MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
AUG 8 1972
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Trước khi đi Nga mặc cả lớn Nixon yêu cầu Quốc Hội Mỹ đừng phá tư thế và trói tay Tổng Thống

Quốc Hội Mỹ xét Ngân sách 73: VNCH được CP Nixon đề nghị 585 triệu đô

Năm Thứ 9 — Số 2.461 — Thứ Tư 17-5-1972 (Ngày 5 Tháng 4 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

Nhằm mở rộng vùng kiểm soát, đẩy lui các căn cứ pháo binh CSBV ra ngoài tầm bắn Huế

Sư đoàn 1 BB tái chiếm được căn cứ Bastogne bắn hạ hàng trăm CS, tịch thu hàng chục tấn đạn

- Kế hoạch tổng nổi dậy của CS ở Đà-Nẵng bị khám phá, 17 đặc công CS bị bắt sống
- CS lại bị đẩy lui ở Kontum — CS pháo kích An-Lộc 2000 đạn, giao tranh nhỏ tiếp diễn

SAIGON, 16-5.— Quân lực VNCH đã tái chiếm căn cứ Bastogne, 19 cây số TN thị xã Huế chiều thứ Hai, và hiện đang nới rộng vòng đai phòng thủ căn cứ này. Một đại đội bộ binh sư đoàn 1 do 6 trực thăng của không lực VNCH vận chuyển đã đặt chân xuống căn cứ lúc 14g00 và gần như không gặp kháng lực nào của địch. Trước đó các oanh tạc cơ Hoakỳ đã dội bom Bastogne và làm câm những họng súng phòng không của địch.

Các sĩ quan mặt trận nói rằng lực lượng VNCH không có ý định tái lập các công sự phòng thủ tại Bastogne nhưng sẽ tiến quân xa hơn về phía Tây mở rộng vòng đai phòng thủ trong khi CSBV đang tập trung và tái tiếp tế tại thung lũng An Hậu gần đó.

Các đơn vị Việt Nam Cộng Hòa cũng sẽ đẩy lui các đơn vị CSBV các trọng pháo 130 ly của chúng ra khỏi tầm có thể pháo kích Huế. Mặt khác VNCH cũng ném một hòn đá thăm dò vào hỏa cứ Checkmate trên một ngọn đồi trông xuống Bastogne.

Các nguồn tin tình báo cho biết Công binh CSBV đang ngày đêm làm việc để thiết lập một con đường từ An Hậu về, cách Bastogne 5 cs về phía Nam, để có thể tiến quân mà không đi qua Bastogne. Nếu con đường này làm xong, lực lượng VNCH sẽ lại phải phân tán mỏng thêm bộ binh và không lực để bảo vệ thị xã.

Đài phát thanh Saigon loan báo lực lượng VNCH tìm thấy 280 xác Cộng quân ở chung quanh căn cứ và tịch thu 20 tấn đạn hỏa tiễn và súng cối. Trong khi đó nhiều đạn đại bác nhét truyền đơn được bắn về phía Tây Bastogne kêu gọi Cộng quân đầu hàng.

Trong ngày hôm qua, binh sĩ VNCH hạ 48 Cộng quân, tịch thu 9 vũ khí ở 2 cs ĐB Bastogne.

Buổi chiều, một thành phần BB giao tranh với địch tại 5 cs Đông căn cứ Birmingham hạ 30 Cộng quân tịch thu 11 vũ khí. Phía VN, 1 tử trận, 14 bị thương.

Binh sĩ VNCH còn tìm thấy 98 xác Cq chết vì hỏa lực B-52 ở chung quanh căn cứ Bastogne, tìm thấy 28 vũ khí đã bị phá hủy.

Pháp tấn xã trích loan tạp chí News-Week trong mục Periscope viết rằng tuần qua các thám thính cơ Hoa kỳ phát hiện nhiều chiến xa CSBV tiến về Huế theo quốc lộ 1.

Theo News Week, tình báo HK sợ rằng CSBV sẽ phát động một cuộc tấn công mới đi vòng Huế để tập trung vào Đà Nẵng. Vẫn theo tạp chí trên, dường như Hanoi đã quyết định tấn công Đà Nẵng vào ngày 20-5.

Một nguồn tin khác cho biết CSQG và ANQĐ vừa phát giác kế hoạch «Tổng Nổi Dậy» của CS tại Đà Nẵng và đã bắt được 17 tên, trong số có một sĩ quan tiền sát viên pháo binh của CS, 1 quân nhân không quân hoạt động cho CS, tịch thu 3 ký chất nổ, 1 súng AK-54.

Tại Cao nguyên Trung Phần, hôm thứ Hai các chiến xa của CSBV lại kéo đến còn cách thị xã Kontum khoảng 2 cây số.

Trận tấn công thăm dò khởi sự lúc 8g00 tối thứ Hai, sau một ngày giao tranh lẻ tẻ trên một trận tuyến từ 2 đến 4cs TB Kontum trong đó binh sĩ VNCH báo cáo tìm thấy 33 xác Cq BV chết vì hỏa lực B52 đêm Chủ nhật và sáng thứ Hai.

Theo tin quân sự VNCH, lúc 13g00 chiều qua, binh sĩ VN giao tranh với địch tại 5cs TB Kontum hạ 18 địch và tịch thu 8 vũ khí. Phía VN vô sự.

Cũng chiều hôm qua, đặc công CS phá nổ 2 cây cầu nhỏ trên quốc lộ 19 gần đèo Mang Giang 48 cs Đông thị xã Pleiku và 38 cs Nam Kontum. Khi các đơn vị Thiết Kỵ và Công binh VN đến để sửa chữa thì bị Cộng quân phục kích phải rút xa. Như vậy con đường tiếp tế chính nối liền Pleiku với vùng duyên hải đã bị cắt đứt.

Tại Pleiku, Cộng quân nã 6 hỏa tiễn 122 ly vào phi trường nhưng không gây thiệt hại. Một kho nhiên liệu cho xe thiết giáp ở bên cạnh bộ Tư lệnh đã bốc cháy lúc 5 giờ sáng thứ Hai. Dường như đặc công

8 XEM TIẾP TRANG 12

Giới chức thẩm quyền : Chưa đặt vấn đề gọi lính đàn bà

Thêm những chi tiết cần rõ về lệnh gọi thành phần đôn quân

- Bộ Quốc Phòng : Điều 8 luật Tổng Động Viên vẫn được áp dụng
- Học sinh 17 tuổi sắp thi Tú Tài I có phải nhập ngũ không ?
- Các Nghị Sĩ nghĩ gì về đôn quân và luật ủy quyền ?

SAIGON, 16-5.— Lịch trình gọi nhập ngũ thành phần đôn quân từ 39 đến 43 tuổi và 17 tuổi do Bộ QP chính thức công bố hôm qua đã gây nên nhiều sôi nổi trong dư luận. Nhiều người còn thắc mắc về phần chi tiết thi hành thông cáo trên của Bộ QP. Để giúp dư luận đỡ phần nào thắc mắc, các phái viên Chính Luận đã chia nhau đến tiếp xúc với các giới chức thẩm quyền và góp nhặt được những điều sau đây.

Điều 8 luật TĐV vẫn còn áp dụng

Về lớp tuổi từ 39 đến 43, những người nào được hoãn dịch vì một trong các lý do hoãn dịch ấn định tại điều 8 Luật TĐV 03/68 ngày 19-6-68 sẽ tiếp tục được hoãn dịch. Cho tới nay, chưa có một đạo luật nào hủy bỏ các lý do hoãn dịch ấy. Về lý do gia cảnh thì những người từ 39 đến 43 tuổi có một tháng (từ 15-5 đến 15-6-1972) để nạp hồ sơ hoãn dịch. Thủ tục cho những người này đã được giảm thiểu đến mức tối đa. Các giấy tờ chỉ cần nạp phóng ảnh (photocopie) cũng được.

Người nạp hồ sơ sẽ được cấp một giấy biên lai tạm thời nhưng sau này nếu cơ quan hữu trách điều tra được sự gian lận thì các đương sự sẽ không được hưởng biện pháp phục vụ tại đơn vị không chiến đấu ngay tại trú quán nữa.

Dưới đây là nguyên văn điều 8 luật Tổng Động Viên :

Điều 8 — Chỉ chấp nhận hoãn dịch có thời hạn cho :

a) Tu sĩ đang học và hành đạo. Hành Pháp sẽ căn cứ vào tập quán và đặc tính của mỗi tôn giáo mà ấn định thể lệ hoãn dịch.

b) Sinh viên và học sinh ưu tú theo tiêu chuẩn hạn chế do Hành Pháp quy định.

c) Nhân viên CSQG và Cán bộ XDNT. Sơn thôn trên 33 tuổi hoặc đã thi hành xong nghĩa vụ quân sự.

d) Công dân VN gốc Thượng miền Bắc, miền Nam và Chàm.

e) Chuyên viên kỹ thuật và giáo sư tạm thời không có người thay thế do 1 Hội đồng Liên bộ xác định.

g) Hồi chánh viên đang phục vụ trong các lực lượng võ trang tuyên truyền và hải kích.

h) Đại diện dân cử, viên chức Xã, Ấp trong thời gian tại chức.

i) Cán bộ y tế và giáo dục phục vụ tại nông thôn.

k) Công dân tạm thời không đủ sức khoẻ do Hội đồng Y khoa xác định.

l) Trên 33 tuổi và đang nuôi dưỡng từ 6 con dưới 18 tuổi.

m) Trưởng nam của gia đình không còn cha mẹ, phải nuôi dưỡng 6 em và con dưới 18 tuổi.

7 XEM TIẾP TRANG 11

Sau khi Thủ Tướng ủy quyền, Bộ Kinh Tế quyết định :

11 biện pháp KT làm ngay 4 biện pháp khác sẽ làm khi biến

- *Giá biểu mới thuế xe hơi sẽ áp dụng trong năm nay ?*
- *Có tin đang nghiên cứu việc tăng giá xăng nữa ?*

ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON. 16-5.— Sau khi được Thủ Tướng ủy quyền trưng dụng cho các Quốc vụ Khanh, Tổng Bộ Trưởng và Đô Tỉnh Thị Trưởng và các Tư Lệnh Quân đoàn, hôm nay các tỉnh thị toàn quốc đã thành lập Ủy Ban Tiếp Tế do Tiểu Khu Trưởng làm Chủ Tịch Uỷ Ban.

Riêng trong địa hạt kinh tế và nhất là tiếp tế, một cẩm nang trưng dụng do Bộ Kinh tế soạn thảo đã được gởi đến Tiểu Khu Trưởng để thi hành gồm 11 biện pháp thực hiện ngay và 4 biện pháp lúc có biến cố CS tấn công.

Quan trọng nhất trong 11 biện pháp thực hiện ngay là xét trưng dụng ngay tất cả thể nhân, phương tiện và tài sản tại địa phương cho nhu cầu tiếp tế, cẩm nang nói rõ là phải bồi thường khi trưng dụng đúng theo luật định. Mười biện pháp khác là, lập nhu cầu dân chúng về nhu yếu phẩm, lập danh sách các kho an toàn, buộc các thương gia di tản hàng hóa về những địa điểm an toàn, khuyến cáo thương gia mua đầy đủ hàng phòng hờ một tháng, sẵn sàng các phương tiện chuyên chở, lập kế hoạch phân phối nhu yếu phẩm, bảo vệ an ninh địa điểm cấp phát, bốc dỡ gấp rút nhu yếu phẩm tại các hải cảng và theo dõi thị trường lập thủ tục truy tố ra tòa quân sự tất cả mọi vi phạm kinh tế.

Bốn biện pháp khi có Cộng Sản tấn công, nếu guồng máy hành chánh còn, chỉ thị cho các tiệm buôn phải mở cửa bán hàng cho dân chúng và lập vi bằng truy tố tất cả cửa hàng không mở

2 XEM TIẾP TRANG 12

Tướng Công Binh bị cách chức bất ngờ ?

Đô trưởng : CQ chưa vô được ĐT xe hàng từ nay bị kiểm soát gắt

Tòa Đô Chánh rút hết giấy phép cho đề tóc dài

TÂM CHUNG

SAIGON 16-5.— Trong cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay, Đại Tá Đô Trưởng cho biết hiện tình an ninh tại Đô Thành vẫn khả quan, chưa có dấu hiệu nào cho thấy Cộng quân đã xâm nhập vào Thủ đô, việc phòng thủ được tăng cường tới mức tối đa với những lực lượng Quân đội và Cảnh Sát kiểm soát và canh gác tại các nút chặn.

Đại tá Nhiều còn tiết lộ sẽ có thông cáo để ấn định lộ trình các xe chở hàng hóa vào Saigon để nhân viên công lực dễ bề kiểm soát ngăn chặn Cộng quân lén lút chuyển vũ khí vào Đô Thành, như hàng hóa từ miền Tây lên chỉ được đổ tại 3 chợ Bình Tây, An Đông và Cầu ông Lãnh ; Heo bò tại Chánh Hưng ; Cá biển tại cầu chữ Y v.v... Theo ông nếu các xe hàng vi phạm luật này đều bị giữ xe và truy tố ra Tòa.

Đối với vấn đề tỵ nạn tại Đô thành, Đại tá Đô trưởng nói cho tới nay đã có 1044 người (gồm 27 người từ Quảng Trị tới, 194 người ở Huế và Thừa Thiên, 205 tại Pleiku, 63 tại Kontum, 64 tại Bình Định, 152 tại Bình Long...) tất cả những người này đều có bà con cô bác cư trú tại Saigon.

Trả lời câu hỏi về việc trưng dụng lương thực và các phương tiện tư nhân ; Đại tá Nhiều xác nhận Tòa Đô Chánh đang cho

3 XEM TIẾP TRANG 12

Nixon vẫn chuẩn bị lên đường đi Nga vào 20-5

Nga tố T.C. làm suy yếu «chính nghĩa» CS tại ĐD

- *Các đại diện Nga và Trung cộng ở LHQ chỉ trích Mỹ*
- *Tổng Thư Ký LHQ khuyên họp HĐBA bàn vụ VN*

MẠC TƯ KHOA, 15-5 (Reuter): Đài phát thanh Mạc Tư Khoa trong buổi phát thanh dành cho Hoa Lục chỉ trích Trung Cộng đã hưởng ứng lấy lệ lời kêu gọi cầu viện của CSVN và lên án giới lãnh đạo TC đã làm yếu «chính nghĩa» cộng sản ở Đông Dương vì TC thiếu thiện chí ủng hộ Nga xô trong các vấn đề thế giới.

Đài MTK cho rằng sự viện trợ kinh tế và quân sự lớn lao của Nga cho CSBV sẽ có hiệu quả hơn nếu TC hưởng ứng một cách cụ thể chứ không phải chỉ nói suông đến lời kêu gọi của Hà Nội đòi các nước CS anh em phải hành động đối với những biện pháp mới nhất của Mỹ chống lại CSBV.

Trong khi đó tại LHQ, ĐS Nga Malik tuyên bố trước HĐBA hôm thứ Hai là việc HK nói có quyền phong tỏa Bắc Việt để tự vệ là vô lý vì sự thực cả thế giới đều biết là không có một hành động xâm lăng nào nhắm vào Hoa Kỳ. Phái đoàn TC cũng gửi cho ông Tổng thư ký LHQ Waldheim một bản sao của chính phủ TC tái xác nhận ủng hộ CSBV và tố cáo Hoa Kỳ vi phạm quyền tự do hàng hải quốc tế và chà đạp Hiến chương LHQ.

Ngoài ra, ông Tổng thư ký LHQ đã viện dẫn khoản 99 của Hiến chương Liên Hiệp Quốc để gửi cho Đại sứ Mỹ George Bush hiện là Chủ tịch Hội đồng Bảo an LHQ một giác thư để khuyến nghị mở cuộc tham khảo giữa các hội viên HĐBA để quyết định «các biện pháp áp dụng nhằm chấm dứt, trong danh dự và công chính của tất cả các phe liên hệ, cuộc chiến tranh kéo dài và khủng khiếp tại VN ».

Trong giác thư, ông Waldheim nói ông rất tin chắc là tất cả các phe lâm chiến ở VN đều thành thực mong muốn hòa bình nhưng chiến tranh

15 XEM TIẾP TRANG 12

Loan báo đang lập trại tù binh để nhốt Cộng Sản

LON NOL KÊU GỌI CSVN Ở KPC hãy cùng Khmer Đỏ đầu hàng

- *KPC sắp cho CSVN dùng các căn cứ ĐB Kampuchea?*
- *KPC di tản chiến thuật khỏi thị trấn Kiri Vong*

NAM VANG, 15-5 (AP).— TT Lon Nol không đề cập đến những vùng đất bị thất thủ trong 3 tỉnh phía Nam mà lại lên tiếng kêu gọi CSBV và VC tại KPC hãy đầu hàng.

Trong bài diễn văn trên Đài phát thanh đọc bằng tiếng Khmer, TT Lon Nol cũng kêu gọi «Khmer Đỏ» làm việc cho phe bên kia nên trở về với chế độ Nam Vang. Ông nói những người đầu thú mang về vũ khí sẽ được trong thưởng và được phục vụ trong lực lượng chính phủ với cấp bực như khi làm cho CS. TT Lon Nol cũng nói rằng chính phủ ông đang chuẩn bị các trại tù binh dành cho Cộng Sản có thể đầu hàng khi ngưng bắn.

TT Lon Nol không nói gì đến những cuộc thương thuyết ngưng bắn, nói rằng nếu có như vậy, chính phủ đang chuẩn bị các trại để CSBV và VC sống như những tù binh dưới sự kiểm soát của HTT quốc tế cho đến khi họ có thể trở về quê hương họ.

Các nguồn tin từ bên trong chính phủ KPC trong vài ngày gần đây nói rằng bào đệ của TT LonNol là Đại tá Lon Non đã thảo luận về việc có thể ngưng bắn với các đại diện Ngaxô ở Bale.

Các nguồn tin nói rằng chính phủ KPC chuẩn bị cho phép CS tự do sử dụng các căn cứ ở Đông Bắc KPC và các đường tiếp liệu vào Nam VN đánh đổi với 1 cuộc ngưng bắn.

Chiến sự KPC

NAM VANG, 16-5 (UPI).— BTL tối cao KPC tối thứ Hai loan báo, lực lượng chính phủ đã ra sức khai thông 1 đoạn đường 80 cây số do Cộng Sản kiểm soát trên QL 1 và đã dụng độ căng lúc 4 trận với CSBV ở gần thành phố Kompong Trabek, cách Nam Vang 75cs về phía ĐN trên QL 1.

Phát ngôn viên Chhang Song cho biết trận chiến còn tiếp diễn hồi chiều thứ Hai trong khi pháo binh

0 XEM TIẾP TRANG 12

Chỉ được trấn an hay đã được tiết lộ bí mật

Gia đình tù binh Mỹ vui ra mặt sau khi gặp Nixon và Kissinger

- B.T. SHILITTO QUẢ QUYẾT : VNCH KHÔNG THUA VÌ THIẾU TIẾP LIỆU

HOA THỊNH ĐỐN, 15-5 (UPI).— Ngoại trưởng William Rogers hôm nay đoan chắc với Quốc Hội Mỹ rằng việc rào mìn cảng Hải phòng là biện pháp quân sự mang ít tính chất tấn công nhất mà chính phủ Nixon có thể áp dụng được để bẻ gãy nếu không nói là đánh bại cuộc tấn công xâm lăng Nam VN hiện nay, yêu cầu QH đừng thông qua những dự luật làm suy yếu tư thế của Nixon trong khi mặc cả tại Hội nghị thượng đỉnh Mạc tư Khoa và phê chuẩn dự án ngân sách ngoại viện 3 tỷ 560 triệu tài khóa 1973 của chính phủ.

Mở đầu phiên điều trần của Tiểu ban Chuẩn chi Thượng Viện sáng 15-5, Chủ tịch Tiểu ban là NS Proxmire (Dân Chủ) cho biết ngày 16-5 TV sẽ bắt đầu biểu quyết tu chính án đòi cắt dứt mọi chiến phí VN của Mỹ trong vòng 4 tháng với điều kiện CSBV thả hết tù binh Mỹ và TV có thể bàn luận đề nghị của NS James Pearson (Cộng Hòa) đòi HĐBA Liên Hiệp Quốc tổ chức và đôn đốc 1 hội nghị Á Châu tại 1 quốc gia trung lập ở ĐNÁ với nhiệm vụ chấm dứt chiến tranh, kiểm soát ngưng bắn khắp Đông Dương, giải quyết vấn đề chính trị tại Đông Dương. Sau khi nhắc lại TT Johnson đã không dám mạo hiểm phong toả duyên hải BV và rào mìn Hải Phòng, Proxmire cho rằng chính phủ Nixon lớn mật hơn chính phủ Johnson và dám áp dụng biện pháp táo tợn mà ông tin là sẽ đưa đến chỗ Hoa kỳ phải xung đột với Nga ở Vịnh BV.

NT Rogers đáp «người ta đã ngụy biện khi cho rằng, một khi đã bị chính phủ tiền nhiệm gạt bỏ, biện pháp rào mìn hải cảng BV nhất thiết phải sai lầm», và xác định «Trái lại, tôi tin là giá chính phủ Johnson đã dủ gan thi hành biện pháp ấy thì chiến tranh VN đã kết liễu từ khuya rồi». Rogers giải thích việc rào mìn chỉ mang tính cách thụ động «bởi vì thủy lôi không tự ý đi tìm tàu mà chỉ phát nổ khi tàu tiến đến gần nó.» Rogers xác định «còn nhiều biện pháp ghê gớm khác mà chính phủ Nixon đã không dùng sau khi cân nhắc một thời gian dài» và nhấn mạnh «chính phủ Nixon đã chọn biện pháp gài mìn vì đó là biện pháp mang ít tính chất tấn công nhất trong các biện pháp nói trên, với niềm tin vững chắc rằng biện pháp này sẽ đánh bại cuộc xâm lăng NVN của CSBV và đưa đến 1 cuộc dàn xếp thương thuyết.» Sau khi vạch rõ quân CSBV từ bao năm nay rào mìn mọi hải cảng và hệ thống thủy lộ nội địa VNCH, mà chẳng thấy ai lên tiếng phản đối, Rogers khẳng định rằng chính phủ Nixon không tin là biện pháp rào mìn BV là 1 hiểm họa, không tin rằng nó sẽ khiến Hoa Kỳ dụng độ với Nga Xô, nhưng tin rằng nó sẽ đưa đến 1 cuộc dàn xếp hòa bình.

Rogers vạch rõ thời kỳ hiện nay là giai đoạn nguy hiểm nhất của đất nước, TT Nixon vừa phải tìm cách đánh bại hành động xâm lăng của CSBV vừa phải chuẩn bị thương nghị với Nga Xô, và nhắn dân Mỹ

1 XEM TIẾP TRANG 11

VK họp ở Pháp ỦNG HỘ QUÂN VNCH ĐÁNH ĐUỔI BỌN CSBV

BA LÊ 15-5 (AFP).— Tổng hội SV và thợ thuyền VN tại Pháp đã tổ chức 1 cuộc họp hôm Chủ nhật tại Ba Lê gồm cả đại diện từ 14 thành phố ở Pháp và đại diện Việt Kiều tại Bỉ, Thụy Sĩ, Tây Đức để tỏ bày sự ủng hộ quân đội VNCH đang chiến đấu chống lại cuộc xâm lăng của quân CSBV đồng thời kêu gọi tất cả Việt kiều ở Pháp và Âu châu hãy ủng hộ tinh thần và vật chất cho các chiến sĩ tiền tuyến.

Toàn thể cử tọa hội nghị, trong đó có cả những người Pháp bạn của VNCH đã nhiệt liệt hoan nghênh

16 XEM TIẾP TRANG 12

Xác nhận Mỹ mất 10 phi cơ ở BV đánh đổi 29 Mig Cộng sản BV

MỸ LẠI RẢI MÌN XUỐNG SÔNG NGÒI BV sẽ phá mọi cầu nổi thay thế cầu sắt

- Hạm đội 7 thêm 1 mẫu hạm chở 60 phi cơ chiến đấu
- Mỹ phái cả mẫu hạm chở phi cơ chống tàu ngầm qua VN
- Phái viên Nữu ước TB ở BV mô tả tình trạng đường sá BV

HOA THỊNH ĐỐN 15-5 (UPI).— Phát ngôn nhân Bộ Quốc Phòng Hoakỳ Jerry Friedheim hôm nay xác nhận chiến cơ Mỹ đã rải thủy lôi xuống mọi sông ngòi trong nội địa BV thường được dùng làm đường chuyên chở tiếp liệu và xác định Hoakỳ sẽ phá cho bằng được bất cứ cây cầu nổi nào được CSBV bắc tạm để thay thế cầu Long Biên, cầu Hàm Rồng và 2 cây cầu thiết lộ ở Làng Bún gần Yên Bái.

Friedheim tuyên bố trong cuộc họp báo hằng ngày rằng, tin quân báo mới nhất cho biết hiện còn 30 tàu ngoại quốc đậu trong bến Hải phòng. Mỹ không thả thêm thủy lôi ở 7 cảng BV, trái với tin của CSBV cho rằng Mỹ rào thêm 1 lớp mìn nữa trong ngày chủ nhật 13-5.

Việc rắc mìn trên sông ngòi BV nằm trong kế hoạch tổng quát của Mỹ nhằm tận diệt mọi phương tiện vận chuyển ở BV kể cả xa lộ, cầu cống, đường sắt, công trường hỏa xa. Đây là lần thứ 2 trong lịch sử chiến tranh ĐD hệ thống thủy vận nội địa BV bị rải mìn.

Để dập lề CS Bắc Việt tấn công Tết Mậu Thân, tháng 2-1968 TT Johnson đã thận trọng không cho rào mìn các hải cảng và phong tỏa bờ biển BV nhưng cho thả thủy lôi xuống mọi sông ngòi và kinh đào ở BV.

Friedheim cho biết từ 6-4 đến nay 29 Mig CSBV đã bị hạ tại BV trong có 4 chiếc bị hủy diệt trong khi đậu ở phi trường.

Phát ngôn nhân Hải quân Hoakỳ xác nhận mẫu hạm Saratoga trang bị 60 oanh tạc cơ đang trên đường từ Subic Bay (Phi Luật Tân) đến Bộ Tư lệnh Hạm đội 7 trong vùng Yankee Station (Thái Bình Dương). Như vậy Hạm đội 7 sắp có 6 mẫu hạm và có thể thường xuyên đặt 5 mẫu hạm trên tiền tuyến để cho chiếc còn lại nghỉ ngơi. Ba khu trục hạm và 1 dương tốc hạm trang bị phi đạn điều khiển được Hạm đội Đại tây Dương của Mỹ cho mượn đã tiến vào Vịnh BV, nâng tổng số chiến hạm hoạt động ngoài khơi VN lên 60 chiếc. Bộ tư lệnh Hoa kỳ tại Saigon ngày 15-5 ra thông cáo xác nhận 2 Phantom bị hạ ngày 12-5 trong vùng Cán chảo (Nghệ-Tĩnh-Bình) BV và 1 Phantom bị bắn rớt ở Yên Bái 80cs Tây Bắc Hànội. Cả 6 phi công được coi là mất tích. Từ 6-4 đến nay Hoakỳ mất 10 phi cơ và 23 nhân viên phi hành đoàn tại BV, 25 chiến cơ, 38 trực thăng, 64 nhân viên phi hành thiệt mạng, hai mươi bị thương, 55 mất tích tại NVN. Thông cáo vạch rõ trong 2 ngày 10 và 11-5, Phantom Mỹ đã lần lượt đánh gảy 2 nhịp ở giữa cầu rớt xuống lòng sông và gây hư hại nặng cho nhịp đầu cầu mé Gia Lâm. Ngày 12-5, Phantom đánh sập 2 cây cầu xe lửa quan

5 XEM TIẾP TRANG 12

Bom điện tử Mỹ xài ở VN hữu hiệu xưa nay chưa từng thấy KHIẾN CSBV BẮT ĐẦU THẤM ĐÒN

SAIGON 15-5 (UPI) : Các phi công Hoakỳ võ trang loại «bom điện tử» tin tưởng rằng họ chưa bao giờ hoạt động hữu hiệu trên các vùng trời Bắc và Nam VN bằng lúc này.

Các nguồn tin quân sự thông thạo nói rằng sự lượng định về tổn thất do bom gây ra cho thấy hiệu quả của bom tốt đẹp hơn bất cứ thời kỳ nào trong chiến tranh VN.

Các phi công nhìn nhận là CSBV đã đạt được những tiến bộ đáng kể, nhưng đồng thời, họ cũng cảm thấy đòn của không lực Hoakỳ đang bắt đầu thấm từ An Lộc, vùng khói lửa cách Saigon khoảng 90 cây số về phía Bắc, đến những con đường thiết lộ và xa lộ ở phía Bắc Hà Nội gần biên giới TC.

Các không ảnh đã cho hai thông tin viên UPI thấy một nhịp của cầu Long Biên bắc ngang sông Hồng Hà bị phá hủy. Nhiều không ảnh khác cho thấy các đường thiết lộ ở Đông Bắc và Tây Bắc Hanoi chạy sang TC đã bị cắt đứt tại hai nơi.

Một phần sự thành công của các phi công trên vùng phi quân sự là nhờ bom điện tử, có thể tự tìm mục tiêu.

Bom điện tử giúp cho phi công triệt hạ hữu hiệu những cây cầu hẹp mà bom thường rất khó phá.

Tại Quảng Trị sau khi Cộng quân tạm chiếm được tỉnh miền Bắc, các phi công Mỹ đã có nhiều dịp thử thách khả năng của loại bom có mắt thần. Họ đã phá tan một đoàn

4 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

BA LÊ.— Pháp tấn xã loan tin là thứ Năm tuần này, Hoakỳ và CS BV có thể gặp nhau tại BaLê.

BẮC KINH : TC bổ nhiệm thêm 5 thứ trưởng Ngoại giao nâng tổng số thứ trưởng Ngoại giao lên 7 người và thêm 2 phụ tá Thứ trưởng ngoại giao trong đó có Vương Hải Dung là cháu gái Mao Trạch Đông.

BONN : Đảng Dân chủ Cônggiáo Tây Đức đã biểu quyết tán thành việc phê chuẩn các hiệp ước ký kết giữa Tây Đức — Nga xô và giữa Tây Đức — Ba Lan.

ĐÔNG KINH.— Cơ quan CSQG Nhật cho biết hôm thứ Hai, ngày đầu tiên đảo Okinawa thuộc quyền của Nhật sau 27 năm do Mỹ nắm giữ, đã có 207 ngàn người tham dự các cuộc biểu tình tại 511 nơi ở Nhật và Okinawa. Các cuộc biểu tình trên tuy ồn ào nhưng vẫn giữ được trật tự.

11 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KiẾN

Sự xuất hiện của Mặt trận thứ hai

Cuối tuần rồi, một sự việc rất có ý nghĩa đã xảy ra, đáng được ghi nhận là quan trọng — và quan trọng hơn cả sự việc chứng tỏ Quân Lực VNCH đang nỗ lực lập thế phản công, thể hiện ở cuộc tấn công thăm dò Quảng Trị — đó là việc « Mặt Trận Nhân Dân Chống Cộng Sản Xâm Lăng » đã được TT Thiệu tiếp kiến.

Liên tiếp qua nhiều lần trình bày, từ khi trận chiến lớn mới bùng nổ (1) Chính Luận đã tha thiết lưu ý tới nhu cầu bức thiết của cuộc vận động đấu tranh chính trị : mở mặt trận thứ hai, cũng quan trọng như mặt trận thứ nhất (quân sự). Nay thì lời yêu cầu đó đã có dấu hiệu được đáp ứng. Không phải là kiểu đáp ứng « nằm nhà ra tuyên ngôn » mà đáp ứng qua sự hình thành của một tổ chức chính trị mệnh danh là « Mặt Trận Nhân Dân Chống Cộng Sản Xâm Lược ». Và tổ chức này đã được TT Thiệu tiếp kiến. Phải dùng chữ « được » bởi vì dành rằng chính phủ của TT Thiệu là chính phủ đang tiến hành công cuộc chiến tranh « chống Cộng Sản xâm lược » nhưng không phải vì thế mà bất cứ hoạt động chống Cộng nào, bằng đường lối nào, cũng được hoan nghênh.

Sự hiện diện của « Mặt Trận Nhân Dân Chống Cộng Sản Xâm Lược » bên cạnh TT Thiệu vào cuối tuần rồi là một sự việc rất có ý nghĩa. Sự hiện diện đó, đối trước dư luận trong nước sẽ có ảnh hưởng như thế nào, chưa thể đoán định được ngay. Bởi vì còn phải chờ xem sự hiện

(XEM TIEP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

Ai là Danh-tướng ?

● **NGUYỄN-VĂN.**

Một điều rất đáng ghi, trong các ý kiến phát biểu do những nhân vật tên tuổi đã bình luận chiến cuộc, là nhiều binh chủng và đơn vị VNCH đã chiến đấu rất anh dũng và hữu hiệu.

Tướng Pháp, tướng Mỹ, chính khách và phóng viên ngoại quốc kể cả những người quen nói xấu, đều công nhận như trên : chưa bao giờ thấy một sự đồng ý như vậy.

Để cho thành tích rạng rỡ hơn, từ nay giới hữu trách thông tin nếu không thấy gì trở ngại, đừng quên cho biết rõ hơn đơn vị hay ít nhất binh chủng nào liên hệ trong những trận đánh lớn mà kết quả được công bố : nhiều khi thấy nói rõ là TQLC, Dù, ĐPQ hay NQ ; song có khi chỉ nói «phía ta».

Nhưng mặt khác, một thắc mắc ám ảnh bao năm những ai quan tâm đến thời cuộc, lại day dứt nhiều mỗi khi tình hình trở nên nghiêm trọng : sao ít thấy nói gì chứng tỏ giá trị của các chỉ huy cao cấp, dù khi trận đánh lớn hay hành quân qui mô đã kết thúc rồi ?

Bộ trưởng Laird, hôm 10-5, vừa khen ngợi quân lực VNCH, vừa phàn nàn rằng một số đơn vị đã tỏ ra kém cỏi, chẳng vì thiếu võ khí, nhưng vì cấp chỉ huy thiếu tài.

Như vậy là gián tiếp thừa nhận rằng ngược lại, các đơn vị hay binh chủng đáng khen, đều được điều khiển bởi những sĩ quan xuất sắc ?

Và trong lời than phiền của Bộ trưởng, phải chăng cũng có dụng ý chuyển dịch trách nhiệm từ Mỹ sang Việt, về vài thất bại ? hình như ông muốn nói : tại cấp chỉ huy không giỏi, không phải vì Mỹ không cung cấp võ khí đủ mạnh ?

Có thật không ? Vì chính Ngũ giác Đài vừa loan báo và hứa hẹn rằng nhiều võ khí tối tân đang và sẽ được chở gấp đến cho quân lực VNCH : như thế là xác nhận mặc nhiên một dư luận đã cho rằng võ khí do Nga cấp cho BV vừa nhiều hơn vừa tốt hơn của Mỹ cấp cho VNCH. Và nhiều phát ngôn viên Bộ QP Mỹ kể rõ rằng Nga đã tăng cường võ trang cho BV từ 1970, người ta phải đặt luôn câu hỏi : tại sao biết thế, mà Mỹ không lo trước cho Việt Nam Cộng Hòa giữ được ưu thế, hoặc ít nhất phải quân bình võ lực thay vì để chậm 2 năm ? không ai không biết rằng đại bác 130 của BV vượt xa trọng pháo 175 của VNCH, về hiệu năng sử dụng, hoặc xe tăng M/41 không khoẻ bằng T/54 ?

Trong các bản tin hàng ngày, chỉ thấy địch pháo kích 1.000 đạn, 2.000 đạn, hoặc 20.000 đạn như trước và trong hôm vượt tuyến. Không bao giờ, chưa bao giờ thấy ai cho hay trọng pháo VNCH hay của Mỹ bắn lại bao nhiêu phát : các ông phát ngôn viên Việt hay Mỹ thử xét lại mà coi. Tại sao vậy ? Có lẽ nào vì ta bắn ít hơn ? có lẽ nào ta chịu thiếu đạn ?

Dù sao, có điều rõ rệt như ban ngày : trận đánh này hơn cả nhiều trận đánh khác, là cuộc thi đua hoả lực.

Người ta có thể cãi rằng : hoả lực của phi pháo phi cơ chiến hạm Mỹ còn mạnh gấp mấy hoả lực trọng pháo hay chiến xa BV.

Song yểm trợ theo định nghĩa vẫn chỉ là góp sức, không phải là thay sức các lực lượng tác chiến.

Thôi thì bất tất tranh luận nhiều, hãy ghi nhận khiếm khuyết mà bồi đắp, và chậm còn hơn không.

Trách nhiệm nếu có, khó đổ về một phía. Vả lại, vấn đề quan trọng hơn, là phương tiện phải xứng với nhu cầu mà giới hữu quyền phải rõ hơn ai.

Tuy nhiên, lời Bộ trưởng Laird bắt buộc suy nghĩ lại về một sự dĩ nhiên : Quân tốt, súng tốt, nhưng phải có tướng tốt.

Tốt vì dũng cảm, thì không thiếu gì người đã có công trạng được tuyên dương. Không dũng cảm, thì chịu đựng làm sao mỗi ngày hàng ngàn trái đại bác như tại An Lộc từ đầu tháng 4 ? khối Quân Sử nên soạn những đặc san ghi rõ thành tích của những cấp chỉ huy nào đã treo gương sáng.

Chẳng học binh thư, cũng biết rằng Đức Độ cao, được cảm phục để lôi cuốn hàng ngũ, cũng là động lực rất mạnh gây tin tưởng và đưa tới chiến thắng. Các quân nhân có thể biết về giới mình, song công chúng rất muốn được soi tỏ, tuy cũng nghe nói ít nhiều đến vài trường hợp đáng kể, dư luận còn phân vân, cũng như đối với cao cấp hữu trách trong nhiều giới khác. Hay là trong hoàn cảnh VN, có những trở lực gì chưa cho phép nảy nở rộng lớn những uy tín cá nhân ?

Tài năng gặp chướng ngại gì mà chưa sáng chói như ánh hoả châu ?

Bất cứ đại chiến nào, hay thời loạn nào cũng là dịp xuất hiện của danh tướng.

Có các trận thời Đại Cách Mạng Pháp hay Nã Phá Luân, thì thấy bật lên những Desaix, Kléber, Ney, Murat, Massena, Davout vv..

Pháp lâm nguy tại La Marne 1914, thì Joffre có dịp đoạt gậy Thống Chế ; tại Verdun 1914, thì Pétain lừng danh : và Thế chiến I leo thang chính cơ hội cho Foch ngoi lên hàng đầu chiến sử với các chiến thắng 1918.

Thế chiến II lại là thời kỳ trổ rất nhiều tài, của những Von Runstedt hay Rommel (Đức) Joukov (Nga) Auchinleck, Mountbatten (Anh) Juin của (Pháp) Eisenhower, Patton, Bradley (Mỹ) vv...

Chiến tranh VN kéo dài hơn cả các thế chiến, với nhiều trận đánh dữ dội không kém nếu không hơn nhiều trận Âu Châu, Phi Châu, Á Châu 1940/1945 hay Cao ly 1950/1953.

Song chưa thấy tướng nào trội hẳn lên ở bất cứ phía nào, Nam, Bắc, hay Mỹ. Những chiến thắng nào cho phép ai lưu danh muôn thuở ? Những chiến lược chiến thuật nào sẽ được dùng làm bài học quân sự như trận thế của Rommel tại Lybie, của Montgomery tại El Alamein, của Juin tại Cassino, của Mac Arthur tại Inchon ?...

Nhưng cứ trở về lịch sử VN, cũng thấy chẳng thời chiến nào không nảy ra danh tướng : và chẳng giai đoạn hiểm nghèo nào không được vượt qua bằng những chiến công hiển hách.

Phải đánh Tống, thì có Lý Thường Kiệt ; để xua tan xâm lăng Mông Cổ, thì nào Tây Kết, Vạn Kiếp, Khả Ly, Bạch Đằng... phải chống Minh, thì Nguyễn Trãi xuất đầu ; phải đuổi quân Thanh, thì Nguyễn Huệ tung hoành từ Đống Đa tới Nam Quan...

Và suốt hồi Nam Bắc phân tranh đến khi Gia Long thống nhất, miền Nam có những Đào Duy Từ, Trương Phúc Phấn, Trần Quang Diệu, Võ Văn Nhậm, Ngô Văn Sở, những Võ Tánh, Tiền quân Thành, Tả Quân Duyệt, vv... kể sao cho hết ?

Từ 27 năm nay, hay từ 1955 đến giờ, có người chép sử luôn luôn dành một cây bút đẹp nhất tốt nhất để chờ ghi danh tướng và huân công.

Bút để lâu ngày, lại phải đem dùng về chuyện khác, và được thay bao lần với bao kiểu rồi, từ Parker 51 đến Parker 61, hay các loại bút dậm nét son của Nhật. Sau này, hậu thế biết kể đến những ai, khi dự thi Đố Vui Để Học ?

Tại sao không bật ra sao sáng ? Có gì che khuất, không cho rạng tỏ ?

Quân lực nước này, trải mấy ngàn năm lịch sử và bao triều đại, chưa bao giờ lớn lao như ngày nay.

Trong hơn triệu người dưới cờ, trong hàng chục ngàn chỉ huy, tất phải có những người đáng mang gậy Thống chế vì đủ tài lập chiến công oanh liệt.

Chưa xuất hiện, phải chăng vì gậy này còn bị quên chưa được dự trù trong quân chế hiện hành ?

Ngẫm kỹ, thì sự vắng bóng tài cao là sự đáng tiếc không riêng gì cho giới quân nhân, mà chung cho cả các giới khác, công quyền, kinh doanh, văn hóa, chánh trị...

Thời thế tạo anh hùng ? chẳng lẽ kinh nghiệm bao đời không đúng nữa trong thực tế VN ?

Căn cứ vào truyền thống dân tộc, thì còn tin tưởng. Nỗi khổ tâm, là vẫn phải đợi chờ.

Oanh kích và phong tỏa lần này sẽ có tác dụng ra sao *đối với nỗ lực chiến tranh của Bắc-Việt ?*

Á-TRÌNH.

MẤY NĂM TRƯỚC BV ĐÃ CHỊU ĐỰNG ĐƯỢC OANH TẠC ● LẦN NÀY VỪA BỊ OANH TẠC VỪA BỊ PHONG TỎA LIỆU BV CÓ THỂ ỨNG PHÓ ĐƯỢC NHƯ TRƯỚC KHÔNG ? MỨC ĐỘ CHIẾN TRANH ĐD SẼ BỊ ẢNH HƯỞNG RA SAO ?

Việc phong tỏa 7 hải cảng Bắc Việt đã được thực hiện hơn một tuần, vấn đề mà cả thế giới đang chăm chú theo dõi là từ việc phong tỏa này chiến tranh Đông Dương thế nào cũng phải đi đến một khúc quanh mới vừa trên bình diện chính trị vừa trên bình diện quân sự, và tất nhiên tác dụng phối hợp của hai bình diện trên sẽ bắt buộc Hà Nội và phe Cộng sản có những phản ứng mới.

Nhưng cho đến nay phe cộng sản vẫn chưa có lấy một phản ứng cụ thể nào ngoại trừ những bản tuyên bố phản đối của Nga kèm theo lời yêu cầu Mỹ phải hủy bỏ cuộc phong tỏa và lời tuyên bố có chiều cứng rắn của Bắc kinh nhưng lại không đòi Mỹ phải dỡ hàng rào mìn bao vây hải phận Bắc Việt. Vài chiếc tàu chiến của Nga đang di chuyển từ Hải sâm uy xuống phía Nam nhưng theo bộ Quốc phòng Hoa kỳ thì những di chuyển đó vẫn là những di chuyển thông thường, còn việc Nga đòi hủy bỏ phong tỏa thì Hoa thạnh đốn chưa giả lời.

Trong lúc đó máy bay Mỹ vẫn thường xuyên oanh tạc lãnh thổ Bắc Việt nặng nề nhất là vùng cán chảo từ Thanh Hóa đến Quảng Bình. Chiến tranh sau thời gian phong tỏa vẫn chưa có gì thay đổi nhanh chóng cả trên chiến trường lẫn chính trường. Lời tuyên bố mới đây của Lê Đức Thọ tại Ba Lê vẫn khăng khăng đòi Mỹ phải đáp ứng đơn phương 7 yêu sách của MTGP.

Phía Mỹ-Việt vẫn tẩy chay hòa đàm lấy cớ phe Cộng sản chưa tỏ ý muốn hòa đàm nghiêm chỉnh.

Nhưng trong lời tuyên bố của Tổng thống Nixon nhân dịp ra lệnh phong tỏa BV đã để lộ ra hai lối thoát về số phận những đất đai do CS đã tạm chiếm từ ngày đại tấn công qua vỹ tuyến và số phận chánh trị tại Saigon cũng việc ấn định lại thời hạn rút quân Mỹ ra khỏi Việt Nam trong 4 tháng nếu có ngưng bắn và tù binh Mỹ được thả.

Tất cả những hiện tượng «căm chừng» này giữa hai bên đều chứng tỏ rằng chưa bên nào muốn nhượng bộ bên nào tức khắc ngay sau khi biện pháp tái oanh tạc và biện pháp phong tỏa được áp dụng và cả hai bên còn đang chờ xem sức thi gan của mình sẽ có ảnh hưởng như thế nào đối với địch, vì căn bản của sự thắng và bại của cuộc chiến tranh này vẫn là sức chịu đựng bền bỉ của các đối thủ trước những áp lực quân sự, chính trị và kinh tế.

BV đã chịu đựng từ trước ra sao ?

Trong những năm 65-68 Tổng thống Johnson đã ra lệnh oanh tạc nặng nề BV và nhiều nhà quân sự đã tưởng rằng với sức oanh tạc đó BV sẽ khó lòng tiếp tục nổi chiến tranh. Trong cuộc oanh tạc hàng năm liền này, BV đã phải giả một giá rất mắc đối với nền kinh tế công nghệ phôi thai của họ, như nhà máy gang thép ở khu vực Thái nguyên bị san bằng, nhà máy tơ sợi Nam Định bị thiệt hại đến 80 phần trăm vv, các đường giao thông bị phá hủy hầu hết đến nỗi BV phải nhờ TC tiếp tay sửa chữa và bảo vệ. Nhưng nói chung BV đã đương đầu với các cuộc oanh tạc đó vì họ đã phân tán những kho tiếp liệu, ví dụ như họ chia chỗ dự trữ xăng nhớt ra làm nhiều nơi, mỗi nơi chứa độ 200 lít, họ đã dùng nhân công khiêng vác và thồ bằng xe đạp thay thế cho xe hỏa và xe hơi, trong lúc đó cuộc chiến tranh vẫn tiếp diễn trên khắp chiến trường Đông Dương nhưng dưới hình thức tiểu quy mô do sự phối hợp của du kích địa phương và bộ đội chính quy từ BV vào.

Nhưng nói rằng cuộc oanh kích trong mấy năm đó không đem lại tác dụng cụ thể nào thì có phần không đúng, chính vì những cuộc oanh tạc đó mà Bắc Việt phải tung ra cuộc «tổng công kích» Tết Mậu thân họ quyết định phải hy sinh lực lượng MTGPMN để gây một áp lực quân sự và chính trị tại Mỹ. Sau cuộc «tổng công kích» hòa đàm Ba lê ra đời, TT Johnson không ra tranh cử, nhưng trái lại BV cũng nướng hết chủ lực của du kích địa phương trong cuộc công kích và các mật khu cũng như hạ tầng cơ sở tại xã ấp bị tiêu diệt hầu hết.

Bắc Việt sẽ ứng phó bây giờ ra sao ?

Trong những lý do khiến Bắc Việt phải đổi chiến tranh nhân dân du kích ra chiến tranh quy mô hiện nay là họ biết rằng chiến tranh đã hết thời, và khó kéo dài vô tận, ngoài ý muốn của họ đương nhiên, nên họ phải làm sống lại lực lượng MTGPMN đã bị tiêu tan. Vì vậy mà trong những năm Mỹ ngưng oanh tạc họ đã làm ống dẫn dầu từ Bắc chí Nam vỹ tuyến 17, họ đã sửa chữa đường sá để nhận tiếp liệu vũ khí hạng nặng của Nga và các nước Cộng sản khác.

Họ xả láng tất cả lực lượng chủ lực BV trong trận đánh to này để tác động tinh thần du kích miền Nam và mong ảnh hưởng đến nội tình của nước Mỹ.

Nhưng TT Nixon đã ra lệnh vừa oanh kích vừa phong tỏa hải phận BV. Theo nhiều nhà bình luận bi quan thì biện pháp mới này không thể làm sức chiến đấu của BV bị gục, một phần vì họ đã tích trữ vũ khí khá nhiều, một phần vì sức chịu đựng và sáng kiến ứng phó của họ tỏ ra khá dồi dào.

Nhưng cũng có những người quả quyết rằng sự phối hợp giữa phong tỏa và oanh kích lần này tuy chưa làm BV ngã gục như một phép lạ thì ít ra trong một khoảng thời gian hàng tháng sẽ khiến BV điêu đứng và do đó nỗ lực chiến tranh tại miền Nam của họ và trên các mặt trận Mên, Lào sẽ bị ảnh hưởng nghiêm trọng, khiến về lâu về dài họ phải tìm đường lối thương thuyết nghiêm chỉnh.

Trước hết chúng ta phải nhận rằng dù muốn dù không lần này BV cũng không thể quay về thế du kích chiến như trước và dù thắng hay bại họ sẽ phải dùng chiến tranh quy mô bằng vũ khí cơ giới tối tân. Muốn dùng lối chiến tranh này BV phải duy trì cho bằng được các phương tiện tiếp tế giao thông ở bên trong cũng như ở bên ngoài để họ có thể nhận đều đều những số vũ khí do các nước bên ngoài đưa vào, và khả năng của Bắc Việt chuyên chở được những thứ vũ khí và tiếp liệu đó ra mặt trận.

Trước kia trong thời kỳ Mỹ oanh tạc Bắc Việt, chiến tranh đang ở thời kỳ tiểu quy mô, chỉ cần chuyên chở những vũ khí nhẹ như súng AK và đạn B.40 cùng các loại hỏa tiễn nhỏ vào Nam, họ có thể dùng các loại chuyên chở như dân công, ghe thuyền, xe cộ tự động v.v.. Nhưng ngày nay đối với những thứ vũ khí hạng nặng như đại bác 130 ly, chiến xa, hỏa tiễn Sam chẳng hạn họ không có thể dùng những phương tiện kể trên, nhất là nhiên liệu, thứ cần thiết bậc nhất cho chiến tranh cơ giới, họ không thể chuyển từng đơn vị chưa dựng nhỏ, do đó họ phải bảo đảm cho được các phương tiện tiếp nhận và giao thông.

Hiện nay Mỹ phối hợp hai chiến thuật vừa phong tỏa vừa oanh kích các cầu đường, như vậy sự phá hoại giao thông và tiếp tế càng gây ra nhiều trở ngại cho BV.

Chiến tranh càng ngày càng xuống sâu vào miền Nam nên BV muốn bảo trì các đường giao thông lại càng phải rải ra nhiều vũ khí phòng không dọc theo con đường số 1 xuyên ĐD và dọc theo đường mòn HCM, do đó sự phòng thủ tại BV có phần yếu kém và với sự tổn thất, những cơ giới phòng không này không thể thay thế ngay, với sự phong tỏa Bắc Việt càng ngày lại càng bị đe dọa về tiếp tế. Theo tin tức các báo chí hiện nay Bắc Việt phải gọi 5 tiểu đoàn phòng không từ Nam ra Bắc để chống lại oanh kích chứng tỏ rằng phương tiện phòng không của họ đang bị đe dọa.

Kỹ thuật oanh tạc của Hoa kỳ hiện nay tiến bộ hơn trước nhiều, số phi cơ Mỹ bị hạ ở Bắc Việt trong các trận oanh kích hiện nay rất thấp so với trước và phi cơ khổng lồ B. 52 đã có thể vượt khỏi hàng rào cao xạ và hỏa tiễn để oanh tạc Hải Phòng và HN. Mới đây phi cơ Mỹ lại dùng thứ bom vô tuyến điều khiển định hướng một cách khá công hiệu nên đã đánh trúng 2 mục tiêu mà trước kia, trong ngót 3 năm, những mục tiêu đó không bị phá nặng, đó là cầu Long Biên bắc qua sông Hồng Hà và cầu Hàm Rồng bắc qua sông Mã. Sự quan trọng của hai cây cầu này trong sự vận chuyển thật là quan trọng vì nó là con đường độc nhất để qua sông một cách thuận tiện mà các chuyên viên giao thông của BV khó lòng sửa chữa được một cách dễ dàng trong thời chiến.

Con đường số 1 xuyên Đông Dương đi qua hai cây cầu độc đạo này khó lòng có thể thay thế được một cách hoàn hảo trong mùa nước lớn sắp tới.

Ví dụ BV có nhận được vũ khí từ TC hay của các nước Cộng sản khác bằng đường bộ thì sự chậm chạp trong vận chuyển sẽ khiến BV khó cung ứng kịp thời cho chiến trường những vũ khí và nhiên liệu cần thiết.

Những vấn đề khó khăn cho BV từ nay

Vũ khí mà BV trông chờ nhiều nhất là từ Liên xô và các nước Đông âu, số vũ khí này phải chở qua đường thủy vào các bến, muốn tiếp nhận họ phải tự tay tháo gỡ lấy mìn, lực lượng hải quân của họ chưa đủ sức để làm công chuyện này. Họ chỉ trông cậy vào Nga nhưng liệu Nga có sẵn sàng đương đầu với Mỹ không ? và nếu có đương đầu thì sự cản trở về kỹ thuật sẽ làm cho sự dỡ hàng và bốc vác khó khăn và nguy hiểm. Đường bộ hoặc đường không vận qua Trung Hoa sẽ không thực hiện nổi vì đã một lần Bắc Kinh từ chối mọi việc chuyên chở vũ khí từ Nga qua Bắc Việt bằng đường hàng không qua Trung hoa.

Như vậy lần này Mỹ vừa phong tỏa vừa oanh tạc BV sẽ đưa BV đến trên bờ một cái hố sâu thẳm vừa quân sự vừa chính trị mà sự việc giải quyết không còn tùy thuộc vào khả năng riêng của Bắc Việt như hồi 65-68.

Tất nhiên hiệu lực của sự phong tỏa và oanh tạc chưa thấy ngay trước mắt nhưng nếu Bắc Việt muốn tiếp tục chiến tranh thì họ cần phải giải quyết ngay từ bây giờ, nhưng sự giải quyết đó lại có một tầm quan trọng toàn cầu mà những nhà đứng ra giải quyết về phía CS tất không thể chỉ nhìn riêng vào Bắc Việt.

KINH-TẾ NGA VÀ KINH-TẾ MỸ

Bài của U.S. NEWS AND WORLD REPORT 15-5-1972.

Nga rất muốn thi đua với Mỹ trong lãnh vực kinh tế nhưng còn đang gặp biết bao nhiêu khó khăn lớn lao : nhịp phát triển chậm, sản xuất không đủ cho nhu cầu, lẽo đẽo theo Mỹ trong lãnh vực kỹ thuật... Trong hai chục năm qua, mặc dầu kinh tế Nga phát triển mau nhưng mới chỉ bằng một nửa kinh tế của Mỹ và trong những năm gần đây, tiến bộ của Nga về xuất lượng ngày càng nhỏ hơn. Do đó mới có chuyện Nga cần được Mỹ giúp đỡ....

xXx

Thế lực mặc cả của Nixon trong chuyến đi Mạc tư Khoa ngày 22-5 đang được tăng cường, vì Mỹ đã bỏ Nga quá xa trong lãnh vực thành tích kinh tế. Các chuyên gia Tây phương nói rằng nhu cầu tư bản cho kỹ nghệ và nhu cầu công tác kỹ thuật với Mỹ đã đem lại cho Nixon một lá bài mạnh để nói chuyện với điện Cẩm Linh. Nhìn vào con số thi đua giữa hai siêu cường quốc, Tây phương đồng ý với nhau rằng trong một tương lai khả dĩ, Nga không có hi vọng qua mặt nước Mỹ.

Trước đây, Krushchev dọa rằng vào những năm 1970, sức sản xuất của Nga sẽ vượt xa nước Mỹ. Bây giờ, các nhà lãnh đạo của Nga đành coi câu nói đó là một câu nói rỗng của Khrushchev. Sự thật thì sau gần 55 năm dưới quyền cai trị của Cộng sản, bây giờ chính phủ Sô viết phải qua, sang nhờ nước tư bản Tây phương giúp để vượt qua những thất bại kinh tế.

Các phân tách gia Âu Châu và Mỹ nhấn mạnh những thất bại sau đây của hệ thống Nga :

1— Nhịp phát triển đã giảm sút những năm gần đây. Những thất bại trầm trọng trong các khu vực then chốt đã làm các kế hoạch gia của Nga bối rối.

2— Sức sản xuất các tiêu thụ phẩm không đủ, so với nhu cầu — Nhân dân Nga ngày càng tỏ ra đòi hỏi và nóng nảy trước những thiếu hụt và ngày càng ý thức được rằng mức sống của họ còn kém xa nhiều quốc gia khác.

3 — Canh nông Nga dưới hệ thống CS vừa tốn kém lại vừa không hữu hiệu một cách đáng sợ. Năm nay, Nga lại phải nhập cảng của Tây phương hàng triệu tấn mễ cốc.

9 — Trong lãnh vực kỹ thuật, Nga càng ngày càng thụt lùi so với Tây phương (tự động hóa, máy điện tử, hóa chất, sưu tầm và phát triển kỹ nghệ).

Trước các khó khăn ấy, các nhà lãnh đạo Nga hi vọng thương thuyết được những gì với Nixon về kinh tế ? Một chuyên gia Âu châu về các vấn đề Nga trả lời như thế này : «Các nhà lãnh đạo Nga hi vọng đạt được thỏa hiệp đem lại cho họ tín dụng kỹ nghệ và trợ giúp kỹ thuật để Nga có thể phát triển sự sản xuất các tiêu thụ phẩm, ra khỏi tình trạng lạc hậu về kỹ nghệ và nâng cao mức sống ».

Nga là một vùng đất có tài nguyên bao la nhưng hơn nửa thế kỷ sau khi có cuộc cách mạng, tổng sản lượng quốc gia của Nga vẫn chỉ bằng nửa TSLQG của Mỹ. Bây giờ, nếu người ta quan sát và nghiên cứu chặt chẽ kinh tế Nga thì thấy rằng mức sống hiện tại của dân Nga chỉ bằng mức sống của dân Mỹ trong những năm 1920. Điện Cẩm Linh hứa hẹn mang lại cho dân Nga đời sống «tốt đẹp hơn» nhưng guồng máy chiến tranh khổng lồ của Nga đã thâu hút hết khả năng của kinh tế Nga.

Dân Nga phải chịu gánh nặng chi phí quân sự lớn hơn gánh nặng chi phí quân sự của dân Mỹ tới 70 phần trăm. Trong những năm gần đây, áp lực của dân chúng Nga khiến cho xuất lượng các tiêu thụ phẩm đã gia tăng đôi chút nhưng mức tiêu thụ tính theo đầu người vẫn chỉ bằng chừng 35 phần trăm mức tiêu thụ tính theo đầu người của Mỹ.

Rõ rệt là chiếc xe hơi vẫn sẽ còn là giấc mơ cho mỗi người dân Nga trong tương lai lâu dài. Công dân Nga nào may mắn có xe hơi thì phải lập một kế hoạch để chuẩn bị sửa chữa và để có bộ phận thay thế. Với dân số 7 triệu người, thủ đô Mạc tư Khoa chỉ có 13 xưởng có khả năng sửa chữa xe hơi.

Dân Nga không những phàn nàn về sự khan hiếm của các phẩm vật thông dụng mà còn phàn nàn về phẩm chất của các phẩm vật ấy. Có những sản phẩm bị nhân dân chê không mua nhưng vẫn cứ được tiếp tục sản xuất vì kế hoạch đã định như vậy rồi.

Để tăng hiệu năng và phẩm chất, Nga đã phải nhập cảng nhiều tỷ mỹ kim máy móc và đồ trang bị của các nước tư bản nhỏ của Tây phương. Bây giờ, chắc chắn Nga sẽ phải tìm sự trợ giúp của Mỹ.

Trong mọi lãnh vực quan trọng của sự sản xuất kỹ nghệ, Nga đang lẽo đẽo theo sau Mỹ rất xa. Trong lúc Nga đang cố gắng đuổi theo Mỹ về mức sản xuất thép thì Mỹ đã bỏ lãnh vực ấy để đi tiên phong thế giới trong việc thay thép bằng kim khí nhẹ và dùng chất plastic. Ba tư tưởng gia cao cấp nhất của Nga đã gởi cho điện Cẩm Linh một lá thư để cảnh giác về cái « hố cách biệt kỹ thuật » giữa Nga và Tây phương. Đó là khoa học gia Andrei D. Sakharov (được coi là cha đẻ của bom khinh khí Nga), vật lý gia Valentin F. Turchin và sử gia R. A. Medveded. Ba người đó viết : « Kinh tế càng mang tính chất mới mẻ và cách mạng hơn thì hố cách biệt giữa nước Mỹ và chúng ta càng rộng lớn hơn. Chúng ta vượt nước Mỹ về sản xuất than đá nhưng chúng ta thụt lùi phía sau họ về giếng dầu lửa, và về sản xuất điện năng, chúng ta tuyệt vọng ở sau họ về hóa học và không biết tới khi nào mới theo kịp họ về kỹ thuật điện tử». Ba nhân vật ấy cảnh cáo Nga rằng Nga sẽ để lỡ một « cuộc cách mạng kỹ nghệ lần thứ hai », cuộc cách mạng ấy tùy thuộc vào các máy tính điện tử để «thay đổi căn bản toàn thể bộ mặt của hệ thống sản xuất và của toàn thể nền văn hóa».

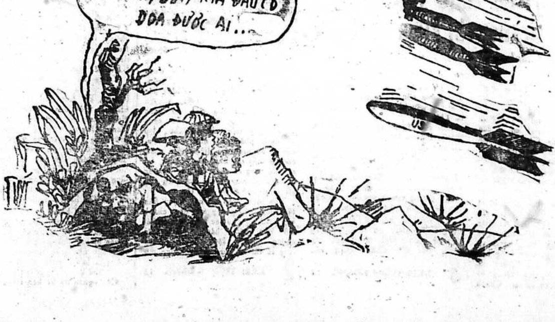
Đối với các nhà lãnh đạo Nga thì hố cách biệt giữa Nga và Mỹ về canh nông lại còn lớn hơn nữa. Một thí dụ : Nga có 32 triệu người làm nghề nông trong tổng số 246 triệu dân, nghĩa là một nông dân Nga chỉ nuôi nổi 8 người khác. Trong khi đó, có 3 triệu rưỡi nông dân Mỹ trong tổng số 208 triệu dân, nghĩa là một nông dân Mỹ nuôi được 59 người khác. Đã thế, Mỹ lại còn xuất cảng được rất nhiều nông phẩm và thực phẩm thặng dư. Một công nhân lương bổng hạng trung bình tại Mỹ chỉ 16 phần trăm lợi tức của mình (sau khi đã trả thuế) để nuôi gia đình. Tại Nga, ước lượng chừng một nửa lợi tức của công nhân đã phải chi cho thực phẩm.

Vấn đề thất nghiệp tại Nga trầm trọng không kém tại Mỹ nhưng cách giải quyết nạn ấy của hai quốc gia khác nhau rất xa. Trong khi Mỹ công bố các chi tiết và cách giải quyết nạn ấy thì Nga phô trương rằng Nga không có nạn thất nghiệp. Chừng 5 triệu dân thất nghiệp tại Mỹ phần lớn đã ghi tên và được trợ cấp đều đặn. Tại Nga, hàng triệu công dân không cần thiết vẫn được ghi tên để lãnh lương tại các nhà máy và các nông trường tập thể. Do đó, phẩm chất của sự sản xuất rất thấp. Nghĩa là Nga đầu tư vào sự sản xuất cũng nhiều người như Mỹ nhưng khả năng của những người ấy lại rất thấp. Tình trạng ấy giải thích tại sao Nga có huyền thoại «không có thất nghiệp».

Nixon là tổng thống thứ hai của nước Mỹ đến thăm Nga trong khi tại chức. TT thứ nhất là F.D. Roosevelt (dự hội nghị Yalta với Churchill và Staline để bàn về chiến lược tối hậu của đồng minh cho Thế Chiến II). Người ta tiên đoán Nga sẽ yêu cầu Nixon thoả hiệp giúp Nga để thâu hẹp khoảng cách kinh tế giữa Nga và Mỹ cho nên Nixon sẽ có dịp thương thuyết trong cái thế mạnh.

Trong số các lý do khiến cho hai nước muốn gia tăng giao thương với nhau, người ta ghi nhận : Nga cần được Mỹ giúp để bớt thụt lùi về kỹ thuật kỹ nghệ. Nga cần máy tính điện tử, cần đồ trang bị cho canh nông và cần thực phẩm. Ngược lại, Mỹ cần có thị trường mới ở Nga để vượt qua những thâm thủng của cán cân chi phó. Nga có rất nhiều hơi đốt thiên nhiên và Mỹ sẽ là 1 khách hàng mua nhiều thứ hơi ấy. Cho đến nay Nga vẫn chưa trả được Mỹ món nợ 11 tỷ mỹ kim vay của Mỹ hồi Thế Chiến II.

(Xem tiếp trang 11).


ỐI DÀO! BOM GIẤY VỚI MÁY BAY GIẤY KIA ĐÂU CÓ DỌA ĐƯỢC AI...
US

Chính Luận

Giám-đốc [illegible] LÊ-TAM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

PHÓNG SỰ TỐC HÀNH

HUẾ VÀ QUẢNG-TRỊ
trôi trên cát lửa Đà Nẵng

— ĐƯỜNG THIÊN LÝ

Dưới ánh nắng thiêu đốt, hâm hơi nóng 42 độ tại trong nhà thành phố, 44 độ tại các mái tôn và 45 độ dưới các hầm căn cứ Mỹ bỏ lại, trên những biển cát lửa như rang từ Phước Tường, Mỹ khê, Non nước, Sơn Chà... một bộ máy Chính quyền cùng trên 200.000 đời người dân Huế, Quảng Trị đang trôi phiêu dạt về một tương lai mịt mùng, đắng cay chất ngất.

Cách đỉnh đèo Hải Vân, bên kia là quê hương họ còn đó mà đã mất rồi những ngày đoàn tụ ấm êm, họ đã mất hết, để dồi lấy sự sống còn trên đất khách quê người. «Thấy QuảngTrị và nhớ lại vụ Mậu Thân, chúng tôi phải chạy, dù có chết bụi, chết bờ, té xe, chìm đò, cũng còn hơn bị VC chôn sống», một bà già Huế vừa đò xuống bến xe Chợ Cồn nói như thế.

Trong số đồng bào chạy nạn về Đà Nẵng, có lối một phần ba may mắn có bà con thân thuộc để nương tựa tại tư gia, trung bình cứ hai nhà thì có một nhà chấp chứa người lánh nạn, làm cho nhà vốn chật lại chật thêm, thành phố vốn nóng bẩn, lại nóng bẩn thêm và nước vốn nghèo, càng nghèo thêm nữa.

Mỗi gia đình cưu mang thêm từ 5 đến 20 người và tổng số tỵ nạn lẻ tẻ lối 100.000, trong khi 107 trại tỵ nạn lớn nhỏ chứa trên 200.000 nhân khẩu.

Các trại lớn nhất là Camp Books, Tam Tòa, Thanh Bồ, Đức Lợi, Bồ Đề, Thọ Dân, Non Nước, Avenines... và bây giờ, mời độc giả cùng phái viên Chính Luận vào thăm một số trại đó.

Cô hồn chết, cô hồn sống

Khởi sự từ trung tâm thành phố đi về hướng bắc, bên lề đường Hùng Vương Chợ Cồn bày bán đồ Mỹ phế thải la liệt, hôm nay nhằm đầu tháng âm lịch, khu phố Thạc Gián bày hương án ra mé đường linh đình chuông trống bên trên là câu khẩu hiệu vàng chữ đỏ : «Tế thập loại cô hồn,cầu an quốc nạn». Đang khi các thầy áo vàng tế thập loại cô hồn chết thì đối diện, bên kia đường, Quân Cảnh đang chĩa súng vào lưng thộp cổ 2 cô hồn sống vừa ra tay cướp của 1 cửa tiệm.

Ngược lên nữa, dưới biển đề : «xin đừng đổ rác nghẹt ống cống,nhóm nông dân trồng lúa bên trong kính cáo» từng núi rác đồ tràn lan, chiếm cả cống rãnh lề đường, rác xông lên mùi thối nồng nặc, mặt mũi nó thì

XEM TIẾP M TRANG 10

THÊM 1100 DÂN CHU LAI vô Long Khánh lập nghiệp

Bây giờ mới lo ngăn chặn nạn vé tàu bay chợ đen

QUẢNG TÍN.— Dương vận hạm «LST-502» của Hải quân VN, cuối tuần qua đã chở 1.100 đồng bào tại Chu Lai vào định cư lập nghiệp tại Long Khánh. Mỗi đồng bào được dài thọ 6 tháng ăn đầu tại nơi định cư.

Tưởng cần nhắc lại trong đợt 1 ngày 26-4-72, đã có 1700 đồng bào Công giáo tại đây cũng đã lên đường vào Long Khánh lập nghiệp.

Bây giờ mới lo ngăn

— Gần đây lợi dụng việc đồng bào ở các tỉnh QK1 di tản, bọn đầu cơ mặc sức bán vé máy bay chợ đen. Để có thể chặn đứng phần nào nạn trên, một số biện pháp đã được cấp tốc ban hành như :

— Phải phổ biến rộng rãi những chuyến bay với số ghế cung ứng trong ngày bằng bản chương trình treo trước trụ sở và tại phi trường, bản tin đọc trên các đài thanh và truyền hình hoặc chương trình đăng trên báo chí.

—Chính quyền sở tại phụ giúp việc kiểm soát căn cước hành khách đi.— Các chi cuộc tổ chức hệ thống kiểm điểm hành khách tại phi trường, để có thể sử dụng chỗ còn trống cho hành khách số chờ.— Đặt một vị thanh tra hay một nhân viên hữu nhiệm có đủ quyền hạn giải quyết tại chỗ mọi vấn đề thương vụ.

Mặt khác, Ban Giám Đốc HK VN cũng đã vừa ra mọi chỉ thị cho Nha Nhân Viên làm mọi thủ tục cần thiết để nghiêm trị tức khắc nhân viên nào phạm lỗi, và hứa sẽ thưởng 50.000đ cho ai bắt được quả tang người bán vé máy bay chợ đen. (TC)

TV thảo luận
DL Ngân Hàng Nông Thôn

SAIGON 16-5 (VTX).—Thượng Nghị Viện sẽ nhóm phiên họp khoáng đại vào sáng thứ Tư 17-5 sắp tới để thảo luận và biểu quyết phúc trình của Ủy Ban Canh Nông về dự luật ấn định «quy chế các Ngân Hàng Nông Thôn».

Phiên họp khoáng đại của Thượng Viện sẽ khai mạc lúc 9giờ sáng ngày nói trên tại Hội trường Diên Hồng.

Thêm 1 độc giả gửi 100.000đ
tặng chiến sĩ 2 đồn tiền tuyến

SAIGON. 16-5.— Chính Luận lại vừa nhận được thêm bưu phiếu 100.000đ (một trăm ngàn đồng) của ông XYZ ở Nha Trang gửi tới để «tưởng thưởng lòng anh dũng, hữu công của anh em binh sĩ hai đồn Lệ Khánh và Bạch Hổ». Trước đây, ông Nguyễn văn Nguyên cũng ở Nha Trang đã gửi tặng chiến sĩ đồn Phú Xuân 50.000đ (lần này vị độc giả có hảo tâm tặng 100.000đ vì khiêm nhường nên đã xin dấu tên thật của ông khi đăng lên báo dù trong thư gửi Chính Luận có ghi đủ tên họ và địa chỉ).

Xin thay mặt các quân nhân 2 đồn trên cám tạ nghĩa cử của ông XYZ và hứa sẽ tìm cách chuyển số tiền trên tới tay các quân nhân 2 đồn Lệ Khánh và Bạch Hổ.

Sau khi được Tổng Thống Thiệu tiếp kiến

Mặt trận Nhân Dân chống CS xâm lăng xúc tiến lập «Hội Đồng Cứu Quốc»

SAIGON 16-5 (VTX).— «Mặt trận Nhân Dân chống CS xâm lăng» sau khi được TT VNCH Nguyễn văn Thiệu tiếp kiến, đang tiến tới việc thành lập một «Hội Đồng Cứu Quốc» có thêm thành phần của Hành pháp và Lập pháp.

Bác sĩ Hoàng Cơ Bình Tổng Bí Thư Việt Nam Hưng Quốc Đảng, một thành phầm của «Mặt trận Nhân dân chống Cộng sản xâm lăng» cho hay, trong buổi họp [illegible] tại Trụ sở Đảng Công nông. Mặt trận đã đưa đến quyết định [illegible] nhìn,ê Khối Quốc dân Đồng Tiến đang xin để một thời gian ba ngày nghiên cứu lại.

Theo Bác sĩ Hoàng cơ Bình thì Hội đồng Cứu nước là nơi để các thành phần trình bày những vấn đề liên quan đến tình hình đất nước cùng thảo luận và hoạch định phương thức hành động, nhưng không có quyền quyết định hoặc bắt buộc chánh phủ phải thi hành.

Vẫn theo Bác sĩ Bình, thành phần Hội đồng Cứu Quốc ngoài Ủy ban lãnh đạo Mặt Trận Nhân dân chống CS xâm lăng còn có đại diện của Hành Pháp Lập Pháp.

Ông hy vọng là khối Quốc Dân Đồng Tiến sẽ đồng ý để Hội Đồng Cứu Quốc sớm thành lập hầu đáp ứng nhu cầu cấp bách hiện tại.

Tưởng nên nhắc lại,Mặt trận Nhân dân chống Cộng sản xâm lăng thành lập tuần lễ trước đây gồm 3 khối chính trị đáng kể là Quốc dân Đồng Tiến (gồm Nhân xã Đảng, Lực lượngĐại Đoàn Kết và hậu thuẫn của liên danh «Bông Huệ», mà đại diện là NS Nguyễn văn Huyền), Khối Công Nông, Cấp Tiến và Đại Việt: Cách mạng cùng Ủy ban Liên kết Chánh Đảng.

Sáng thứ Bảy 13-5 vừa qua Mặt Trận đã được Tổng thống VNCH tiếp kiến.

Bán chợ đen la-de

Nhân viên BGI bị 40 ngày tù

SAIGON 16-5.— Theo sự khiếu nại của 1 số tiểu bài bán la de của hãng BGI ở đường Hồng Thập Tự thì họ thường bị nhân viên kiêm Tài xế giao hàng của của hãng BGI trên đường này đem số hàng được cung cấp cho họ lại lấy bán cho 1 số người khác với giá cao hơn nên ông Nguyễn tấn Bá phụ trách việc giao hàng trên đường nói trên bị điều tra truy tố ra Tòa Tiểu Hình về tội giả mạo Tư Chứng Thư bằng cách lấy số hàng bán cho người khác nhưng trên hoa đơn vẫn ghi là của Tiểu bài mua. Ra trước Tòa bị can vẫn ngoan cố không nhận tội. Nhưng sau lời trình bày của Công tố viện với những yếu tố được nêu ra. Tòa đã xác nhận tội trạng để phạt bị can Nguyễn tấn Ba 40 ngày tù ở. (Th. Vũ)

Đang vận động đại diện đảng Dân Chủ tranh cử Tổng thống Mỹ

Thống đốc Wallace thuộc đảng Dân Chủ bị bắn 5 phát đạn trọng thương

Một Nghị sĩ Mỹ cổ võ họp hội nghị hòa bình Á Châu dưới quyền bảo trợ của LHQ để giải quyết vụ Đ. D.

LAUREL, 15-5 (AFP).— Thống đốc tiểu bang George Wallace đảng Dân Chủ hôm nay bị bắn luôn 5 phát đạn khi ông đang vận động tranh cử tại tiểu bang Maryland, bịnh tình trầm trọng nhưng chưa đến nỗi nguy kịch.

Thống đốc Wallace được cấp tốc chở đến bịnh viện gần Hoa thịnh Đốn để giải phẩu. TT Nixon đã cử một bác sĩ của tòa Bạch Ốc tới. Tin ở bịnh viện cho hay ô. Wallace bị trúng đạn 3 nơi ở ngực, cánh tay và chân, bịnh tình trầm trọng vì một viên đạn nằm gần ngay xương sống.

Cảnh sát đã bắt giữ một thanh niên da trắng khoảng 30 tuổi. Một nữ thơ ký của ông Wallace và 1 Cảnh Sát viên cũng bị thương. Theo một thư ký khác của ông Wallace nói sau khi bị bắn ông Wallace còn biết những chuyện xảy ra khi ông bị mưu sát.

1 người đứng gần chỗ xảy ra tai nạn kể lại là có một người mang biểu ngữ ủng hộ ông Wallace đã vẫy ông ta lại để bắt tay rồi khi ông ta tiến đến thì y nổ súng.

Hai đối thủ của Thống đốc Wallace trong cuộc vận động sơ tuyển của đảng Dân Chủ là Nghị sĩ McGovern và NS Humphrey đã lên tiếng than tiếc về vụ này.

NỮU ƯỚC 15-5 (AP).— Sau vài ngày lắng dịu, các cuộc biểu tình phản đối chính sách chiến tranh của của Mỹ tại VN đã sôi nổi trở lại.

Trong 1 cuộc biểu tình vừa tái diễn ở Đại học Princeton có 26 người bị bắt. Hơn 100 người khác đã ngăn chận lưu thông trên các đường đông xe cộ ở giữa thành phố Nữu Ước trong vòng 15 phút và giải tán sau khi cảnh sát can thiệp.

Tại Lebanon, New Hampshire,hơn 30 người bị bắt giữ trong số những người biểu tình mưu toan chặn đường 1 xe buýt chở các thanh niên trưng binh. Những người tổ chức cũng kêu gọi 1 cuộc biểu tình phản chiến yên lặng trong 5 phút tại các trường học Mỹ trên toàn quốc.

Tại Brisbane (Úc), 8 người bị bắt giữ khi họ xâm nhập 1 cơ quan mậu dịch và rải máu thú vật lên mình nhân viên và khắp

Xem tiếp Q trang 10

Báo Life : Vì kế hoạch hòa bình thế giới bị phá

Nixon cứ dội bom, phong tỏa B.V. dù Kissinger, Rogers, Laird và cả CIA không tán thành

NỮU ƯỚC — 15-5 (Reuter) Mặc dầu không được Cố Vấn Kissinger, NT Rogers, BTQP Laird và Cơ quan CIA tán thành, TT HK Richard Nixon đã nhất quyết rào mìn hải cảng và tăng gia oanh kích BV bởi vì qua hành động xấc xược ở hòa đàm Balê nhà cầm quyền Hanội đã «nhổ vào mặt» nước Mỹ và phá tan kế hoạch ổn định thế giới đang thành hình của Nixon.

Tuần báo Life số ra ngày 14-5 tiết lộ trong phiên họp đặc biệt ngày 8-5 của Hội đồng An ninh Quốc Gia, chỉ có mỗi mình Bộ trưởng Ngân khố John Connally, người gốc đảng Dân Chủ duy nhất trong nội các Cộng hòa, đốc lòng ủng hộ quyết định của Nixon, trong khi Kissinger, Bộ Ngoại giao, Bộ Quốc Phòng, CIA đều tỏ ý hoài nghi hiệu năng và 2 ngại hậu quả của 4 biện pháp quân sự mới. Một phụ tá của Tổng thống được dấu tên đã làm bầm không phải một mà năm, bảy lần câu «đem bom nguyên tử khện chúng (CSBV) cho tới». Trong phiên họp với cấp lãnh đạo Quốc Hội trước khi lên TV công bố 4 biện pháp quân sự đặc biệt, Nixon đã tuyên bố thẳng thừng rằng «chúng (CSBV) đã dám nhổ vào mặt nước ta tại BaLê. Quý vị thử nghĩ xem tôi còn làm cách nào khác hơn không ?»

Theo Life, cách đây 5 tuần Nixon rất khoái trá vì toàn bộ kế hoạch nhằm ổn định thế giới của ông đang thành hình đúng như mong ước của Tổng thống. Hội nghị thượng đỉnh Bắc Kinh đã thành công. Ngasô tỏ ra nôn nóng muốn chế tài vũ khí nguyên tử để ổn định Âu Châu. Hội nghị thượng đỉnh Mạc tư Khoa hứa hẹn nhiều thắng lợi đáng kể cho cả hai bên và hòa bình thế giới.

Xui xẻo đã bắt đầu với cuộc xâm lăng vùng cực Bắc VNCH của CS BV và sứ vụ thất bại của Kissinger trong cuộc mật đàm 2-5 tại Balê với Lê đức Thọ. Người ta phải biết rõ tâm trạng bực bội của Nixon khi bao hi vọng tốt đẹp của mình tan vỡ mới hiểu nổi tầm mức của quyết định trọng đại ngày 8-5 vừa qua.

HoaKỳ giao hoàn căn cứ Cam Ranh cho VNCộng Hòa

SAIGON, 15-5 (UPI).— Không lực Mỹ hôm nay đã chuyển giao căn cứ ở Vịnh Cam Ranh lại cho VNCH và loan báo rút 2000 nhân viên không quân Mỹ ra khỏi căn cứ trị giá 72 triệu Mỹ Kim này. Đệ thất không lực Mỹ cho biết căn cứ này rộng 7.500 mẫu, được xây cất từ năm 1957 trên những dụn cát hoang vắng và là 1 căn cứ Không quân đầu tiên nhất ở Nam VN. Quân đội Mỹ ẩn còn giữ một hải cảng kế cận trị giá 100 triệu Mỹ kim, tuy nhiên hải cảng này cũng sắp sửa được chuyển lại cho VNCH. Không rõ VNCH sẽ duy trì hoạt động tại căn cứ không quân hay hải cảng này không.

Trong khi đó, BTL Mỹ loan báo quân số Mỹ tại Nam VN giảm bớt 400 người trong tuần qua. Đây là 1 con số cắt giảm nhỏ nhất trong một tuần lễ kể từ 16-9-71.

Trong khi việc rút quân tiếp tục, thì lại có 1 sự củng cố về không và

Xem tiếp R trang 10

Sau Chính phủ minh xác, ThốngĐốc Ngân Hàng Quốc gia nói rõ :

Tiền tư nhân gửi băng thấm tháp gì *mà chính phủ lại đi trưng dụng* HOẶC CƯỠNG BÁCH PHẢI MUA CÔNG KHỐ PHIẾU

Có người rút tiền ra nhưng cũng có người vẫn tiếp tục gửi vô

SAIGON, 16-5.— Mấy ngày gần đây, sau khi chính phủ ban hành 9 biện pháp quyết liệt trong số có biện pháp trưng dụng thể nhân, tài sản, dư luận xôn xao bàn tán là có tin CP phong tỏa các trương mục tư nhân ở ngân hàng, khiến có khá nhiều người kéo tới các ngân hàng xin lấy tiền ra và đã có 1 số người không lấy được. Hôm vừa qua, CP đã minh xác không hề có ý định phong tỏa tiền nhà băng, hôm nay trong một cuộc phỏng vấn dành riêng cho Chính Luận, ông Thống Đốc Ngân Hàng QG đã nói rõ về vấn đề này như sau :

HỎI : Mấy hôm nay, dư luận xôn xao về tin một số người xô tới các ngân hàng đòi rút tiền ký thác, xin cho biết có đúng không ?

TRẢ LỜI : Mỗi khi tình hình được coi là nghiêm trọng, không thiếu gì tin đồn đại, chẳng những về tiền tệ, mà cả trên nhiều địa hạt khác.

Theo chúng tôi đã kiểm điểm thì số người rút tiền cũng không bao nhiêu so với tổng số ký thác, phần đông lại không phải là khách hàng quan trọng. Trong lúc đó thì một số khác vẫn tiếp tục đến gởi tiền tại các Ngân Hàng.

HỎI : Tuy nhiên, cũng cần có biện pháp trấn an họ, vậy xin cho biết Chánh Phủ tính sao, khi họ lo rằng tài sản sẽ bị Chánh phủ huy động.

TRẢ LỜI : Phủ Thủ Tướng đã có thông cáo cải chính rất rõ ràng, khỏi cần nhắc lại.

Chỉ xin nhấn mạnh ở đây, là không bao giờ Chánh phủ động chạm đến tiền ký thác của tư nhân, lý do rất dễ hiểu nếu chúng ta bình tĩnh cân nhắc ưu khuyết điểm của một biện pháp như vậy đối với chánh quyền.

Trước hết, như quý vị đã biết trong tình thế hiện tại Tổng Thống đã tuyên bố Tổ Quốc Lâm Nguy và đã kêu gọi tất cả mọi công dân sát cánh để đầy lui cuộc xâm lăng của CSBV. Có lý nào đâu mà trong lúc này Chánh Phủ lại đi tịch thu tiền tiết kiệm của dân chúng.

Mặt khác, đối với Chánh phủ,số tiền đó chẳng là bao nhiêu, vài chục tỷ [illegible], trong lúc Ngân Sách Quốc Gia lên đến hàng trăm tỷ. Và lại hiện nay Chánh phủ, khi cần, có thể vay Ngân Hàng Quốc Gia nhứt là trong tình thế hiện tại.

Vì vậy mà tôi có thể bảo đảm với quý vị rằng không bao giờ Chánh phủ nghĩ đến một biện pháp vừa bất lợi vừa vô ích như vậy.

HỎI : Nhiều người cũng nghĩ như thế. Song một số vẫn thắc mắc rằng : nếu Chánh phủ không lấy mất tiền gửi, thì cũng sẽ buộc cho vay hoặc mua công khố phiếu ?

TRẢ LỜI : Chánh phủ đã vận động và còn vận động cho dân chúng mua nhiều công khố phiếu, song trước sau vẫn nhằm mục đích chính

XEM TIẾP S TRANG 10

Thêm thông tư mới về việc trưng dụng thể nhân, tài sản

SAIGON, (VTX).— Thủ tướng Chính phủ vừa ký nghị định số 483-NĐ/ThT/PC1/1 ngày 11-5-72 uỷ quyền cho các Quốc vụ Khanh, Tổng trưởng ban hành lệnh trưng dụng thể nhân và tài sản cho đến khi có lệnh mới để thỏa mãn nhu cầu của Quốc gia trong tìnhhình khẩn trương hiện tại.

Nghị định cũng ấn định thời hạn trưng dụng y như thời hạn được dự liệu tại Điều 9 (về thể nhân) và Điều 11 (về tài sản) của Sắc luật 20/64 ngày 15/8/64 qui định việc trưng dụng.

Quyền trưng dụng nói trên chỉ được sử dụng trong phạm vi thẩm quyền của các Văn phòng và Bộ liên hệ.

Mặt khác, theo Nghị định 484-NĐ/ThT/PC.1/1 ngày 11-5-72 Thủ Tướng Chánh phủ cũng ủy quyền cho các Đô, Thị Tỉnh trưởng ban hành lệnh trưng dụng khẩn cấp tại chỗ thể nhân và tài sản cho đến khi có lệnh mới để thỏa mãn nhu cầu của Quốc gia trong tình hình khẩn trương hiện tại.

Thời hạn trưng dụng, y như thời hạn được dự liệu tại điều 9 (về thể nhân) và điều 11 (về tài sản)của Sắc luật 20-64.

Quyền trưng dụng nói trên chỉ được sử dụng trong phạm vi quản hạt của các Đô, Thị, Tỉnh liên hệ.

Theo cả 2 Nghị định nói trên, lệnh trưng dụng phải tôn trọng các điều khoản được quy định nơiThiên I của Sắc luật số 20/64 ngày 15 tháng 8 năm 1964 về trưng dụng dân sự và phải sau trình Thủ tướng Chánh phủ.

Để việc trưng dụng, được thi hành đúng mức và hữu hiệu, Thủ tướng Chánh phủ đã gởi một thông tư đến Phó Thủ Tướng, các vị Quốc Vụ Khanh, Tổng Bộ Trưởng, Đô, Tỉnh và Thị Trưởng cho biết trong mọi trường hợp, cần áp dụng chặt chẽ Sắc luật số 20/64 ngày 15 tháng 8 năm 1964 quy định việc trưng dụng, và đặc biệt lưu ý các điểm quan trọng sau đây :

— Chỉ trưng dụng trong phạm vi các mục đích ghi ở Điều 2 Sắc luật số 20/64.

— Tôn trọng các thể thức trưng dụng thể nhân dự liệu tại Điều 9 và trưng dụng tài sản tại Điều 11 Sắc luật này.

— Lập sổ trưng dụng và gởi bản sao lệnh trưng dụng đến các cơ quan như ấn định tại Điều 18 sắc luật

— Riêng Đô, Thị, Tỉnh trưởng chỉ được sử dụng quyền ban hành lệnh trưng dụng trong trường hợp «khẩn cấp» được minh định tại đoạn 3 điều 17 sắc luật.

Vẫn theo Thông tư nói trên, để bồi thường nhanh chóng và thỏa đáng cho các trường hợp trưng dụng nói trên, Thủ Tướng cũng lưu ý phải dự trù bồi thường tương xứng ngay khi ra lệnh trưng dụng.

Thông tư cũng nói rằng, để dung hòa quyền lợi của Quốc Gia và của công dân, Thủ Tướng thấy cần nhấn mạnh phải triệt để thi hành thôngtư này.

Báo chí Anh nhận định :

Gió đã xoay chiều ở chiến trường sau các trận phản công của VNCH

LUÂN ĐÔN, 15-5 (BBC).— VN vẫn là đề tài chính trên mặt báo Anh. Sau đây là bài điểm báo chí Anh ra ngày hôm nay.

Vài báo Anh ra ngày hôm nay đã đăng những bản tin của các phái viên báo chí ở Nam VN gửi về hôm qua thuật lại 1 vài thắng lợi quân sự của quân đội VNCH.

Báo Guardian đăng bài sau đây : Lần đầu tiên từ khi cuộc tấn công mạnh của Hà Nội bắt đầu cách đây 6 tuần nay bộ Tư Lệnh quân đội NVN đã công bố những tin rất phấn khởi hôm chủ Nhật là những thắng lợi quân sự quan trọng ở ba khu vực chính yếu là một cuộc đổ bộ bằng phi cơ trực thăng của TQLC đằng sau mặt trận của địch quân ở bên trên Huế, Hai là một cuộc tiến quân nhỏ hướng tới thành phố An Lộc bị bao vây ; và ba là đánh lui được một cuộc tấn công có chiến xa dẫn đầu đánh Kontum.

Báo Financial Times thì đăng một bản tin của phái viên báo ấy tại Saigon nói là những cuộc phản công của quân đội Nam VN trong giai đoạn này không làm thay đổi mấy thế trận tổng quát của hai bên, thế nhưng ít ra cũng có một ý nghĩa tâm lý.

Phái viên báoTimes tại ChơnThành hôm qua gửi tin về nói là tinh thần quân đội VN đã khá hơn trước sau cuộc hành quân của TQLC Nam VN tại Quảng Trị. Về tình hình chung quanh An Lộc thì phái viên báo Times viết : Đại tá Nguyễn văn Việt nói với các nhà báo tại tổng hành dinh của ông ta ở bên ngoài Chơn Thành là ông tin rằng An Lộc sẽ được giải vây trong vòng vài ngày tới đây. Có vẻ như viên đại tá ấy đã tạo ra được lòng tin tưởng rất cần thiết từ khi trung đoàn của ông được giao phó trách nhiệm mở đường ở phía bắc Chơn Thành cách đây vào khoảng 1 tuần. Còn phải chờ xem lòng tin tưởng ấy có nền tảng vững chắc không nhưng rõ ràng cuộc hành quân của TQLC đã lên cao tinh thần của quân đội Nam VN.

Một phái viên báo Daily Telegraph đến thăm Chơn Thành thì cũng đã nhận thấy tinh thần quân đội Nam VN đã lên đôi chút. Phái viên ấy viết ấy là : Những đơn vị Nam VN đầu tiên tôi gặp và thấy thực sự có tinh thần chiến đấu. Những binh sĩ ấy được huấn luyện kỹ, có những sĩ quan giỏi chỉ huy, họ hăng hái sạch sẽ và đắc lực. Trung đoàn 32 có khả năng chiến đấu cao, khác hẳn với những đơn vị của sư đoàn 21 đã án binh bất

XEM TIẾP X TRANG 10

Tin tức cứu trợ

— Đức Giám Mục Phạm Ngọc Chi cho biết Caritas VN đang vận động thế giới cứu trợ dân VN tỵ nạn.

Hiện nay Linh mục Hồ [illegible] Vui, Tổng Thư ký Caritas VN đang tham dự Hội nghị Caritas thế giới tại Rome và Linh mục Vui sẽ vận động với 100 quốc gia hội viên Caritas cứu trợ nạn nhân chiến cuộc Việt Nam.

— Ngày 11-5, một số Hàn kiều tại Đà Nẵng đã gởi đến Trung tâm Cứu trợ Đà Nẵng một số tặng phẩm để giúp đỡ các đồng bào tị nạn : 5.000 ký gạo, một ngàn nồi nấu cơm, 10.000 ổ bánh mì, và một số tiền 55.320 đồng. Ngoài ra hãng thầu xây cất Korea Express Kyung-Nam ở Đà Nẵng cũng gởi tặng 300 cái mền và 300.000 đồng.

— 11g30 trưa 15-5, Phái Đoàn Hòa Đồng Tôn Giáo do Hòa Thượng Thích Giác Lý Đệ nhất Phó Viện Trưởng Tăng Già Khất Sĩ hướng dẫn đã đến trại tạm cư Phú Văn, Bình Dương thăm hỏi và phân phát 2000 phần quà trị giá 700.000đ cho đồng bào tỵ nạn.

Quân Y được TỔNG TMT QLVNCH NHIỆT LIỆT KHEN NGỢI

SAIGON, 16-5.— Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH vừa gởi giấy khen Cục Quân Y. Trong giấy khen Đại Tướng TTMT đã «nhiệt liệt khen ngợi Cục Quân Y, đơn vị chuyên môn ưu tú có đầy đủ khả năng để đảm trách hữu hiệu nhiệm vụ giao phó». Cục Quân Y đã được khen «khéo léo điều khiển các cơ cấu và các đơn vị trực thuộc thực thi hoàn mỹ công tác cấp cứu và điều trị thương bệnh binh tản thương và đào tạo các chuyên viên thuộc ngành» Ngành QY còn chu toàn trách vụ săn sóc cho nạn nhân tăng thêm do hoạt động địch vừa gia tăng tại nội địa Việt Nam Cộng Hòa. Giấy khen kết luận : «Thành quả tốt đẹp trên chẳng những đã chứng tỏ các đơn vị Quân y đã nỗ lực tối đa trongnhiệm vụ đảm trách, mà còn thể hiện tài điều khiển khéo léo của Y sĩ Thiếu tướng Vũ ngọc Hoàn Cục trưởng Cục QY».

Mặt khác, Thiếu Tướng Cục Trưởng Quân Y vừa được HĐ Khoa Y Khoa trong phiên họp ngày 6-5-72 mời làm giảng sư nhiệm giảng tại khu Giải Phẩu Thần Kinh bệnh viện Chợ Rẫy thuộc Y Khoa Đại học đường Saigon.

Két dạy người nói

NEWARK 14-5 (UPI).— Một phát ngôn viên bịnh viện Balderton hôm Chủ nhật cho biết một con két tại một bệnh viện đang dạy các bịnh nhân nói chuyện.

Y tá trưởng của bịnh viện Balderton đã đặt tên cho con két này là Peter cho biết tại bịnh viện này có khoảng 40 người đang được điều trị một bịnh thần kinh khiến họ không thể nói được.

Từ 18 tháng nay, mỗi ngày Peter nói liên tiếp, sau đó một trong những bịnh nhân đã bắt đầu nói đúng từng chữ một. Hiện nay Peter đang giúp các bệnh nhân khác nói chuyện.

từ QUÊ ra TỈNH

HĐ Đô Thành ngăn việc tăng giá điện nữa

SAIGON.— Hội đồng Đô Thành, trong phiên họp ngày 15-5 đã bác bỏ đề nghị của Tòa Đô Chánh nhằm tăng thuế tỷ lệ hơi điện tại Thủ Đô. Theo Hội Đồng, việc tăng thuế tỷ lệ hơi điện trong tình trạng hiện nay có thể gây hoang mang cho dân chúng thủ đô, đồng thời tạo dịp để Công ty Điện Lực nâng cao giá tiêu thụ điện khí. Hội Đồng cho rằng với tình trạng vật giá leo thang hiện nay việc gia tăng phí tổn của bất cứ loại tiện nghi nào cũng đều làm cho dân chúng trở nên khổ hơn, vì vậy, Hội đồng Đô thành bắt buộc phải ngăn chặn việc gia tăng đó.

Mặt khác, cũng trong phiên họp này,Hội Đồng đã chấp thuận việc xin tu chính giá thầu xây cất trường học Xóm Củi với số tiền gia tăng là 3.047.000đ với lý do giá vật liệu xây cất gia tăng so với năm ngoái. Đồng thời Hội Đồng Đô thành cũng đã chấp thuận việc đấu thầu hoa chi chợ Dakao với số trúng thầu là 45.120.000 cho năm 1972. (VTX)

Để có tiền bay bướm, thầy lẫn trò rủ nhau vô tù

SAIGON.— Can tội trộm với trường hợp gia trọng nên Chuẩn Úy Nguyễn văn Quang thuộc KBC.7563 đã bị Tòa án quân sự xử phạt 3 năm tù ở. Cùng liên can vào vụ này binh nhất Phạm văn Công cũng bị lên án hai năm tù ở.

Theo cuộc thẩm vấn bị can và lời buộc tội của Đại Úy Ủy Viên Chánh phủ, thì trong đêm 19/8/71, tại Tây Ninh, Chuẩn úy Quang tới nhà 1 người bạn tên Xin để rủ anh này đi ăn nhậu. Nhưng Xin vắng nhà nên Quang đã trở về đến đầu hẻm thì gặp Công lúc ấy đang nằm giữ 1 anh chở xe lôi. Như có sự đồng tình với nhau từ trước, Chuẩn úy Quang đứng gầm trợ cho Công lột của Nguyễn văn Lực chiếc đồng hồ đeo tay hiệu Orient và 700đ bạc mặt. Thực hiện xong màn cướp cạn, Quang và Công bỏ đi du hí và yên trí anh lái xe lôi không dám tố cáo sự việc đã xảy ra. Nhưng cả hai đã lầm, Lực sau khi bị 2 quân nhân ăn hàng rồi liền tìm nhân viên an ninh trình bày nội vụ khiến cả hai bị can cùng bị bắt sau đó để ra Tòa nhận bản án trên. (Th. Vũ)

Xông vô nhà bắn người cướp 1 triệu bạc

SAIGON.— Chiều 14-5, ông Lê văn C. (44 tuổi) nhà ở đường Phát Diệm đang ngồi ở trong nhà thình lình có hai tên xông vào dùng súng uy hiếp [illegible] đưa chìa khóa mở tủ đoạt 1 số nữ trang giá 500.000đ chúng lấy luôn 450.000đ tiền mặt. Lúc đó cậu Lâm tiến D. (17 tuổi) người nhà của ông C. chạy ra đường kêu cứu, thì 1 tên cướp rút súng bắn trúng bụng cậu D. té quị trên vũng máu. Thi hành xong thủ đoạn, hai tên cướp nhảy ra ngoài tẩu thoát. (AH)

Chị chồng thổi 57.000đ. của em dâu

SAIGON.— Chiều 14/5,cô Huỳnh thị L. (23 tuổi) nhà ở đường Âu Dương Lân đi bán hàng về nhà, mở tủ ra [illegible] thì phát giác mất số bạc 57.000đ là tiền bán nhang cho chùa. Cô L. gạn hỏi người chị dâu tên Võ thị M. (23t) ở chung cho biết đã dùng chìa khóa giả mở tủ lấy, nhưng tới tối sẽ trả lại. Tới tối cô L. hỏi tiền, thì cô M. lại chối quanh, cô này tới bót trình nhà chức trách, cảnh sát bắt M. đưa về bót. Chiều 15/5 bà chị dâu bị giải Tòa. (AH)

NDTV giành bắn bia lại phơ trúng ông huấn luyện

GIAĐỊNH.— Sáng 14-5, thừa lệnh Thượng cấp có khá đông NDTV tân lập mà thành phần gồm đa số là công tư chức đã được các Huấn luyện viên võ khí hướng dẫn đến xạ trường để thực tập tác xạ.

Vì người thì đông mà súng thì ít nên ai cũng muốn mình được bắn trước và bắn nhiều để tìm cảm giác «mạnh», có lẽ do đó mà họ đã giành võ khí với nhau. Đôi bên giằng co, HLV thấy nguy hiểm liền đến giàn xếp thì súng đã phát nổ và đạn bay xuyên thủng «bàn tọa» HLV Nguyễn văn Em 41t. (ngụ nhà số 107/18 ở đường Bùi Viện Saigon), đứng kiểm soát gần đó. Ông Em bị thương rất trầm trọng được chở đi Bịnh viện cứu cấp và Nhà Chức trách đang tiến hành cuộc điều tra. (PV)

NDTV-bắn chết bạn, toan trốn nhưng không thoát

GIAĐỊNH.— Sáng sớm 15-5, có tiếng súng nổ gần Chợ Nhỏ xã Tăng Nhơn Phú Thủ Đức và sau đó người ta phát giác có một tử thi chết gục bên vệ đường, liền tri hô. Nạn nhân tên Tạ văn Tr. (16 tuổi) (NDTV), ngụ nơi đây và trong lúc nhà Chức trách đến quan sát, điều tra thì có một vài đồng bào vì tò mò trước dáng điệu không «bình tĩnh» của 1 NDTV tên Vũ văn M. (16t). liền chận lại chất vấn. Tên M. chối phăng thì bị chòm xóm nắm lấy bàn tay phải còn dính máu tươi nơi đầu các móng tay khiến cậu ta tái mặt, trả lời lúng túng rồi đành thú nhận là thủ phạm nên bị bắt giao cho Nhà chức trách. Chưa rõ nguyên nhân vì sao M. đã nhẫn tâm bắn chết bạn đồng đội, nhà chức trách đã cho câu lưu M. để tìm hiểu sự thật. (PV)

Tai nạn lưu thông : 2 người chết

GIA ĐỊNH.— 8 giờ rưỡi sáng 14-5, ông Nguyễn văn Thái (40 tuổi ngụ tại hẻm 17, ấp Phú Trung II, xã Phú thọ Hòa, Gia Định) thương phế binh cỡi xe Honda chạy trên xa lộ Biên Hòa bị xe vận tải hạng nhẹ đụng phải. Ông này bị nứt sọ nên đã trút linh hồn khi được chở đến bệnh viện.

— 10g đêm cùng ngày, người ta lại chở đến bệnh viện cậu Đỗ quốc Phùng (27t) (ngụ tại hẻm 92 ấp 3, xã Tân Phú, quận Tân Bình Giađịnh) công nhân sở Mỹ cũng bị tai nạn lưu thông trên xa lộ. Cậu này này cỡi xe Suzuki mang số GĐ.9531-1 nhưng không rõ bị xe gì đụng bể sọ. Vì thương tích quá trầm trọng, nạn nhân tắt thở trên giường bệnh. (CC)

Ông ăn chả, bà ăn nem, bà ăn xong ông tự tử

SAIGON.— 10 giờ đêm 14-5, người ta phát giác được ông Lương văn H. ([illegible] tuổi) (ngụ tại hẻm 58 đường Lương văn Can) uống độc dược quyên sinh. Ông này được chở vào bệnh viện bơm ruột cứu sống kịp thời. Theo lời đồn đãi của người lối xóm, được biết ông H. có vợ chính thức là bà Trần thị Ngọc Ng. (32 tuổi) ngụ cùng địa chỉ trên và đã có 4 mặt con. Thời gian trước đây, ông này về quê nhà là Phong Dinh có vợ lẽ và một đứa con. Sau này, ông nghe tiếng đồn cho biết bà Ng ở nhà cũng lén lút ngoại tình cùng kẻ khác. Bởi ghen tuông, ông liền trở lên Saigon buộc vợ lớn phải về Phong Dinh ở nhưng bị bà Ng. quyết liệt chối từ. Vì lẽ này nên ông H. không còn muốn sống nữa. (CC)

Một số sở nách ba không chịu đóng cửa bị lập biên bản

SAIGON.— Trong việc thi hành lệnh thiết quân luật đóng cửa tất cả các quán giải khát ở Thủ Đô, nhân viên an ninh Đô thành liên tiếp mở nhiều cuộc kiểm soát trên các đường phố. Kết quả được biết có một số quán bar không chịu tuân lệnh đóng cửa đã bị lập biên bản đồng thời Cảnh Sát tạm mời về bót một số nữ chiêu đãi viên giúp việc tại các quán này. (CC)

Hẹn nhau ngoài đường rửa mối thù : 3 cậu bị bắt

SAIGON.— 3 giờ chiều 14-5, có một tốp thanh thiếu niên tập họp tại đường Đoàn thị Điểm ẩu đả nhau dữ dội và dùng súng hỏa pháo của Không quân bắn lẫn nhau. Cảnh sát được tin cấp báo tức tốc đến nơi can thiệp, bắt giữ được 3 người đưa về bót điều tra và tịch thu được một khẩu súng. Ba người bị bắt cho biết tên là Thạch văn T. (16t), Ngô hoàng Kh. (20t) và Bùi thành Nh. (22t) đều là học sinh. Theo người ta cho biết, nguyên nhân gây nên ẩu đả chỉ vì xích mích nhau trước đó mà thôi. (CC)

Quân nhân bị cướp giựt đồng hồ chém rụng tay

SAIGON.— 9 giờ đêm 14-5, một vụ cướp vô cùng táo bạo xảy ra tại góc đường Hồng Bàng và Lý thành Nguyên. Khổ chủ là ông Nguyễn văn Th. (21 tuổi), quân nhân BĐQ (ngụ tại hẻm 140 đường Lục Tỉnh). Ông Th. cho biết vừa đi đến góc đường nói trên, bị hai tên cướp chở nhau trên xe Honda chạy kè sát để giựt đồng hồ đeo tay. Ông toan chống cự liền bị bọn cướp dùng dao chém rụng cánh tay mặt. (CC)

E Việt Nam mất 1 số đồ bí mật

GIAĐỊNH.— Hôm 13-5 vừa qua, Nha khai thác Hàng Không VN tại TânSơnNhứt đã phát giác 1 số sơn để trong kho bị mất bí mật. Người ta kiểm điểm lại thấy có 440 hộp sơn loại ngoại quốc khá nhiều tiền bị kẻ trộm lấy mất. Cơ quan này đã nhờ nhà chức trách điều tra. (DL)

«Chích» một hơi 18 chai nước biển

SAIGON.— Trưa ngày 14-5, Cảnh sát gác tại bịnh viện Grall, thấy một thiếu phụ đi từ trong bịnh ra xách một giỏ có vẻ nặng nề. Sanh nghi Cảnh sát mở ra xem thì bắt gặp 18 chai nước biển và 16 ống chuyền nước biển nên đưa về bót. Bà ta tên Trần thị Bạch T. (35 tuổi) nhà ở đường Minh Phụng, bà này cho biết 18 chai nước biển của người bạn là nữ y tá tên Nguyễn thị Kh. (49 tuổi) làm việc ở Phòng Hồi sinh cho. Cảnh Sát bắt bà Kh. đưa về bót, bà này thú nhận đã thổi 18 chai nước biển cho bạn, dư luận cho hay thì bà Kh. đã thổi số nước biển này để bán ra ngoài. Chiều 15/5 cả hai bị giải Tòa. (AH)

Chích thuốc chết người, bà y tá bị bắt

GIA ĐỊNH.— Bà Nguyễn thị Kim Th. (32t) ngụ tại Thủ Đức mắc bệnh đau tim. Ngày 14-5, có nhờ bà y tá dạo Diệp Thị D. (32t). chích thuốc, Vừa chích xong bà Th. ngã ra chết, Bà Y tá đã bị bắt lập biên bản giải tòa. (DL)

Khách hàng mất xe, chủ tiệm bị bắt

SAIGON.— Cách đây 1 tuần, ông Trương M. (39 tuổi), tài xế, nhà ở đường Nguyễn Tri Phương, đi xe Honda tới hãng sửa xe ở đường Trần Hoàng Quân để sửa. Ngày 14-5 ông M. đến lấy xe thì bà chủ tiệm bảo người thợ sửa xe tên L. mượn xe đi mua đồ. Chờ đến tối cũng không thấy tên sửa xe đem về, hỏi bà chủ tiệm thì bà này cứ khất lần, ông M. tới bót trình nhà chức trách. Chủ tiệm tên Lý Mỹ A (47) đã bị giải tòa. (AH)

tin cần biết

Định lại giá nước đá 90 đồng một cây

— Tòa Đô chánh cho biết giá bán nước đá tại Đô thành được ấn định lại giá sỉ tại hãng là 180đ. 100 ký, tức 90đ một cây 50 ký, giá lẻ cho người tiêu thụ là 216đ, 100 ký, tức 110đ một cây 50 ký.

Theo thông cáo Tòa Đô chánh giá mới được áp dụng kể từ ngày 13-5-72. Các hãng sản xuất nước đá và các đại lý phải nêu giá bán rõ ràng cho khách hàng dễ thấy. Mọi vi phạm về việc bán quá giá sẽ bị trừng phạt theo luật lệ kinh tế hiện hành.

Mở lớp tốc ký

— Đoàn Sinh Viên Công Giáo Khoa học, sẽ cho khai giảng một lớp Tốc-ký vào ngày 20-5-1972 tại số 229 Hiền Vương Sàigòn, dành cho mọi sinh viên, học sinh không phân biệt tôn giáo.

Thời gian học : 2 tháng. Giờ học : từ 18 giờ tới 20 giờ, mỗi chiều thứ Bảy. Học phí tượng trưng : 300đ. Ghi tên tại 229 Hiền Vương Sài-Gòn, mỗi chiều từ 17 giờ tới 19 giờ, bắt đầu từ thứ Hai 15-5-72.

Nghiệp Đoàn Ký Giả VN đổi thẻ cho đoàn viên

— Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam vừa ra 1 thông cáo nguyên văn như sau :

«Yêu cầu các đoàn viên Nghiệp Đoàn Ký Giả VN tới trụ sở Nghiệp Đoàn số 36 đường Nguyễn Huệ Saigon, đổi thẻ đoàn viên niên khóa 1972.

Thời hạn kể từ 22-5-1972 đến 30-6-72. Quá hạn này đoàn viên nào không đổi thẻ coi như đã tự ý rút khỏi Nghiệp Đoàn. Mọi khiếu nại sẽ không được cứu xét, nếu không có lý do chánh đáng.

Phát chứng chỉ hoãn dịch gia cảnh tại phòng Quân vụ Tòa Đô Chánh

— Các thanh niên thuộc hạng tuổi sanh từ 1953 đến 1934 có nộp hồ sơ hợp lệ xin tái hoãn dịch về lý do gia cảnh tại Tòa Đô chánh (Phòng Quân Vụ), sẽ được cấp phát chứng chỉ quân dịch kể từ ngày 15-5-72. Các đương sự phải đích thân đến lãnh tại Phòng Quân vụ với căn cước của mình.

Riêng trường hợp xin tái hoãn vì lý do thanh niên duy nhứt của gia đình, có cha mẹ trên 60 tuổi hoặc có cha, hay mẹ góa trên 60 tuổi phải xuất trình căn cước bản chánh của cha mẹ khi đến lãnh chứng chỉ quân dịch liên hệ.

Hòa tấu nhạc thính phòng tại Viện Văn Hóa Đức

— Một chương trình nhạc thính phòng do Collegium Musicum Sài Gòn trình tấu sẽ được tổ chức vào hồi 19 giờ ngày 22-5 tại Viện Văn Hóa Đức đường Phan đình Phùng Saigon.

Chương trình gồm có Sáu tấu khúc cung La thứ của J.S. Bạc và Tam tấu khúc cung Si giáng trưởngHandel Telemann và Vivaldi.

Collegium Musicum Saigon vừa được Trung Tâm Văn Hóa Đức thành lập gồm có những nhạc sĩ chuyên nghiệp Việt Nam và các nhạc sĩ thì tư ngoại quốc cư ngụ tại Saigon. Thính giả có thể đến lấy thiệp mời tại viện Văn Hóa Đức 120 Phan Đình Phùng Saigon.

Các tin khác

— Trung Tâm Giáo Dục Tráng Niên cho hay vì tình trạng giờ giới nghiêm được thay đổi nên giờ hoạt động của Trung Tâm được ấn định lại từ 18giờ 30 đến 20giờ 30.

Ngoài ra, Trung tâm sẽ cho khai giảng thêm hai lớp mới theo thời khóa biểu ghi sau : Ngày 15-5-1972 lớp kế toán Đại Cương.Ngày 16-5-1972 lớp nghiệp vụ Ngân quỹ.

Mọi chi tiết cần biết thêm xin liên lạc thêm với trường Ngô tùng Châu số 93 đường Ngô tùng Châu Saigon. Điện thoại số 92.847.

— Cơ quan Mãi Dịch Lục Quân Hoa Kỳ cần gọi thầu giặt ủi cho các đơn vị Quân sự Hoa Kỳ tại Việt Nam. Các nhà thầu muốn tham dự xin liên lạc với Trung Tâm Khuếch Trương Xuất Cảng, 16-18 Hai bà Trưng Saigon, hạn chót ngày 26-5-72.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Nhà sang hoặc bán nhà 4mx20m. Lót gạch bông, điện, nước, mặt tiền, giá sang 700.000đ. Hỏi 120 đường Vạn Kiếp Giađịnh.

Quán sang rẻ hiệu đang mở may Âuphục phụ nữ rất đắt hàng (số 34 trong chợ Vườn Chuối). Hỏi số 351 nhà may Bảo đường Phan Đ. Phùng Sg chỉ dẫn.

Sang lầu 2 phòng mặt tiền đường Lê Lợi, hướng Đông Nam 4mx10m. có gác lửng thêm từng trên có 2 phòng ngủ. 3 máy lạnh và luôn đồ dùng trong nhà tư động. thật lý tưởng. có thể làm văn phòng và ở luôn. giá 2T5. tiền nhà 1700đ 1 tháng. Hỏi cô Hồng 88/19 Lê Lợi hoặc ĐT.22698.

Pharmacie đầy đủ mặt thuốc, bán hoặc sang tất cả thuốc với giá cũ. Tại 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Pharmacie Vì thiếu người trông nom nên sang gấp hiệu thuốc Tây đang khai thác. Sang thuốc không hoặc sang cả nhà cả thuốc. Xin hỏi 127 Thoại Ngọc Hầu (chợ ông Tạ) Gia Định.

Cần sang một căn phố thương mại hiện đang bán thuốc tây. Hỏi số 5 thương xá Tam Đa Nguyễn Trung Trực Saigon. ĐT.22917.

Cần tiền sang gấp 380.000đ Hỏi 353B chung cư Nguyễn Thiện Thuật.

Nhà Sang giá rẻ

Mặt tiền tiện thương mại mọi ngành và từng phòng đôi trên lầu, tiện từng gia đình ở, đủ tiện nghi. Xem và hỏi tại 33 Bùi Viện Saigon, trong giờ làm việc.

Sang gấp 178 Pasteur, nhà đủ tiện nghi, có điện thoại.

Nhà sang tại số 7 đường Nguyễn Biểu. Dài 17m rộng 4m. Đầy đủ tiện nghi : Điện, nước, phòng tắm riêng có nước nóng. Sân để xe. Khu yên tĩnh, Thuận tiện đi chợ và đi học. Nhà trống giao ngay. Hỏi 162 Bà Hạt Cholon.

Sang nhà trệt đường DuyTân Saigon Rộng rãi, đầy đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi, có ĐT. khu an ninh yên tịnh. Hỏi 52 Huỳnh Tịnh Của Tân Định. ĐT.954[illegible].

Sang nhà ở Đakao, lầu 1 mặt tiền đường, luôn trọn bộ meuble phòng khách. phòng ngủ rất sang trọng. Cả máy lạnh, nước nóng. quạt trần, Tivi, tủ lạnh, bếp gaz. Nhà 4m2x20m, 2 toilettes. Sạch sẽ. sẵn sàng để ở, xem ưng ý liền, 4T 111/23 Đinh Tiên Hoàng.

Sang NHÀ CHUNG CƯ

Để tránh mọi thiệt hại sau này đồng bào chỉ nên sang nhượng nhà tại các Chung cư : Minh Mạng. Ấn Quang. Nguyễn Kim. Nguyễn thiện Thuật, Nguyễn văn Thoại sau khi được Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và địa ốc chấp nhận mà thôi...

Sang căn bìa (từng dưới) bên dạ cầu thang số 030 lô K chung cư Ng Thiện Thuật Sg

SANG PHỐ BUÔN BÁN

120D Đinh Tiên Hoàng Quận 1 Sang 1 căn phố buôn bán 4mx20m đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, số 120D Đinh Tiên Hoàng (sát ngã ba Nguyễn văn Giai — Đinh Tiên Hoàng) gần chợ, trường học. Tiện mở văn phòng và buôn bán. Coi nhà và liên lạc suốt ngày : ô. Trọng, 120A Đinh Tiên Hoàng.ĐT.20830

NHÀ [illegible]

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI

4mx22m đủ tiện nghi. Hỏi 251 Trần bình Trọng Saigon.

Bán gấp 3 căn nhà 1T, có điện nước vuông đất thật rộng hay đổi xe hơi. Tại 171/2 Tôn Đản Khánh Hội.

500.000đ bán đứt một quán ăn Bình Dân đường Lê văn Duyệt 6x12m. Hỏi 190 Minh Mạng Phú Nhuận.

Bán rẻ nhà mặt tiền 76 Pétrus Ký. Hỏi 82 Trần tấn Phát (kế cây xăng Duy Tân Hiển Vương).

700.000đ Nhà kiểu mới 6mx15m rộng rãi, mát mẻ, vách tường, gạch bông đủ điện nước gần Chợ trường học bên hông Ty CS an ninh tuyệt đối Sau nhà rạch nước sông lên xuống tiện nuôi heo gà. 52/3 Đường nhà thờ Thủ Thiêm Q9.

Bán nhà mới cất 4,2x15m lầu suốt khu yên tịnh, căn đầu cửa hậu, điện nước, cầu tắm, giao nhà ngay. 111/5B hẻm 272 Võ di Nguy Phú Nhuận. Hỏi 278 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ hộ.

Bán nhà lầu mặt tiền khu thương mại 4x20m đủ tiện nghi, Trương minh Giảng Quận 3. Hỏi 504 Trương minh Giảng Saigon. **Bán nhà trệt** mặt tiền 3m50x30m, tại 217 Lê đại Hành (trường đua Phú Thọ Cholon) đủ tiện nghi, có sân để xe hơi. Hỏi 504 Trương minh Giảng Saigon.

PHỐ trống bán

— Phố lầu 3 từng Phạm đăng Hưng Sg. 5,5x18, có bằng khoán, 10T — Phố trệt Cống Quỳnh Sg. 4x16, hẻm lớn, 3T — Phố lầu 1 từng Phan thanh Giản Sg. 3x18. luôn meublé — Phố lầu 3 từng Trương minh Giảng Sg. 7x25. 7T — Phố trệt Tự Đức. 4x17. có gác lửng. 5T5 — Phố lầu 1 từng CáchMạng 4,2x21,5. 10T — Phố lầu Chu mạnh Trinh Sg. 4x18, mặt tiền, 3T. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT90167.

Thật lý tưởng

Bán rẻ nhà lầu đúc khu villa giữa Thủ đô. hông nhà thờ lớn tiện cho 2 gia đình. Rất an ninh. tĩnh mát Sân để nhiều xe hơi.Xem ưng ý liền giao nhà trống. Xem nhà tại 178/13B Pasteur.

Gia Định nhà bán gấp. đủ tiện nghi 3,5x10m, nhà bếp riêng. sân để xe, mát mẻ, khu yên tịnh và an ninh. gần chợ, trường học, Giá 700 ngàn. Xem nhà số 53 hẻm Trung Tâm Tin Lành đường Phan văn Trị (đối diện trường Tiểu Học Canh Tân). Thương lượng giá cả, Hỏi số 39 cùng hẻm.

Phố thương mãi bán, mặt tiền sát chợ Nguyễn tri Phương 4 từng rưỡi có hẻm rộng, 7 phòng ngủ, 3 phòng vệ sinh, sân thượng đều lót toàn gạch men, kiểu tối tân hướng Đông Nam mát mẻ. Coi nhà 179 Triệu Đà Chợlớn xin bấm chuông chắc giá 8T200.000.

Nhà bán nhà xây có gác gỗ nền đúc đủ tiện nghi. Số 39/39b Khóm bốn cạnh Gara Hùng Vương đường Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà rộng 3m50x17m, đầy đủ tiện nghi có lầu, bán 700.000đ hoặc sang 300.000đ tiền nhà mỗi tháng 2000đ. Hỏi tại 45D Phan Văn Trị GĐ.

Phố thương mãi bán mặt tiền địa điểm rất phồn thịnh, lầu 2 từng 4mx29m có hẻm và cửa hậu, mát mẻ, hướng đông nam, giá rẻ 6T8 coi nhà 618 Phan th. Giản Saigon.

Nhà bán bê tông đúc hai từng có đất hỏi 62 Lý thái Tổ.

Biệt thự 12mx25m đủ tiện nghi, đất 420m2. nơi yên tịnh, bán rẻ. Hỏi 245/59 đường Thánh Mẫu (bên hông Nhà thờ Chí Hòa).

Lợi tức 200.000

Phố thương mãi, khu đông dân. an ninh nhất, 3 tầng lầu đúc 4mx25m luôn đất, đang mở Nhà thuốc Tây đông khách, bận công vụ bán rẻ 7T. Tại 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần bán sang 2 căn nền nhà mỗi căn 3m75x16m tại số : 154/12 và 154/14 đường Âu dương Lân (gần chợ sở rác) và trường học, Mời Ông Bà trả giá chung 600.000đ đến thương lượng gấp. Hỏi 30 Trần nhân Tôn Quận 10 Saigon.

650.000 nhà bán 3x20m 182B bến Hàm Tử (gần bệnh viện Chợ Quán) có điện nước, gác suốt.

Nhà bán 6mx14m. Gác suốt tiện nghi, Nhận Nam Công tư chức ở trọ. Hỏi bà Tám 322/1J Lê văn Duyệt.

Bán nhà 80/32 đường Nguyễn Trãi Chợ Lớn có Compteur điện. nước khu yên tịnh gần chợ.

Bán gấp nhà rất đẹp giá rẻ vùng yên tịnh khu an ninh đầy đủ tiện nghi. 308/10 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả.

Nhà bán bán gấp nhà và đất. Đầy đủ tiện nghi. Có điện thoại, nước nóng, máy lạnh. Hỏi ông Cư, 62 Gia Long Saigon, ĐT 25678. Coi nhà 3/6 Tự Đức Đakao Saigon.

Cần bán nhà nhà mặt tiền nơi thị tứ đủ tiện nghi (điện nước). Hỏi 571E Lê văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Saigon.

Nhà bán luôn đất, có bằng khoán riêng Hỏi 187 Hồng Thập Tự.

Nhà lầu cây bán, đủ tiện nghi 168/64 đường Nguyễn Cư Trinh Sg. hỏi quán ăn Việt Long.

Phố bán Mặt tiền 4mx20m có sân 6mx4m Gác lửng. Hỏi : 242 Nguyễn văn Học Gia Định. (Tiệm tạp hóa Thu Thủy. Khu vườn cao su) Ngã Năm Bình Hòa.

Nhà bán 3,5x17 đầy đủ tiện nghi. khu yên tịnh Compteur điện nước. 29 lot N Cư xá Trương minh Giảng (trước CNV Lâm tỳ Ni).

Bán phố lầu gần chợ 3m50x16m đủ tiện nghi điệnnước riêng đương có huê lợi giá rẻ. Hỏi 73A/1 Dương Bá Trạc SG.

Cần bán 1 căn nhà mặt tiền, đầy đủ tiện nghi điện nước,gác suốt. Hỏi 309 Dương công Trừng Thị Nghè hoặc Saigon Điện. 157/10 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 90165

Bán nhà 3T3 nhà 1 tầng lầu đủ tiện nghi. 4x20 thước. Số 3/19 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ. Xem nhà suốt ngày.

Bán gấp nhà số 416/570A Phan đình Phùng Saigòn 3 (gần chợ VC) dài 14m ngang 4m (xem ngoài giờ làm việc).

Nhà bán Bán 1 căn nhà nhỏ, xinh xắn, đủ tiện nghi điện nước. Xin hỏi số 397/5 (vào lối cư xá Chu Mạnh Trinh, 215 Chi Lăng. Phú Nhuận).

Phú Lâm B bán một căn nhà 4mx20m có compteur điện và nước đất có bằng khoán gần chợ, gần trường. Đường rộng xe hơi vào tận nhà. Giá 800 ngàn. Hỏi tiệm điện Minh Đăng 13 lô A Cư xá Phú Lâm B.

Nhà bán 3mx8m đúc có sân thượng đầy đủ tiện nghi gần Chợ và trường học. Xem nhà tại 591/82 Trần Hưng Đạo Saigon.

Nhà và Xe Đi xa bán nhà lầu đúc 4x25m, mặt tiền đủ tiện nghi, tiện việc mua bán, ở và xe Opel Rekord ED toàn hảo, ít đi. Hỏi 259A Trương tấn Bửu Phú Nhuận từ 12 giờ đến 13 giờ và từ 18g đến 20g. Ngoài giờ liên lạc ĐT 42689.

Kho và phố bán

Đất và 2 kho, 1 lớn 15x30m, 1 nhỏ 15x20m luôn văn phòng, đồ đạc, tiện nghi. Phố lầu Trần Quốc Toản Sg. mặt tiền, 4x20. 6T5 1 thửa đất 100m. gần làng văn hóa khu siêu thị bán rẻ. Đất Nguyễn văn Học GĐ 143m2, bán 5500đ/1m2. Hỏi 282 Cống Quỳnh SG, ĐT.90167.

BÁN NHÀ XA LỘ GIÁ RẺ

mặt tiền ngang 8m sâu 50m tường xây cửa sắt đủ tiện nghi. Điện nước Tiện mở garage Siêu Thị mọi ngành Thương mại. Xem nhà và hỏi buổi chiều. Tại garage Trường Sơn số 57/5 xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 300m.

2T3 vì cần tiền bán thật rẻ một căn nhà trệt lợp ngói 9x20 kiểu villa, đường Lê văn Duyệt, Hẻm lớn, có vườn, sân để xe, đầy đủ tiện nghi, hướng Đông Nam, An ninh, yên tịnh. Có thể mở quán ăn, tiệm may, lớp học, bàn bi da v.v Liên lạc 139-j Võ Tánh Saigon.

300m2 bán biệt thự 7 ph. ngủ, phòng khách, nhà bếp riêng, garage, terrasse, hồ cá nước phun, cây cảnh, điện nước. Giao liền. Cạnh xa cảng HàngXanh Gia Định. Hỏi 277 Gia Long SG. Miễn trung gian.

520.000 nhà 4x10m lợp tôn, trần, sân rộng để xe hơi được. Hỏi 248/14A đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Đi dọc theo đường xe lửa từ cổng số 6 vào 150m vách tường riêng.

650.000 nhà tole, vách gạch riêng, nền xi măng, trần 3,50x16m, khu thanh tịnh. Hỏi 135/26 đường Minh Mạng-Cách Mạng đi vào 100m rẽ trái gần nhà Thờ Đại Hàn.

Bán nhà lầu 1 từng 4x18m đủ tiện nghi. Hỏi số 433/3 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần tiền bán rẻ

1 trong 3 sở vườn cây ăn trái (soài riêng và lôm chôm tróc) cây trồng trên 12 năm, đang huê lợi gần chùa Phật Tích Tùng Lâm, quận Long Thành BH sát QL 15 Saigon-V.Tàu giá cả liên lạc Chùa Linh Sơn số 149 Cô Giang (Cầu Muối Saigon) ĐT 96.624.

Bán rẻ phố 3 từng 4mx28m luôn đất đủ tiện nghi có công tơ điện 3 dây Khu Kỹ Nghệ Quận 11, hỏi 317 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp nhà nở hậu mặt tiền hẻm lớn 4mx15m. tiện buôn bán, có 2 cửa sắt, có gát suốt. điện, nước riêng, bếp cầu tiêu gạch men trắng, xe vào tận cửa nhà, đúng giá 2.200.000. Xem nhà tại 528/5/124C Phan thanh Giản (hẻm trường Trung học Nhị Hà).

3T8 Nhà lầu 2 từng 1/2 (4mx16m), có Terrace 4 phòng ngủ và phòng khách rộng, điện 110-220, ở khu yên tĩnh, lịch sự đường Hùng Vương Thị Nghè. Bán luôn đất, mới xây cất. Hỏi Ô. Ngữ 61 Chi Lăng GĐ, ĐT 41530.

Mua bán nhà

Giá từ 200 ngàn đến 2T. Kính mời quý vị chủ nhà và khách mua nhà liên lạc số 61 Chi Lăng GĐ để biết điều kiện.

CẤP TỐC

1T9 Villa Nha Trang tuyệt đẹp đầy đủ tiện nghi, máy tắm nước nóng. Số 80 Hàm Nghi Nha Trang. Xin hỏi 8 Nguyễn Trung Trực Nha Trang hoặc 149 Thiệu Trị Gia Định.

Bán rẻ 1 biệt thự tại Trương minh Ký 1 phố lầu Trương tấn Bửu. Nhiều lô đất xa lộ. Hỏi 123 Bà HuyệnThanh Quan Saigon Đ.T 99833.

Phố lầu, sân thượng, sân xe, đủ tiện nghi, hướng Đông khu yên tịnh, WC trên và dưới, cửa hậu- xe vận tải vào tận nhà, bao sang tên, giá 3T9. Hỏi 156/5bis Hùng Vương Thị Nghè (ngang cư xá VN Thương Tín) hẻm ve chai.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp, chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng, xe hơi ra vào được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương. Thị Nghè. Điện thoại 96810.

Bán phố lầu

Bán 1 căn phố lầu mới cất. Hỏi 164F Phan Thanh Giản Saigon.

Bán rẻ nhà đúc

mặt tiền hai tầng lầu đủ tiện nghi 191 Nhựt Tảo Quận 10.

Bán 1 căn phố lầu mặt tiền. Hỏi 158A Phạm Hồng Thái Gia Định nối dài, trước công trường Đắc Lộ.

Bán 1T1, 1 căn lầu tại chung cư Nguyễn văn Thoại 4mx22m điện nước riêng. Hỏi tiệm Cầm Đồ hiệu Tân Hòa số 539/6 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán số 292/20 Tôn Thất Thuyết và 1 căn số 182/41 Trương minh Ký. Hỏi tại 182/41 Trương minh Ký.

Bán nhiều phố trệt đầy đủ tiện nghi. Hỏi 28/64 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

Villa lầu mặt tiền cất tối tân lịch sự yên tịnh mát mẻ rộng 1050m2 thật đẹp rẻ. Mời coi thử 11A Ng-v-Học Gia Định ĐT 40592.

Bán villa lầu 7T 300m2, mua thêm đất được 8 phòng. 4 gia đình ở đủ. Hỏi bà Hai 136/12 Vạn Kiếp Gia định.

Bán rẻ nhà mặt tiền, gát suốt điện nước riêng, tiện buôn bán đủ tiện nghi. Giá rẻ 1T8. Do số 185 Cao Đạt Chợ Quán

320.000đ nhà tolle luôn cả đất phía sau liên lạc số 15 Tân cảng xa lộ ngay mặt trạm kiểm soát Tân Cảng xa lộ ngoài ngã tưHàng Xanh200m

Nhà 1T vách tường gạch bông 16x3, đủ tiện nghi, đường Lương hữu Khánh Sg. (Hỏi 186 Võ Tánh Sg buổi chiều).

Bán rẻ 4 căn nhà đủ tiện nghi đất tư đường rộng nơi đông đúc dân cư. Hỏi 133/1 Biệt thự «Linh» đường Phú Hòa (Nguyễn văn Thoại) GĐ.

Bán nhà 1 tầng lầu đúc 4mx25m, đầy đủ tiện nghi, an ninh 100%, gara xe hơi an toàn, tiện cho gia đình đông người, bán gấp giá rẻ. Hỏi Q.Q.3 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Bán Pharmacie

Nhà lầu luôn đất địa điểm đẹp đông khách. Hỏi 368 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà Dakao bán 620.000đ đủ tiện nghi điện nước gần trường: chợ. 61/18 Nguyễn Bỉnh Khiêm nối dài.

Nhà lầu nhì đúc C.Xá Trương M. Giảng 4x17m đủ tiện nghi, có B.Khoán.Mua ở liền. Đi xa bán thật rẻ 1T,2 khu công chức.gần chợ, trường, Nhà thờ... 1 phòng khách, 2 ph.ngủ, bếp do 611/60. Phan Thanh Giản (Saigon 3è) (Vườn Bà lớn).

Mỹ Tho nhập ngũ bán thật rẻ nhà đúc đầy đủ tiện nghi đường Pasteur. Thương lượng 16 Ngô tùng Châu Mỹtho.

Nhà bán luôn đất có BK, 2 căn nhà tường đúc, gạch bông, cạnh sông lớn, tiện chăn nuôi, đường Camion vào được, cách lộ 40m ngang cây xăng Caltex Xa Lộ. Bida Giao Hữu đi vô số 205/44. Xin mời ông bà miền Trung đã trả (3.500.000đ) đến thương lượng

Nhà bán rẻ mới cất, tường. gạch bông 4x12m tiện nghi an ninh. Hỏi 41/11A gần trụ sở ấp Nhất Trí 3 cầu Phan thanh Giản xa lộ.

Nhà bán rẻ đủ tiện nghi, gần trường, xe vô tận nhà và có sân để xe. Xem nhà tại 95/30 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà thật đẹp 4x16m gác lửng, đủ tiện nghi mặt đường. Hỏi 259/2H Cư xá Tự Do Phạm hồng Thái nối dài.

125 ngàn bán gấp nhà tôle điện nước cầu. Hỏi 220A, đường Bà Hom. Phú Lâm B, Saigon 6.

Phố bán luôn đất 16 Huỳnh khương Ninh Dakao.

1T.7 Nhà trệt có bằng khoán. Khu yên tịnh. Có chỗ để xe hơi và Compteur điện nước riêng. Hỏi và xem nhà tại 280/11J Lê văn Duyệt Saigon.

Bán nhà mặt tiền tiện thương mãi chủ đứng cất. đà cột đúc tiện lên lầu có đồng hồ điện nước. 195 Bạch Đằng Gia định.

Nhà Chúng cư

Xin lưu ý các đồng bào thuê mua nhà tại các chung cư tái thiết : Minh Mạng. Ấn Quang. Nguyễn Thiện Thuật, Nguyễn Kim. Nguyễn văn Thoại **hãy thanh toán gấp số tiền còn thiếu** của Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc để tránh những thiệt thòi sau này.

Nhà Bán gấp 850.000đ. 308/11 Nguyễn tri Phương Chợlớn gần trường gần chợ đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 88 Hưng Phú Quận 8 hay 30 Phan phú Tiên Quận 5.

Nhà Gia Định

Bán hoặc đổi xe du lịch 1 nhà gạch 3th80x16th, đủ tiện nghi, đường lớn xe vô được giá từ 700-800 ngàn Hỏi 288 đường Phan văn Trị Gia-Định tiệm Tái Lập chỉ dẫn.

Nhà bán rẻ

5 căn phố lầu đúc, mặt đường, buôn bán, đường chợ Ông Tạ, có thể mua từng căn. Hỏi cô Vinh 255 Hai bà Trưng Saigon, ĐT 95580 và 41918.

Thủ Đức 750.000 nhà tường gạch bông mới 4xm17m xinh xắn mát mẻ khu yên tịnh trên mặt lộ lớn,có sân rộng để xe hơi xem nhà thích ngay. Mời liên lạc : 151 Khổng Tử (Làng Đại Học) Thủ Đức từ 8g đến 11g.

Villa cây cảnh đẹp rộng mát 6 phòng có chỗ để 2 xe sân thiệt rộng, giá 4T5. Hỏi 122/12 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận trước cửa nhà thờ Ba Chuông T.M.K.

Bùi Chu 54 SG 17 triệu 3 tầng lầu phố mới cất luôn đất hỏi địa chỉ trên.

1T6 nhà bán đủ tiện nghi điện nước 4x19m. Mời cô Anh Tân Sơn Nhất đến thương lượng. Hỏi 220/78 Trương minh Giảng Saigon từ 9 giờ đến 20 giờ.

Bán phố lầu đúc 2 tầng, luôn đất 4x20m có bằng khoán, điện thoại. 837N Đồ thành Nhân Gia Định (sau lưng Tòa Hành Chánh Gia Định).

Bảo Sanh bán

hỏi 151 Quốc lộ 1 cách ngã tư Bảy Hiền 200th.

320.000đ căn nhà mặt tiền có gác gỗ mái tôn, điện nước cầu, rất tiện chợ và trường học. Xem nhà buổi chiều 228/22 Nguyễn Huệ Phú Nhuận. Cổng xe lửa 11 lối vào nhà biển diện bên trái.

Bán rẻ nhà có đèn nước. Do 329/5 hẻm 24 đường Bạch Đằng Gia Định.

PHỐ MẶT TIỀN BÁN RẺ

4mx17m ngay đại lộ, gần chợ, trường học bến xe, trung tâm Đô Thành, tiện khai thác mọi ngành công thương kỹ nghệ, cất thật đẹp, thật chắc, điện nước, bếp, nhà tắm, cầu tiêu đầy đủ cần tiền bán gấp. hỏi 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

700.000 nhà mặt tiền, tiện buôn bán, compteur điện nước. 205B Bà Hôm Phú Lâm B Cholon.

Nhà bán luôn đất 5,2x20m đẹp, khu lịch sự, có chỗ để xe Hỏi 27 Trần nhật Duật (cửa sau).

Bán nhà lầu đúc, mặt tiền, đủ tiện nghi 4.20x16m. Hỏi 243 Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

Bán gấp 2 căn nhà (hoặc từng căn) dính liền nhau, lầu đúc, có sân thượng. garage để xe hơi, kiến trúc đẹp, hẻm rộng xe vận tải vào được, luôn đất, gần chợ, trường học. Số 421/5 Châu văn Tiếp, hẻm Yên Đỗ GĐ.

Mặt tiền 416 Phạm Hồng Thái gần chợ ông Tạ. Hỏi 301A Trương minh Giảng.

Bán Nhà lầu mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, điện thoại, điện nước, đang thu huê lợi. Châu thành Biên Hòa. Xem nhà 252 Quốc lộ 1 Biên Hòa. — Biệt thự, luôn đất có bằng khoán, 700m2 gồm : 4 phòng, nhà để xe, dãy nhà phụ, vườn cây ăn trái. Thuộc khu vực Cholon 6. Tất cả xin hỏi 168 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định ĐT 40.500 PTT.

Nhà bán gấp 3mx15m có gác lửng. Hỏi 641/4 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Nhà bán gấp giá rẻ : 3m50x18 đầy đủ tiện nghi Compteur điện nước, giá 850.000đ. Hỏi tại hẻm 4. nhà số 167/8A đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè, qua khỏi Cầu Sơn 100m bên trái.

3 căn lầu rộng, mát, đủ tiện nghi bên cạnh Trường Tiểu học Phan-Đ-Phùng đất Đô Thành, có bằng khoán 160thv. Có giấy phép mở Tư Thục. Có thể mua tất cả để mở Trường học hoặc từng căn để ở cũng được. **Hỏi Tư Thục Anh Tú** 491/5/7 Phan đình Phùng Saigon.

VILLA-PHỐ bán

Villa lầu Làng Đại Học Thủ Đức, 1600m. đẹp tối tân có hồ bơi. 2 căn phố liền nhau Nguyễn văn Thoại (CL) 200m, có thể mở bảo sanh hay trường học. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon, ĐT 90167.

320 350, 400.000đ tùy từng căn 3th50x12th nhà gạch đúc, một nửa sàn ván, khu yên tịnh, thoáng mát, sau hẻm chùa Long Vân Tự. Hỏi tiệm may Ngọc Mỹ. 194 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà lầu bán rẻ

2T7, 4mx25m, sân để xe, 4 phòng. bếp và nhà tắm tân thời. Trong Cư xá Trung tâm Saigon, đi xa bán gấp. Hỏi 55/18 Phát Diệm, trưa và tối.

Phố lầu bán rẻ

1 căn phố lầu mặt tiền đường trước cửa Trường Đua Phú Thọ, ngang 4mx16m đủ tiện nghi nơi thương mãi. Hỏi 93 Cư xá Lê Đại Hành Chợ Lớn, cửa khán đài Trường Đua Phú Thọ.

Nhà bán mặt tiền 5mx16m nở hậu. Mới cất 2 lầu, tiện nghi đầy đủ, điện nước riêng. 173 Tân Phước, ngã ba Triệu Đà và Sân banh Cộng Hòa.

NHÀ MỚI LUÔN ĐẤT BÁN

13.500.000đ hoặc sang 9.000.000đ nhà 4 lầu có họa đồ giấy phép 2, công tơ điện, 1 công tơ nước, bề ngang 6 mét. dài 12 mét có cửa sau mặt tiền. gần chợ Bàn Cờ trường học 487 Phan đình Phùng Saigon. Liên lạc ĐT.92288. Hỏi ông Thứ.

Bán nhà đủ tiện nghi, compteur điện nước, cách đại lộ 15m giá 1T2. Hỏi 123/8 Chi Lăng PN

Bán nhà 6mx18m điện nước tiện buôn bán. 172 Bà Hạt.

BÁN : NHÀ, GÀ, MÁY

1) Bán nhà lầu ở và nhà chăn nuôi (ở mát) phía sau (có sông), tổ chức qui mô, không tốn công, sẵn sàng tất cả, tiếp tục thu lợi tức hàngngày Nhà dài 30x3m công tơ nước, điện. (20 ampères) máy lạnh, máy tắm nóng, 2 WC. khu lịch sự, xe hơi vô tận cửa. 2) Bán 500 gà mới đẻ, thịt, đủ lứa, thiệt khoẻ. 3) Bán máy dán 2 dàn, máy lạnh 5000 BTU. 339/29 Trương minh Giảng Saigon Q.3 (nhà gần cuối hẻm).

Nhà bán lầu đúc có gác lửng đủ tiện nghi,mặt tiền. Hỏi 612/47 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán 5T5 căn phố lầu luôn đất kiến trúc mới đầy đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Saigon.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Đi xa bán rẻ, nhà đủ tiện nghi khu yên tịnh, vùng an ninh. Liên lạc 220/7 Trương minh Giảng, hỏi ông Năm.

Nhà bán hoặc đổi xe. — Chung cư Sư vạn Hạnh (dưới). — Phú Thọ Hòa khu 2. Hỏi 142 Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán thật rẻ

Lầu đúc, mặt tiền, mở văn phòng, mua bán nơi thị tứ (gần Ngã Bảy) 3mx16. 3T7 — 361 Lý thái Tổ Cholon.

Nhà lầu đúc mặt tiền luôn đất 19x4m.5 đường Phan đình Phùng Saigon, 9T. Hỏi 49/5A Trần quý Cáp Saigon. Tiện nghi. có điện thoại.

Bán 1 căn phố lầu mặt tiền, luôn đất 6x23m, 3T8, đủ tiện nghi. Hỏi cô Thủy 208 Lê thánh Tôn Saigon. Xem nhà tại 145L Ngô tùng Châu Gia Định.

2 Căn phố bán có gác lửng bê tông cách chợ Gò Vấp 200m. Hỏi tại hãng gạch bông Việt Tiến 40/258 đường Phan thanh Giản Gò vấp điện thoại 42205.

Bán căn phố lầu mặt tiền Trần quang Khải, nhà trống giao liền, Hỏi 44 Trần q. Khải Đakao, Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi cho gia đình đông người. 548/48 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 lầu đúc luôn đất (4mx18m) 75/13 Võ Tánh Phú Nhuận.

Tân Định Phố bán luôn đất đủ tiện nghi nhà số 27/20 đường Bà Lê Chân.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc đầy đủ tiện nghi 4x25 luôn đất gần chợ số cũ (555) số mới (725). Lê văn Duyệt Saigon.

Bán đất Phú Lâm. Bán rẻ 4980 thước vuông đất gần chợ Phú Lâm. gần đường, tiện cất hãng xưởng. trường ốc. chung cư. Hỏi ô. Chín 71/71B Minh Phụng Cholon buổi chiều.

Phố lầu bán gấp 142E Trần Hoàng Quân Chợlớn. Hỏi nhà thuốc Tam Đa 12A Hòa Hảo, chung cư Minh Mạng.

Nhà bán 3m5x12m, đủ tiện nghi, giá 1T5. Hỏi cô Nguyệt hẻm 240D số 38/8 Trương Minh Ký GĐ hoặc cô Sáu 205/24 Bùi Viện (buổi chiều).

Bán rẻ lầu đúc luôn đất có bằng khoán,đủ tiện nghi, có gara, tiện gia đình đông, làm tiểu công nghệ. Số 7A cư xá 351 đường Lê Đại Hành (công trường đua Phú Thọ đi vào) hoặc hỏi 149 đường Cộng Hòa.

Đà Nẵng bán lầu đúc hiệu Tân Lập đang bán tạp hóa trước mặt chợ Mới Hòa Thuận. Hỏi Chị Bàn 173 Trưng nữ Vương Đà Nẵng, mời ông Tân trả 6 triệu đến thương lượng lại.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m00 đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 (lầu I) Saigon. ĐT 91849. Xin miễn trung gian.

Sửa nhà

Một nhóm thợ chuyên môn, nhận sửa chữa xây cất, tiểu, đại qui mô, giá rẻ, tín nhiệm. 153A Trần quang Khải, Tel 94356.

Nhà bán 2 căn nhà mới xây cất đầy đủ tiện nghi, có nơi để xe, gần chợ, trường học.Hỏi 181/509 Tân Phước Cholon.

Nhà bán mặt tiền thương mại 4 tầng đủ tiện nghi có máy nước nóng ba thước nhân 11. Hỏi tại 31/2 Nguyễn cảnh Chân gần bộ lao động Saigòn.

Xóm mới Gò Vấp

Nhà đất bán : 1 căn phố 2 lầu, có gác lửng, đủ tiện nghi, buôn bán, nơi thị tứ, 1 nhà kho, xưởng. 10mx30m hai mặt đường.nhiều nhà và đất trống 4mx20m và 4mx40m, bán từ 2 trăm tới 8 trăm ngàn, tất cả đủ tiện nghi điện nước. Xin hỏi số 22/398 dg Bác Tiến Xóm Mới.

Bán nhà đúc 4 thước x 18 thước Ba phòng ngủ. một phòng khách, giá rẻ nơi yên tĩnh, xin hỏi 44 Ngô tùng Châu Gia định.

Lầu đúc 3 tầng, 4x25, đẹp, đầy đủ tiện nghi có garage xe hơi, khu yên tinh, lịch sự. bán 5T5. Xem tại 281/2 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhà bán nhà 3 tầng nóc bằng mặt tiền đại lộ tiện mua bán ngành 4mx16m đủ tiện nghi số 387B Minh Phụng CL. chắc giá 4T5.

Đất làng đại học THỦ ĐỨC

bán 1000 thước có nước có điện. 384/46 Công Lý Saigon ĐT.23.414

Phố 511 Phan thanh Giản Sài Gòn khu thương mại tiện nghi bán.

Nhà bán 259 Trần Bình Trọng Sàigòn Đ.T. 38336.

Bán nhà lầu tại mặt lộ, đầy đủ tiện nghi Địa điểm tốt cho việc buôn bán. Hỏi 474 Trương Minh Giảng, Saigon.

Vũng Tàu Bán căn nhà 3m80x18m mặt tiền Trương Công Định đủ tiện nghi. Hỏi 72 Bùi Chu Saigon hay 29 Trưng Nhị Vũng Tàu.

Mặt tiền phố lầu đúc rất đẹp, garage xe hơi, tiện nghi sang trọng, tiện buôn bán, lịch sự thoáng mát.Giá 4T. và 1 nhà kế 2T2 tại 221 Bùi thị Xuân (Trg M. Giảng Sg. thẳng tới T.M. Ký thẳng tới Thoại ngọc Hầu quẹo trái 100m tới B.T. Xuân, quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

Bán căn phố số 34/5 Cư xáLữ Gia Phú Thọ. Đầy đủ tiện nghi. Mua xong ở liền.

200.000đ căn nhà số 199/3 mé sông bến Vân Đồn 350.000đ căn nhà số 199/1 mé sông bến Vân Đồn.

1T4 nhà 14mx5m. Điện nước riêng. sân rộng riêng biệt. Hỏi 199/500D Lê văn Duyệt Sg.

Bán nhà luôn đất, có gác lửng. đủ tiện nghi. dt 3.5x15. gần chợ trường hẻm lớn xe hơi vô tận nhà. Hỏi số 361/39/2 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà trệt phancher đồ chắc chắn, lòng 4m. sâu 22m. Số 33/1 đường Huỳnh quang Tiên Gia Định, sau nhà thờ ba chuông, khu yên tĩnh, gần trường học, gần chợ, đầy đủ tiện nghi, rất tối tân, xe hơi vô tận cửa, giá 1T900 ngàn, nhà trống, mua xong lấy ngay. Xem nhà hỏi ông Y bên cạnh số 33/3 Huỳnh Quang Tiên Gia Định.

950.000đ 5x16m rào xây cửa kiến, plafond, gạch bông suốt, quạt trần, điện nước. Hỏi 82/9 Dương công Trừng (trước trường đua) Phú Thọ.

Bán gấp để chia Công Ty nhà mặt tiền Tr.M.Giảng

Giá rẻ ưu tiên cho người trả giá cao nhất trong 10 ngày. 2 căn nhà lầu mặt tiền, gần chợ, tiện mở nhà banques, siêu thị. mọi ngành thương mại, 2 căn nhà 2 lầu. đầu hẻm lớn, đẹp, lịch sự, đủ tiện nghi. đất có bằng khoán riêng từng căn. Coi nhà và hỏi tại 450 Trương M. Giảng Sg

Dakao 15T. Vì thiếu người trông nom, cần bán 1 quán ăn, luôn đất (6,5x26m) đầy đủ tiện nghi, hiện đang hoạt động. Xin liên lạc Quán ăn Phi An, 36 Nguyễn văn Giai ĐT 95.608.

Tân Định bán nhà lầu đúc 1 tầng. đủ tiện nghi có nước nóng, sân thượng hoặc sang lầu không. Xem nhà trưa từ 12 giờ đến 14giờ30, tối sau 18giờ, Hỏi 19/1bis Lý trần Quán Tânđịnh.

Nhà bán hoặc cho thuê 5 phòng ngủ có điện thoại, đủ tiện nghi. khu rất an ninh. Hỏi 41271 hay 271B Nguyễn minh Chiếu.

Nhà bán Số 475/47 Hai bà Trưng Saigon. Điện nước riêng trong nhà đủ tiện nghi đặc biệt giá 800.000đ.

Phố 4mx16, vách tường, gạch bông đường Lục Tỉnh khối Phú Lâm A. có compteur điện nước, bán 700.000đ. Hỏi 318C Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán nhà bán 1 cái nhà có sân rộng 11mx23m tại đường Tôn Đản số 148/12/22. Xin thương lượng số 107 Trịnh minh Thế.

Nhà bán 1 triệu 4 bớt còn 1 triệu 320 một căn nhà lầu gạch xinh xắn đủ tiện nghi, bếp và buồng tắm lót gạch men, cầu bằng sứ trắng, balcon sắt, hiện đóng lưới riêng biệt, nhà ở đầu ngõ, không có nhà đối diện, hẻm tráng xi măng rộng, sạch sẽ, giấy tờ hợp lệ, gần Chung cư Nguyễn thiện Thuật, khu Trung tâm thành phố tiện lợi mọi bề. Xin hỏi nhà số 005 lô G Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg sẽ chỉ dẫn. Xem nhà suốt buổi sáng.

Nhà bán 4x20m đủ tiện nghi khu yên tịnh, có gác lửng dài 8m sân để xe hơi giá 1T7 số 19/2 Nguyễn Duy Gia Định (bên hông trường Trang Trí Mỹ Thuật Gia Định).

Nhà bán số320 Lý Thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện. nước nhà trống. mua xong, giao liền. Hỏi 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Vũng Tàu Bán một khách sạn 30 phòng, 3 từng lầu bê tông cốt sắt. luôn đất 1.200thv. đang có huê lợi lớn. Hỏi 2/16 Hàm Nghi Sg.sáng 8h30 chiều 3h thứ Ba, Tư, Năm, Sáu.

Nhà bán đi xa bán gấp nhà 4mx18m, đủ tiện nghi, có gác lửng. 139 Phú Hòa Gia Định. gần chợ Tạm Tân Trang Nguyễn văn Thoại đi vô 300m.

Cần bán Một căn nhà (Appartement) có phòng khách rộng, 2 phòng ngủ, nhà bếp, phòng bồi, đủ tiện nghi, tại Cao Ốc Phước Lộc Thọ số 39 đường Hai bà Trưng (Lầu 3) S.G. Xin hỏi tại Lầu 1 Cao Ốc nói trên.

Nhà bán lầu đúc 1 tầng 6,5x14, 1 phòng khách, 3 phòng ngủ, 2 cầu tiêu, phòng tắm, garage, compteur điện nước đủ, giá 3T. 47/1A Thiệu Trị Phú Nhuận đi đường Cách Mạng đến trường Quốc Anh rẽ vào.

Nhà đúc 4x16 Đi xa bán gấp mặt tiền đủ tiện nghi gần chợ và trường học tiện thương mãi hoặc xây thêm lầu.Nhà trống giao ngay, Chắc giá 1T1. Hỏi 157 Âu dương Lân Saigon 8 (suốt cả ngày).

Đường Công Lý

cửa hàng bán luôn đất, lầu 3 tầng. 6 phòng. máy lạnh. nước nóng, đầy đủ tiện nghi, chỗ an ninh, yên tĩnh 384/46 Công Lý Saigon ĐT 23.414

Bán 1 căn nhà gạch. 2 tầng lầu, nóc bằng 4thx12th. Có lối đi riêng. cửa hậu. Có điện nước, điện thoại. Xem nhà mỗi ngày tại 128/8 Trương Minh Giảng Sg.

LÁNH CƯ NHA-TRANG

Nên mua đất. Nhượng 8500m2 đất bằng phẳng (có thể chia lô) và nhà nhỏ, quận 1 thị xã, gần quốc lộ 1. Hỏi ông Lê Quang Giao. 39 Yersin ĐT.20.238 Nha Trang.

Nhà bán 8.500.000 4 phòng ngủ — 1 phòng khách. garage—2 tầng lầu tại cư xá KiếnThiếtCôngLý.Hỏi 384/77 cư xá Kiến Thiết Công Lý trước Chùa Vĩnh Nghiêm ĐT 41.148.

Hòa Hưng Bán gấp nhà gạch compteur, điện, nước gần chợ giá rẻ. Hỏi 84/20 (cách lộ 20m) đường Hòa Hưng (vô khám Chí Hòa).

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

4 tầng lầu, sân thượng đầy đủ tiện nghi, gần chợ, thích hợp mở tiệm buôn, nhà thuốc tây. Hỏi 93 Vạn Viên Quang Cholon ĐT 36222.

Nhà bán 800.000đ. rẻ đẹp đủ tiện nghi. Hẻm lớn, xe hơi vào tận nhà. Hỏi 63A Thoại ngọc Hầu GĐ. Đ.T 41.550.

Bán phố lầu đúc

có sân thượng trống 4mx30m có BK điện 110V-220V, hướng Đông, mặt tiền, đủ tiện nghi. Trung tâm Đô thành đường Phan văn Hùm, tiện cho mọi ngành thương mại bán 16T. Đất Xa Lộ trống gần Cư xá Sĩ quan Thủ Đức 5052m2 bán 750đ 1m2. Hỏi 170 Gia Long Sg. ĐT 95960.

Nhà lầu mặt tiền, điện nước riêng. Bán hoặc đổi xe hơi Hỏi 195/14 Hậu Giang.

NHÀ BÁN GẤP. CÓ ĐẤT

100m2, có garage, 2 phòng ngủ, 2T5 đường Nguyễn huỳnh Đức P.N. Hỏi Bà Ngọ: 184-186 Nguyễn công Trứ, buổi chiều trong giờ làm việc. ĐT 21.641.

Phố thương mại 2 căn lầu mặt tiền 7mx18m bán 2 hay 1 căn cũng được mua xong giao liền 479 Lý thái Tổ Saigon.

Nhà bán 3 tầng lầu đủ tiện nghi 399/30 Phan đ Phùng Sg.

Nhà lầu bán 4x14m có gác lửng Compteur điện nước, xe vào tận nhà, Hỏi 284/22B Trương Minh Giảng.

Bán 1 căn phố lầu 3 từng 4,3mx19m đầy đủ tiện nghi mới cất. Mặt tiền đường gần nhà thờ, chợ trường học bến xe. Tiện cho việc thương mãi giao dịch. Hỏi 73 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán rẻ

Lầu đúc 2 tầng. sân thượng đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, đường lớn. sân rộng, giao nhà trống và Vespa Itali toàn hảo. Xem tại 90A Bạch Đằng Gia Định.

PHỐ LẦU BÁN

nguyên căn và từng lầu 1 (Quận 1 / Saigon)

Phố lầu 6 phòng ngủ, tiện buôn bán và để ở, tại 72 Đinh tiên Hoàng Saigon (gần ngã tư Phan th. Giản - Đinh tiên Hoàng) mới cất, đầy đủ tiện nghi, mát mẻ rộng rãi, điện 220V và 110V, bán nguyên căn và từng tầng lầu, lối đi riêng. Coi nhà tại 72 Đinh tiên Hoàng. ĐT 97821. Liên lạc giá cả Ô. Dục 153 Tự Do Đ.T. 20728. Ô. Trọng 120A Đinh tiên Hoàng. Đ. T. 20830.

350.000đ nhà bán rẻ. 18/55 đường Nguyễn Duy GĐ bên hông nhà thương Nguyễn văn Học. nền xi măng vách ván lợp tôn, có cầu,điện nước đầy đủ. Xin hỏi Cô Thủy 215D 15 Cư xá Chu mạnh Trinh Chi Lăng Gia Định.

Thủ Đức Chợ Nhỏ Chợ Tăng Nhơn Phú Phố lầu Thương Mãi mới xây cất có B.K điện và nước. Coi phố 8/3.8/4-8/5 mặt tiền đường vô Trường Bộ Binh Thủ Đức ngang phòng mạch Bác sỹ Hồng. Hỏi 373 Trần hưng Đạo. Saigon ĐT 98821.

BIỆT THỰ NHỎ 8 TRIỆU

Mới làm xong nhà trống tuyệt đẹp, 2 lầu 9 phòng, sân thượng, vườn bông, chỗ để 3 xe hơi 6mx24m, bằng khoán riêng, khu lịch sự gần lộ và nhà thương Cơ Đốc. Hỏi 405/4 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Tân Định QI nhà bán 4mx10m lầu suốt. tiện nghi tân thời. bán gấp 109/1 bis Trần Khắc Chân Tân Định.

Bán Dépot lave nước ngọt vỏ chai luôn nhà mặt tiền đầu hẻm 292 Bà Hạt. và nhà mới xây cất 231/109 Dương bá Trạc.

Nhà bán lầu đúc có sân thượng. đủ tiện nghi. có nhà xe rộng 2T3. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Phú Lâm B Chung Cư (tầng trệt) 1.200.000đ Giao nhà trống. Hỏi : Cô Hai 25/40 Bùi Chu Saigon.

NHÀ BÁN LÊ THÁNH TÔN

3 tầng lầu, luôn đất. Hỏi tại 99 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán phố lầu 4x20m số 71/5 Phạm thế Hiển. Hỏi 180 Trần bình Trọng Cholon.

Bán gấp 1 căn nhà gần chợ Bàn Cờ đường Phan đình Phùng. Hẻm 585/61 dài 7x3m có gác cây và nước, cầu, tường.

Nhà bán 8x4m lầu suốt. compteur điện nước. máy lạnh quạt trần, bếp cầu cẩn gạch men. Đẹp số dách, giá 1T1. Hỏi 490/25 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà đúc, rộng, đủ tiện nghi, khu tốt nhứt (2.8). 220/198 Trương minh Giảng Saigon

Nhà bán mặt tiền, tiện buônbán hoặc mở phòng mạch.299G Nguyễn văn Thoại Saigon.

Nhà 1T5 4mx20m, điện nước riêng hẻm tráng nhựa. xe hơi vô tận nhà. 650/37 Phan thanh Giản (Saigon).

Villa lầu đường Trần Quý Cáp Sg. 287m2 đất có bằng khoán, 7 buồng ngủ luôn 7 buồng tắm, máy nước nóng, máy lạnh, gạch trần, phòng khách điện thoại, bếp. hai công tơ điện 110 và 220, công tơ nước, 11 triệu. Hỏi nhà may Chí Tâm, 398 Phan đình Phùng, chỉ dẫn

4m50x12m00

Cho thuê giá thật hạ nhà 2 tầng, có sân thượng đủ tiện nghi, gần chợ trường học. Hỏi 120 67E Nguyễn Kim Cholon (mặt đường sân banh Cộng Hòa).

550.000đ 1 nhà gạch 3mx10m đủ tiện nghi đèn nước cầu Mua xong ở ngay. Hỏi C-8 Xóm Chiếu. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Nhà bán khu Hòa Hưng

— Nhà lầu đúc có sân thượng. đủ tiện nghi, gần trường, chợ. Xem nhà 419/37bis Lê văn Duyệt Saigon, giá cả số 84/40 Hòa Hưng (ở đó hỏi nhà kế bên). — Nhà gạch rộng yên tĩnh, gần trường, chợ. Xem nhà 246/228/A Hòa Hưng, giá cả tại, địa chỉ trên hay 84/40 Hòa Hưng Sg.

Bán căn nhà trệt mặt tiền tiện nghi bằng khoán, số 63 Nguyễn Trường Tộ, giao nhà trống. Hỏi 109 Võ Tánh Saigon ĐT 90511

Thị Nghè 1 nhà 1T[illegible] đúc 3 từng luôn đất tiện nghi giá rẻ khu an ninh sạch sẽ. Hỏi 49/8 Huỳnh mẫn Đạt T.N.

Bán 1 căn phố đôi 3 từng. 1 lửng đủ tiện nghi. tiện lợi mọi ngành, mua xong giao nhà liền. Hỏi 108-110 Hồ văn Ngà Saigon.

Bán 1 căn nhà trệt 4x25m đủ tiện nghi Hỏi 3/D Yên Đỗ Saigon.

Bán hay cho thuê

Cao ốc năm từng lầu, gồm 10 appartements, mỗi appartement 3 phòng ngủ, phòng khách phòng ăn, nhà bếp, đầy đủ tiện nghi, Từng dưới có cửa hàng văn-phòng với tổng đài điện thoại 15 máy phụ, thang máy cho năm từng lầu, nhà hơi điện riêng. Xin hỏi số 258 Bến Chương Dương Điện thoại 20.780.

Bán nhà lầu

2 tầng đúc 5 phòng đủ tiện nghi 2WC bếp huê lợi mỗi tháng 50.000đ. hẻm xe hơi vào được 339/46 Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp Nhà đúc tối tân gần chợ Thị Nghè Compteur điện. nước. máy nước nước nóng. điện thoại. 2 phòng ngủ 1 phòng khách, giá đặc biệt Hỏi 10/4 Huỳnh tịnh Của Thị Nghè từ 15 giờ đến 19giờ. Đ.T. 94034.

Nhà đúc mặt tiền đường Ng. tri Phương số 412 kế bên chợ, hông có hẻm lớn, cửa hậu. đồng hồ điện nước riêng gác lửng cầu bếp cẩn gạch men khu [illegible] thương mại mở đủ ngành bán 4T8 [illegible] đổi xe hơi loại nào cũng được coi cả ngày. Hiện đang mở hàng lợi tức trên 200 ngàn mỗi tháng.

Nhà bán luôn đất có BK, 4m x 17m Compteur điện nước đủ tiện nghi trung tâm thành phố an ninh xe vô tận nhà xem nhà buổi chiều 73/1 Huỳnh quang Tiên Saigon.

GẦN XA CẢNG P. LÂM

nhà béton cư xá, 4mx16m đất trống 50m2. Plancher suốt để lên lầu. Nước, điện 3 giây. Sân xe hơi. Hỏi 280D Lê văn Duyệt SG. (1T2)

350.000 1 căn nhà sát chợ Bà Chiểu, rộng rãi. Hỏi tiệm may số 76 Châu văn Tiếp Gia Định.

Nhà đúc (rộng 5m) mặt đại lộ 2 lầu 1/2. tiện mọi ngành 508 Phan thanh Giản.Hỏi bà Tặng.

Phố mặt tiền thương mại

đang hoạt động mạnh

Bán gấp vì đi xa 2 căn liền 8mx9m (hoặc bán từng căn) đúc suốt Compteur điện nước riêng điện 220V-110V. Đủ tiện nghi. Hỏi Việt Hưng 530 Đại lộ Lê thái Tổ Sg.

Đất Thủ Thiêm gần 4 mẫu, gồi đường Nguyễn trường Tam và Trần trọng Kim. Nhà 1 lầu 1 trệt đất tư 176m2 giá 615, đường Bàn Cờ. Nhà lầu béton giá 215 kêu cầu Trương minh Giảng. Nhà trệt mặt tiền 14m2 giá 1T8 hẻm Lý thái Tổ. Hỏi tại 141/8 đường Bàn Cờ Saigon. Buổi chiều.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Buổi chiều của Trinh

ANH DŨNG

BẦU trời chiều nay thật đẹp, có những đám mây màu hồng nhạt tạo cho bầu trời 1 vẻ tươi mát. Thỉnh thoảng có những đám mây trắng trôi lửng lờ. Trinh thầm nghĩ đó là những tấm thảm được dệt bằng bông.để cho các tiên nữ ngồi múa hát. Trinh bật cười với ý nghĩ của mình.

Trinh lăn bánh xe đến bên cửa sổ, nhìn ra vườn, Bác cai vườn đang tưới cây, vòi nước nhè nhẹ rơi, làm những chiếc lá xanh hơi đong đưa. Bác cai lấy bàn tay cằn cỗi mơn từng đóa hoa hồng mới nở. Trinh biết bác mừng lắm, công trình bắt sâu tưới nước sáng chiều làm bác mệt nhọc, nhưng bù vào đó những đóa hoa hồng lớn. bác cai yêu hoa hồng lắm. có lần bác nói với Trinh : «bác sẽ ở đây chăm sóc vườn hoa hồng cho đến khi nào mất luôn» câu nói của bác làm Trinh cảm động. ngày xưa mẹ Trinh cũng rất yêu hoa hồng mẹ thường phụ với bác cai bắt sâu, tỉa lá rồi mẹ mất; bác cai vẫn giữ công việc cũ, sáng nào bác cũng cắt một bó hoa hồng cắm vào bàn thờ của mẹ.

Đôi lúc Trinh ước gì được ra vườn, làm những công việc của mẹ ngày xưa chắc thú lắm. những lúc ước muốn bừng lên. Trinh lại nhìn xuống đôi chân gầy yếu mà nước mắt rưng rưng.

Buổi chiều ở nhà Trinh thật vắng, chị Liên chắc chưa đi học về. Trinh nhớ mấy năm trước lúc Trinh chưa đau chân chiều nào chị Liên cũng ghé đón Trinh ở trường 2 chị em thường lại bờ sông ăn chè. trước khi về nhà. Trinh thường đứng nhìn ra sông mà nhớ mẹ. mẹ ngày xưa hay ngồi ở bờ sông. mẹ dịu hiền và có vẻ buồn man mác,

Những ý tưởng đó khiến Trinh nhớ mẹ thật nhiều. Bây giờ không còn nữa, những buổi chiều tan trường vui đùa đã lùi xa, Trinh ngồi đây với chiếc xắc mà nhớ mông lung.

Ngoài vườn bác cai đã tưới xong nơi cổng sắt có hai cô gái trạc tuổi Trinh đang khiễng chân lên cửa xin hoa, Trinh thấy bác cai hái hai đóa hoa hồng trao cho, hình như họ cám ơn bác (Trinh nghe không rõ) rồi rủ nhau đi, tà áo trắng tung bay đôi lúc làm vướng chân. hai cô gái cười rộn rã cầm tà áo, bóng họ mất dần sau bóng cây cao Trinh lấy lá thư anh Quang mới gởi ra đọc, một đoạn anh viết :

«...Trinh biết không ? hải đảo chiều thật buồn, mây trời hơi tím làm cho đảo côi nét buồn lạnh lùng. anh nhớ Trinh ghê đó, chắc Trinh bây giờ đang ngồi buồn anh đã xin ngày giỗ mẹ Anh biết ba buồn khi anh chọn nghề đi biển nhưng Trinh ơi ! Tuy buồn khi phải xa đất liền,nhưng anh lại rất yêu biển. Thương những làn sóng vỗ nhẹ ở mép tàu...

Anh Quang thế đó. chả ai ngăn cản nổi. anh ưa trở thành một thủy thủ, Ưa giỡn với sóng biển, ba tuy hơi buồn nhưng không giận anh Quang, ba thường nói anh Quang giống mẹ : yêu màu xanh của biển cả, yêu những con tàu ra khơi,

— Trinh nghĩ gì thế ?

Trinh quay lại, chị Liên đã về từ hồi nào, đang đứng ở khung cửa, chị Liên đến bên Trinh bảo :

— Chị vừa nhận được thư ba, ba hứa sẽ thu xếp công việc về sớm kịp ngày giỗ mẹ,

— Ba có hỏi gì về Trinh không ? Chị Liên lấy trong cặp ra cái thư trao cho Trinh.

— Em đọc đi ba cưng em nhất đó

Trinh mở vội ra đọc trong thư ba kể lại chuyện làm ăn... đoạn dành cho Trinh đây rồi :

«...Trinh, con đừng buồn nhe con, ba sẽ về với con,Con nhớ uống thuốc và đừng khóc nhé, ba ở đây thật buồn. buổi chiều cao nguyên dầy sương, ba mới thấm lạnh. nỗi buồn xa nhà, buổi nay trời bắt đầu lạnh rồi đó,con nhớ mặc áo ấm kẻo cảm...»

Trinh ép lá thư vào lòng mà nghe tim mình rộn rã. Trinh nhớ đến ba với dáng người gầy nhỏ, ba sẽ về với Trinh, với gian nhà nhỏ ngày xưa còn mẹ, ba đi làm. ở nhà anh Quang chưa đi lính.chiều nào đẹp. mẹ ba ra vườn ngồi đọc báo. anh Quang với Trinh thì đánh vợt. chị Liên thì ngồi ở xích đu đọc truyện. chao ôi.

Những ngày hạnh phúc đã tàn đi khi mẹ từ giã về với ngoại. Và ngày giỗ mẹ sắp đến. gia đình sẽ sum họp ba và anh Quang về Trinh sẽ đề nghị anh Quang và chị Liên đưa ra vườn để Trinh hái những đóa hoa hồng mà Trinh đã mơ ước từ lâu.

— Chị vặn đèn kẻo tối Trinh nhé

Tiếng chị Liên làm đứt giòng ý nghĩ của Trinh. Trinh khẽ gật đầu, ánh đèn sáng làm cho Trinh Thấy mắt chị Liên hơi ướt (chị vẫn thế mỗi khi nhắc đến mẹ) khu vườn đã ngập tối chiều đã tàn từ hồi nào.

tìm về kỷ niệm

(Tặng chị Hoa. Thanh. Thống.)

Con đường đó Bùi Chu buồn hiu hắt
Chợ Đũi chừ như xa lạ xác xơ.
Tôi trở về hồn lạc lòng bơ vơ
Chân nhẹ bước sao mi mình nặng trĩu
Chợ Đũi ơi đâu những cành dương liễu
Đâu trường xưa đâu lớp cũ hôm nào
Đâu mẹ hiền trông ngày tháng qua mau
Đâu cô bạn ngày xưa cùng sóng bước
Chợ Đũi ơi nhớ ngày này năm trước
Cũng nơi đây cũng lớp học nghèo nàn
Cũng trường này cũng hàng ghế dọc ngang

Sao tôi thấy bây chừ xa lạ hẳn.
Hôm chia tay trời chiều chưa tắt nắng
Hạt mưa buồn quyện lấy bước chân ta
Phút biệt ly sao lệ vẫn nhạt nhòa
Thôi bạn nhé mặc cho đời đưa đẩy
Chợ Đũi ơi chiều nay chiều thứ bảy
Sao không gian đượm một nét u sầu
Tôi tìm về những kỷ niệm vùi sâu
Đâu cũng thấy toàn một màu nhung nhớ./.

KIM MAI

Tuổi hồng

Em trong lứa tuổi hồng.
Lứa tuổi nhiều mộng mơ,
Hay đợi chờ trông ngóng,
Hay thấy buồn vẩn-vơ
Em vừa lên mười sáu,
Tuổi vào mộng thơ ngây.
Hoa xanh cài vai áo,
Bên sách vở miệt mài.
Tháng ngày lặng lẽ trôi,
Nụ cười luôn tươi tắn.
Ôm lấy trọn đôi-môi,
Cuộc đời em bình thản.
Thương hay đi nhặt lá,
Những chiếc lá mùa thu.
Dấu chân chìm sỏi đá,
Đôi lần thấy ngẩn ngơ.
Có khi nghe đợi chờ,
Một cái gì không rõ,
Hay thấy buồn vẩn vơ,
Đôi lúc nghe sầu nhớ,
Em mơ ước thật đầy,
Những mơ ước say mê.
Hay dồi hòn núng nẩy,
Trên lối nhỏ đi về.
Yêu con đường lá me.
Những buổi chiều tan học.
Chân sáo bước say mê,
Cùng bạn-bè trông ngóng
Em đang lứa tuổi hồng,
Tuổi đong đầy yêu thương.
Mang theo bao mơ mộng,
Đẹp như cánh Hải Đường.

THẢO
(Phú Lâm)

Cười cười cười

Ô Má Nhi

Tí và Tèo đố nhau.

—Tí : Tớ đố chú mày Ô Má Nhi là ai ?

—Tèo : Dễ như ăn cơm thịt, là tướng Tàu bị quân ta đuổi về Tàu trong trận...

--- Tí : Sạo hoài, ô là đen, mã là ngựa, nhi là nhỏ, Vậy ô má nhi là con ngựa nhỏ màu đen !

TRĂNG THU
(Thu Hằng)

CHÚ DẾ THÂN YÊU

HÙNG (GIÓ THU)

VÀO một buổi trưa hè nóng bức, bầu trời trong xanh không gợn chút mây và hàng cây hai bên vệ đường thì yên lặng. thỉnh thoảng run nhè nhẹ trước ngọn gió trưa làm rơi rụng vài chiếc lá vàng trên mặt đường bóng loáng những nhựa. Trong sân, nhóc Dũng loay hoay với con dế của nó, hết nhổ tóc quay dế lại đứt những mớ cỏ non vào miệng dế. cứ như thế nó ngồi chơi suốt cả buổi trưa mà không biết chán chả bù với các hôm khác nó lại đi rong cả ngày hay ở nhà phá phách liên miên làm cả nhà bực mình không ít ngay cả tôi là ít nói nhất cũng vẫn phải la hét nó luôn. Vì vậy đôi lúc nó bảo tôi.

—Anh sao hay la quá, bày đồ có chút xíu mà cũng rầy dữ ghê !

Nhưng lúc ấy tôi phớt tỉnh bảo nó .

—Im mồm mày lại.

Làm thằng bé cụt hứng ngồi im và chính những lúc ấy tôi thấy thương nó vô cùng vì thấy mình hơi khe khắt quá đáng bởi dầu gì đi nữa nó vẫn còn nhỏ, còn bé, còn ham chơi, còn mang lứa tuổi thơ ngây hồn nhiên, không biết đến sự suy tư, nghĩ ngợi về cuộc đời mình, về cuộc chiến hiện tại về tất cả những sự kiện đã và sẽ xảy ra ở hiện tại và tương lai như tôi nghĩ bây giờ...

Đang say mê nghe dế gáy đột nhiên nhóc Dũng hỏi tôi :

— Nó gáy to quá hé anh Hùng ?

— Ờ ! Mấy con dế khoẻ mạnh khi gáy giọng gáy nghe ròn rảng.thanh thanh khác mấy con yếu đuối gáy nhỏ xíu. giọng khàn khàn đục đục.

— Sao tụi nó bảo con nào bụng lê sát đất là yếu ?!

— Mấy con dế đó do tụi nó cho ăn quá nhiều, nuôi trong hộp có thể tích nhỏ hẹp, nó không được chạy nhảy đây đó, nằm ì một chỗ ăn rồi ngủ sinh mập ra ra làm thân hình nặng nề mệt mỏi. đi đứng chậm chạp bề hề...

Hình như chưa được thỏa mãn nó lại hỏi tiếp .

— Muốn nuôi dế thì mình cho nó ăn gì hở anh ? cơm được không ?

Cơm hay bất cứ món nào ví dụ như trái cây. giá, cải bắp, dưa leo v.v. dế đều có thể dùng được: Song mỗi thứ không dùng quá 1 ngày,bởi vì món ăn chính của nó là các đọt. lá cỏ non còn các món kia là những món ăn thất thường, lạ miệng.dùng nhiều e có hại.

— Thế dế có uống nước không ?

— Có chứ mỗi buổi sáng nó thường uống 1 giọt sương nhỏ bé đọng trên các lá cỏ,hình như nhu cầu nước đối với nó có lẽ không cần thiết lắm,

— Mình nuôi nó đầy đủ thì có khỏe mạnh không ?

— Có thể nhưng chỉ ở phạm vi tương đối bởi lẽ chúng ta luôn nhốt nó trong 1 cái hộp bé xíu. chật hẹp và nực nội khiến nó không được thong thả đi đứng ăn uống như lúc còn tự do.

Câu chuyện giữa anh em tôi bỗng tắt ngang khi các bạn của nhóc Dũng kéo đến rủ đá dế, sợ chúng làm ồn ào phá giấc ngủ cha mẹ tôi, tôi bảo !

— Tụi bây im lặng mà đá dế nghe chưa nếu không tao đóng cửa lại không cho chơi à !

Cả bọn tuân lời răm rắp. cuộc thi tài sửa soạn bắt đầu, các chú dế trong những chiếc hộp xinh xắn được đem ra để thử sức. Đầu tiên là dế của nhóc Tiến, nhóc ta lúi cúi mở nắp hộp rồi nhẹ nhàng bóc chú dế ra ngoài đặt xuống đất, nhóc lùa dế vào sát chân tường. sau khi khiêu khích con dế cho nó hăng máu lên.

Tiến bắt đầu thách thức các đối thủ :

— Ê ! Phong đá thử mày !

— Ô Kê ! xem nè... gò chưa

— Dở tệ thua dế tao.

Nhóc Phong không nói lằng lặng bỏ chú dế lửa màu vàng rực xuống theo tư thế đối diện. khẽ đẩy nhẹ. con dế của Phong lần tiến tới, đằng kia dế của Tiến cũng lầm lì tiến lên. Hai cu cậu hồi hộp theo dõi hành động 2 chú dế : 2 cặp râu được đưa thẳng ra phía trước như nghe ngóng tìm tòi chợt chúng cùng chạm nhau, hai chú dế xông vào, chúng dùng càng hất nhau dữ dội sau cùng dế Tiến chịu không nổi chạy dài và như mừng chiến thắng dế Phong gáy lên một tràng dài nghe thật vui tai. Lần lượt các chú dế khác của Sơn, Khải, Tùng. đưa ra đều bại trận trước con dế của Phong. Khoái chí lắm thằng bé cười lên hô hố.

—Hê hê ! không con dế nào hạ nổi con dế tao hê hê !

—Đừng tưởng bở còn tao mà.

Vừa nói chú Dũng vừa đặt chú dế mình xuống nó đẩy con dế tiến tới. Nhưng dế ta lại nằm im chờ đợi hai cái râu không ngọ ngoe nguậy chân nó bám chặt xuống đất hai cái càng thực to, bóng loáng bén gót chực chờ...trông nó như một tay võ sĩ lão thành nhiều kinh nghiệm đoán được võ công nội lực của kẻ khác qua dáng đi tiếng gáy hẳn có thể tìm cách chống đỡ, công phá thực đúng với câu :

«Biết người biết ta, trăm trận trăm thắng»

Trong lúc chú dế của Phong sau khi thắng mấy trận liền tỏ ra kiêu căng phách lối «coi trời bằng vung» vừa đi vừa gáy to lên như áp đảo tinh thần đối phương

Nhưng có lẽ đời hiệp sĩ của chú ta đã đến ngày tàn nên khi dế ta chỉ còn cách mấy bước nữa là đụng đầu với chú dế của Dũng thì liền bị dế Dũng phóng tới tấn công ngay. Tuy bị cú bất ngờ song dế ta vẫn bình tĩnh đối phó nó khựng lại đỡ liền và trả miếng tức khắc khiến cho dế Dũng bị té văng ra sau, tuy nhiên không hổ danh một cao thủ dế Dũng bèn lộn một vòng tránh được cái té nặng nề có thể bị té bể đầu hoặc ít nhất là lọi tay, lọi chân. Qua cú đầu đã biết tài nhau hai đối thủ trở nên cẩn thận hơn không dám khinh địch như lúc đầu.

Sau vài giây nặng nề hai chú lại lao vào nhau. Trận chiến trở thành ác liệt gay cấn hấp dẫn hơn thu hút bọn nhóc theo dõi không ngừng. từng phút hồi hộp trôi qua trận đấu vẫn chưa phân thắng bại.

Mặc dầu đã xử dụng những thế võ cao thâm ảo diệu hợp với lối tiến thủ nhanh nhẹn chính xác dế Dũng vẫn chưa hạ được dế của Phong, cùng lúc dế Phong tung nhiều ngón đòn quái dị không kém phần ghê gớm.

Quả là kỳ phùng địch thủ, kẻ 8 lạng người nửa cân gặp trận đấu cứ kéo dài một thời gian trôi qua làm Dũng và Phong đều sốt ruột muốn hòa cho rồi. Đúng lúc đó dế Dũng tung ra 1 cú độc cước hất dế Phong bay ra xa trông rất đẹp mắt, không để lỡ cơ hội dế Dũng xông tới tựa 1 cơn gió lốc đánh liền3 chiêu hiểm ác khiến cho dế Phong trở nên độc cước và bay luôn 1 sợi râu.Đau quá dế ta bỏ chạy trước sự truy kíchcủa dế Dũng. Thấy thế, nhóc Phong đau lòng lắm nó bóc con dế của mình bỏ vào hộp rồi nói như khóc .

— Thôi tao về...

Tôi thoáng thấy mắt nó nhòa lệ, lòng tôi chợt buồn không biết do thương nó hay thương một hiệp sĩ bị thân bại danh liệt. Thở dài tôi chép miệng bảo bọn nhóc:

— Tụi bay về đi tới giờ tao đưa thằng Dũng đi học rồi.

Đợi chúng lục tục kéo đi hết tôi mới đứng dậy đóng cửa rào. Quay vào trong thấy nhóc Dũng còn đang nâng niu chú dế chiến thắng, tôi bảo cu cậu.

— Vào thay đồ sửa soạn đi học,

—Chờ em cất hộp dế nhé

—Ừ ..

Nó đi vào nhà và cười với tôi, trong ánh mắt có vẻ sung sướng...

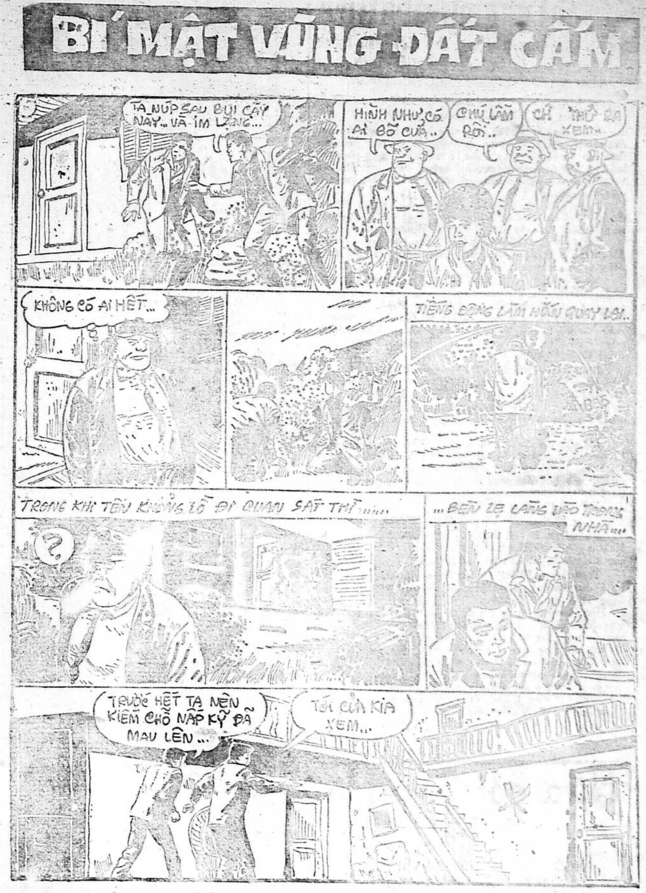
xXx

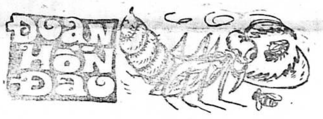
Đang ngồi chơi trước sân bỗng tôi nghe sau lưng tôi có tiếng chân ai bước rồi có tiếng khóc vang lên nho nhỏ : Ngạc nhiên, tôi nhìn ra sau :

—Dũng gì vậy ?

—Dế em bị kiến thui rồi ! !

(Xem tiếp trang 6)


BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM
TA NÚP SAU BỤI CÂY NÀY... VÀ IM LẶNG...
HÌNH NHƯ CÓ AI GÕ CỬA...
CHÚ LẦM RỒI...
CỨ THỬ RA XEM...
KHÔNG CÓ AI HẾT...
TIẾNG ĐỘNG LÀM HẮN QUAY LẠI..
TRONG KHI TÊN KHỔNG LỒ ĐI QUAN SÁT THÌ.....
...BÊN LẸ LẺN VÀO TRONG NHÀ....
?
TRƯỚC HẾT TA NÊN KIẾM CHỖ NẤP KỸ ĐÃ MAU LÊN...
TỚI CỬA KIA XEM...



(59

TÔ-NGỌC

— Ta nghe giang hồ đồn hơn hai mươi năm về trước.., Cô Độc lão nhân tìm được một cuốn võ công bí kíp nên có nhiều kẻ tới muốn chiếm đoạt... Ta thì ỷ đã có pho chưởng pháp trấn sơn bí truyền rồi và chăng việc điều hành hoàng cầu cung quá bận rộn nên cũng không chú ý... Chẳng ngờ pho bí kíp lão Cóc Tía đo luyện lại là pho Thôi tâm chưởng... Nhưng lại chỉ có nửa pho mà thôi...

Sầu Kim im lặng, lắng tai nghe. Chàng muốn biết đầu đuôi về pho Thôi tâm chưởng... Khi được truyền thụ pho chưởng pháp chàng cũng đã được sư phụ cho biết chỉ là nửa cuối của toán pho còn nửa đầu thì không biết ra sao.. Nhưng nửa pho cuối này cũng đã là một kỳ công của võ học, khiến sư phụ chàng cũng như chàng phải khổ luyện trong nhiều năm tháng mới hoàn thành được phần nào. Nay bà chúa ong lại biết rõ và đang hào hứng muốn kể lại thì chàng phải lắng nghe...

Bà chúa ong thong thả nói ;

— Thôi tâm chưởng có hai phần... Phần luyện khí là phần luyện công...

Luyện khí và công phải hỗ tương lẫn nhau thì mới đạt được tới tuyệt đỉnh của môn chưởng pháp đó...

Ngưng một lát bà chúa ong lại tiếp lời ;

— Năm xưa pho chưởng pháp đó được cất giấu trong tàng kinh các của Linh sơn tự. Các vị tăng ở đây không biết tới sự ảo diệu của pho chưởng pháp đó. Và chăng họ là những nhà tu hành. chỉ luyện tập thân thể một cách đại khái thôi... Họ biết trên Tàng kinh các có nhiều kinh sách quý, nhưng không ngờ có pho chưởng pháp nằm lẫn lộn ở đó...

Lão bọ xít già bỗng dằng hắng lên tiếng:

— Xin phép cung chủ cho Lão được hỏi một câu :

Bà chúa ong đang nói bỗng ngừng lại hỏi :

— Tiền bối có điều chi thắc mắc xin cứ nói...

— Theo ý lão, thì chắc các vị tăng ở Linh sơn tự biết pho chưởng pháp đó nhưng vì lý do nào đó nên không tập luyện được Chứ chẳng có lẽ nào.. Linh Sơn tự có Thái Sơn đạo trưởng là người giỏi về huyền công của Phật môn không lẽ lại không biết trong chùa mình có cả một kho tàng võ học như vậy hay sao ?

Bà chúa ong cười nhỏ rồi nói :

— Nhận xét của lão tiền bối thật xác đáng song lẽ câu chuyện xảy ra thì nhằm đúng lúc Thái Sơn Đại sư diện bích tại một thạch động và cấm không cho môn đồ vào làm rộn... Đại Sư mỗi ngày dùng một hạt gạo lức, một hạt mè và một hạt muối cứ như thế trong mười năm liền.. Trong thời gian đó thì pho Thôi tâm chưởng bị phát giác và có một vụ ăn trộm xảy ra. mà gian tế lại là một cao thủ vẫn được trọng vọng trong giới võ lâm.

— Đó là ai vậy ?

Bà chúa ong suy nghĩ giây lâu rồi mới nói :

— Người đánh cắp pho chưởng pháp đó là Vạn Hoa Sinh Phật !

— Lão Phật sống đó lại làm cái chuyện bại hoại đó ư ?

.(Còn nữa)

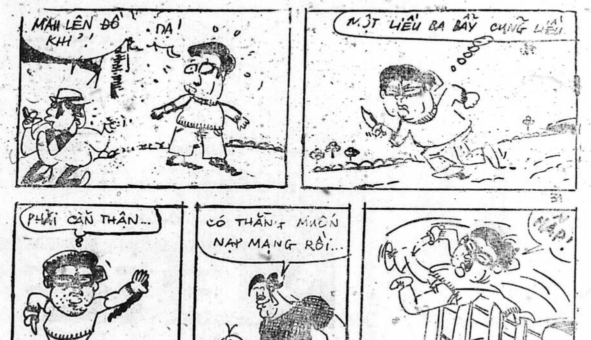
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ.

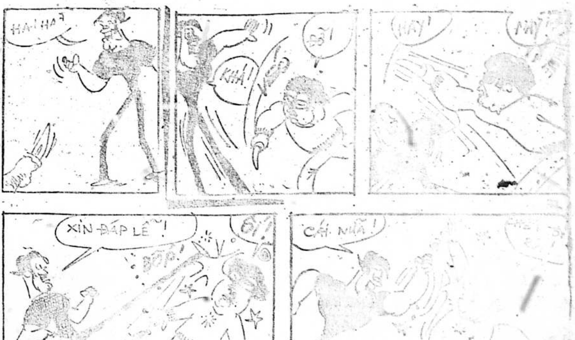
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui [illegible] vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB xin đề :

TÔ NGỌC 81 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI [illegible])

Võ Đài

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


MÃI LÊN ĐỒ KHỈ ?!
DẠ !
MỘT LIỀU BA BẢY CŨNG LIỀU
PHẢI CẨN THẬN...
CÓ THẰNG MUỐN NẠP MẠNG RỒI...


HA! HA!
KHÁ!
ĐỠ!
HAY!
NÀY!
XIN ĐÁP LỄ!
BỐP!
ỐI!
CÁI NỮA!

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 153

Lan quí phi sinh hoàng nam.

Thật đáng tiếc một khu vườn rộng bao la bát ngát nào cung điện nào lâu đài nào nhà cửa nào vườn hoa nào vàng ngọc nào châu báu tất cả lúc này chỉ còn là miếng mồi ngon của thần hoả. Vườn Viên Minh cháy suốt 3 ngày 3 đêm cháy luôn một hơi cháy tàn hoại sạch chỉ còn lại có mấy bức tường trơ trọi cháy đen thui...

Vườn Viên Minh bị cháy đáng tiếc thật, nhưng đối với độc giả có lẽ của quí đáng tiếc và cần biết phải là Tứ Xuân đã từng tô điểm cho vườn này thêm đẹp chuỗi ngày qua.

Ta hãy kể trước hết Mẫu Đơn Xuân. Nàng nghe nói gái Hán trong cung cấm bị Lan quí Phi bắt trói đập chết khá nhiều liền tìm cách trốn ra khỏi vườn.

Nàng vốn biết gái Hán với kỳ nữ (tức gái Mãn) ăn mặc có khác rất dễ biết, cho nên nàng bắt chước ăn mặc theo bọn này, để lỡ có khi cần dùng đến. Dự phòng như vậy nàng theo bọn kỳ nữ bắt chước từ cách chải đầu búi tóc cho đến các cách thức chào hỏi lễ nghi. Nàng mình mặc quần áo kỳ nữ chân đi giày đế phấn má trát phấn dày, môi thoa son đỏ chót, trông chẳng khác một kỳ nữ chút nào.

Nàng đối với bọn thái giám và cung nữ rất tốt. Bởi thế hôm hoàng đế hối hả bỏ vườn chạy ra ngoài bọn thái giám đã vội phi báo cho nàng hay. Thế là Mẫu Đơn Xuân vội cải trong thành kỳ nữ. Đã từ lâu nàng dành dụm được ít tiền nên có chút vốn. Nàng liền lên tới Thiên Tân mua vé tàu thủy đi thẳng về Tô Châu về nhà.

Mẹ nàng vẫn còn sống tại quê nhà. Ít lâu sau mẹ nàng đứng lên làm mối cho con gái lấy một anh chàng thư sinh đọc sách và từ đó hai vợ chồng Mẫu Đơn Xuân tự do tự tại an hưởng cái cảnh gia đình «lau nhau ríu rít cò con cũng tình» tới mãi già !

HỒI 155

HỒNG NHAN ĐÃ BẠC MỆNH

Vườn Viên minh bị Ba Hạ Lễ đốt cháy rụi.. Trong số Tứ Xuân ta có thể nói Mẫu Đơn Xuân là người đốt phước nhất như hồi trên đã kể. Còn ba nàng Xuân kia, cuộc đời ra sao?

Trước hết ta kể Hải Đường Xuân. Hải Đường Xuân từ khi bị đưa vào cung nàng tưởng nhớ đến người yêu cũ là Kim Cung Thiên ngày đêm không dứt nhiều khi quên cả ngủ bỏ cả ăn. Hàm Phong hoàng đế quả đã đem hết lòng sủng ái đối với nàng nhưng mối tình vương giả đó đã không không an ủi được tâm hồn của một giống tình chỉ sống được nhờ tình. Bởi thế chưa đầy một năm trong cung vàng điện ngọc nàng quá buồn rầu và đã chết. Cái chết của Hải Đường Xuân quả đã để lại cho Hàm Phong hoàng đế một nỗi buồn thấm thía và dù trong tam cung lục viện có hàng ngàn người đẹp nhưng đối với cái chết của nàng hoàng đế có lẽ cũng đã hơn một lần ngâm câu thơ của nhà thơ Xuân Diệu : «Yêu là chết trong lòng một ít.
Vì mấy khi yêu mà chắc được yêu !»

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

LẤY CON MẮT TRÁI CỦA NGƯƠI TRƯỚC ĐÃ

— Ngao Nhĩ, danh hiệu đệ nhất cao thủ ở Miêu Cương của ngươi kể cũng không phải là hư truyền, nhưng hãy coi chừng lão phu bắt đầu Vu Viên Công đây với môn công phu sở lão phu sẽ xin thề trở về Thanh Hải ngay. Không bao giờ trở lại Trung Nguyên nữa.

Ngao Nhĩ trầm trọng nói:

— Môn công phu gì ngươi cứ việc thi thố đi. Lão phu cũng đang chờ đây.

Tôn Kha Ba cười nhạt một tiếng. Bỗng thân hình lão nhảy vọt về một quãng xa, hai mắt trợn trừng nhìn Ngao Nhĩ đoạn trường này mà không thắng nổi ngươi, thì lão phu lão ta hơi uốn lưng mười ngón tay chĩa thẳng ra như những lưỡi mác trông vô cùng ghê rợn.

Từ Hỷ Phượng lúc bấy giờ đứng bên cạnh Liễu Tồn Trung đề phòng tập kích, thấy Tôn Kha Ba đã giở đến môn công phu tuyệt học của mình, trong lòng nàng ta không khỏi lo sợ liền bảo Ngao Nhĩ:

— Hãy cẩn thận, đối phương sắp dùng Âm Hàn Chưởng đấy.

Tôn Kha Ba cười khành khạnh nói:

— Đúng vậy. Từ giáo chủ quả không hổ là biết nhiều hiểu rộng, lão phu có thể nói là môn Âm Hàn Chưởng này chưa hề thi thố với ai khi chưa phải lúc cần, giờ đây đành xin phải thất lễ...

Ngao Nhĩ nghe thánh giáo chủ lên tiếng cảnh giác, liền vội đáp:

— Thuộc hạ xin lãnh lời chỉ giáo của giáo chủ.

Đoạn lão quay lại Tôn Kha Ba nói:

— Tôn Kha Ba tiền bối, Âm Hàn Chưởng của người đâu hãy giở hết ra đi.

Tôn Kha Ba cười khanh khách nói:

— Ngươi là một trang hán tử, nhưng đáng tiếc thay bụng dạ còn thơ ngây lắm không hiểu thế nào là thời vụ cả. Thương thay ! thương thay !

Đoạn lão ta liền đưa tả chưởng ngang ngực, năm ngón tay xoè ra như kiếm, nhắm ngay hai huyệt. Tích Kiều của đối phương khí thế vô cùng dữ dội.

Chỉ thấy sau đó không đầy tích tắc, năm ngón tay của lão ta đã chuyển sang màu xanh mét, chàng lúc lại càng thêm nhợt nhạt rồi thình lình lão ta chợt rú lên một tiếng thực lớn như rồng gào hổ rống, năm ngón tay bỗng nhiên quặp lại như những vuốt ưng, nhắm thẳng về phía Ngao Nhĩ chụp tới. Thế chụp của lão ta mơ hồ như có hơi hàn khí lạnh buốt thấu xương.

Ngao Nhĩ không dám đưa chưởng chống đỡ, vội vàng lách sang bên phải tránh thoát, đồng thời tả chưởng xỉa thẳng vào thái Dương huyệt Tôn Kha Ba.

Chưởng thế của Ngao Nhĩ đánh ra vừa mạnh, có sức dời cả núi non trong khoảng khắc.

Không ngờ Tôn Kha Ba bản lãnh cũng kỳ tuyệt khác thường, thế công đầu vừa hụt, năm ngón tay bên tả chưởng của lão không chút chậm trễ đánh luôn ra.

Ngao Nhĩ giật mình chột dạ, vội vàng tung mình thối lui gần trượng. Không bỏ lỡ cơ hội. Tôn Kha Ba liền nhanh như cắt đuổi theo, chiếm thế thượng phong.

Thanh Hải Viên Vu Công vốn sở trường ở chỗ lấy nhanh nhẹn biến hóa quỷ dị làm căn bản, cho nên vừa thấy đối phương lùi lại né tránh, với kinh nghiệm hơn mười năm ngang dọc giang hồ. Tôn Kha Ba đâu có chịu bỏ qua, liền tung luôn một loạt hơn mười chiêu nữa dồn ép Ngao Nhĩ không còn thế phản công chỉ còn nước cuống cuồng né tránh.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công an Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LÊ NGUYÊN

« Chó chữa bịnh sốt rét », phải chăng đây là một trò bịp bợm ?

✲ TRỌNG-TẤU

(Tiếp theo)

Vấn đề chó chữa bịnh sốt rét, cho đến cách đây vài ngày, vẫn còn không ngớt sôi nổi. Một ông bạn nuôi chó của tôi, có lẽ trong thâm tâm cũng đang thầm nghĩ rằng tôi một «vua phịa» nhưng lại không muốn nói thẳng vào mặt tôi rằng tôi là... một thằng bịp. Ông bạn này bèn nghĩ ra một câu chuyện (rất phịa) để gián tiếp riễu cợt tôi. Ông bạn tôi đã kể lại một câu chuyện như sau :

— Ê này các cậu ơi ! Tớ đã có lần được nhìn thấy một con chó có hai hàm răng đều cử động được hết cả. Và con chó ấy lại còn có tới cả hai hậu môn nữa.

Tôi biết rõ rằng ông bạn này của tôi cố tình tưởng tượng ra 1 con chó kỳ cục như vậy, cốt ý để khéo léo tố cáo tôi là kẻ bịp bợm trước mặt mọi người. Làm gì lại có 1 con chó có tới 2 hàm răng đều cử động được ? Cả người lẫn chó, chỉ có hàm răng dưới là cử động được mà thôi. 1 anh bạn khác, ngồi nghe như vậy, đã buột miệng nói :

Anh bạn này có lẽ vì thương tôi bị mang tiếng cho nên đã cố tình nói trẹo ra là con chó búp bê cho tôi đỡ ngượng ? Nhưng trên thực tế thì tôi không hề ngượng chút nào cả và tôi cũng không hề giận gì ông bạn kia, bởi vì quả thật tôi đang cầm chắc trong tay 1 tài liệu rất chính xác về giống chó chữa bệnh sốt rét mà người ta gọi là «Chien de Fièvre».

Khi nghe ông bạn nuôi chó kia kể chuyện chó có hai hậu môn, tôi chỉ cười đáp :

— Chó có hai hậu môn thì tôi chưa thấy, nhưng mà người đàn ông có hai bộ phận sinh dục thì tôi đã được thấy rồi. Đây là một trong những kỳ quan trên thế giới : Anh bạn tôi, là nhạc sĩ Pado, trước kia làm nhạc trưởng tại International House, nhân cuộc viếng thăm một viện bảo tàng nọ. Và chính anh đã chụp lại những tấm hình của người đàn ông có hai bộ tam sên đem về cho tôi một tấm làm kỷ niệm. Đây là hình ảnh một phần thực thể của một người đàn ông đã chết (từ ngang bụng xuống đến đùi) được chích formol cho khỏi bị hư thối và phần thân thể đó được đắp ở phía dưới bằng chất pơ-lát-tích.

Trong hình, người ta nhìn thấy thật rõ ràng hai bộ phận sinh dục dương [illegible] như hai khẩu [illegible] nòng song song. Đó là chuyện nhìn thấy trước mắt, không ai chối cãi nổi.

Như vậy thì đủ hiểu rằng ở trên đời này những chuyện lạ [illegible] không thiếu gì.

Tôi lại phải còn nói thêm rằng, đã có một độc giả gọi điện thoại tới để chế riễu tôi như sau :

— Ông ơi ! Tôi bị bịnh sốt rét kinh niên, nhưng không có tiền mua chó. Vậy có thể nào cho tôi mượn con chó của ông để trị bịnh sốt rét hay không ?

Chính tôi cũng không ngờ rằng cái mẩu quảng cáo nho nhỏ kia của mình lại có thể gây nhiều sôi nổi trong giới [illegible] đến là như vậy. Và sau đây, tôi xin phép được nói rõ về con chó chữa bịnh sốt rét :

Tại Quốc gia Jamaique, một nước thuộc Liên Hiệp Anh trong quần đảo Antilles ở phía nam Cuba, người ta thấy một giống chó rất lạ. Xin dịch nguyên văn một đoạn tài liệu trích trong một cuốn sách Pháp nói về [illegible] :

Ở Jamaique những người Da đen có những con chó đen lớn trần trụi (không có một chút lông nào trên da mà người ta mệnh danh là «Chó sốt rét» bởi vì chúng được coi như là có thể chữa được bệnh sốt rét cho những người ốm bằng cách là người ta nằm trên chúng (A la Jamaïque, les Noirs possédaient de grands chiens noirs et nus (sans aucun poil sur la peau) que l'on dénommait «Chiens de Fièvre», parce qu'ils étaient censés guérir la fièvre des malades en se couchant sur eux)

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH

Thứ Tư 17-5-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Thiếu nhi Quê Hương
18g50	Thể thao quân đội
19g00	Thông cáo
19g05	Thời sự Quốc Tế
19g15	Sức khoẻ giống nòi
20g00	Tin tức
20g30	Tin tức Cảnh sát quốc gia
20g40	Hát Bội Ngũ long Trận Ban Đình bằng Phi
21g00	Bình luận
21g10	Hát Bội (tiếp)
21g15	Điểm báo
21g40	Thời sự Quốc tế
21g40	Hát Bội (tiếp)
22g25	Tin chọn lọc
22g50	Hát Bội (tiếp) Đài hiệu - Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630	Nanny and Professor
1700	Spei 1 Alternative
1730	Sp : Suffer the litle Children
1830	Kitty well Johnny right
1830	Alteroalives
1900	News
1930	Julia
2200	Funny Side
2200	News
2010	Naked city
2015	News
2050	Hollywod TV theater
1200	Late News
2205	Bonanza
2300	Movie. All the young Nan.

Nhiều phát minh chỉ do sự tình cờ

Khi người ta đề cập tới các phát minh khoa học, người ta tưởng tượng ngay tới các nhà bác học cặm cụi chú trước các [illegible] thí nghiệm và bình thủy tinh [illegible] khuya dậy sớm vất vả khó nhọc nghiên cứu, mãi cho tới 1 ngày ông có thể kêu ầm lên như Archimède «Euréka»! (Tìm thấy rồi!) Sự thực thường khác hẳn. Nhiều phát minh đều khám phá do 1 sự tình cờ, 1 tai nạn hoặc vì khinh thường không thèm chú ý đến. Pénicilline là 1 chứng minh cụ thể cho việc khám phá do sự tình cờ.

— Ông lão Louis Daguerre, nhà phát minh ra loại máy chụp bóng cổ lỗ sĩ, gọi là máy Daguerréotype, tức là nguồn gốc máy ảnh hiện nay. Một hôm Daguerre để lộn một tấm kính chụp thiếu ánh sáng trong một căn phòng chứa đầy những đồ vật cồng kềnh, tình cờ trong đó có một đĩa thủy ngân mà ông không biết. Thủy ngân bốc hơi và trở thành thể phản ứng (réactif), thế là trên tấm kính ảnh mà Daguerre tưởng là vô dụng đã xuất hiện một hình ảnh. Nhà phát minh tình cờ ấy ngạc nhiên vô cùng, sau đó ông tìm cách sửa cho đúng phương pháp để có thể tung bán máy ảnh trên thị trường thương mại; Vào thời kỳ ấy người ta phải «phơi» (exposer) tấm kính ảnh nhiều giờ mới có kết quả.

Hiện nay xe hơi tối tân nào cũng trang bị bằng kính không vỡ. Phát minh này thật ra chỉ do một sự vụng về của ông Edouard Benedictus người Pháp. Một hôm, ông sơ ý đánh rơi một cái chai xuống đất. Ông bực mình cúi xuống đất nhặt các mảnh vụn, nhưng ông rất kinh ngạc vì thấy chiếc chai không vỡ mà chỉ rạn nứt, khác hẳn thường lệ. Điều tra kỹ càng, Benedictus nhận thấy cái chai trước đây dùng để đựng chất collodion, chính chất này còn bám ở mặt trong cái chai một lượt mỏng nhưng còn đủ sức giữ các mảnh thủy tinh vụn không cho rời ra: Nhờ kinh nghiệm ấy, ông chế tạo được một loại «bánh mì kẹp thịt» nghĩa là một miếng nitro cellulose nằm giữa hai tấm kính. Thế là loại kính không vỡ ra đời.

— Trong nhiều năm ròng rã, ông Charles Goodyear kiên nhẫn nghiên cứu về chất cao su nhưng không có kết quả. Không nản chí, nhà phát minh vẫn cố công tìm tòi, hy vọng sẽ biến cho nhân loại những sáng chế mới mẻ. Vì vậy, 1 hôm ông trộn cao su với lưu hoàng (soufre) và đặt lên bếp lò. Vì sơ ý, cái chảo nghiêng đi, 2 chất nói trên bị bắn tung lóe trên bếp nóng bỏng. Sau khi nhận xét kỹ, ông tìm cách cải thiện một phương pháp gọi là vulcanisation (do chữ vulcain là tên vị Thần Lửa) tức là sự chế lưu hoàng và cao su cho cứng rắn thêm.

— Người ta biết dùng giấy thấm vào năm 1460. Thế mà giấy đó không được ai xài, phải đợi cho tới đầu thế kỷ 18 mới được đem ra xử dụng lại, cũng do một sự tình cờ.

Trong một nhà máy giấy ở Anh, một người quên không cho keo vào thùng bột giấy, trong khi chế tạo. Số giấy làm ra dĩ nhiên không dùng được, viên giám đốc tiếc rẻ thử dùng giấy đó vào việc riêng của ông, và ông không ngớt than phiền bị thiệt thòi... Nhưng vô ích, giấy thấm mực không thể nào viết được, chữ lại nhoè nhoẹt. Nhưng... chỉ vài tháng sau, số giấy vứt đi ấy hết veo, các đơn còm măng loại giấy đó chất đống ở văn phòng nhà máy giấy đó !

Cành hoa tư tưởng

— Mọi người đều nói đến quyền lợi nhưng không mấy ai nói đến bổn phận.

Alfred MORTIER

✤ Tôi muốn tháo tung những thói quen xấu và vụt ra ngoài cửa sổ, nhưng chúng l i bay trở vào ngay. Tôi liền dắt chúng leo từng bực thang đi xuống. Lúc đó chúng mới thôi không dám leo lên nữa.

MỘT NHÀ HIỀN TRIẾT ẤN-ĐỘ

Chú dế thân yêu

(Tiếp theo trang 5)

Sững sờ tôi ngồi nhìn chú dế thân yêu nằm trơ ra đó với những lỗ bủng lỗ chỗ trên mình trông thảm hại làm sao. Vài con kiến còn sót lại bu quanh rỉa thịt, lấy tay để chúng chết bẹp, rồi nhìn lại em tôi đang thút thít, tâm tư tôi như bị lay động, tay rức buồn bã. Để an ủi tôi bảo nó :

— Nín đi ! mai anh mua con khác cho nín đi ! ! Lau vội giọt lệ trên mắt Dũng tôi nghĩ :

«Chưa lúc nào tôi thương em tôi như lúc này.

CHA ĐỠ ĐẦU

(74) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI.

Sollozzo dục Hagen:

— Leo lên lẹ đi. Tôi cần có chuyện muốn nói với anh.

Hagen gỡ tay Sollozzo ra. Chàng ta đâu đã biết sợ, Chàng ta chỉ bực mình thì đúng hơn. Hagen nói:

— Tôi không có thì giờ.

Vào đúng lúc đó, có hai người đàn ông xuất hiện ở phía sau chàng. Chàng ta cảm thấy hai chân bị mềm ra như bún. Lão Thỗ ghé vào tai chàng nói:

— Leo lên đi Hagen! Nếu tôi có ý muốn giết anh thì anh đã chết rồi còn gì nữa đâu. Anh cứ tin tôi đi.

Hagen vẫn không tin tưởng gì cho lắm, nhưng chàng vẫn cứ phải bước lên xe.

oOo

Michael Corleone đã nói dối Tom Hagen. Chính chàng ta đã tới Nữu Ước rồi, chàng ta đã gọi điện thoại cho Hagen từ nơi khách sạn Pennsylvania, một nơi chỉ ở cách văn phòng Hagen có năm trăm thước mà thôi. Khi Michael vừa đặt ống điện thoại xuống thì Kay Adams chợt bảo chồng:

— Anh đúng là đồ dóc tổ!

Michael ngồi xuống cạnh nàng ở trên giường và nói:

— Chính vì em cho nên anh mới làm như vậy, cưng ơi! Nếu anh nói rằng [illegible] mình đã tới Nữu Ước rồi thì chúng ta bắt buộc phải về nhà ngay tức khắc. Chúng ta đâu còn có thể đi ra phố với nhau được, đâu có còn đi tiệm ăn với nhau đi coi hát với nhau và ngủ chung với nhau nữa. Cái cảnh ở trong gia đình của ba anh, trước khi chúng mình lấy nhau, em đã từng thấy rồi đó!

Chàng nắm lấy tay vợ đoạn đặt lên môi nàng một nụ hôn. Đôi môi của Kay thật là dịu và ngon lành. Chàng nằm dài xuống và kéo sát vợ vào lòng. Nàng nhắm nghiền đôi mắt lại và chờ đợi Michael cảm thấy sung sướng vô cùng. Trong bao nhiêu năm chiến tranh, tại Thái Bình Dương và ở những hòn đảo đáng nguyền rủa, chàng vẫn hằng mơ ước tới một người con gái giống như là Kay Adams. Chàng vẫn hằng mơ ước tới một người có cái sắc đẹp giống như là Kay Adams. Một thân hình mảnh mai, một làn da trắng như sữa, một thân hình run rẩy đầy đam mê. Nàng mở mắt ra, ôm lấy đầu Michael vào giữa hai lòng bàn tay và kéo chàng về phía nàng. Hai người đã làm tình với nhau cho mãi tới giờ ăn cơm tối.

Khi từ ở khách sạn bước ra, họ đi thẳng tới trước những hàng tủ kính của các đại thương xá với những ánh đèn rực rỡ. Nơi đây đầy những khách đang mua xắm nhân dịp lễ Giáng Sinh. Michael chợt hỏi Kay :

— Em muốn anh mua tặng em món gì để làm quà Noel ?

Nàng ôm chặt lấy chàng và nói :

— Anh là đủ rồi ! Chỉ anh cũng là đủ rồi ! Mike ơi, liệu ba má anh có chấp nhận em không ?

Michael nói :

— Vấn đề chính không phải là ở chỗ đó. Chính em mới cần phải nói rõ cho anh biết rằng, liệu ba má của em có chấp nhận anh không mới đúng.

Kay nhún vai nói :

— Em không hề bao giờ nghĩ tới chuyện đó.

(Còn nữa)

Đọc và cổ động báo Chính Luận

DÂY OAN

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

SỐ 76)

CHƯƠNG 16

— Con không ngờ anh lại kỳ cục như vậy. Anh khinh con quá:

Lực nói :

— Không ai khinh nổi con. Đừng có bận tâm vì cái hạng đó. Con gái ba sẽ lấy một hàng chồng xứng đáng, hơn nó đủ mọi phương diện.

Ông Hai Thanh có giọng lo lắng :

— Tôi trông nó có vẻ khả nghi lắm. Phải đề phòng cẩn thận.

Lực ngạc nhiên :

— Khả nghi thế nào ? Làm sao phải đề phòng ?

— Tôi thấy nó có vẻ lúng túng thế nào ấy.

Bà Hai Thanh có giọng thách thức :

— Thì nó làm gì được mình ? Cái thứ nó chỉ là đồ chó chết thôi.

Ông Hai Thanh cau mày, nghiêm giọng :

— Đừng có khinh thường !

Lực gật gù :

— Đúng ! Mình cũng nên đề phòng cẩn thận. Đừng để nó đến gần con Hà.

Nguyệt Hà hoảng sợ hỏi :

— Ba nghĩ anh định giết con ?

Lực phác một cử chỉ mơ hồ, nói :

— Cũng không hẳn là như vậy. Thấy nó có vẻ khả nghi thì mình cứ đề phòng. Thôi, mình vô tiệm đi.

Vừa nói ông vừa nắm tay Nguyệt Hà dắt đi trước. Ông bà Hai Thanh lẽo đẽo theo sau. Bà không quên đảo mắt nhìn quanh để tìm bóng Đành.

Tuy nhiên, suốt bữa ăn không có chuyện gì xảy ra. Mọi người bắt đầu cho rằng ông Hai Thanh đã nhận xét lầm. Dần dần Nguyệt Hà hết hẳn lo, đi Rồi người hầu bàn đưa món tráng miệng tới. Đúng lúc đó, Đành xuất hiện. Anh vừa đẩy cửa bước vào thì ông Hai Thanh đã nhận ra, kêu khẽ :

— Nó kia !

Mọi người nhìn theo hướng mắt của ông. Đành nhìn bao quát phòng ăn, dừng lại ở bàn của Nguyệt Hà. Anh có vẻ cương quyết chậm chạp bước về phía cô ta. Một tay anh bỏ túi quần, một tay anh nắm chặt lại. Ông Hai Thanh ú ngọt :

— Nó có cái gì trong túi quần ?

Lực nói :

— Đừng cho nó tới gần con Hà.

Ông Hai Thanh đăm đăm nhìn anh, nói :

— Cứ để coi nó định giở trò gì.

Trái với sự lo lắng của mọi người, khi đến gần Nguyệt Hà, Đành ôn tồn nói :

— Hà, anh có chuyện muốn bàn với em.

Lực đáp thay cô ta :

— Hà không có chuyện gì cần bàn với cậu hết.

Đành quắc mắt nhìn ông, nghiến răng nói :

— Không ai thèm hỏi ông.

Lực cười nhạt :

— Cậu đừng có hỗn.

Nguyệt Hà run run nói :

— Anh Đành, anh... Không nên hỗn như vậy.

Đành mỉa mai :

— Phải rồi ! Ai lại hỗn với đồng tiền bao giờ.

Nguyệt Hà thốt kêu.

— Không !... Anh lầm rồi !...

Đành trừng mắt, nói :

— Em chỉ là đồ bạc tình.

— Không... Anh lầm...

Bất thình lình, Đành rút từ trong túi quần ra một khẩu súng lục chĩa thẳng vào giữa ngực Nguyệt Hà, [illegible] tiếng !

— Tôi lầm, nhưng cái này không lầm. Cô chỉ là đồ bạc tình...

Cả bốn người đều có cảm giác lạnh toát xương sống, không ai kịp có phản ứng gì trong mấy giây đầu tiên. Sau đó, Lực vụt đứng lên. Đành liền quát :

— Ai nhúc nhích tôi bắn chết Hà ngay.

Bà Hai Thanh hết sức ôn tồn nói :

— Có gì hãy mình dàn xếp với nhau, sao lại phải dùng đến súng ống.

Đành lại quắc mắt :

— Ông câm đi ! Đồ tham tiền !

Ông Hai Thanh cố nén xúc động run rụn nói :

— Cậu Đành... cậu lầm rồi... Con Hà vẫn...

Đành lại quát :

— Câm ngay ! Tôi không thèm nghe mấy người phân trần mồm loa mép giải.

Lực vẫn đứng yên lặng chưa biết tính sao. Ông và Đành cách xa nhau nhất dù có phản ứng [illegible] đến đâu cũng không kịp ngăn cản anh bóp cò súng. Tính mạng của Nguyệt Hà lúc này thật nguy hiểm. Ngón tay trỏ của anh chỉ ấn nhẹ một cái là cô ta có thể bị thương hoặc bị chết. Làm thế nào bây giờ ? Anh lại không cho ai nói nên không sao giải thích nổi sự hiểu lầm của anh.

— Hà... em chỉ là đồ bạc tình, đồ tham tiền. [illegible]

[illegible]

Nguyệt Hà nghẹn ngào:

— Anh... anh lầm rồi...

— Câm ngay ! Anh đã cấm em nói mà. Bây giờ em có tìm cách này hay cách khác để tự bào chữa cũng không kịp nữa. Em phải chết.

Ông Hai Thanh là người ngồi gần Đành nhất, [illegible] cả hai tay [illegible] mặt anh. [illegible] Nguyệt Hà [illegible] Anh [illegible] Cô ta gục xuống ngay. [illegible] thì nó phá súng [illegible] Rồi Đành ngã vật xuống đất, khẩu súng văng ra xa.

Sau mấy giây kinh hoàng Lực hấp tấp ngồi xuống cạnh Nguyệt Hà lay gọi :

— Hà ! Hà !

Nhưng cô ta vẫn bất động. Ông bế hẳn cô ta lên tay, lật ngửa ra. Cô ta đã chết, hai mắt còn mở trừng trừng.

Bà Hai Thanh bỗng khóc nức lên.

Lực để đầu con gái kê lên đùi mình nhè nhẹ vuốt mắt cho cô ta. Cảnh vật chung quanh ông nhòe dần đi. Chưa bao giờ ông thấy đau khổ bằng lúc này. Ông thì thầm gọi :

— Hà ơi !... Lệ ơi !... Ngọc, Tuyền ơi !... Ba không ngờ.. Anh thiệt có lỗi với Trúc...

HẾT

DÂY OAN đã chấm dứt

Ngày mai khởi đăng

Chùm hoa tầm gửi

Truyện dài của Tạ Quang Khôi

RẠCH ÔNG MẸ

TIỂU THUYẾT

ĐỒNG QUÊ

CỦA

SƠN NAM

(120)

Mạnh không hiểu tại sao cha vợ mình chưa ra tay.

Chàng đưa tay, khiều nhẹ.

Chờ khi xuồng qua khỏi, ông già Tư mới đứng dậy.

Mạnh đi theo sau ông già Tư.

Đột nhiên, ông già Tư cởi áo ra, buộc ngang vai, Dường như ông do dự. Chiếc xuồng của Bảy Hớn lướt tới chậm chạp. Cô Nhị cứ nài chuyện và thằng Lượng [illegible] trả lời. Đại khái họ bàn về chặn đường [illegible].

[illegible] nhanh theo.

[illegible] Mạnh vào cố đứng dậy, thấy mình [illegible] tiếp cứu cha vợ, khi lâm nguy. Và [illegible] một lý do thầm kín khác. Bấy lâu, chàng cảm [illegible] cô Nhị. Ông già Tư đã có lần an ủi, [illegible] chàng lập nên gia đình, đã lớn rồi, làm sao [illegible] không cưới vợ. Chàng hiểu ngầm rằng ông già Tư muốn cho chàng gần gũi cô Nhị. Lúc bấy giờ chàng không dám trả lời vì cô Hường vừa chết, [illegible] chưa trả.

Ông già Tư đã gần lái xuồng, phía trên bờ. [illegible] nhưng nó không thấy ông. Ông [illegible] xuống nước, nhưng làm vậy là [illegible] ở trong mui, Bảy Hớn còn thức. [illegible] bằng tay thì thằng Lượng có thể giựt mình.

— Không [illegible] được nữa ? Ông thấy mình hơi [illegible], tại sao không cho thằng Lượng biết trước [illegible] ? Nhưng nó là đứa nhát gan, nếu Bảy Hớn hỏi chặn đầu, nó sẽ nói tất cả.

Ông bèn cầm cái áo, bảo ra khỏi vai rồi quấn lên đầu. Ông đi nhanh thêm vài bước. Ở xóm trước mặt gà gáy văng vẳng báo hiệu canh ba. Ông đứng phía trước, quơ tay lên như để cho cô Nhị nhận ra. Cô Nhị giựt mình, quơ cây dầm lên.

[illegible] sau lái, thằng Lượng giựt mình, hỏi nhanh :

— [illegible] ?

[illegible] :

— [illegible] qua chớ [illegible] mỏi tay mà đã buồn ngủ.

Từ trong mui, Bảy Hớn cất tiếng [illegible]

— Chừng [illegible] !

Ông già Tư [illegible] nhưng đã quyết định nhanh [illegible] thấy [illegible] xuồng còn dịp nào ra tay nữa. Ông đến mé rạch bước xuống, vo cái áo vẫn trên đầu. Nước cợn xoáy tròn. Cô Nhị phục thầm sự can đảm của ông già Tư.

Ở trong mui, Bảy Hớn tuy không nghi ngờ nhưng thấy chút gì bứt rứt. Nảy giờ, ông ta muốn rầy rà thằng Lượng vì nó nói chuyện hơi nhiều, nhưng rầy nó thì lại chạm tự ái cô Nhị. Ông ta ngồi dậy vấn điếu thuốc :

— Cô mệt thì để tôi cầm cây dầm, bơi trong giây lát.

Cô Nhị hoảng sợ.

— Nói cho vui chớ tôi chưa mệt.

— Thì cô vô trong mui nằm. Nếu khỏe thì lát nữa hãy bơi. Bấy lâu, cô không quen làm việc nặng nhọc.

Trong khi cô Nhị do dự thì ông già Tư đã lặn ra giữa rạch rồi trồi đầu lên mà thở. Nhờ cái khăn đội trên đầu nên khó thấy rõ là đầu người hay đống rác. Ông thử đứng thẳng chân. Con rạch này quá cạn, lúc nước ròng. Bảy Hớn nghe tiếng động dưới nước nên hỏi :

— Cái gì vậy ?

Thằng Lượng ở sau lái đã lo sợ :

— Dạ, dưới nước có rác trôi...

Ông già Tư cầm cây dao sẵn trong tay mà chờ đợi tin rằng nếu ăn thua ở dưới nước thì kẻ nào ra tay trước sẽ nắm phần thắng.

Với thái độ bình tỉnh, ông dừng lại, chuẩn bị tư thế. Đứng dưới nước thì dễ mất thăng bằng nhưng khi nào ông nắm được be xuồng thì ông được vững vàng hơn.

Bảy Hớn hỏi :

— Rác trôi ở đâu ? Hay là xuồng đụng nhằm mấy gốc cây sát bờ. Để tao coi thử.

Khi Bảy Hớn vừa nghiêng mình, ông già Tư bèn phóng tới, chụp vào be xuồng để thủ thế rồi đâm mạnh vào ngực ông ta. Ông già Tư nói nhanh :

— Cho xuồng chìm đi. Tiếp với tôi.

Bảy Hớn toan trở vào mui xuồng nhưng đã trễ rồi. Vết thương lúc nãy trúng ngay mặt, máu trên đầm đề. Chiếc xuồng nghiêng một bên. Cô Nhị cầm cây dầm mà đập mạnh vào lão ta trong khi thằng Lượng ngồi qua một bên xuồng. Nước tuôn vào ào ào. Chiếc xuồng lúc lắc, trở qua bên trái rồi nghiêng qua bên mặt.

(CÒN NỮA)

UỐNG KHỎI CHÍCH
Kiết lỵ - ỉa chảy -
VEREX
NGƯỜI LỚN - CON NÍT
Số KN508-BYT/QCDP 29-10-65

CHUYỆN PHIẾM

TỔ QUỐC LÂM NGUY

BÙI CÔNG KHANH

Toàn dân nghe chăng. Tùng, tùng, tùng
Sơn hà nguy biến. Tùng tùng, tùng...

Bài hát này, thì cho đến nay ai cũng thuộc, Trước kia người ta vẫn chỉ tưởng rằng đó là bài bản «tủ» của 2 ông giám đốc đài truyền thanh và truyền hình thôi chứ, ai dè đến nay thì TổngThống ta cũng khoái luôn bài này.

Ngày xửa ngày xưa, khi mà quân Tàu Phù từ mạn Bắc kéo xuống xâm lấn biên thùy, ải Nam Quan mới thất thủ thì lòng dân trong nước đã nhất tề chống giặc. Các vị bô lão, hippy già thời bấy giờ, mới có 1 đêm lo nghĩ để sáng ngày mai lên Diên Hồng nhóm họp mà đầu đã bạc hết trơn. Con nít 3 tuổi đêm ngủ chập chờn nghe mấy tiếng «hy sinh» thì đã giật mình khóc thét lên.

Đó là cái thuở xa xưa thái bình kia kìa.

Bây giờ, những con người sinh ra và lớn lên trong chiến tranh, nghe nói đến chuyện chém giết hàng ngày, coi bộ nó bớt «sensible» đi nhiều quá ! Thực vậy, từ khi Tết Mậu Thân đến nay (có thể còn trước đó nữa kia) hầu như không có ngày nào mà người ta không nghe đến chuyện đánh nhau. Người ta đã tập chịu đựng, phớt tỉnh và làm quen với mọi biến cố. Biến cố đã xảy ra quá nhiều rồi, lớn cũng có mà nhỏ cũng có, ảnh hưởng trực tiếp đến họ cũng có mà không hề ảnh hưởng tí nào cũng có.

Bởi vậy ngay từ hồi bọn Việt Cộng nó nổi máu côn đồ mà tràn qua Bến Hải, thì người ta cũng chỉ ngạc nhiên 1 tí rồi thôi. Có gì đâu, sát vách nhà quý vị có 1 ông hàng xóm thuộc loại đâm chém hung hăng, thường lý luận mọi việc bằng chân tay thì quí vị cứ yên chí rằng 1 ngày đẹp trời nào đó thế nào quí vị cũng phải tiếp rước thằng cha này 1 bận, không muốn cũng không xong. Chỉ có khác nhau chăng, chỉ đáng ngạc nhiên chăng là để coi thằng chả qua bằng cớ gì và qua bằng lối nào mà thôi.

Vậy thì ta hãy quan sát lối gây sự của tên này, xem nó ngoạn mục đến đâu.

«Thuở thái bình 200 năm cũ» đã thực sự đi vào chinh phụ ngâm tuốt tuột rồi. Sau khi anh hàng xóm ngoài nó chuyển mình, bành trướng thế lực và đánh nhau 1 trận tơi bời khói sương với Tây rồi thì, con sông Bến Hải được coi như cái gối ôm vững chắc phân đôi lãnh thổ ra, có quốc tế kiểm soát đàng hoàng, có thừa phát lại niêm phong đàng hoàng. Như thế là sòng phẳng, tôi quay lưng vào, anh quay lưng ra. Cái gối ôm nằm yên ở giữa, không ai được tí toáy con bú dù gì nữa nhé !

Nhưng thiệt thòi quá cho phe ta, người anh em hàng xóm lại lập tâm chơi gian lận mới kẹt chứ.

Đầu tiên thì ngoài ấy thả du kích, đặc công gián điệp vào đất ta để hoạt động phá rối nhặng nhịt. Đã thế ngoài ấy lại còn đánh võ lưỡi cho rằng đó chỉ là 1 nhóm quân vô kỷ luật nóng lòng vào giải phóng cho anh em trong này thôi. Nếu bên ta có tóm được thì đừng có đánh đập giết chóc mà tội nghiệp, hãy giao chúng lại cho Bác và Đảng dạy dỗ, khuyên lơn. Khuyên lơn cái búa gì, anh lẻo mép vừa thôi chứ. Anh xua hàng chục sư đoàn qua đánh người ta mà còn dám bảo đó là đám quân vô kỷ luật hả ?

Người hàng xóm của ta đã chơi luật rừng. Hắn đã không tôn trọng cái gối ôm vĩ tuyến 17. Hắn đạp đổ bức rào và cho rằng cần phải được lùi xa hơn nữa. Luật rừng xanh lẽ phải về kẻ có hàm răng khoẻ, móng vuốt nhọn. Ta lại phải mặc áo giấy với bọn ma này mới được, áo cà sa tụi này nó đâu có ngán. Hỏa tiễn TOW đã thấy rít lên lạnh lẽo, bom Oxyde de Xenon đã thấy thí nghiệm ở 1 vài nơi. Các hải cảng ngoài ấy giờ đã được âu yếm phong tỏa hết. Con đường tiếp vận với Tầu cộng vừa bị cày nát. Xem anh có còn 3 đầu 6 tay không nào ?

Phải nói rằng phe ta, hưởng thụ hơi kỹ và không quen đánh đấm mấy. Văn ôn võ luyện mà. Ta chủ trương xây dựng và sống yên ổn hòa bình, thế cho nên chơi nhau với bọn côn đồ, bao giờ cũng thiệt 1 tí cái đã. Đến khi hơi hơi thấm đòn rồi, choáng váng rồi, thì ta mới tức mình mà trả miếng lại bọn chúng. Cũng còn kịp chán mà.

Tổng Thống vừa long trọng tuyên bố: tổ quốc lâm nguy và kêu gọi Quốc hội dành hết quyền cho Tổng Thống. Đến ngay cả Tổng Thống là người cần phải điềm tĩnh nhất mà tuyên bố như vậy thì nguy đến nơi thật rồi. Nguy đây không phải là ta sắp thua mà chính là ta sắp ra đòn. Đòn của ta phải ảo diệu thượng thừa vô song, địch thủ vừa thấy ta xuất chiêu thì ngỏm ngay thì mới được. Đòn của ta đánh ra phải tập trung hết mọi thành công lực mà đánh, trúng đích là ta thắng, mà trật thì.. hơi nguy !

Những thành công lực của ta thì huê dạng lắm.

Công chức thì lãnh vũ khí và trực ở sở, kể cả làm việc luôn chiều thứ 7, Đoàn sinh viên công giáo thì đòi đóng hết các cửa trường và võ trang súng ống. Đây là lúc thấy rằng chương trình quân sự học đường cũng có chỗ lợi. Nhưng than ôi, phát súng đạn cho mấy ông rồi lấy ai mà chỉ huy mấy ông đây ? Các ông khó điều khiển bỏ mẹ đi ấy. Hẳn ai cũng còn nhớ Biệt đoàn sinh viên học sinh bảo vệ thủ đô hồi Tết Mậu Thân nó ra làm sao rồi chứ. Mỗi người 1 khẩu súng là 1 ông trời con. Nhưng dù sao có như vậy cũng vẫn hơn, bọn Vẹm nó khó mà trà trộn vào. Nhân dân Tự vệ bây giờ cũng hoạt động ráo riết hơn, bãi bỏ các vụ bảo trợ (đóng tiền miễn gác) mà phải đi gác đều hết.

Vậy thì nguy thiệt rồi.

Một ông nghị thượng viện đòi Quốc hội làm việc 24/24. Mỗi chàng nghị sĩ nên mang ghế bố tới Quốc hội mà vừa ăn vừa ngủ vừa làm việc tại chỗ, kẻo đất nước... lâm nguy !

Nhưng nghĩ cho kỹ, thì đất nước lâm nguy là nguy lâu rồi, chứ không phải là mới nguy đây. NgheTổngThống báo động rồi ai nấy ngơ ngác hỏi nhau phải làm gì đây, làm gì được và ai làm, làm ra sao ? «chúng ta phải làm mọi việc có thể làm được, hy sinh mọi việc có thể hy sinh được». Biết rồi. «Mọi lời nói phải là lời nói cứu nước, mọi hành động phải là hành động cứu động ». Cũng biết rồi luôn. Biết là biết vậy chứ làm sao bây giờ ? Cơm ai nấy ăn nhà ai nấy ở rồi cũng vẫn chiều chiều ra mua báo coi rồi lại than rằng tổ quốc lâm nguy !

Khổ thế đấy !

Tổ quốc lâm nguy thì ta phải hy sinh. Có những món có thể hy sinh được thì ta đã hy sinh rồi, Nhân lực ư ? vào quân đội đánh nhau với quân thù ư ? Luật tổng động viên đã lo lắng vụ này. Ai đi lính thì đi lâu rồi và ai chưa đi hay không đi và vì sao thì chính phủ biết hết, cần gì phải hỏi. Tài lực ư ? đóng góp tiền bạc nuôi quân ư ? chuyện này thuế má đã qui định rõ rệt, ai phải đóng và đóng bao nhiêu, ai trốn được và trốn bao nhiêu thì chính phủ cũng biết nốt.

Vậy thì sự hy sinh mà Tổng Thống vừa kêu gọi phải là 1 sự hy sinh bất thường, không nằm trong khuôn khổ cũ nữa. «Hậu phương tiền tuyến phải là một, toàn dân phải là một».Thì vẫn là một chứ mấy. Khổ quá, yêu nước thì ai cũng yêu thật đấy, không yêu thì yêu Việt cộng à, nhưng mà yêu thế nào đây cho được việc. Chả nhẽ không đi làm việc nữa, không đi học nữa, rồi ai nấy ra đường đi lơ phơ, lất phất mà chống cộng sao ?

Thôi thì, trăm sự trông vào cái đầu tàu vậy. Bảo chạy thì chạy bảo đứng thì đứng. Bảo gồng mình phình ra thì cũng nghe mà bảo thu hẹp nhỏ lại thì cũng nghe. Bảo đi học thì vác sách đến trường, bảo đi về thì ta quay đầu xe lại, chứ biết làm sao bây giờ ?

Tổ quốc Việt Nam thì trước sau cũng chỉ có một, mà 2 bênh đánh nhau thì bên nào cũng kêu là lâm nguy. Đức Quốc tổ Hùng Vương chắc cũng phải rối trí lắm đây. Sư nói sư phải vãi nói vãi hay rồi Ngài biết binh ai bỏ ai ? Hại quá, biết vậy ngày xưa cái bọc trăm trứng sinh ra cứ cho nó lên rừng hết hoặc xuống biển hết thì đâu đến nỗi ngày nay tính tình khác nhau dữ vậy...

Tất cả những điều tai nghe mắt thấy ở Quảng Trị...

Phóng sự của Y. T.

Vui buồn di tản

Vụ di tản khỏi Quảng Trị vẫn còn là đề tài của dân chúng từ Huế đến Đà Nẵng. Có thể nói, đa số dân chúng Huế đều có con em, bạn bè là quân nhân trong các đơn vị tại đây. Đề tài quân sự vì vậy được đa số dân chúng chú trọng bàn tán. Một số người có óc khôi hài, đã gọi vụ di tản này là «di tản chiến lược».

Bản chất thuần tuý của cuộc rút quân không làm dân chúng và binh sĩ ngao ngán bằng những tin đồn liên hệ đến nó. Một số người bi quan đã vẽ ra nhiều chuyện ghê ghớm, cho rằng VNCH rút khỏi Quảng Trị để «nhường» Cộng sản một tỉnh hầu đi đến thương thuyết thực sự. Kẻ lạc quan lại xì xào rằng vụ Quảng Trị là mưu mô của Mỹ đi thẳng với tướng Giai để nhử Cộng sản vào sâu nội địa và sẽ chờ ngày diệt gọn các sư đoàn cuối cùng của cộng sản tại miền Nam. Chưa biết ai đúng hơn ai.

Trong vụ rút khỏi Quảng Trị, có nhiều màu chuyện vui buồn đối với dân vùng giới tuyến. Trước hết, là số dân Quảng Trị tị nạn đã bị đạn cộng sản giết khá bộn lúc đoàn xe vừa quân xa vừa dân xa bị pháo cộng sản bắn và bộ binh cộng sản xông ra xả đạn AK. Xác chết trên quốc lộ 1 đoạn, bắc Mỹ Chánh, vẫn còn đó, chưa ai chôn, mà đa số là đàn bà trẻ em.

Trong số này, có nhiều xe di tản thương binh của Quân Y Viện Quảng Trị cũng bị cộng sản đốt. số thương binh chết cháy trên xe có đến hàng trăm người, theo lời tường thuật của một binh sĩ ở Tiểu Đoàn 2 Trung Đoàn 56. Dọc đường rút, xe cộ và vũ khí của quân đội bỏ lại rất nhiều, nhưng đa số đã bị phá hủy, Một hạ sĩ quan thuộc một đơn vị Thiết giáp quả quyết Thiết Đoàn của anh đã phá hủy tất cả xe cộ bỏ lại. Riêng chiến xa thì ngoài việc đốt xe, binh sĩ còn tháo cơ bấm súng liệng đi thật xa, hoặc phá súng. Anh ta cam đoan rằng dố ai tìm ra được một quân xa hay chiến xa nào của Thiết đoàn này còn y nguyên, anh ta sẽ chịu tội thay. Điều mà người viết phóng sự này thấy tận mắt là rất nhiều binh sĩ chạy qua tuyến chặn của địch phải bỏ súng lại nhưng mang được cơ bấm hoặc kim hỏa súng M16 về. Một đại đội chiến tranh chánh trị ở Ái Tử chạy về, binh sĩ đã mang được 80 o/o cơ bấm của số súng thất lạc. Đó là những điều khiến dân Huế còn tin tưởng vào binh sĩ VNCH.

Hầu rút khỏi Quảng Trị, dân chúng rất thán phục các đơn vị TQLC vì đa số các đơn vị này đã rút đi qui củ, bảo vệ được số dân đi theo. Tuy có bị tổn thất, nhưng không đến mức đáng chê. Binh sĩ xì xào rằng đơn vị nào mà vị chỉ huy chạy quá [illegible] thì đơn vị ấy rút quân mất trật tự. Còn đơn vị nào có vị chỉ huy điềm tĩnh, thì đơn vị ấy rút quân đẹp, ít tổn thất, trong đó phải kể đến đơn vị Thám Sát Tỉnh Vệ. Nguyên nhân của sự lộn xộn, theo một sĩ quan ở QuảngTrị, thì bắt nguồn từ một vài ông chỉ huy cấp nhỏ đã rút sớm hơn giờ trong kế hoạch có khi đến 6 tiếng đồng hồ. Vì làm cho mức tổn thất gia tăng. Có người đã có ý kiến xin chính phủ bắn bỏ những ông chỉ huy qui hóa này..

Tướng Giai đi gần sau cùng, khi chiếc xe M-113 được chỉ định đón ông ra đi mà không có bảo vệ, khiến ông phải trở lại đi bằng trực thăng. Theo nhiều người có thẩm quyền, thì ông Giai không có lỗi lớn trong vụ này. Lỗi lớn nhất là ở cái quốc gia vô kỷ luật. Lúc làm dân đi xe trên lộ thì lấn đèn đỏ, vừa đèn vàng đã vọt. Lúc làm quan võ thì rút trước giờ, đi ngoài lộ trình, ngoài kế hoạch. Đánh nhau có lúc thắng có lúc thua phải coi là sự thường. Lúc rút lui mà cấp dưới vô kỷ luật thì Napoléon tái sinh cũng chào thua. Trong khi tướng lãnh không phải là người có thể làm cho quốc gia có kỷ luật hơn.

Cộng Sản

Cho đến hôm nay 6/5/72, Huế yên tĩnh. Cộng sản đang âm mưu gì không ai rõ. Mỗi người đoán một cách khác. Giao tranh lẻ tẻ vẫn xảy ra nhưng không lớn. Miền rừng núi phía Tây Huế, quân VNCH vẫn còn hoạt động ở quanh căn cứ Bastogue. Căn cứ này bị phá hủy, nhưng quân VNCH vẫn hoạt động xung quanh. Lực lượng phòng thủ Huế rõ ràng là đông đảo. Những đơn vị chạy từ Quảng Trị về mới nghe tưởng là tổn thất hết nhân mạng, nhưng xem kỹ thì không đến nỗi trầm trọng như các đài Phát Thanh và báo chí ngoại quốc vội ghi nhận. Đa số các đơn vị chỉ mất độ 10o/o quân số, đơn vị bết bát mất hơn 30o/o Có đơn vị chỉ mất có... 1 người. Số lính đi lạc hoặc đi tìm gia đình đã lục tục trở lại. Họ không dám đi luôn, mà chỉ lang thang đưa vợ con chạy loạn chừng dăm ba ngày. Một số bị Cộng sản bắt, nhưng có số ít trốn về được vì theo họ cộng sản thứ này rất khù khờ, dễ đánh lừa.

Cộng sản tấn công Quảng Trị với nhiều vũ khí điện tử điều khiển tối tân khiến dân và lính mất tinh thần lúc ban đầu. khi nghe tin Mỹ sắp giúp nhiều vũ khí mới, lính có vẻ bớt lo, hy vọng các loại hỏa tiễn chống chiến xa và chống pháo tối tân hơn của Mỹ sắp qua vùng giới tuyến.

Hiện nay, quân số cộng sản cũng hao hụt nhiều. Theo lời một số dân ở Quảng Trị chạy vào thì cộng sản phải tản thương và chôn cất khá nhiều thương binh, tử sĩ của họ. Có lẽ đó là một trong nhiều lý do khiến tình hình yên tĩnh chăng ? Dầu sao, Huế cũng đang chờ đợi sự thử thách. Một số người còn ở lại Huế đặt nhiều tin tưởng vào Sư đoàn 1.

Thị xã Huế trong vài ngày đầu thật buồn thảm, vắng vẻ và tiêu điều, hỗn loạn. Đây đó có những vụ trộm cướp, cạy cửa hôi đồ, mà thủ phạm thuộc đủ hạng người, hạng có súng cũng như hạng không có súng. Hai ngày nay, tình hình đã dần dần khá hơn. Còn một vài tiệm thuốc Tây mở cửa lại. Chợ đã lác đác có người, thiên hạ đã có rau mà ăn thay vì chịu tản bổn như mấy hôm trước, tuy rằng giá cả mắc gấp 3, 4 lần bình thường theo luật tự nhiên của nền Cộng Hòa. Nạn trộm cướp bớt đi nhờ kỷ luật được duy trì sơ sơ. Thêm nhiều đơn vị quân cảnh đến Huế, với lệnh bắn tại chỗ các vụ vi phạm của quân nhân có vũ khí. Chính vì vậy mà một số hàng quán vùng An cựu, Phú Lương mới dám mở cửa.

Chưa thấy ai bắn ai, nhưng hình như có một vài quân nhân chống cự Quân Cảnh đã bị hạ, theo lời một số đồng bào vùng Phú Bài. Một số công chức đã trở lại sở nên các cửa công đã bớt thưa thớt. chỉ tội nghiệp cho nhân Viên Đài Phát Thanh và Truyền Hình, vì công việc không ngưng được, phải hy sinh ở lại làm việc, Ngoại trừ một vài nữ nhân viên, đàn ông ở hai nơi này đều có mặt tối đa. Kể họ cũng đáng khen hơn ông *Ty Thông Tin*.

Đồng bào cứ dép râu.

Đồng bào Trị Thiên nhẫn nại, chịu đựng như ánh mắt nhìn trộm đặc biệt của gái Huế. Tại vài trại tiếp cư bị bỏ quên, họ vẫn lầm lì no đói, cho đến hôm nay có kẻ nhớ đến nơi đưa một số vào Đà Nẵng.

Lúa năm nay rất tốt, trúng mùa, nhưng không ai giặt ở vùng giao tranh Trên đường đi Cửa Thuận, một đoàn đồng bào nằm la liệt ven đường. Khi không hy vọng vào một kế hoạch đẹp đẽ nào có thể đưa họ đi họ đã quyết định .. trở về. Một số tản xuống các làng còn an ninh làm thuê gặt mướn. Một số khác ra bờ biển lần mò về vùng cộng sản chiếm đóng. Họ công khai bày tỏ rằng :

«Chúng tôi không thích Cộng Sản chúng tôi muốn đi nhưng e ngại bỏ rơi Nay chúng tôi về kiếm lúa ăn đã rồi tính sau. Mấy ông (nói với phóng viên) cứ tin đi, chúng tôi không theo *VC*: Dù có bị bắt buộc, cũng có lúc chúng tôi trở lại bên này».

Tội nghiệp cho tinh thần chống cộng tự nhiên !

Điều ấy có thể đúng với tâm lý họ. Một anh lính bị cộng sản bắt trốn về nói rằng anh ta gặp hàng chục bà già còn kẹt ở Triệu Phong, Hải Lăng, Mai Linh... đã lén lút nấu cơm nắm lại từng nắm dúi cho những tù binh bị cộng sản bắt dẫn qua làng và tự xưng .. là má, nhưng họ lại không chịu cho... cộng sản.

— «Ăn đi con kẻo mai mốt nó đem ra Bắc thì chẳng được no. Má cũng có con đi lính ở trong Bình Long con ạ».

Đời tôi, chưa bao giờ được nghe một câu chuyện xúc động hơn.

Nhiều người còn ở Huế có nửa gia đình kẹt tại Quảng Trị, mặt mũi buồn xo. Dân Quảng Trị lì hơn bất cứ dân tỉnh nào,

Quảng Trị có những nữ quân nhân dám phục vụ ở những đơn vị đến ở Ái Tử, La Vang mỗi ngày chịu hàng trăm trái đạn cộng sản cho đến lúc rút lui.

Gái Bình Định nổi tiếng «lấy roi dậy chồng, nhưng tôi phục gái Quảng Trị hơn, vì họ chịu đựng rất bền, khi bị «pháo kích» ác liệt dai dẳng. Thật đáng buồn cho những người giờ này còn ở lại vùng lửa đỏ, nhất là một số nữ quân nhân mà người ta trông thấy lần sau cùng trong một chiếc xe M-113 kẹt lại TriệuPhong.

Biến cốQuảngTrị là biến cố chiếncuộc bé nhỏ so vớicác vụ di tản ghê gớm trong chiến tranh Thế giới và chiến tranh Đại Hàn khi hàng Quân Đoàn rút lui với hànggànchiến xa bỏ lại hàng chụcngànngười chết.Nhưng đối với người VN đây là vụ di tản thảm khốc đầu tiên.Số nạn nhân tuy không là bao nhiêu nhưng đủ làm cho dân chúng ngán sợ.

Dân tị nạn vào Đà Nẵng đầy phố xá, trường học có lẽ đông đảo thứ nhì trong lịch sử sau vụ di cư 1954 Đà Nẵng kẹt xe hơn cả lễ Giáng Sinh 1971 ở Saigon. Kẹt ra tới Phú Bài, xe cộ đi vào Đà Nẵng mất cả ngày có khi phải ngủ lại đèo Hải *Vân* Số xe bị tai nạn tăng nhiều. Chính quyền bất lực có lẽ vì bận những chuyện khác Theo luật «tự nhiên» dân đành phải tự giải quyết lấy vậy.

Sáng nay, người viết phóng sự này gặp một phế binh đi Đà Nẵng bằng.. xe lăn, anh ta tin rằng sẽ qua được Hải Vân bằng chiếc xe lăn này, còn hơn ở lại Huế hoặc Quảng trị. Đối với anh: còn đi được thì không nên ở lại để gặp... Cộng sản. Một ông (độ 40 tuổi) lao động khác kéo xe ba gác trên có 2 đứa con cỡ 10 đến 14 tuổi, bà vợ đẩy xe và cũng nói rằng sẽ tới Đà Nẵng bằng chiếc xe di tích của thời cụ Phan văn Giáo này. Theo ông ta, vì có con đi lính đã *tử* trận, nên cộng sản bắt được thì sớm muộn chúng cũng hành hạ đúng theo sách vở của nó.

Vậy thì cứ ráng đi, Qua đèo Hải Vân một người kéo ba người đẩy chắc cũng ổn

Giữa lúc ấy, tôi nghe văng vẳng ở máy thu thanh tiếng phóng sự về... tuyên cáo của QuốcHội !!!

Câu chuyện KHOA HỌC

Khoa học và hiện tượng bất thụ

TRẦN-XUÂN phỏng dịch báo Life

(Tiếp theo và hết)

Một sự xuất tinh nhiều có thể vẫn không tránh được sự bất khả truyền sinh, chuyện này lắm khi là do một bất thường thuộc ống dẫn tinh. Bởi lẽ ống này có thể bị chặn do tật bẩm sinh hoặc do hậu quả của một bệnh truyền nhiễm nào đó. Sự bất khả truyền sinh trong trường hợp này cũng tương tự như sự bất khả gây ra do sự cắt hoặc buộc ống dẫn tinh vậy. Muốn chữa trị, cần giải phẫu để khai thông ống dẫn tinh.

Một nguyên do của chứng hiếm muộn : bệnh trương bướu tĩnh mạch (varicacele), một bệnh làm cho nước cặn của thận chảy vào dịch hoàn (sau khi mạch trương ra) và giết chết các tinh trùng. Để đối phó với chứng bệnh này, một bác sĩ Hoa *Kỳ* đã thí nghiệm nhiều phương pháp trị liệu và 20 trong số 32 người được ông chữa trị đã sinh con được.

B) Sự bất thụ nơi người đàn bà

Trong khi người đàn ông có một bộ phận sinh dục xem ra khá giản dị thì người đàn bà lại có một cơ năng sinh dục rất phức tạp cơ năng đó, trong lúc sinh hoạt, đã tuân theo một hệ thống các tuyến một cách chính xác : điều đó tỏ hiện ra bằng một chu kỳ hàng tháng gồm nhiều giai đoạn khác nhau, nối tiếp một cách nhất định. Do đó sự thất thường của cơ năng nơi người nữ thường có nhiều hình thái khác biệt nhau.

Đôi khi sự khám nghiệm về mặt y học giúp tìm ra rất mau lẹ nguyên do của chứng bất thụ nơi người đàn bà, Thường thường chứng do bắt nguồn từ 1 bệnh truyền nhiễm nơi âm đạo. Trong trường hợp này chỉ cần dùng thuốc pénicilline hay 1 loại thuốc kháng sinh khác là đã có thể chữa được chứng hiếm con, Việc khám nghiệm cũng có thể giúp tìm ra những mụn nhọt nhỏ ngăn cản sự thụ thai do vị trí của chúng. Ở đây 1 cuộc giải phẫu tương đối đơn giản có thể làm cho người đàn bà lại thụ thai được.

Tuy nhiên, nguyên cớ của chứng bất khả sinh sản không phải bao giờ cũng dễ tìm thấy được. Vị bác sĩ thường phải xử dụng tới nhiều kiểu chẩn bệnh và khám nghiệm nhiều lần để tìm ra nguyên do, theo lối thải trừ. Lắm khi, vị bác sĩ không chỉ tìm ra một yếu tố, mà còn thấy hai, ba hoặc nhiều yếu tố gây nên chứng hiếm muộn.

Trước một người đàn bà bất thụ, câu hỏi chính yếu mà vị bác sĩ phải đặt ra trước tiên là những buồng trứng của người đó có cho ra mỗi tháng một noãn châu đã chín và có thể thụ tinh hay không.

Câu hỏi đó không dễ trả lời được. Bởi lẽ trong khi tinh khí của đàn đàn ông có thể quan sát bằng hiển vi được, thì cái trứng của người đàn bà, người ta không thể tách riêng nó ra cũng như không thể đặt vào kính hiển vi. Điều đó buộc bác sĩ phải tìm kết quả từ những dấu hiệu phụ thuộc, như nhiệt độ chẳng hạn. Thế nhưng quan sát nguyên diễn tiến của nhiệt độ thì chưa đủ, mà còn phải bổ túc bằng việc quan sát qua hiển vi những tế bào trong chất do âm đạo tiết ra hoặc những miếng màng nhỏ từ màng nhày tử cung mà hình thái luôn biến đổi vào thời kỳ rụng trứng.

a) Trường hợp các cuộc khám nghiệm cho thấy nguyên nhân là sự thiếu trứng chín, người ta có thể điều trị bằng nhiều cách. Nếu tình trạng bất thường này là do nang thũng buồng trứng (Kystes) gây ra, thì cần phải giải phẫu. Nhưng thường đó là do một sự bất quân bình về kích thích tố, gây ra do sự hoạt động bất thường của các tuyến nội tiết, tức [illegible] năng sinh lý. Trong trường hợp này, cần xử dụng một cách [illegible] đặc biệt : đó là cho người đàn bà dùng thuốc [illegible] nhiều [illegible]. Bởi lẽ cách dùng thuốc như thế đôi khi làm cho buồng trứng hoạt động đều hòa hơn. Ngoài ra, một số chất tương tự như những kích thích tố của con người — thấy ngay trong thiên nhiên hoặc được chế tạo bằng tổng hợp — cũng đã được ngành y khoa hiện tại xử dụng để giúp cho trứng chín. Cách trị liệu này đã làm cho nhiều người đàn bà tưởng đã không thể sinh sản lại có thai được. Ban đầu, việc dùng những loại thuốc nói trên đôi khi đưa tới việc sinh tư hoặc sinh năm nữa. Nhưng với sự cải tiến công thức đang xử dụng, trong tương lai người ta sẽ tránh được những hậu quả bất lợi vừa kể.

b) Nếu nhận thấy — nhờ các cuộc khám nghiệm — là vẫn có sự rụng trứng hàng tháng, người ta đã phải xem rằng cái trứng đã rụng có qua các ống dẫn trứng cách bình thường hay không. Bởi vì những ống này có thể bị tắt nghẽn do 1 bất thường của ống dẫn trứng có thể nhận ra được bằng cách chích vào ống đó 1 chất lỏng có thể nhìn thấy qua quang tuyến X hoặc bằng cách cho thán khí vào với áp lực nhẹ. Khi những ống dẫn trứng không hoàn toàn bị tắc nghẽn, việc dùng thán khí đôi khi đã đủ khai thông những ống đó. Còn nếu ống bị nghẽn hoàn toàn thì cần giải phẫu.

c/ Còn khi buồng trứng cũng như các ống dẫn trứng hoạt động bình thường bác sĩ cần phải tìm xem sự bất khả thụ sinh có phải là do tinh trùng và cái trứng không thể gặp nhau được hay không. Bởi lẽ những chất nhờn do âm đạo tiết ra có thể gây một môi trường hóa học quá nhiều acide khiến tinh trùng không thể sống nổi. Hoặc đôi khi cổ tử cung có thể bị nghẽn vì những chất nhờn được tiết ra quá nhiều và quá quánh đặc. Những Bất trắc vừa kể có thể chữa trị được bằng giải phẫu hoặc một vài cách khác, chẳng hạn cách rửa âm đạo, giúp làm thay đổi môi trường hóa học trong đó.

d/ Trong số những nguyên nhân khác biệt của sự bất khả thụ sinh cũng còn phải lưu ý đến trường hợp cái trứng đã thụ tinh nhưng không thể bám vào màng nhày tử cung được. Tình trạng này thường là do thiếu kích thích tố, bởi vì các tuyến nội tiết ra những chất không đủ kích thích tố nhằm chuẩn bị cho thành tử cung đón nhận cái trứng. Để chữa trị, người ta có thể dùng những thứ thuốc làm bởi kích thích tố.

xXx

Các y sĩ chuyên môn trong ngành chữa trị chứng hiếm muộn, một cách nào đó, cũng đóng vai trò những nhà thám tử nghĩa là họ phải đặt ra rất nhiều giả thuyết. Và trong việc điều trị cần phải có nhiều nhẫn nại vì những cuộc tìm kiếm đôi lúc sẽ rất lâu ngày và vô hiệu trước khi đạt được kết quả Những tìm kiếm đó cũng đáng công. Bởi lẽ như một số bác sĩ chuyên môn trong lãnh vực này đã nói, sự mãn nguyện mà một bác sĩ có được khi thành công trong việc đem lại cho một cặp vợ chồng không con một đứa trẻ sẽ lớn lao à đặc biệt đến nỗi không một ngành nào khác trong y học có thể mang lại được.

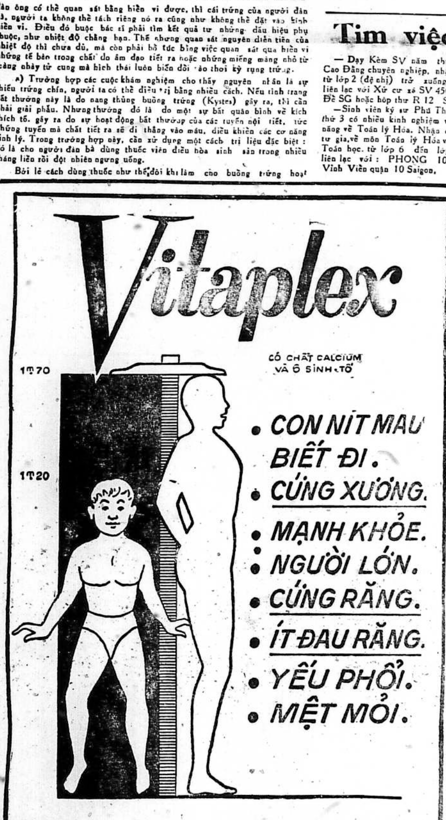
Một điều đáng lưu ý là các bác sĩ trẻ tuổi dấn thân vào ngành chống lại chứng hiếm con ngày càng nhiều hơn Và ngày nay, những cặp vợ chồng xưa kia bị coi như hiếm con mãi mãi, vô phương cứu vãn, có thể sẽ có được một hay nhiều đứa con nhờ những tiến bộ của y học.

TRẦN XUÂN

Tìm việc

— **Dạy Kèm** SV năm thứ hai Cao Đẳng chuyên nghiệp, nhận kèm từ lớp 2 (đệ nhị) trở xuống. Xin liên lạc với Xứ cư xá SV 45Cường Để SG hoặc hộp thư R 12 Saigon.

—Sinh viên kỹ sư Phú Thọ năm *thứ* 3 có nhiều kinh nghiệm và khả năng về Toán lý Hóa. Nhận dạy tại tư gia, về môn Toán lý Hóa và Tân Toán học, từ lớp 6 đến lớp 12, liên lạc với : PHONG 108/654 Vĩnh Viễn quận 10 Saigon.


Vitaplex
CÓ CHẤT CALCIUM VÀ 6 SINH TỐ
1T70
1T20
CON NÍT MAU BIẾT ĐI.
CỨNG XƯƠNG.
MẠNH KHỎE.
NGƯỜI LỚN.
CỨNG RĂNG.
ÍT ĐAU RĂNG.
YẾU PHỔI.
MỆT MỎI.
VỪA THƠM NGON_VỪA BỔ
VIỆN BÀO CHẾ HADZER
KN. SỐ 78 M-QCDP-28-2-68

Thời tiết thay đổi
cảm cúm nóng lạnh
nhức đầu đau răng
nhức mỏi bắp thịt
phong thấp
Yên chí! Đã có:
Dolan
với chất Dipyrone
là chẳng phải sợ gì nữa

THUỐC ĐIỀU KINH
GYNOPAUSINE
VIỆN BÀO-CHẾ: ODILIA PARIS
(DO HADZER BÀO-CHẾ TẠI V.N)
Trị bịnh:
_THẤY KINH CHẬM.
_KINH NGUYỆT ÍT.
_TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ.
_KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU.
_ĐAU LÚC KINH KỲ.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
GYNOPAUSINE

HỌC

Võ sư Jim Lê

Cựu vô địch Quyền thuật V.N. Giáo sư vũ danh tiếng nhất thủ đô, 151/1 Trần quý Cáp Sg.

Lớp Kế Toán

Nhận học viên mỗi ngày. Dạy riêng từng người đủ các trình độ từ thư ký bút toán đến kế toán trưởng. Mãn khóa đủ khả năng hành nghề. Ghi tên trường THANH LONG 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

DẠY CẮT MAY

ÁO ĐẦM QUẦN TÂY PHỤ NỮ

Do cô BẠCH YẾN chỉ dẫn riêng từng người, Coupe thật đẹp. Bảo đảm đến khi nào thật rành nghề. Học phí 20.000đ. Xin hỏi nhà may.

bạch yến

57, Ng. khắc Nhu SG.
(Rạp Hưng Đạo băng qua) Đ.T 99 311.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

804 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse 5.000đ, Pattes 3000đ. trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc tờ le; sử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng, Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Ăn ở 6000đ.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

---

Lớp Uốn Tóc LYNH LAN

Lớp Hè 5000đ Khai Giảng 14g 1-6-72. 59 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Dạy khiêu vũ

Vì yêu nghề, học phí tượng trưng. GS, Phúc 177 P.N. Lão Sg.

Nữ Sinh Viên (cựu M C) kinh nghiệm nhận kèm trẻ học Primaire. Liên lạc : ĐT. : 25.7[illegible]0.

G sư Nhựt - Bổn

Cần dạy chữ Nhật để du học tư gia hoặc dạy giờ tại các trường học Tư Thục xin liên lạc 71/39B Nguyễn Hoàng Cholon.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC – VIỆT PHỤC – ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opera) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan đồ đầm, các kiểu áo cưới, đợi lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Lớp Một

Lê Quí Đôn (sanh năm 1966) luyện thi từ 15/5/72. Ghi tên trước tại biệt thự 49 Phan thanh Giản Sg ĐT. 96.557.

15-5 toán lý hóa

Tú Tài I AB khóa 72. Giáo sư BÙI THỤY HOÀNH hướng dẫn giáo khoa giải đề thi toán tổng hợp. [illegible] lớp ít người. Học phí [illegible] kết quả [illegible]. Ghi tên (buổi chiều) : 242/7/8 Nguyễn Thiện thuật Saigon.

Sinh Viên Phú Thọ

[illegible] học sinh kỹ thuật [illegible] Bác HB phổ thông nhận dạy tư đệ II xuống những môn Toán, lý hóa và các môn kỹ thuật [illegible] Nguyễn Hùng Box E.CL

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ [illegible] F Chung cư [illegible] (gần đường [illegible] Hạnh.) SG

Áo dài Raglan, quần [illegible], Robe [illegible] một môn 3.0[illegible] phục trọn khóa 50[illegible] Hiệu trưởng [illegible] một

Trường [illegible] mở lớp GIA CHÁNH làm bánh [illegible] Việt Âu [illegible] chương trình [illegible] mỗi ngày

Trường [illegible] được Bộ Giáo Dục [illegible] Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 63/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?

— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?

— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

HỌC RADIO — T.V.

2.4.5.15.17-5-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

[illegible] Học phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi.

Trường xưởng

Mỗi học viên sửa 1 Radio Transistor thêm cassette, máy thu băng H. P 5000đ khóa 1 tháng

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba, HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opera) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Dạy kèm

SV Toán đã dạy nhiều Tư Thục, nhận dạy căn bản về Toán lý Hóa (cả Tân Toán). L.L ở Lịch 131/10 Trần Q. Toản SG (trước Q.G.H.C.)

ANH – NGỮ PHÁP – NGỮ

Đủ lớp : Sáng-Chiều-Tối Thực hành Văn Phạm, Đàm Thoại, Giao Dịch Luyện khi. Đặc biệt lớp «Thuyết Trình Cao Cấp» và «Hướng Dẫn SV I Văn Khoa». Chúng tôi có phương pháp riêng. Bảo đảm kết quả. GS Hiệu Trưởng công lập, đứng tuổi phụ trách (Cử nhân Giáo M.A) mời quí vị ghi tên học thử tại : 29 TRẦN QUANG KHẢI ĐAKAO SG (có lớp cá nhân và nhóm ít người).

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cứ khởi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Saigon

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 192 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 15-5-72 và 1, 5, 8-6.72 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thâu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
« TẤN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử
TÂN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Giáo sư

Cử nhân khoa học kinh nghiệm nhận dạy Math, Physique sciences các lớp từ 2è đến Terminale. Liên lạc ông Minh 80/19 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

GS PHUS.

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt, luyện thi Tú Tài S.V Đại học và xuất ngoại Học :- Conversation Culture générale La culture est l'arme la plus susceptible de faire aboutir vos efforts 221/1B Trương-minh-Giảng Saigon

HỌC SINH NÀO ?

— Muốn chóng giỏi TOÁN – LÝ HÓA, SINH NGỮ ?

— Chưa hiểu thấu đáo chương trình vừa học ?

— Muốn tạo được căn bản vững chắc về...

TOÁN LÝ HÓA ANH PHÁP

cho năm học sắp tới ?
Hãy lợi dụng dịp HÈ đến học

KHÓA HÈ CĂN BẢN

tại Trung học 180 LÝ THÁI TỔ (cuối Phan đình Phùng)

KHAI GIẢNG 15-5-72 đủ trình độ: 6 lên 7-7 lên 8-8 lên 9.9 lên 10-10 lên 11. — Các lớp Luyện thi Tú Tài và Trung Học Tráng Niên.

Trường nữ công

QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT: 92 500

150đ một môn khóa 20 môn

Dù với thời cuộc biến chuyển nào các bạn cũng giúp đỡ được gia đình nếu các bạn đã học làm bánh nấu ăn do BÀ QUỐC VIỆT chỉ dẫn tường tận, rõ ràng.

Ở xa học hàm thụ kết quả như ở trường.

15g thứ Hai 15.5 : Cá rút xương Chè tàu hủ hạnh nhân

15g thứ Ba 16.5 : Rau câu sơn thủy : Nai vàng ngơ ngác đạp trên lá vàng khô. Thạch bông dâm bụt. thược dược.

15g thứ Tư 17.5 : Bánh Vương miện nữ hoàng và Vương miện hoàng tử làm bằng 100cc nước trái cam tươi.

15g thứ Năm 18.5 : Thỏ bằng dừa 300đ Chó bằng bưởi 300đ

15g thứ Sáu 19.5 : Poupée Noel Bonne chance

15g thứ bảy 20.5 : Bao tử giả voi. Hột vịt giả thỏ chuột (giải nhất thi 2 Bà Trưng

15g Chủ Nhật 21-5 : Bông Bơ 18 kiểu khoa 1.500đ Cúc, huệ, thược dược. Pensée, lotus, mimosa, Cẩm chướng, phượng vĩ, hướng dương, hoa dại, bông súng, chùm nho anti gône, lựu, mai, con cò, vịt, bông hồng.

Trường biếu 100.000 bài Bao tử giả voi quí bạn ở xa gửi thư đính kèm tem sẽ được gửi tặng.

TÌM VIỆC

— Dạy kèm SV nghèo muốn tìm chỗ dạy kèm để có thể tiếp tục việc học. Nhận dạy kèm từ lớp 11 (AB) trở xuống. Xin liên lạc với Lê Thắng Cư xá SV 45 Cường Để SG Hoặc Hộp Thư R-12 SG

Lớp gia Chánh đặc biệt CHÍNH CÔNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT. 97.905

Thứ năm 18-5 Sáng 9g Dạy nặn Bông Cúc, bông Hồng và Décors các kiểu ; Chiều 3g cơm tàu : thực đơn 3 (tiếp theo) Gà rút xương bát bửu + Canh bóng cá.

Thứ 19-5 : Sáng 9g các món thuần Túy Việt Nam : Cháo Tôm Vịt tìm (tần). Chiều 3g : Cơm Pháp thực đơn 4 (tiếp theo) : Choufleur Polonaise-I-Pudding Diplomate.

Les Hirondelles

1- Luyện thi cấp tốc bảo đảm lớp 1 Lê quí Đôn Hồng Bàng do giáo sư trường công phụ trách dạy mỗi lớp 10 em khai giảng 15-5-72.

2- Lớp đàm thoại Pháp văn khóa 3 tháng rành cho người mới học có lớp riêng cho phụ nữ. Ghi tên gấp 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định, buổi sáng từ 8h—10h.

Lớp Kế Toán

Tại trường Đánh máy chữ Lê Lợi 150 Trần hoàng Quân Cho lớn nay dời về 227 LÊ ĐẠI HÀNH Phú Thọ. Dạy riêng từng người. Mãn khóa bảo đảm biết làm kế toán cho mọi xí nghiệp.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ

XUÂN-THU

GP 212-GD/KTHV/QĐ

491/25 Phan Đình Phùng SG III Nhóm Cán Sự Điện Tử Truyền Hình thường trực đảm trách khai giảng 15-5-1972.

— Khóa sửa thu thanh đèn Mạch in Transistor : 01 tháng.

— Khóa sửa thu hình đèn và Transistor các hiệu : 02 tháng.

— Khóa trưởng xưởng điện tử 1 tháng mãn khóa cấp chứng chỉ có kiểm nhận của Bộ Giáo Dục.

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigòn

Gần đường Hai bà Trưng. Cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn. Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời «BÁNH TIÊU DẦU CHÈO QUẨY».

Thứ Tư 17.5. 9g. Cary Colombo Cơm ủi sữa tươi. 3g. Bánh tiêu dầu chèo quẩy. Có dạy ủ bột cái, Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây.

Thứ Năm 18-5. 9g. Gà hấp muối Tân Lạc Viên. Tôm đuôi phụng chiên dòn, 3g Vịt khoai môn chiên dòn, Thiên nga hồ Bích Ngọc

Thứ Sáu 19-5. 9g. Cơm Pháp Tournedos à la Cave RIZOTO, Canard aux Oranges. 3g. Bánh tiêu dầu chèo quẩy có dạy ủ bột cái Bánh đậu xanh 24 loại trái cây.

Thứ Bảy 20-5. 9g. Paté - chaud và palmiers, Xá xíu chợ củ. Xíu mại Đại la Thiên 3g. Cỗ 6 món cơm Tàu. Tứ quí khai vị — Bách hoa hải kim — Vịt hấp tóc tiên, chim hòa bình báo hỷ. Hải Sâm cơm cháy. Bát bửu cơm nếp. Bánh bò trong đồ thành ra bông và sơn thủy.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

thuốc nhỏ mắt

CLEARINE

— Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
— Làm sát trùng
— Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ

Khi đọc sách

Nhỏ Clearine, đọc sách không thấy mỏi mắt.

Có bán khắp các nhà thuốc Tây
113M BYT/QCDP/7-11-69.

Có nghề hơn có tiền.

Nhà may nhận dạy Âu Phục Phụ Nữ, Áo Dài Raglan: khóa 2 tháng 9000đ Ghi tên tại . 192 Trương minh Giảng Sg ĐT 99698

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI

Cơ Hiệp Thành

122 A. Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 1-6-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng. có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú,

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

Nữ Công Gia Chánh PHƯƠNG NGA

106 Phạm Ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 15-5-72 nhận học viên có hạng định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng.

1)— Làm bánh. Nấu ăn Tây, Tàu và Việt Nam. 2)— Làm Rau câu con sóc và 10 thứ trái cây đủ màu «bằng đậu 3)— Thêu chỉ len «chảy nồi» các loại thư pha màu rất đẹp 4)— Đan áo len «dạy đan máy đủ kiểu 5)— Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp dễ thêu 6)— Tỉa hoa bằng trái du đủ sống 7)— Làm đủ các thứ mứt 8)— Làm cành hoa bướng có lá và bông đủ cỡ 9)— Mỹ viện và trang điểm dạy chung 1 khóa 10) Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình làm kiểu để học.

HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

COURS DE VACANCES

Français-Math - Sc. Physiques

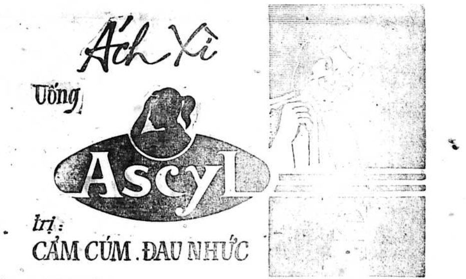
OUVERTURE : 16-5-1972

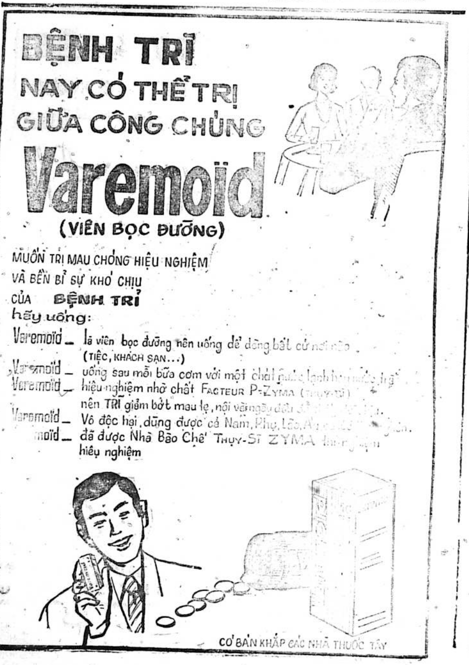
✻ Français Math: 6è-5è-4è et 3è/BEPC
★ Math Physiques : 2nde 1ere et Term
✻ Inscriptions : Cours d'Eurêka !

129/231 Nguyễn Trãi (Près du coll. Fraternité)

Khóa Xuyên Phiếu I.B.M. và Điện Toán Hàm Thụ

Do hãng PACIFIC COMPUTER CORPORATION
sắp khai giảng và nhận ghi tên tại :
66, Nguyễn Huệ Saigon — Đ.T : 90.289
12—14, Bạch Vân Chợ lớn — Đ.T : 37.592





MUỐN TRỊ MAU CHÓNG HIỆU NGHIỆM
VÀ BỀN BỈ SỰ KHÓ CHỊU
CỦA BỆNH TRĨ
hãy uống:

Varemoïd — là viên bọc đường nên uống dễ dàng bất cứ nơi nào (TIỆC, KHÁCH SẠN...)
Varemoïd — uống sau mỗi bữa cơm với một chất [illegible]
Varemoïd — hiệu nghiệm nhờ chất FACTEUR P-ZYMA (THỤY-SĨ) nên TRĨ giảm bớt mau lẹ, nội [illegible]
Varemoïd — Vô độc hại, dùng được cả Nam, Phụ, Lão, Ấu [illegible]
[illegible]moïd — đã được Nhà Bào Chế THỤY-SĨ ZYMA [illegible] hiệu nghiệm

CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Bắt Buộc phải đậu và đậu cao.

CÓ GÌ ĐẶC BIỆT VÀ ĐẶC BIỆT ???

tại 59 BÀN CỜ 59 SAIGON (Ngay Kỳ Viên Tư Phan Đình Phùng rẽ vào)

Luyện thi Tú Tài IA.B «Thần Tốc» (khóa ngày 2-8.72)

MỖI TUẦN HỌC 30 GIỜ chỉ cần học một khóa lợi ích bằng một năm. Chuyên giải đề thi chọn lọc. Câu hỏi giáo khoa. Khảo sát Sinh Ngữ, Việt Văn trắc nghiệm. GIÁO BAN KINH NGHIỆM trường thi, khảo thí chấm thi đảm nhiệm. Là cơ hội cuối cùng cho những thí sinh muốn chắc chắn thi đậu để tiến thân. CHÚ Ý : MỖI LỚP CHỈ NHẬN TỐI ĐA 10 THÍ SINH học phí trọn khóa 10.000đ (xin liên lạc gấp với văn phòng hỏi thể lệ). Có TOÁN LÝ HÓA HÈ : 6-7-8-9-10 và 11AB học phí 300đ 1 tháng.

Tư thục

VĂN HÓA

187 Gia Long Sài gòn ĐT 92.329

15-5 Sáng, chiều tối khai giảng lớp hè

1/ Luyện thi Tú Tài 1 ABCD
2/ Toán lý hóa 6 lên 7, 7 lên 8, 8 lên 9, 9 lên 10, 10 lên 11, Tú Tài 1 AB

1-7 Sáng, chiều tối tổng khai giảng

niên khóa 72 - 73 từ lớp 6 tới 12 AB CD sáng, chiều, tối. Có lớp 6 đặc biệt sĩ số 50 học sinh được săn sóc cẩn thận. Phải ghi danh trước.

TONIQUE
Fortépa
GIÚP ĂN NGON,
NGỦ YÊN,
ĐỎ DA THẮM THỊT.
KN số 689 ngày 30-2-64
Viện Bào-Chế TRANGHAI

SAIGON PUB
bạn muốn là Cô Dâu đẹp nhứt
xin mời đến
Rừng hoa...
. hoa cưới
. hoa vải
. búp bê
thích hợp cho mọi lứa tuổi
○ HUY CHƯƠNG VÀNG HỘI CHỢ KỸ NGHỆ CÔNG THƯƠNG 70
○ KINH TẾ BỘI TINH
BẠCH TUYẾT
135 E NG. HUỆ
THƯƠNG XÁ TAX. SAIGON
ĐIỆN THOẠI : 90.272
403 PHAN-ĐÌNH-PHÙNG
ĐIỆN THOẠI : 92.859

ĐŨA HÀN ĐIỆN ALFLEX C.47

Để đáp ứng nhu cầu của quí vị, nhà máy SOVIFEL đã được trang bị thêm máy và sự sản xuất nay đã được dồi dào.

Giá bán mỗi hộp là:

$ 1.518,—	2, ly 5
1.357,50	3,2
1.260,—	4,—
1.297,50	5,—

1— SAIGON, CHỢLỚN. GIAĐỊNH đủa hàn C47 có bán tại :

1-3, Nguyễn Trường Tộ,	Khánh Hội
29, Bạch Đằng,	Gia Định
541. Hậu Giang,	Phú Lâm
451, Lý Thái Tổ,	Chợ Lớn
295, Nguyễn Hoàng	Chợ Lớn
669, Trần Quốc Toản	Chợ Lớn
391, Tùng Thiện Vương	Xóm Củi

57/12B, Xa Lộ (gần cầu Phan thanh Giản)

2— Tất cả Đại—Lý ở Tỉnh:

AN GIANG. (L.X.) BA XUYÊN, CHÂU ĐỐC, CẦN THƠ, MYTHO, RẠCH GIÁ, VĨNH LONG, đã được cung cấp đầy đủ. Giá bán như nêu trên chỉ thêm cước phí chuyên chở $ 15,— mỗi hộp.

S. O A. E. O.
1—3 Nguyễn—Trường—Tộ, SAIGON
Đ.T. : 21. 266—21. 273.

CONG-TY VISO VIET-NAM

THÔNG-BÁO

Trân trọng thông báo cùng Quý vị Đại-lý và khách hàng trên toàn quốc :

Trong thời gian vừa qua, với sự hưởng ứng nồng nhiệt của Quý vị Đại-lý trên toàn quốc, đặt mua bột giặt "VISO Mới" với giá cũ, đến nay tổng số hàng đã giao hết, chúng tôi rất hoan hỷ nhận thấy Quý vị được hưởng mức lợi tức khả-quan, trong mãi-vụ-Bột giặt.

Công-Ty Bột Giặt VISO bắt đầu nhận đặt hàng đợt nhì kể từ ngày 15-5-72 đến 31-5-72. Xin Quý vị lưu ý, sau thời gian này chúng tôi không nhận đặt hàng dưới bất cứ hình thức nào, thời gian này dành riêng để giao hết tổng số hàng quí vị đã đặt.

Bột giặt VISO được trang bị loại máy vô bao gói tự-động sản xuất loại 500g., 250g., 200g., 100g., đặt hàng theo giá đồng nhứt, khi giao hàng được phân chia theo tỷ lệ nhu-cầu đồng đều.

Bột giặt VISO lúc nào cũng giữ uy tín với các giới đồng bào nhất là Quý Đại-lý trên toàn quốc, đã có danh-sách đặt hàng tại Công-ty, dù hàng chưa giao hết, trong thời gian nguyên-liệu nhập-cảng bị hối-xuất Mỹ-kim hoặc các sắc thuế có thay đổi, Công-ty chúng tôi cam kết số bột giặt của Quý vị đã đặt không bị ảnh hưởng. Đây là một cơ-hội thuận lợi cho các hiệu buôn trên toàn quốc trong thời gian dành ưu-tiên đặt hàng, Quý vị sẽ hưởng mức lợi tức khả-quan. Xin đừng bỏ qua cơ hội này.

CONG-TY VISO VIET-NAM
118B, Phat-Diem - Saigon

RAO VẶT RAO VẶT

NHÀ THUÊ

Phòng cho ngoại kiều thuê, đầy đủ tiện nghi. 178 Trần hưng Đạo Sg. Tél 20.617.

Cho mướn phòng nhỏ, đủ tiện nghi. Hỏi 62 Lý thái Tổ.

Phòng cho ngoại kiều thuê. 1 khách -|- 1 ngủ -|- 1 toilette, khu yên tịnh và sang trọng. 92B Lý Trần Quán (cửa sau) Tân Định, Tél 97.077.

Phòng cho ngoại kiều thuê, rộng đủ tiện nghi, nơi Trung tâm Đô thành tiện xê dịch. Hỏi 168/39 Nguyễn cư Trinh Saigon 2 (gần nhà hàng ThanhTuyền)

Cho mướn nguyên căn lầu, mặt sau, đủ tiện nghi. 3/14C Nguyễn Biểu.

Cho thuê lầu đúc, đủ tiện nghi. 382 Hồng th. Tự chỉ dẫn.

Cần mướn nhà

Công ty ngoại quốc cần mướn nhiều nhà vùng Saigon và Tân Sơn Nhứt. Giá từ 100.000đ — 150.000đ — 200.000đ. Giao kèo dài hạn. Hỏi bà Lee 12bis Chi Lăng GiaĐịnh. ĐT.23637.

Văn phòng mặt tiền rộng đẹp, sẵn bàn ghế. ĐT, cho thuê. 256 Công Lý Saigon.

Thuê nhà cho mướn 1/2 căn. đủ tiện nghi. Hỏi cô Thủy 105/16 Trần Quang Diệu Saigon 3.

Cho thuê 1 phòng tiện nghi, lối riêng. 2 độc thân 10.000đ. 436/22 Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho mướn

đóng mỗi tháng 5.000đ. bao luôn điện nước, đồ giường, bàn ghế v.v. khỏi đóng thế chưn. Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê Quang Định Gò Vấp. (gần quận Hành Chánh Gò Vấp Gia Định).

Cho thuê 1 phòng nhỏ 4.000đ 1 tháng. 1 cô độc thân. Tại 65/36 Phát Diệm Saigon.

Nhà dư phòng cho thuê đường Hiền Vương khu Tândinh sẵn đồ, dành cho vợ chồng son. Hỏi viện uốn tóc Khoa Thi Bến Vân Đồn VĩnhHội hẻm 129 số 54 lô O

Cho mướn 1 tầng lầu đúc 14m, đủ tiện nghi. 12 ngàn 1 tháng, đóng trước 1 năm. Hỏi 184 Tô hiến Thành Saigon, 8g đến 11g30.

116 Đề Thám Saigon còn 1 căn lầu đúc thang riêng. căn bìa biệt lập, balcon douche. WC.

Phòng đủ tiện nghi. Hỏi 353 Võ Tánh Sg.

Mướn phòng ở giá rẻ. 1115 Trần hưng Đạo Chợ Lớn gần rạp Palace. Nhà bán 3 tầng lầu, giá rẻ, gần chợ Hòa Bình. 208 Bến Hàm Tử Cholon.

Nhà cho ngoại kiều thuê 32A Bùi thị Xuân Saigon.

Cho thuê Nhà dưới đủ tiện nghi khu cầu Công Lý dành cho vợ chồng son 7000/1 tháng đặt trước 20.000đ Hỏi 360 Trương minh Giảng Saigon 19giờ00.

Nhà mặt tiền, cho ngoại kiều thuê 1 tầng lầu đầy đủ tiện nghi, luôn đồ đạc, mỗi tháng 30.000đ. Dưới nhà cho mướn làm văn phòng hay phòng mạch, mỗi tháng 20.000đ. Hỏi 16 Bàn Cờ SG

Nhà lầu cho mướn căn dưới. 4mx24m, mặt tiền, có sân rộng để xe, đủ tiện nghi, tiện mở nhà thuốc tây, phòng mạch kỹ nghệ v.v... Xin hỏi 32/10B Phan thanh Giản Xa Lộ. Bà Vinh.

Nhà cho gia đình ngoại kiều mướn có nước nóng. đủ tiện nghi. 243/17 Cách Mạng gần T.S.N.

Phòng đủ tiện nghi, có lối đi riêng, bếp. nước nóng. quạt trần 18.000đ. Hỏi 81 Phạm đăng Hưng Dakao.

Phòng rộng đẹp. meublé 18.000đ-16.000đ. 1C Cư xá Đô thành Phan thanh Giản.

Phòng Cho mướn không nấu ăn không con nít hỏi 518B Hồng thập Tự.

Gia đình ngoại kiều, cần mướn một căn nhà tiện nghi vùng T.Q. Cáp. P.T Giản, P.Đ. Phùng. giá mướn khoảng 30.000./tháng. đóng từng 3 tháng. Đến cho biết : số 9. Bùi hữu Nghĩa Gia Định (đầu cầu sắt).

Cho mướn có thế chân Appartement lầu một cửa ra vào riêng biệt 5m20x20m. ba phòng ngủ phòng khách phòng bếp phòng tắm điện nước. Hỏi 48/13 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

Phòng tiện nghi 16.000đ—17.000đ. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Nhà Cho. Ngoại kiều thuê. đầy đủ tiện nghi tủ lạnh. máy lạnh, bếp ga máy nước nóng và đủ 5 phòng tất cả luôn phòng để xe tại số 361/43 Phan đình Phùng gặp ở tại số 20 Nguyễn phi Khanh phòng 5 Dakao Saigon.

illa cho thuê hoặc bán

lla lầu 6 phòng, văn phòng và ong khách rộng. ĐT. diện 220. áy lạnh nước nóng. khu Kỳ Đồng h lộ 90m. hẻm rộng. tráng nhựa. lớn vào tới 2 garage, tiện cho gia nh đông ở, yên tịnh mát mẻ. mở nic Mater. labo trường học. 19B Tùng Châu Saigon. ĐT.90.557

rờng Công Lý cho thuê

ại kiều dài hạn lầu 3 tầng, 6 ng. máy lạnh, đầy đủ tiện nghi. 4.46 Công Lý Sg. Đ.T. 23.414.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 94 Phòng rộng rãi, lịch sự. đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ, a tâm Saigon.

Nhà rộng ở đường Cô Bắc, cho ở trọ, nhận nuôi trẻ sơ sinh. Hỏi Cô Tâm 392 đường Nguyễn công Trứ Saigon trên lầu 3 phòng số 5 chỉ dẫn. Buổi chiều 2g30 đến 5giờ.

420.000đ Taxi Simca 9, còn thật tốt. 168 Trương tấn Bửu (Trần Quang Diệu) Saigon.

Morris Minivan, 1 đời chủ, giá rẻ. Hỏi 272 Trần Hoàng Quân Cholon.

Bán La Dalat EP, ít đi. Hỏi 216 Lý thái Tổ Saigon, Ông Trung.

Simca Elysée NBT, đồng, máy mới làm, giá 420.000đ. Hỏi 211/5 MinhPhụng CL.

Austin Sport

Cần mua. 43 Nguyễn Tri Phương (Chợ Lớn).

Taunus 12M EC.8...

toàn hảo. Mời ông ở Nhật báo Thời Cuộc đến thương lượng. 496 Lý Thái Tổ Saigon.

Toyota Corona Mark II PU EO bán, rất tốt 92B Lý trần Quán (cửa sau) Tân Định, Tél : 97.077

Bán gấp xe ID đời EC toàn hảo 1T5 cọi xe 37 Nguyễn văn Mai Tân Định

P.203 DL tốt, ít đi giá 650 ngàn vào hẻm Một Mát, ấp Hàng Dầu đường Phạm Hồng Thái Gia Định. Hỏi tiệm giặt ủi Thăng Long.

Jeep Capot cao máy mới toàn hảo và Toyota dầu đã đóng thùng hàng 3m,6 bán gấp. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu Phú Nhuận trước trụ sở NDTV quẹo vô.

BĂNG BỘ SANG TÊN

— Mọi bực dọc. trễ nải sẽ không còn với quí vị khi giao cho 150 Bùi thị Xuân Saigon 2 ĐT 25.950. đăng bộ, sang tên hoặc lo các giấy tờ (đặc biệt xe số NG — T — X).

Taxi bán (đời NBS). Hỏi số 29 đường Nguyễn trường Tộ ấp Tân Hiệp (sau trường Đắc Lộ, Bảy Hiền, Tân Bình).

Mazda Estate 1500 số T. mới tinh, máy lạnh nguyên xứ, 264B Trương m Giảng.

2.400.000đ bán xe Peugeot 404, đời EA, du lịch, xe toàn hảo. Hỏi ông Ngữ 61 Chi Lăng GĐ. ĐT.41.530—94.691.

Daihatsu 360

VTN EO.8... 9 nút, mui bố, xe. nhà, nước sơn còn nguyên thủy. Hỏi số 71B Hồng thập Tự Saigon, Bán chắc giá 1 triệu đồng.

P.203 dl EM/NBL số máy 1T764 vừa có số Taxi chưa chạy, bán, 149 Đề Thám SG2

Bán 2 chiếc xe thớt đời EK Citroen và 1 Lambro ED toàn hảo. Hỏi 390/3A Đỗ Thành Nhân tại Chợ Kho 11. Mời ông trả Lambro 440.000 lại thương lượng.

Mazda 800 xe nhà màu trắng EF chín nút vì đi xa cần bán gấp và một căn nhà giá 550.000đ. Hỏi 503/1 Hoặc 101/2 ấp Tân Sa Châu Trương minh Ký Lăng Cha Cả vô chợ Lăng Cha Cả. Hỏi cậu Mỹ hoặc ông Thọ.

Taxi Peugeot 203

xe nhà có Radio mới ra taxi máy đồng nệm toàn hảo. Nhập ngũ bán gấp 720.000đ. Hỏi : 013 Lê G Chung cư Minh Mạng buổi sáng từ 8g—11g mỗi ngày.

Bán xe du lịch Traction 11N, sơn, đồng, máy còn tốt. Coi xe suốt ngày. Hỏi 278 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Xe đò bán. Saigon. Dalat, Saigon, Nha Trang, Saigon Vũng Tàu. Hỏi 322/9 Trịnh Minh Thế Saigon.

Tái ngũ 480 ngàn Mercury Station Wagon 3 hàng băng, làm xe lô khỏi chê xem chịu liền. Xem xe buổi sáng 169 đường Gia Long Gò Vấp.

CẦN MƯỚN THĂNG XE

Microbus luôn tài xế. Hỏi bà Nga phòng 6 Hotel Continental.

LaDalat

TAY LÁI RUNG và kêu

— Quí vị đã tốn nhiều thì giờ cũng như mất nhiều tiền bạc mà sửa mãi không hết, mặc dù đã mang đến Hãng rồi. Hãy mau đến : **Garage Á CHÂU 36 Ngô tùng Châu** (Cây Quéo) Giadinh. Sửa bảo đảm 100% mà ít tốn kém. Đã sửa trên 30 xe khỏi khuyết điểm trên. — Có sẵn thợ đồng giỏi và thợ sơn kỹ lưỡng, lo săn sóc, bảo trì mọi hư hỏng của xe quí vị.

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi bằng vải, bông giấy, với 6 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản. gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30%.
- Bớt hao xăng 20%.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ. — Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo **MÀN ẢNH.**

Bán Traction 11L. Cấp vuông thiệt tốt. 135 đường An Dương Vương mũi tàu Cholon.

INTER 1310 (MÁY DẦU)

Mới tinh, chưa xin số. Bán. Hỏi 213 nhà số 702/78 Phan Thanh Giản Saigon (ngoài giờ làm việc).

Bán Mazda 1000. EH.6. Familial deluxe kiến xanh nhập nguyên chiếc còn mới có Radio quạt máy. 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần thuê xe

Công ty ngoại quốc cần mướn nhiều xe du lịch như Toyota, Mazda, Datsun, Volkswagen, Jeep, Pick-up và Microbus với giá cao, giao kèo dài hạn, có tiền thế chân để sửa xe Hỏi bà Lee 12Bis Chi Lăng GĐ, Đ.T : 23637.

Taxi cần bán rẻ, xe chủ lái cẩn thận, còn thật tốt, về khỏi phải sửa. Coi xe 1393 Trần quốc Toản C.L. khoảng ngã tư đường 46.

Bán rẻ Mazda PU EO 1000. Tại 298/3 (đến Pharmacie Lê Mai. 378 Nguyễn v. Thoại GĐ quẹo vào công số 2 độ 70m).

Bán Daihatsu Hijet EP. Coi xe tại trước số 3 Hùng thập Tự Saigon. Trong giờ làm việc. (Hỏi người giữ xe). Ngoài giờ làm việc tại số 235 Cư xá Phú Thọ Hương lộ 14.

X. VOLKSWAGEN 1500

đời 69. du lịch, màu trắng. 264B Trương Minh Giảng.

Mazda 1000 PU EO.3 mui bố, Jeep capot bầu EP. 149 Đề Thám Saigon 2.

Bán 500.000đ. Ford K. vận tải nhẹ đời EM dư dùng Xin liên lạc 261 Lê quang Hiền Cholon.

Mazda 1000 du lịch EO.4. thật mới.

Daihatsu 360 P.U EO.EP mui vải mui tôle

Honda 360 PU EI. 7 tốt chưa mui.603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Honda N360 dl trắng, 1 đời chủ, toàn hảo bán. Hỏi 87/7 Bà huyện Thanh Quan Saigon.

Fargo Royal mới không chỗ để bán rẻ hay đổi xe nhỏ. Hỏi 20 Phạm hồng Thái Sgon. ĐT 95783.

Jeep capot cao bán. Hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Saigon.

COROLLA EI 6. Một đời chủ. Màu trắng. Vì đi xa cần bán. Hỏi tại 12/3 Ng. huy Tự Dakao.

400 ngàn Simca grand large toàn hảo. Hùng 19 lầu 2 Phủ Kiệt ĐT. 20895 hay ngoài giờ làm việc 119/13 lầu 3 Lê Lợi Saigon.

Peugeot 404 đời EH bán hay đổi xe Honda N360. Xin hỏi 177 bis Cách Mạng.

Toyota Stout 2000 P.U EO. toàn hảo bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ. Hỏi tiệm Tâm Anh 204 Hùng Vương Thị Nghè.

Fiat 125 EQ có máy lạnh radio cassette. Toyota Mark II EQ. có máy lạnh radio cassette. Bán hay đổi xe nhỏ. 430 Phan đình Phùng Saigon.

Honda TN.360 PU EO. Cần bán gấp. 142 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Citroen 2CV-3CV Ladalat

Spécial, Réparation, Garantie. Quí thân chủ khỏi phải mất thì giờ chờ khi xe hư hãy đến **Hiệp Thành** 83B Lý Thái Tổ Sgon là nơi đáng tin cậy có chuyên viên (chuyên môn) Sửa đúng theo nguyên tắc. Kỹ lưỡng mau lẹ, đúng hẹn.

Cần mua gấp xe du lịch giá từ 1T trở lên. 40 Bác sĩ Calmette, Sg.

Xe Ford Custum 12 chỗ, bán gấp. Chưa hết rodage. Thật hoàn hảo. Hỏi ông Cừ 62 Gia Long Sg trong giờ làm việc. ĐT.25678

Bán xe Mazda de luxe 1200 đời EI 6900. Một đời chủ, toàn hảo, sơn còn origine, 27.000 cây số. Hỏi 85 Trịnh Minh Thế Saigon.

Daihatsu Hijet PU-EP VTN mui bố, xe nhà. Hỏi 312/A Quốc lộ I, Bảy hiền Bà Quẹo, GĐ.

Bán xe rẻ hiệu Nach : ít đi toàn hảo chủ Garage xài. Hỏi 173 Hồng thập Tự Saigon.

Daihatsu EO.6... VTN luôn bến chạy Ngã Bảy, Hàng Xanh, Tam Hiệp. Hỏi 365 Lê đại Hành Chợlớn.

CHUYÊN SỬA LA DALAT

Cản gãy, pot thủng, bể kính, máy đánh lại, thắng hư, nhún kêu kít kít, sơn chống rỉ mùa mưa. Thợ nhiều, làm giỏi, chờ lấy xe ngay. Cả Saigòn đều sửa xe Ladalat tại cơ xưởng Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu PN (gần Võ Tánh). Đ.T. 40.308.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh lẹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Opel EC77... — Morris EB. Contessa EC — Préfect NBN — Volks. Mic. EC — DKW EB.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, «có thế chân để sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh, **ĐT 41.530** để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (giờ làm việc.)

Bán 1 Toyota PU 800 EF.7 1 đời chủ, xe toàn hảo. 730.000đ. 173 Nguyễn Trãi.

Mazda 1000 EO familiale và Daihatsu PU EH mui sắt. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Bán xe Du lịch Nhập Cảng Hiệu Falcon đời EG thiệt Có máy lạnh Radio. Hỏi 89B Hàm Nghi Saigon.

Bán xe du lịch Simca Versaille hoàn hảo, 9 nút. Hỏi 52 Huỳnh tịnh Của Tân Định, Đ.T. số 95.439.

La Dalat EP bán gấp, còn tốt nguyên. Hỏi 82/14 Mạc đỉnh Chi Saigon, ngoài giờ làm việc.

Bán 1 Dauphine xe nhà. 75/13 Võ Tánh Phú Nhuận.

Dauphine 1093 EB.4... hoàn toàn tốt. dư xe cần bán. Coi xe tại TamAnh 48 Đại lộ Chi Lăng Gia Định.

Fiat 125 EQ... xe rất mới, chưa hết Rodage (6500km) đời 1970 mới mang từ ngoại quốc về, bán hoặc đổi xe nhỏ. Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

Taunus 17m deluxe có radio mới tân trang toàn diện dư dùng bán rẻ. Hỏi Q.Q.3 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa.

La Dalat bán xem xe suốt ngày. 260 Gia Long Saigon.

Bán 1 Renault R16 số T. tình trạng thật tốt. Hỏi Docteur Ferrus 32 Lê thánh Tôn Sg, ngoài giờ làm việc.

Chevy II Nova

EH.9561 máy lạnh, radio, 6 máy, tự động. Hỏi 71B. Hồng thập Tự. (giờ làm việc).

Corona De Luxe E.P, 927

Dư dùng bán gấp giá rẻ đặc biệt xe du lịch đời EI mang số EP.927 sơn trắng radio aut máy lạnh tự động. Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn huỳnh Đức PN (số mới 67)

Microbus matador ED băng kiếng origine bán rẻ 69 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Cần bán 1 xe Toyota pick-up đã đóng lưới xong máy đồng nệm toàn hảo. giá 1 triệu 50 ngàn, Hỏi 31C Tân hòa đông, Phú Lâm chỉ dẫn.

Microbus Bao Sang Tên

12 chỗ ngồi. 1T720 ngàn Ford Custom màu trắng số tốt EQ-6... mới toanh chưa Rodage (300km) 1T550 ngàn Fargo Sportman EQ-1... bánh Secours chưa xuống đất. Dư dùng bán lỗ chắc giá 1 trong 2 chiếc. Hỏi Tél 36732 góc Hồng Hạnh. Giờ làm việc. 18 Huỳnh thoại Yến Chợ Lớn mới (trước cửa chợ).

Honda N360 du lịch EO.3 màu trắng 1 đời bán 87/7 Bà Huyện Thanh Quan

Chuyên sửa Honda TN360 N360. Garage Tân Phát 111/7E trước mặt Võ thuật Ohdokwan Xa Lộ.

P.403 DU LỊCH EA.8677

1 đời chủ, màu đen, nệm trắng, xe trùm mền nhiều năm. 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Opel EF Familial, còn thật tốt. giá hạ. 481 Lý thái Tổ Saigon.

Dauphine EC xe nhà thật tốt bán gấp. 577/46 Trần hưng Đạo Sg.

Holden du lịch giá 550.000đ kiểu 1967 hoàn toàn nguyên thủy thật tốt, số NG...Có bán máy tính bàn sắt ghế xoay còn mới, 256 Công Lý Saigon.

Bán Mazda 1000 6. Familial origine nguyên xứ còn mới có radio quạt máy. toàn hảo. 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

DODGE «SPORTMAN»

25 chỗ ngồi. Mới lấy hàng ra. Cần bán lại hoặc đổi xe «La dalat». Hỏi Khách sạn Hoàng Yến 28 Thành Thái Vũng Tàu.

Jeep rẻ nhất. Capot cao chưa tân trang. giấy tờ bảo đảm, tha hồ lựa. Xem xe tại 28 Hoàng Diệu Thủ Đức. Vào cổng hãng nước đá Đồng Nai 50m.

Xe hư? Garage Việt Hoàng A58 Trần Quốc Toản (trường đua, khu PB) nơi tin cậy của quý vị cưng xe. Sửa chữa, bảo trì các loại xe : Máy, đồng sơn, điện, mgi nệm. Thợ chuyên nghiệp, cẩn thận, đúng hẹn, giá văn nghệ. ĐT 42479 trưởng xưởng : Việt Hoàng.

Bán rẻ Volkswagen Microbus ED.1-1 Vespa Piago C50 cả hai nguyên thủy tốt. 631B Lê văn Duyệt Sg.

Austin 1100 EC.7 rất đẹp, tất cả còn nguyên thủy, giá đặc biệt. Hỏi 339/36 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 Jeep Capot cao EQ tốt 650 ngàn hoặc đổi bu các loại xe P.403, 203 V.T.N hộp số lơn, riêng Toyota Mark II P.U phải chưa sơn lại. Mời đến 548 Đg Hưng Phú lò heo Chánh Hưng.

MÁY LẠNH

Bán Tủ lạnh Sanyo 140l (50) và 1 Tủ lạnh G.E 400L, (60). Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg.

Bán 1 bếp gaz 4 lò, 1 quạt đứng, 1 tủ kính bán điện 1 Freezer bán kem Sanyo, 1 TV 16 inches, không xài bán rẻ. 203 Trương minh Ký G.Đ.

Bán Tủ lạnh Sanyo 127lít. 27 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Bán rẻ nhiều máy lạnh 1CV 1,5CV, 2CV tình trạng hoàn hảo tại 219 Trương minh Giảng.

Máy chữ Suitt Corona, máy tính Remington Model 99 bán rẻ còn mới 256 Công Lý.

Fedders 1CV 1,5 và 2CV điện 110—220V Còn mới nguyên, bán rẻ. 425/6 Phan đình Phùng SG, ĐT 90381.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên đủ loại xe. ĐT. 99860 145 Đề Thám Saigon.

Toyota Mark II du lịch EQ 6... chưa lăn bánh, máy lạnh màu trắng Datsun 1000 EI8... toàn hảo.235 Nguyễn-v-Thoại Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Ford Fairlane 58 sơn, đồng hoàn hảo, máy mới làm bán rẻ hoặc đổi xe Volkw. bù thêm tiền. Hỏi số 12 đường Tân Hóa ngang cầu Phú Lâm.

Bán 404 đời EF. hoàn toàn mới. Hỏi 269/28 Trương minh Ký gần Tân Sơn Nhất.

CHEVROLET MICROBUS

EQ màu trắng, radio Ant-Aut bán 1T680.

3CV Fgtte (VẬN TẢI NHẸ)

EP. nhập cảng origine bán 1T2. Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 246 Lê Thánh-Tôn Saigon 2.

Bán rẻ 400.000đ 1 xe du lịch Vauxhall, đồng, nệm, sơn vỏ, ruột toàn hảo ĐT 51.933 Vạn Thành. 629 Trần hưng Đạo Saigon

Bán Jeep capot bầu EP tình trạng toàn hảo giá 850.000. 220/23 Trương minh Giảng Saigon.

Taunus 12M EC3 bán toàn hảo. Số 90 Huỳnh mẫn Đạt Cholon. Mời ông trả 700 ngàn lại thương lượng.

Bán Jeep lùn. 230A Trần hoàng Quân Cholon.

Honda VTN EI xe nhà ít đi như mới bán rẻ. 165 Huỳnh quang Tiên GĐ Cư xá Trương minh Giảng.

Bán Toyota 800 du lịch EH 6... 562 Phan-đ-Phùng Sg.

Bán xe Ford cortina 1970 số NG. Hỏi ông Robins Tòa Đại Sứ Anh ĐT 23.341/42.

Bán xe Simca 1000 số EB máy mới vừa rodage xong. Hỏi 275D/4 Phạm ngũ Lão Saigon.Sáng từ 8h-9h, trưa từ 12h.30-15h.

Bán xe Camion thớt chở 10 tấn bán chắc giá 400.000đ. Hỏi 137 Hàm Nghi lầu 1.

Không chỗ để cần bán gấp 1 xe Ford 12 chỗ ngồi màu xanh đời EQ.6. Hỏi 324 Hàm Tử.

Toyota 800 d.l EI 6.. bán, hỏi 29B Cộng Hòa (cổng nhà đèn chợ Nancy).

Bán gấp Traction 11L đời EA. Hỏi tại 186 Lê Lai Saigon. ĐT.21179.

Prefect bán gấp máy sơn mới làm.Hỏi số 290 Hương Lộ 14 gần trại hòm CôngThọ

Jeep Capot Cao EQ 3 Máy Mui nệm sơn hoàn hảo 680 ngàn. Coi xe 263/34A Võ Tánh Saigon gần rạp Quốc Thanh.

Bán gấp xe 504. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

P.404 số EI 9 nút cần tiền bán gấp chắc giá 2T4 hoặc đổi Honda N360,xem xe vừa ý ngay. Liên lạc gian hàng Lan lầu 1 thương xá Tax ĐT 25.209

Bán một máy giặt Mỹ tròn 25.000đ, một tủ lạnh Hitachi 140L 25.000. 54 Phan đình Phùng Saigon.

Dư dùng bán 1 tủ lạnh Nhật Hitachi 127L 90% mới giá 40.000đ. Hỏi 456 Hai bà Trưng Saigon.

Ngoại kiều về nước cần bán gấp một tủlạnh 2 cửa Frigidaire 400L Bloc máy origine một thâu băng Teac 4010S. Tất cả giá rẻ. Mời đến 117 Tân Khai Chợ Lớn (gần nhà xác Chợ Rẫy).

Tủ lạnh hạ giá

Máy giặt, Freezer, bếp gas, lò Four đủ hiệu National. Sanyo, Hitachi Zanussi, rẻ, giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT 95.671.

MÁY LẠNH, T.V. TỦ LẠNH

bán gấp. giá rẻ. Hỏi 30 Huỳnh Quang Tiên, Phú Nhuận (nhà thờ ba chuông Trương minh Ký quẹo mặt).

Tủ lạnh tủ Sanyo 158L Model mới nguyên thùng bán rẻ hoặc đổi tủ nhỏ cũ để xài. Mời đến 847 Hậu Giang C.Lớn.

Bán rẻ máy phun nước rau má 2 bình và 1 bình 110 Volts, máy làm kem Sweden 12 phút ra 6 kg 220V 30 Phút 3kg 110V Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Máy lạnh GE 19.000 BTU còn trong thùng nguyên thủy bán rẻ. TV 9• Panasonic (30). Sanyo 127L (32). Hỏi 159 Bạch Đằng GiaĐịnh.

Bán rẻ 1 máy cày còn mới hiệu Allis Chalmers 180 (85 mã lực) vỏ ruột mới tinh hảo. Hỏi Đức Thành vựa cát 316 bến Hàm Tử chợ Hòa Bình.

Bán Frigidaire 400L 2 cửa đời mới nhất (xả đá tự động) còn mới nguyên giá phải chăng 157T Nguyễn Thông ND (chợ cống Bà Xếp).

Nơi nào sửa chữa

NHANH CHÓNG NHẤT ! ! !
Lò Gas, Máy Giặt, Máy Nước Nóng (Bảo đảm 6 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon Tel 95.537-96.339.

Máy giặt

Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiếuPhú Nhuận ĐT 41014.

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Bán xe Jeep mới

Capot cao -1- bầu. Bảo đảm hư đâu sửa đó. Bao sang tên. 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận.

Dịp may hiếm có

Cần bán gấp một chiếc xe thớt, máy mới đồng và sơn toàn hảo, sẵn có giấy phép vô Thương cảng. Xin hỏi Ô. Bé tại chỗ và vô số 106 Liên Tỉnh 15 (Tân Thuận).

Hillman IMP đời EC, kiểu đẹp gọn, đồng. sơn, máy toàn hảo. Hỏi Ô. Tùng 37 Huỳnh quang Tiên Saigon 2.

Toyota du lịch de luxe số T radio máy lạnh, đi ít, còn mới. Hỏi 30 Huỳnh Quang Tiên PhúNhuận (Trương Minh Ký nhà thờ 3 chuông quẹo mặt). Xem xe sau 17giờ.

BÁN GẤP JEEP AUSTIN

Sơn đồng máy toàn hảo. Hỏi 251 Trần bình Trọng Saigon.

Jeep EQ Tân trang toàn hảo, cần bán gấp rẻ. Do 108/23 Nguyễn Thiện Thật.

Bán 1 Toyota 800 Familiale. Đời EQ mới đi 11.000 cây số. và 1 xe Daihatsu du lịch đời EP thật tốt. vì không chỗ để, bán 1 trong 2 chiếc. Xin hỏi 309 Hai Bà TrưngTân Định. Hoặc ĐT. 97957.

GMC 15 chỗ lấy liền tại hãng 300 Hai bà Trưng Sg Điện Thoại 40.592.

Fiat 125 màu trắng mới toanh bán gấp. Hỏi 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mả đá).

Bán xe Camionette Volkswagen hoàn hảo giá rẻ. 446 Trần quang Diệu Saigon ĐT.42952.

Cần bán 1 Daihatsu đời EO, loại chuyên chở nhẹ. Hỏi ông Ba nước mía 55/105 Nguyễn Biểu Sgòn.

VOLKSWAGEN Microbus bán 470.000đ. 300 Cao Đạt Chợ Quán (Ngã tư Trần-B-Trọng-1-Cao Đạt).

Jeep Capot cao mới tân trang xong, không chỗ để bán rẻ. Hỏi ô. Minh 274 Lý Thái Tổ Saigon.

Simca 8 toàn hảo bán rẻ, tiện ra Taxi. Hỏi : 192 Phó cơ Điều Chợ Thiếc.

Toyota - Mazda PU EH-EI

Xem xe vừa ý liền, cần tiền bán 1 trong 2 xe. Hỏi 322/29 Thành Thái SG.5.

Xuất ngoại bán gấp Jeep Data 450.000đ. 463A Lê văn Duyệt Sgon.

Bán gấp 300.000 Inter Camionette 1300 số T. xe thật tốt về chạy liền. còn nguyên thủy xem 169B Trần quốc Toản Saigon.

Bán xe Fiat 850 EQ cảng số 1971 toàn hảo. Hỏi 12 Nguyễn thượng Hiền Saigon.

Datsun 1300 EQ Toyota Mark II 70, máy lạnh nguyên thủy. Hỏi 429/4C Trương minh Giảng Saigon.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh. máy giặt. máy nước nóng. bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Bán rẻ máy điện hiệu Caterpillar 66,5 mã lực. Giá 500000 còn mới và 1 số tủ lạnh đủ cỡ. Hỏi 161 Yên Đỗ Saigon.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng. kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Sterilisateur Helios máy hấp dụng cụ Y khoa, TV Denon, 20 in Tape Recorder Aiwa. Sắp đi xa,cần bán gấp. 495 Lý thái Tổ Saigon.

Bán máy lạnh còn rất tốt.bloc mới Hỏi 214/19 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định phòng 3A hoặc 208 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Bán 2 máy thêu tự động Brother và Necchi 534. Hỏi 118/3 Trần khắc Chân.

Máy chữ Việt trục 40 50 70 và Photocopie 3M bán. Cần mua hay đổi máy Việt nhỏ. Hỏi 27 Đinh công Tráng Tân Định.

Bán 2 quạt Sanyo còn mới 126 Trần khắc Chân Tân Định SaiGon.

MÁY QUANG TUYẾN X

Scopemaster 30mA, chụp rọi, chưa xử dụng cần nhượng lại liên lạc ĐT.96.280.

Bán rẻ 1 máy chiếu phim «ELMO» 8 ly, 1 máy chiếu phim «Miwette» có máy ảnh như Tivi. Tất cả mới chưa xài. Hỏi 83 Bùi hữu Nghĩa. Chợ Hòa Bình, vòng phía sau lên lầu 1.

THUỐC

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nám cảnh dẫn dọc, bần thần. Bấu ngay mỗi mệt đau gan, mắt mờ. Tại vị huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg.

SANG ĐỘC

Mọi phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1963.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả, tay, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota T25 vận tải nhẹ

EO.5. 1 chủ, còn tốt. 487 Phan đình Phùng Sg.

Bán Fiat 124 sport 1609

đời EQ chưa hết rodage. Hỏi quán Ánh Thu 49 Đinh công Tráng Tân Định.

MAZDA B.1500 P.U.EO.EI
P.403 E.D. V.T.N

Bán. Hỏi ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán gấp 1 Taxi P203, số máy 1T76.số hòng 7872. thuế bảo hiểm trọn năm, hoặc đổi PU B1500, Toyota 2000 và 1 căn phố lầu gác lửng. sân thượng. Tại 150 Bùi Viện Saigon.

Jeep cao bán. 60 Lê đại Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Daihatsu Hijet VTN EO và EP cửa mở sau mui tôn mui vải toàn hảo. 516 Thành Thái Chợlớn, giờ làm việc.

Toyota Mark II EQ và 800 EI cả 2 đều familiale Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Jeep capot cao tân trang số EQ toàn hảo. Hỏi 70 Hồng thập Tự Saigon, ngoài giờ làm việc.

Jeep cao thật tốt bán rẻ. 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia định (gần Nhà Thờ Ba Chuông).

Bán 203 vận tải nhẹ EJ.87 sẵn mối chở rất khá. Hỏi 21 khu Phố Bình Hùng Vương B. cách ngã tư xa lộ Hàng Xanh 100m phía trái kế garage Vạn Phát (xem xe chiều).

Daihatsu 360 VTN, chưa sơn lại, thùng nguyên xứ, mui Jeep. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Daihatsu Hijet 360 cửa mở sau, mới tinh, chưa có số. 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Taunus 12M EC.8...9 nút toàn hảo. 495 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp Jeep lùn toàn hảo đúng giá 650 nghìn. Hỏi ông Dương 78 Ngô tùng Châu Sg.

2CV EC DL (ĐỜI THẬT)

Xe đã tân trang hoàn toàn. Xem xe vừa ý ngay. 228B Trần hoàng Quân Cholon).

Toyota 800 du lịch hoàn hảo, bán rẻ. Hỏi nhà may Tân Cương 141 Lăng Cha Cả Tân Sơn Nhất.

2CV du lịch (sau lô H có bồn lọc nước). 575/20 Phan thanh Giản Q.3 Saigon.

Mazda B1500 PU EI.8... bán rẻ 1T2. Hỏi 22 Nguyễn Huệ Phúnhuận (BS Tướng

Xe cho thuê

Cho thuê tháng xe Jeep vận tải nhẹ. du lịch nhỏ giá hạ. Hỏi 335 Trần Quý Cáp SG Đ.T 90689.

Nữ Đông Y Sĩ Lã Thị Phiên tận tâm cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trí Mạch Lươn tiêu máu bạch đái tử cung có mụn lỗ mũi thịt dư, băng huyết Kinh Nguyệt không đ Mời đến 571 Pétrus Ký có nơi n nghèo lấy tiền thuốc.

SIROP BEBE TZ

CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Con nít ỉa chảy
Uống TANOGEL (Beta)
Dễ uống—Không độc

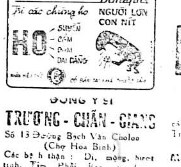
Bán tại các nhà thuốc Tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC

Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn
của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL

Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER



ĐÔNG Y SĨ

TRƯƠNG - CHẤN - GIANG

Số 13 Đường Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)

Các bệnh thận : Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao tử, Gan, Ruột. Máu độc, phong độc, thấp độc, ho suyễn, thiếu trụy, nước dải dưỡng. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.

Trĩ khoa : Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.
KN BYT

BIOCORTIN

Mụn trứng cá - Mụn ở mặt

Thuốc thoa
BIOCORTIN

Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phòng ngừa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12.71.

Taunus 12M EC7...

Cần bán rẻ dưng đời EG de luxe. Xe còn mới có Radio Do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

FARGO ROYAL Club wagon de luxe chỉ plaqué tapi nhung. plafond de luxe. cần tiền bán lỗ vốn hoặc đổi xe du lịch. Fiat 125, 2 Peugeot 404.Hỏi 217 Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT 97930.

Ford 500 vận tải 2 tấn 5 giá 350.000đ. Kiểu 1957 thật tốt còn mới, số T... Tại 256 Công Lý Saigon.

Trung Tâm cho thuê xe hơi ngày. tháng như : **Jeep, du lịch, vận tải nhẹ.** Hỏi ô. Hùng Xuxuca 115 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. ĐT.42.845.

Xe cưới, du ngoạn, V.Tàu

1 ngày đi và về Vũng tàu 1 người 700đ, xe 8 đến 20 chỗ ngồi. Nhận xe cưới, hành hương, du ngoạn mỗi ngày. Ô. Pháo H. Việt Mỹ. 67 Trần khắc Chân TĐ 97.353.

MICROBUS FORD CUSTOM

— Bán xe Ford 12 chỗ mới nguyên chưa sang tên, Cho thuê xe Microbus Nissan và Ford để du ngoạn và cưới hỏi. Xin ĐT số 91.800 và 41480. 27A2 Trần nhật Duật Sg

Simca 1000 EB 9 nút sài kỹ còn nguyên thủy trắng coi tại 412 Nguyễn tri Phương CL.

Toyota Mark II PU-EI-6 không mui toàn hảo Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6)

Cortina toàn hảo giá rẻ quá vì cần tiền. Hỏi 109/20 Lê quốc Hưng Khánh Hội.

Bán Taxi Dauphine tại 369/24 đường Lý thái Tổ Saigon.

ID 19 EA... 5 dầu, máy rất êm sơn, đồng. nệm toàn hảo. Xe nguyên thủy bán rẻ 314 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận, ngang bến Lam). ĐT : 41.368.

650.000đ bán gấp rẻ Peugeot 203 mui sập, số máy 1 triệu 7, đã thay đồ 403. Máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 8, Lý Thành Nguyên Chợ Lớn (gần hãng Xà Bông Việt Nam)

Peugeot 404 EQ có máy lạnh Casette, bán hay đổi xe nhỏ. 430 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota T 25 VT. nhẹ mui tole xe nhà cần bán. 577/46 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

DS.19 dư xe không chỗ để bán gấp giá thật rẻ xe thật hoàn hảo. Đời EL. Xin hỏi 150/4 Pasteur Saigon (giờ làm việc) và số 10 Đại lộ Cách Mạng Phú Nhuận (ngoài giờ làm và ngày nghỉ).

Jeep lùn hoàn toàn tốt. Hỏi 703 Trần quốc Toản CL.

Volkswagen ED

du lịch đời mới, kiếng gió sau, kiếng trước cong, toit ouvrant métallique. số thật command tại hãng. ít đi thật tốt. 81 Cống Quỳnh Saigon.

Phòng ngừa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền *«GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN»* trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 95—5-63.

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

Thuốc ghẻ Gala

- Trị bệnh ghẻ và bệnh chít (cháy ```)
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không mau

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang

NEMACID

Lãi đũa—Lãi kim

uống Sirô :
NEMAC'D

Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT DPQC 12-71.

PHAN THUỐC

BIOTALC

cu G 11

[illegible] mới nhất
[illegible] CHOPHENE
[illegible] mùi hôi
[illegible]
[illegible] NHÃ
[illegible]
[illegible] tây

KÉM ĂN KÉM NGỦ
dùng
Sirop Dinacon
MỆT ĐẠM
PHONG NGỪA
HEN SUYỄN
Làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapina

Nhắn tin TRẦN VĂN NGỮU số quân 51/342.309 ngày 4-5-72 đi làm không thấy về hiện ở đâu cho gia gia đình biết tin.
Cha TRẦN VĂN TRƯƠNG
178 Tân Kim

Chuộc xe Xin chuộc xe Honda dame số đăng bộ SJ 2952A số máy 341115 số sườn 030031 để tại trường Y khoa ngày 10-5-1972 (Địa chỉ liên lạc cô San, số điện 58165/30 hoặc 213/1A Lý thái Tổ Cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn tin Ông NGUYỄN-KINH-LUÂN Sanh năm 1915 tại Phú Thọ, Bắc Phần. Con của Nguyễn-v-Tấn và Nguyễn thị Hoa [illegible] Định. Căn cước số 04038500 cấp tại Gò Vấp ngày 21-3-1970. Kỳ hạn 15 ngày phải trả lại tiền cho tôi. Bằng không Pháp Luật sẽ can thiệp. Đ/Ụ Phấn.

Mất bóp trong có thẻ căn cước số 00964863 tên Trần văn Cuôn sanh 1947 đánh rơi ngày 11-5-72 và giấy tờ, ai lượm được xin mang lại 160 Huỳnh mẫn Đạt Quận 5 xin hậu tạ.

Tôi Hồ Định có mất Honda SS50 số đăng bộ SE.2494B trước nhà 652 Phan thanh Giản Sg cùng một c/c Trần Anh về TKGĐ. Anh em nào lượm được xin giao lại số 2 Nguyễn tri Phương Cholon hay Tel 38234 xin chuộc 80.000đ Cam đoan không làm khó dễ.

Mất *căn cước số 03004133 đề tên Lê T. Kim Lan cấp tại Qui Nhơn ngày 22-1-70 và 1 vài giấy tờ quan trọng khác. Ai lượm được xin mang lại 194 Lý thái Tổ Saigon. Sẽ hậu tạ.*

Mất bóp *Tôi là NGUYỄN DUY HINH có rớt cái bóp khoảng đường Lê Lợi Casino Saigon ngày 11-5-1972 trong có đựng thẻ căn cước và giấy tờ cần thiết. Tôi xin hậu tạ cho ai đem đến 1823B/95 đường Nguyễn văn Thoại Gia Định.*

Chuộc Honda
50.000đ C50 lá cây GD8266F máy 373502 sườn 091990 hai người anh em nào mượn tối 11-5-72 theo đúng luật giang hồ. Cam đoan không rắc rối. 112/3 Vân Đồn (trưa và tối).

Nhắn tin con
SIFAH và OSAMAN, con về gấp má con bị vu oan hiện tại khám Thủ Đức
Cha YUSOH
66 Trần quang Diệu Sg.

Để quên cái bóp căn cước và sổ Trương Mục Tiết Kiệm và nhiều giấy tờ cần thiết ai lượm được đem lại 35 Nguyễn văn Mai cầu chữ Y Tân Định tên Huỳnh Thị Phi.

TIẾP THEO B TRANG 3

yếu là khuyến khích tiết kiệm để giảm lạm phát và cố gắng phát triển.

Còn đặt vấn đề cưỡng bách mua công khố phiếu thì càng vô lý hơn cả vấn đề nói Chánh phủ tịch thâu tiết kiệm của dân chúng nữa, không có ích lợi gì cho ai hết. Mà ngược lại một khi đã dùng đến biện pháp này thì có thể đoan chắc là công cuộc phát triển quốc gia sẽ bị chậm trễ một cách bi đát: vì muốn phát triển phải cần đến một hệ thống tiết kiệm sâu rộng trong quần chúng mà làm sao thực hiện được hệ thống tiết kiệm này nếu Chánh phủ làm mất tín nhiệm của dân chúng.

HỎI: Ngân Hàng Quốc Gia có ngại rằng số người rút tiền ra sẽ tăng lên không, nếu chiến cuộc vẫn leo thang?

TRẢ LỜI: Năm 1968, khi xảy ra cuộc tổng công kích Mậu Thân, tình thế còn bị xáo trộn nhiều gấp bội ngày tại Saigon.

Nhưng hồi đó, đồng bào cũng không hề rút tiền dồn dập, trái lại, còn cố gửi tiền và thuê cả ngăn riêng chứa tài vật tại các ngân hàng: vì ai cũng hiểu rằng giữ nhiều tiền trong lúc tối ren, thì càng dễ mất, ngược lại giao tiền cho các ngân hàng được bảo đảm hơn trong bất cứ trường hợp nào vì các ngân hàng có tài sản vững vàng và còn có Ngân Hàng Quốc Gia yểm trợ trong lúc khó khăn.

Đồng bào chúng ta tất tinh thông các điều này và tôi tin chắc rằng 1 vài ngày xôn xao vì những lời đồn thất thiệt, tình hình sẽ trở lại bình thường vì các ngân hàng hiện nay phục vụ khách hàng một cách đắc lực và đem lại cho đồng bào nhiều quyền lợi thiết thực.

[illegible]

Yamaha *đàn ông đỏ, 2 C50 thật mới Bán 81123 Trần văn Thạch ĐT: 97.430.*

Mini Lambretta
50cc mới toanh thật rẻ (80 ngàn) Hỏi 72417 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

Honda CL.68 và Mobylette AV 44 mới ít đi Hỏi 57 Ng v Học GĐ (ngã Tư Bình Hòa) xem xe trong giờ làm việc.

Bán gấp 120.000đ 1 Mini Vespa đang Rodage. Tại góc đường Trần hưng Đạo số nhà 754.

Suzuki *dame 73.000 còn mới. Hỏi 301A Trương minh Giảng.*

Honda *C50 Honda dame màu xanh, mới toanh bán. Hỏi 76 Huỳnh quang Tiên Saigon.*

Vespa *Sprint Vespa Super ít đi một chủ bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu PhúNhuận*

PC *50 hoặc Yamaha dame bán rẻ. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Saigon.*

Yamaha *dame thật tốt bán 09 lô K (từng trệt) chung cư Ng thiện Thuật Sg.*

Yamaha *100cc số EQ. Bán 27 Nguyễn văn Thoại Cholon.*

Lambretta *X 150 EO Hỏi Tân 78 Ký Con Saigon.*

Cần bán *1 Honda SS.50. Hỏi tại 302/3 Bạch Đằng GĐ.*

Mini *Vespa. Hỏi 122/8 Hùng Vương Thị Nghè (vô hẻm Trường Nguyễn duy Khang 40m bên mặt).*

Bán *2 Honda C.50, SS.50V Suzuki, Yamaha cả 5 xe thật tốt bán rẻ. 412 Nguyễn tri Phương CL.*

Vespa Super EF 1 đời chủ ít đi tốt như mới bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Lambretta *ED.97 thay như Spécial bán rẻ. 269 Gia Long từ 8 giờ đến 6 giờ chiều ngoài giờ trên xin đến 208 Bùi Viện Saigon.*

70.000đ *Vespa NAJ và NA.A. Máy, sơn đồng mới lắm. 597 Pétrus Ký Sg.*

Bán nhiều Honda Dame SS 50 Suzuki PC.50 Mobylette. 173 Tôn Đản Saigon Quận 4.

Vespa *Sprint Vespa Super EF thật tốt ít đi, 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Honda *dame toàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.*

MUA GIÁ CAO NHẤT
nhiều xe Vespa, Lambretta, do Salon Tấn Tiến 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg. có nhiều xe bán.

Honda *dame xanh thật tốt bán rẻ. 25/3 đường Vườn Chuối Sg 3.*

Lambretta EQ *Spécial X 150 mới hết Rodage 1 EE 9 Spécial bán 1 trong 2. 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo phải 300m.*

Bán *Vespa Super [illegible] 28/18 cư xá Lữ Gia.*

Bán *1 PC thật rẻ còn tốt giá nhứt định 75.000đ. 1/1 M. Mạng Cholon buổi sáng.*

Honda 2 C50 bán tại 62/4 qua cầu Phan thanh Giản 30m tay mặt.

Bán 3 Vespa Sprint EI 3 Super EE -|- EF. 3 Lambretta ED -|- EE và nhiều xe gắn máy giá phải chăng. 173 Nguyễn Trãi.

Vespa Sprint EH.8 chưa sơn lại còn mới tinh 95% Hỏi 34 Lê Lai Sg.

Honda dame, PC, và Mini lam, toàn hảo, bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Lambro *EG, xe nhà, Daihatsu EO.8, Vespa Sprint EO.5. Bán hỏi 82 Tôn Đản.*

Vespa EA Pháp tốt (138n) hoặc đổi Honda dame 598/21 Võ di Nguy (25A Cư xá Phú Nhuận, cần chốt).

Vespa Sprint EQ nước sơn Origine (đời thật cuối EO) Vespa Super EQ (đời thật EH) bán gấp. 19B Bùi thị Xuân Saigon.

Vespa *Super EF xe tốt hoàn toàn màu sơn nguyên thủy một đời chủ không dùng bán Số 238 đường 46 gần Quận 11*

VESPA
Cần bán rẻ nhiều Vespa Super EG EF. FE Standard EE, EB Lambr. EE. Do 527 Phan thanh Giản Sg.

Bán *Yamaha, 3 Honda dame xanh. 38 Diên Hồng tiệm may Anh Đào hông chợ cá Bà Chiểu.*

Bán Bridgestone ít đi giữ gìn cẩn thận, cần tiền bán gấp giá 95.000đ. Hỏi 212/327/11 đường Nguyễn hữu Cảnh Tân Định (LG2 khóm 13).

Honda C50 số sườn YH và YJ còn mới ít đi cần tiền bán rẻ. 342 Trần quý Cáp Sg.

Bán Yamaha dame rất ít đi tất cả như mới. 441 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Honda dame đời YJ còn mới và PC cả 2 thật tốt. Hỏi 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Bán 70.000đ
1 xe Lambretta 150 đời EK. Xe tốt hỏi Ông Trước Trường Học Colette số 10 đường Hồ Xuân Hương (Sg) trong giờ làm việc.

Bán Honda CD.50. Hỏi 391 (707 số mới) Trần quốc Toản Saigon.

Mini Vespa mới toanh bán rẻ Tại 384/47 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Lambretta EN giá 61ngàn. Hỏi 178/1 Chi Lăng PN.

Honda CL.90cc kiểu mới nhứt Mỹ kiểu về nước bán rẻ Lambretta EG hoàn toàn mới. 215F/25 Chi Lăng P.N.

Vespa Standard EB.8 9 nút toàn hảo dư dụng bán gấp. Hỏi 119 Bác Hải Sg suốt ngày.

Bán rẻ 4 chiếc gắn máy Sachs 1 chiếc gắn máy Zuzi 1 chiếc Vespa NA. Hỏi 53 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần mua xe Lam 125 loại cũ hay Honda C50 cũ. Xin đem lại Vũ 103/16 Trần quang Diệu Saigon 3.

Lambretta Special EE mới bán. Hỏi 3 Ngô tùng Châu Sg.

Vespa EF còn tốt bán rẻ. 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần bán gấp
Lambretta EA và Mobylette giá rẻ. Hỏi Họa sĩ Nguyễn Nhuận số 10 Nguyễn thiện Thuật (Gia Định).

Bán 2 xe Honda SS.50 màu đỏ 72 lớn tuổi ít đi. 436/22 Lê văn Duyệt Sg.

Lambrette Special EQ 150 mới tinh cần tiền bán gấp. Hỏi 2 bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Sg.

Suzuki *màu đen dư dùng bán. 216 Hai bà Trưng Saigon.*

Moto B.M.W. *bán gấp loại ống nhúng lớn, tình trạng hoàn hảo. Hỏi Ô. Ngân 77 Trần nhân Tôn Sg 5 từ 9g–16g.*

(TIẾP THEO)

LỘC ĐỈNH KÝ

Đêm đêm gieo xúc xắc, định người chung gối

Theo ý tưởng của Mộc kiếm Bình, thì trên đời này, có lạy trời lạy đất làm lễ thành thân mới có việc sanh con được. Phương Di vừa cười, vừa dang tay ôm quanh hông nàng, thốt: — Này tiểu sư muội, thế đêm nay sư muội với hắn lạy trời lạy đất làm vợ chồng đi!

Mộc kiếm Bình đáp: — Không được đâu! Trên đảo hoang không có kiệu hoa, mà tôi làm tân nương lại chẳng có y phục rộng màu hồng, thiếu luôn cả mão phụng.

Tô Thuyên cười thốt: — Nếu chỉ cần mấy thứ đó, thì cũng chẳng đáng lo, chúng ta cứ đi hái hoa, kết lại thành mão, thay thế cho mão phụng vẫn được như thường.

Vi Tiểu Bảo tai thì nghe các nàng cười cười nói nói, lòng lại hoang mang, thầm nghĩ: — Còn một người nữa, là ai cà? Chẳng lẽ lại là A Kỳ? Ta còn nhớ rõ, hôm đó ta bồng nàng đi tới đi lui, sau lại đặt ngồi trên một chiếc ghế, chứ đâu có mang nàng lên giường? Bất quá trong đêm đó các ả quá đông, không biết chừng trong lúc loạn xà ngầu ta có bế nàng lên giường mà ta không hay đó chắc!

Nếu trong bụng nàng có một đứa con của ta, thì trong tương lai thằng nhỏ ấy sẽ là vương tử của một chính cá nhi hảo xứ Mông Cổ. Ái da, không xong! Chẳng lẽ lại là mụ diếm già? Nếu quả thật là mụ, thì cái bọn Quy Tân Thọ đã giết chết luôn con ta rồi còn gì!

Mộc Kiếm Bình thốt: — Dù cho có lạy trời lạy đất tại đây, thì Phương sư tỷ phải lạy trước.

Phương Di đáp: — Không, sư muội là quận chúa nương nương, đương nhiên về phần sư muội lạy trước.

Mộc Kiếm Bình tiếp:

— Chúng ta là những kẻ vong quốc, còn nói làm chi là quận chúa hay không quận chúa! Phương Di thốt: — Vậy thì Song Nhị hiền muội lạy trước đi. Hiền muội đi theo hắn lâu hơn ai hết, cùng nhau vào tử ra sanh, có được cái giao tình trong cơn hoạn nạn, không giống những người khác. Song Nhi đỏ mặt kêu lên: — Di muội còn nói nữa, tôi chạy đi à nhe!

Thốt xong, nàng chạy ra cửa, bị Phong Di cười ôm lại. Tô Thuyên hướng qua Vi Tiểu Bảo, cười bảo: — Tiểu Bảo ơi, ngươi hãy nói đi!

Vi Tiểu Bảo thốt: — Cái việc lạy trời lạy đất, thong thả rồi hãy tính đến. Trước hết, ngày mai, chúng ta mai táng sư phụ cái đã.

Đám nữ nhân nghe vậy, liền xụ mặt buồn xo. Họ không tưởng là thằng nhỏ đó lại có lòng tôn sư trọng đạo, nói được một câu chí thiết, chí tình như vậy.

Họ có ngờ đâu, hắn lộ bổn tánh ngay sau câu nói đó. Hắn tiếp: — Các cô các bà bảy người, cô bà nào cũng là vợ thân vợ thiết của tôi, tất cả không nên phân biệt trước sau, lớn nhỏ, từ nay cứ mỗi tối, các người gieo xúc xắc xem ai ăn ai thua, ai ăn thì đêm đó làm bạn với tôi.

Hắn lấy trong mình ra hai hạt xúc xắc đặt trong lòng bàn tay, thổi phì một hơi, hai hạt xúc xắc bằng xương rơi xuống mặt bàn.

Công chúa xí một tiếng, thốt: — Ngươi ngốc đến thế à? Người nào thua mới ngủ chung với ngươi chứ!

Vi Tiểu Bảo cười, đáp:

— Phải! phải! Cũng như chơi cách đoán nắm tay bánh lịnh, ai thua thì bị phạt một chén rượu. Bây giờ ai gieo trước đây nè?

Đêm đó, trên hòn hoang đảo, trong gian nhà thô lậu, ý xuân tràn ngập không gian, gieo xúc xắc ai ăn ai thua, điều đó chẳng cần phải nói rõ.

Từ nay về sau, đám nữ nhân nhà họ Vi thành quen tánh gieo xúc xắc.

Gieo xúc xắc đối với Vi Tiểu Bảo vốn là một môn cờ bạc, mà cờ bạc với người ta thì ăn thua bằng tiền, bằng vật báu, trong cơn lo lắng, sợ thua, mong ăn, có cái gì thú vị vô cùng.

Ngờ đâu giờ đây, hắn bày về đề mà tự chuốc khổ, tự mình biến thành một vật đặt cuộc của các nàng, các nàng cứ chơi, còn hắn thì đứng bên ngoài vòng. Tuy có hưởng cái phúc ôn nhu ấm dịu, song đâu có cái thú bạc bài?

Đủ thấy, hoa không thường nở, trăng có khuyết có tròn, thế sự đâu phải tất cả đều xuôi thuận theo ý người?

Tám người ngủ đến hôm sau lúc mặt trời lên được ba sào mới thức dậy.

Vi Tiểu Bảo dẫn bảy nàng đi lo việc chôn cất thi hài Trần cận Nam. Trước mắt, một nắm đất vàng vùi chôn hình hài sư phụ. Vi Tiểu Bảo không cầm được cảm xúc, bật khóc lớn.

Đám nữ nhân nhất tề quỳ xuống, làm lễ trước mộ phần.

Công chúa trong lòng bất mãn thầm nghĩ, nàng đường đường là một công chúa Thanh triều, đâu có thể quỳ lạy một tên phản tặc? Tuy nhiên trong mấy hôm nay sống chung chạ với nhiều người, nàng hiểu rõ phận mình, dù rằng nàng là kim chi ngọc diệp, trong con mắt của Vi Tiểu Bảo, chỉ sợ địa vị của nàng thấp hơn hết.

Mỹ mạo thì không bằng A Kha, thân tình sâu đậm thì không bằng Song Nhi, võ công cũng kém Tô Thuyên, cơ xảo lại thua Phương Di, mà thành thật thì cũng thua Mộc kiếm Bình, ôn nhu thì không bì được Tăng Nhu, bất quá nàng hơn là ở một vài ngày sanh trước mà thôi. Trái lại nàng thì gồm cả ngỗ ngáo, ngang tàng, cáu kỉnh, cáu mâu, nên bây giờ nàng không quỳ lạy thì Vi Tiểu Bảo sẽ rẻ rúng nàng, rồi khi gieo xúc xắc, hắn giở trò gian lận giúp các nàng kia, khiến cho đêm đêm nàng cứ ăn luôn.

(Còn tiếp)

CẦN NGƯỜI

Cần người bán thuốc Tây rành nghề tại Đàlạt. Hỏi tại 11 Duy Tân Đàlạt hoặc 426 Phan văn Trị Cholon vào sáng chủ Nhật.

Cần một người giúp việc nhà nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Hỏi 163 CaoThắng Sg.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần Giám thị công trường có khả năng, kinh nghiệm lâu năm xây cất, đi xa, lương cao. Thư ký và thủ kho đi xa hay tại Nha Trang. Xin hỏi Saigon 195 Nguyễn thái Học. Nha Trang 25 Phan chu Trinh (Hotel Khánh Hòa).

Cần thợ làm móng tay giỏi làm chia tập sự miễn đến. Hỏi 59 Hiền Vương Saigon.

Cần Thợ Xi
8 Thoại Ngọc Hầu Gia Định.

CẦN THỢ CHỤP HÌNH
Cần gấp thợ chụp hình và rửa hình giỏi nhiều kinh nghiệm. Làm chia hoặc lương tháng bao ăn ở. Hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi ảnh viện «Nam Việt» 310 Trần Hưng Đạo Saigon hoặc cây Shell Bến Lức Quốc lộ 4 (nhờ chỉ dẫn).

Cần gấp 1 thợ máy xe hơi, 1 thợ phụ và 1 thợ sơn xe thật giỏi lương tháng. Hỏi 448 Võ di Nguy PN.

Photo cần gấp thợ ảnh giỏi Hỏi photo Hoàng Thanh 17A Pétrus Ký Saigon.

Cần 2 thợ Hớttóc. Hỏi «Thâm Tình» 98 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi chị giặt ủi giỏi và làm việc vặt, ở lại nhà chủ. Hỏi 75. Hai Bà Trưng Saigon.

Cần 10 cô giúp việc nhà. Quý vị chủ nhân cần người gấp (người giúp việc nhà giữ em, bồi, bếp, thư ký) xin đến chúng tôi có sẵn người, hồ sơ lý lịch bảo đảm. Đến hỏi số 9. Bùi Hữu Nghĩa Gia Định. (Đầu cầu sắt).

Cần 1 chị bếp sạch sẽ trọng tuổi lương 6000đ 1 chị coi em làm việc vặt 4000đ ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi 170 Gia Long Saigon.

Cần thiếu nữ làm mẫu vẽ làm việc ít giờ. Lương Cao. Hỏi Họa sĩ Lan 23 Trần quang Diệu (nối dài) từ 8 đến 10 giờ sáng.

Cần gác dan có vợ con biết lái xe càng tốt, để ở luôn tại Đà Lạt Hỏi 98 Nguyễn Du Saigon.

Cần nhiều cô bồi bàn biết tiếng Anh hoặc tiếng Đại Hàn càng tốt và 2 cô Caissière giỏi tiếng Anh. Hỏi 1147 Trần Hưng Đạo ChợLon (Korean House)

Cần Nữ Thâu ngân lương hậu, có thể chấn. Hỏi Kim Hoa bar Hoa Thạnh 23 Hai Bà Trưng Saigòn buổi sáng từ 11giờ đến 13giờ.

Cần nhiều cô làm vũ trường nơi làm lịch sự lương cao lương từ 50.000đ đến 100.000đ lớp khiêu vũ cần nhiều cô nơi làm sang trọng lịch sự nhận dạy cấp tốc chơi Party nơi dạy khiêu vũ ấm cúng nhất các cô chưa biết nhảy sẽ dạy bà Sang 220 lô E «lầu 2» cư xá Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần gấp: Thợ phụ máy lạnh và thợ học nghề, ưu tiên cho người có xe gắn máy. Hỏi 167 Võ Tánh Saigon 2.

Cần 1 cô nữ sinh tản cư từ Miền Trung trìnhđộTrunghọc hay Tú tài để tập sự y tá tại phòng giải phẫu Thẩm Mỹ. Hỏi 70B Lê Lợi Saigon (gần Kim Sơn) từ 5giờ đến 6giờ.

Cần thợ lạnh học nghề. Hỏi 45 Trịnh minh Thế.

Cần 1 chị giúp việc nhà, ăn ở 6.000 hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần một thợ hớt tóc đàn ông ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 117B Lê thánh Tôn.

Cần gấp một người làm việc nhà lương hậu liên lạc 78 Lê văn Duyệt Gia Định.

Cần thợ máy dầu và máy lạnh giỏi để trông nom hãng nước đá lương hậu. 79c Lý thành Nguyên ChợLớn ĐT 51553.

Cần Tuyển 01 tài xế nam hoặc nữ. có điều tra an ninh. Hỏi 39 Yersin Saigon, lầu 1, phòng 1 trong giờ làm việc.

Ngân hàng VN cần tuyển dụng 2 liên lạc viên có gắn máy. Biên thư cho Hộp Thư số 2.181 Saigon.

Cần gấp một phụ bếp. Hỏi Hương Đêm 113 Hồng Thập Tự Saigon.

BÍ QUYẾT...LÀM GIÀU
Làm giàu lương thiện, làm giàu dễ dàng. Và làm giàu rất mau. Nếu bạn có thiện chí học hỏi chỉ trong vòng 3 tháng trong 1 khóa đặc biệt «Lớp luyện thợ chuyên nghiệp» tại trường may Thành Mỹ 543 Lê quang Định Gò Vấp G.Đ. Nếu ở Saigon CL, các tỉnh. Ghi tên tại 339B Pétrus Ký Saigon, ở xa có nội trú. 1.500đ mỗi tháng. Cần hỏi thêm chi tiết. Thư về địa chỉ trên ghi tên học ngày nào cũng được dễ dàng.

VN THÔNG TẤN XÃ TUYỂN
Phiên Dịch Viên Anh Ngữ
Việt Nam thông tấn xã cần tuyển một số phiên dịch viên Anh ngữ qua một kỳ thi sẽ tổ chức vào ngày 01-06-1972. Điều kiện văn bằng Tú Tài II trở lên nộp đơn trước ngày 28-05-1972. Hỏi chi tiết tại phòng nhân viên Việt Nam Thông tấn xã. 116 Hồng thập Tự Saigon trong giờ làm việc.

Cần một cô hoặc chị đứng tuổi vui giỏi buôn bán. Độc thân về ở chung gia đình tử tế để hùn bán ăn bình dân. Có chỗ vốn ít Hỏi cô Bướm hẻm 46 nhà số 4. Đường Nguyễn Thần Hiến. Kho 11 Khánh Hội Saigon. 6 giờ chiều đến 9giờ đêm.

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em bếp lương hậu, có việc làm ngay. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Cần 1 tài xế giỏi xe xúc và cuốc, biết lái máy ủi. Hỏi Công trường Thanh Đa khu II lô 1 lô 2 (cầu Kinh Gia Định).

Cần 1 tài xế lái xe nhà, có kinh nghiệm, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 298A. Trịnh minh Thế Saigon từ 2giờ30 đến 5g 30 chiều.

Cần tài xế lái xe du lịch Huê Kỳ hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 35 A-B. Phan Đình Phùng Saigon trong giờ làm việc.

Cần 1 em gái, 1 trai 15 tuổi, làm việc vặt nửa buổi tháng 3.500. 23 CaoThắng Sg.

Quán Nhạc Tây Đô 145 Cao Thắng Saigon cần 5 cô chạy bàn có lương.

Thiếu nữ hiền ngoan có khả năng đánh máy và kế toán. (Tập sự) Xin làm bất cứ công việc gì tại VP. Xin thơ cô Hương 256 Công Lý Sg (Nhờ Chuyển).

Cần 1 cô thư ký biết chút ít Anh ngữ, và có xe gắn máy đi giao dịch. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần 4 cô chạy bàn lương 4.000đ, 2 người phụ bếp lương 5000đ 185 Nguyễn Biểu CL.

Thiếu nữ trẻ đẹp, bặt thiệp có óc thương mại nhận làm công việc đứng đắn ở VP hoặc giao dịch thương mại. Xin thư cô Ái Mỹ 256 Công Lý Sg. (Nhờ chuyển).

Cần em gái làm việc vặt không phải giặt ủi. Hỏi 204 Trần quý Cáp Saigon.

Cần nữ thâu ngân nhà hàng lớn và thính phòng nhạc có hưởng hoa hồng hàng ngày tiền lương cao (có thể chấn. Ngày làm 4 tiếng ăn ở tại chỗ tùy ý. Hỏi chủ 210 Lý thái Tổ từ 9 giờ sáng 5giờ chiều.

Cần hai thợ chuyên môn may cắt áo dài và áo kiểu 38 Diên Hồng chợ Cá Bà Chiểu.

Cần 1 người nấu rành các món ăn Việt, Tây, Tàu và 1 người làm rành công việc nhà biết, giặt ủi, Hỏi 462A/5 Trần hưng Đạo Saigon. Từ 8giờ đến 6giờ chiều.

Cần gấp một người chà gác dan biết đọc chữ Việt. Hỏi 29 Yên Đổ.

Cần 1 quản lý, nhiều chiêu đãi viên. Hỏi quánPhượng 60 Nguyễn Hoàng Cholon.

Hợp tác của hãng 5thx8 có điện 3 giây, điện thoại, giấy phép đặt máy kiếm chuyên viên hợp tác khai thác. Hỏi 180 Lê văn Duyệt Saigon ĐT 41969.

Cần 3 người lao công và 2 cô bán và phân phối bánh mì Liên lạc 34/N Trần khánh Dư SG

Cần 1 cô thợ cắt ráp đồ đầm thật giỏi, hợp tác may ăn chia, tiệm đang đông khách, không giỏi xin miễn đến. Hỏi 179 đường Cô Bắc Saigon.

Cần 1 người giúp việc nhà Hỏi 333 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần 1 cô giáo giỏi Anh văn, có kinh nghiệm để kèm trẻ lớp năm (1) để chuyển trường từ Việt sang Anh. Và 1 nam thư ký thông thạo Anh văn có xe di chuyển. Hỏi 12Bis Chi Lăng Gia Định Đ.T. 23637.

Cần nhiều thư ký, kế toán lao công. Hỏi 150 Bùi thị Xuân Saigon 2.

Một nhóm người
giàu thiện chí, nhận làm bất cứ ai và nơi nào, Phụ tá, Quản lý, Giám thị, Kế toán, Thư Ký, Tùy phái, Làm công... sẵn sàng hồ sơ và lý lịch. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân Saigon 2 ĐT 25.05.

Cần nhiều cô nấu ăn giỏi giặt ủi và giúp việc nhà trả lương rất hậu cho những cô lớn tuổi. Hỏi TânTrang 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm, Saigon hiện sẵn có rất nhiều người làm (giữ em bồi bếp, tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

TIẾP THEO M TRANG 3

kềnh kềnh vênh váo, như muốn thách thức Đại Tá Ngọc Khôi.

Những chiếc xe hàng cao chất ngất vẫn từ Huế đổ về, tất cả vội vàng hớt hải, ngược xuôi, duy chỉ có một người, người đàn bà trạc độ 40tuổi, mặc quần đen áo cộc trắng, tất cả nhàu nát, ngồi giữa nắng ngay trên ngã ba, con đường mới mở vào phi trường chưa kịp tráng nhựa. Trước mặt bà là một cái rổ, tay bà chậm rãi mò mẫm trên mặt đường, chăm chú công việc, chẳng bao giờ nhìn lên.

Không tin lời một người dân địa phương nói rằng, mụ điên đang ăn sạn đá, cứ tin là người này đang lượm gạo đổ trên đường, nên chúng tôi đến gần xem, quả tình trên rổ của bà ta toàn là những viên sạn tròn và trắng, đôi mắt đỏ hoe, thấy có bóng người lại, bà phá lên cười, làm sạn trong miệng bà đổ ra rang rảng mặt đường... Qua khỏi bà điên ăn sạn, chúng tôi đến trại định cư Camp Books.

Tiếp theo Q trang 3

phòng thương mại trong cơ quan này. Những người biểu tình phản đối nói họ muốn phản đối việc leo thang chiến tranh của TT Nixon và cho rằng cơ quan mậu dịch này là «đền đài của xã hội tư bản».

Tại HTĐ, Nghị sĩ James Pearsar 1 nhân viên trong ủy ban ngoại giao TV hôm thứ Hai nói rằng T.T. Nixon nên kêu gọi 1 hội nghị hòa bình Á châu dưới sự bảo trợ của LHQ để kết thúc chiến cuộc VN và giải quyết các tranh chấp chính trị tại ĐD. Theo ông Pearsar hội nghị nên được triệu tập ở một quốc gia trung lập ĐNÁ, mở trên căn bản càng rộng lớn càng tốt và bao gồm các đại diện Nga và TC.

Ngay trước lời kêu gọi của NS Pearsar, NS Hugh Scott nói với ký giả rằng trong số 100.000 điện tín và thư từ nhận được tại Tòa Bạch Ốc cuối tuần qua cho thấy số người ủng hộ chính sách của TT Nixon (kể cả việc thả mìn các hải cảng BV) đông gấp 4 lần số người phản đối.

Tuy nhiên, Nghị Sĩ Tunney (DC California), lại nói rằng ông nhận được 6.500 thư từ, kể từ khi TT Nixon loan báo quyết định hồi tuần trước, cho thấy số người chống đối nhiều gấp 6 số người ủng hộ.

Tại Đông Kinh, sau khi dự lễ giao hoàn đảo Okinawa cho Nhật, PTT Agnew lên tiếng kêu gọi những người Mỹ ở Nhật hãy thực tâm ủng hộ quyết định của TT Nixon về chiến cuộc ĐNÁ.

Tiếp theo R trang 3

hải lực Mỹ ở ĐNÁ kể từ khi CSBV mở cuộc tấn công 30/3 vừa qua. Tin cho biết có khoảng 41.000 lính thủy trên đệ thất hạm đội ngoài khơi VN và quân số Mỹ ở Thái Lan có thể sắp lên tới 36 hoặc 37 ngàn quân số Mỹ ở Thái từng hạ xuống còn 34 ngàn người. Bản tuyên bố của BTL Mỹ về quân số cho biết lực lượng Mỹ còn lại ở Nam VN gồm bộ binh 43.600, hải quân 2.800, TQLC 1400, Không quân 17.100 và tuần duyên 100. Tổng cộng là 65 ngàn người.

Kỹ nghệ biến chế người

Camp Books là một căn cứ lớn của Quân đội Mỹ giao lại cho Chính phủ VNCH dùng vào mục đích kinh tế vì vậy bên ngoài trên cao cổng vào đã được dựng lên tấm bảng mỹ miều: Trung tâm Quốc gia phát triển kỹ nghệ, khu kỹ nghệ Đà Nẵng» cả hơn năm nay, che đậy cho một cuộc thi đua làm thịt, rút ruột đi hết, để lại những mái tôn chơ vơ.

Và dưới những mái tôn đó, ngày nay, trên 30.000 người thoát bỏ chiến tranh và tai họa CS, đang được kỹ nghệ biến chế họ thành những người khắc phục và chịu đựng giỏi nhất.

Trại đã được cố thủ bằng một đồn binh, đôi cánh cửa lớn và biển đề hết chỗ, nhưng bên ngoài vẫn còn bồng bế chạy vào, bên trong trại khu chợ hiện ra cùng những quán nước thô sơ bên đường do chính những người di cư quen nghề làm lấy.

Từng giãy nhà tôn ngăn sáp trại chia thành nhiều khu, do 56 cán bộ áo đen điều động sắp xếp cho trên 4000 gia đình với 30.904 nhân khẩu tính đến trưa 13-5.

Các cán bộ thanh niên Cơ Đốc, Hồng thập Tự, thanh niên Việt Quốc và Cán bộ Xã Ấp kêu nhau ơi ới, chạy tới lăng xăng, họ vẫn nói cười như không có gì xảy ra cả.

Bên cạnh trại khu A, một phòng thông tin đặc nhiệm thật lớn, bên trong dăm tờ báo Tin Sống, Quật Cường lưa thưa, người cán bộ đang ngồi kế trên thùng gỗ: Máy truyền hình công cộng... Chữ g viết chưa xong, ngồi nói chuyện nắng mưa với 1 cô cán bộ.

Các hoạt động đáng chê trách ở đây là xã hội, thông tin, Y tế, vì thế mà đã có lần trại trưởng rút súng toan bắn 1 cán bộ xã hội vì bệnh đặt bày nguyên tắc của ông này.

Nguyên tắc xã hội có thẻ xanh mới cấp gạo, nhưng trong trại chỉ có 1/3 là có thẻ xanh, khi chúng tôi đến thì loa phóng thanh loan báo giải tỏa lệnh này.

Những người trại trưởng rút súng bắn là Trung tá HVP cũng bị thay vì ông này giữ giùm gạo của đồng bào và giữ luôn 10 triệu đồng văn phòng phẩm không phát.

Người dân ở đây tương đối ổn, với giếng đào, có cầu tiêu, có dầu thôi, có sân xi măng... chỉ có mỗi cái nóng nướng người, nhất là con trẻ trông đã có vẻ muốn bệnh, nằm nhiều hơn là đứng, đi, một vài đứa chạy rong ngoài đường, mặt đỏ gay, thở hồng hộc, báo tin có cứu trợ đến...

Một trong ngàn thảm cảnh

Bước vào tránh nắng trong trại điều khiển khu A, các viên chức xã ấp Quảng Trị đang cặm cụi làm việc, đằng góc xa có 5 đứa trẻ xúm xít bên 1 bao gạo đựng trong loại bao cát và 1 cái xách đựng áo quần bên trên có đậy bằng chiếc mền nhà binh. Đứa trai lớn nhất độ 9 tuổi cõng đứa gái nhỏ nhất độ lên 2 đang khóc lè nhè, anh nó vừa rung rung cái lưng dỗ nó vừa trả lời:

— Mẹ cháu đi xin tờ đơn rồi.
— Ba đâu?
— Ba ở Quảng Trị.
— Làm gì?
— Lính quốc gia!

Nhìn kỹ trên ngực áo có băng thêu tên Hoàng văn Lâm, lớp 4E Trần Cao Vân, người thay thế ba nó lo cho 4 đứa em vì ba đã ở lại Quảng Trị. Loanh quanh 1 hồi thì mẹ nó về, bụng mang thai, mắt rươm rướm, tay cầm tờ đơn xin nhập trại.

— Tháng mấy thì chị sinh?
— Cuối tháng sáu này.
— Chị đã được hứa cho ở vào căn nào chưa?
— Căn 710, nhưng đã hết chỗ, phải ở dưới hầm chờ tìm bà con.
— Chị vô từ ngày nào?
— Mới mấy bữa.
— Đi bằng gì?
— Xe có, bộ có, bộ nhiều hơn.

Nói đến đây, chị dẫn bầy con bước tới trước bàn giấy chậm chạp, như không còn bước được nữa.

Những trại chìm trong quên lãng

Ngoài những trại lớn có một bề mặt gần trung tâm thành phố và trên quốc lộ 1, bây giờ đi về hướng đông, ngang qua bản doanh của «tướng thất thủ» Hoàng xuân Lãm, qua cầu Trịnh Minh Thế vào bãi biển Sơn Chà.

Những trại của Hải quân bảo trợ và gần đường lớn thì khá đầy đủ, tươm tất, nhưng nếu đi sâu vào tận chân núi, như 1 trại ở Chùa Phật Giáo Sơn Chà thì lại khác.

Từ cổng tam quan nhìn vào, chúng tôi thấy 1 nữ phật tử đang sát sanh dăm con cá dưới gốc cây dương liễu đã bị nung cháy sém, lo bữa cơm chiều chạy loạn cho 3 đứa bu níu trên vai.

Được thiên nhiên ưu đãi chút gió thoáng và một đoạn bờ biển lắm cá, thì ông chính quyền lại quên cung cấp gạo như những nơi khác mặc dù danh sách vẫn lập đủ.

Có khoảng 5000 nhân khẩu ở đây chỉ nhận được «của chùa» có 7 lon gạo mỗi người và đã 10 ngày qua, không hề ông cán bộ nào xuất hiện cả.

Chờ mãi chẳng thấy gạo đâu cả, tới lui cũng chỉ thấy trên tường câu khẩu hiệu: «xin đừng phóng uế bậy».

Bàn tay trẻ ăn xin và hiện tượng cụ Đ

Lui về trung tâm thành phố, chợ Hàn đã đổi khác quá nhiều sau cơn Mỹ rút.

Các Sở-nách-ba mở toang cửa bí hiểm ra bày bán bún bò Huế, một số lớn đã được đập phá xây dựng lại thành tiệm buôn, làm khách sạn...

Đèn xanh đỏ đã thiết trí trên đường, xe vẫn chạy phom phom không cần hay biết, quầy hàng không VN càng tồi tệ bẩn thỉu, bảng hiệu sà xuống đất chẳng muốn còn ngẩng mặt vì e thẹn với bà con, cửa hàng chợ đen đông khách nhất lại cũng là nơi bê bối nhất, các nhân viên gặp người quen ngại chào hỏi vì sợ bị nhờ cậy, thì mất đi áp phe đang hồi vơ vét.

Người đứng đầu tỉnh được các viên chức cộng sự báo cáo là bận suốt ngày, nên ông ta không biết chuyện gạo kẹt ngoài sông không nhân công bốc dỡ, trẻ con, bà già lếch thếch kéo ra trung tâm thành phố ngửa tay ăn xin, điểm tô cho thành phố thứ nhì sau Saigon.

Một cửa tiệm cho biết, mỗi lần chỉ cho từ 5 đến 10 đồng, thì mỗi ngày cũng hết 200 đồng.

Trong khi đó thì các khách sạn lớn vẫn là nơi rộn rịp ăn chơi của các ông lớn và những bà lớn. Những ngày gần đây ai đến trọ ở Khách sạn BĐ đều không thể thoát khỏi tay của hai mẹ con bà Tr. Tá Th. Mẹ hai ngàn, con ba ngàn, cả hai mẹ con rất chi là mê ly hấp dẫn.

Súng đã nổ ở các khách sạn lớn vì đánh ghen và đã có người ngã gục. Tình trạng ăn chơi âm thầm và quyết liệt đó thì dân gọi là hiện tượng cụ Đ. nhưng họ không chịu giải thích cụ Đ. là gì? Trong những ổ ăn chơi đó, có cả 1 em bé choai choai, em ruột của ca sĩ KL cũng đang mai phục tại một tân khách sạn.

Một thành phố, hai hình ảnh hoàn toàn tương phản. Đêm đêm giới nghiêm, tiếng rao hột vịt lộn vẫn vang vọng, tiếng hỏa tiễn nổ chát chúa và tiếng phản lực cơ hàng loạt xé tịch mịch lên đường...

13-5-72
ĐƯỜNG THIÊN LÝ

TIẾP THEO X TRANG 3

động trên đường số 13 trong ba tuần qua.

Một phái viên báo Guardian cũng tại Chơn Thành gửi tin về hôm qua nói đến cái thế trận An Lộc càng ngày càng thêm quan trọng từ khi TT Thiệu đã tăng phần quan trọng thành phố ấy về mặt quân sự và chính trị.

Phái viên ấy viết hôm thứ Năm vừa rồi quân đội CSBV đã mở một cuộc tấn công lớn bằng lục quân trong khi bắn vào những vị trí của An Lộc 7.000 viên đạn trọng pháo. Cuộc tấn công ấy đã thất bại tuy là không biết có thất bại hoàn toàn hay không có thể là phe bên kia đang củng cố lại lực lượng để cố đánh một lần chót. Họ cũng cần phải chiếm An Lộc vì lý do chính trị vì họ đã tuyên bố «giải phóng» thành phố này cách đây một tháng nhưng cũng có thể là quân đội CSBV sẽ rút quân sẽ không cố gắng đánh lần chót nữa. Không ai biết được nhưng có thể là họ sẽ lại xâm nhập về phía Nam và tấn công một mục tiêu lớn hơn là chính đoàn quân tiếp viện. Nhưng đối với chính phủ Nam VN nay tinh thần hơi cao hơn trước sau cuộc phản công của tướng Ngô Quang Trưởng. Việc giải vây An Lộc đã trở nên một mục đích chính yếu có lẽ chỉ kém việc bảo vệ Huế thôi, họ phải gián đoạn cái chuỗi thảm bại hiện nay.

Khám phá bí mật 16-4-72
500 MIG 21
BỊ TIÊU HỦY HOÀN TOÀN
Nhờ trang bị Radar siêu điện tử tối tân đặt tại vùngTân sơn Nhất số 54A (số mới 66) đường Thoại Ngọc Hầu, GĐ. Nhà đồng hồ Ngọc Vân thực hiệu điều chỉnh đủ loại đồng hồ tối tân được chính xác 100%. Ngọc Vân mới về 1 số đồng hồ lịch tường đẹp và rẻ, đặc biệt nhập cảng nguyên chiếc (Pile Điện lên giây) Ngọc Vân đồng hồ xin nồng nhiệt cám ơn quý khách đã và sẽ chiếu cố đến gian hàng.

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình
HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP
theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi sống động độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG** (gần chợ Bàn Cờ).

TV-RADIO

Teac A.1500W, Sony 366 giá mỗi cái 52.000đ. Hỏi 26 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Sansui 5000X.Teac 4010SL A110, Sony 580, AKai 220D. loa AR2ax. 281/9 Trương minh Ký. Gia Định.

Pioneer SX990 mới toanh (46). Cassette Radio AM/FM Nivico pile điện (16), TV 9 inch Sony bình điện khỏi chê (32). Quạt bàn Mỹ (9), Quay đĩa tự động luôn 2 loa và đĩa (19). Akai 200D (49). Rolex trắng tự động, có ngày, thật sang (22) tất cả hoàn hảo. Mời lại 108/2 Trần quang Diệu (T.T.Bửu) Saigon 3, giờ nghỉ.

T. V. SERVICE
Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Black Lite Paint Water Colors
Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách!
Nhạc thêm huyền diệu!
NHẠC MÀU
- Tivi, quay đĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Aiwa**, Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ,

Teac A1500W có Echo, 95% 7/4 Kỳ Đồng Sg. Ngoài giờ làm việc.

Dĩa Single 45
Mới từ Mỹ gởi về nhiều dĩa Top Hits mới và thịnh hành. Không nơi nào có. Bán tại Sơn Hải Thu Băng 6 Yên Đổ Saigon.

Bán rẻ T.V. Denon 12' và Sanyo 16' còn mới. 21/35 Ngô tùng Châu, Saigon.

Sửa TV, Ampli
Chuyên viên đến tận tư gia sửa đủ hiệu TV, Tape, Recot, Ampli có bảo đảm. Giá phải chăng. TV Hoàng Mỹ 23A Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg
Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Băng nhạc thâu sẵn nhạc chọn từng bài: Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thanh Thúy, P-M-Cương, TKC, Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

TIVI MỚI VỀ
đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và nhắc chắc sẽ mua được, Nếu đến
T.V. Thanh Phong 209
Nguyễn Thiện Thuật Sgon

Bán lổ vốn TiVi portable RCA nguyên thùng. Stereo Radio Denon nguyên thùng. Lò than nướng chả (Mỹ) máy sấy tóc đựng trong valise nhỏ (Mỹ) máy chụp hình Polaroid 340 luôn Fasn mới tinh. máy chữ để bàn Underwood mới. Hỏi 85. Phan Thanh Giản Dakao.

CHO NHỮNG NGƯỜI
sành điệu: 40 cuốn băng nhạc đã thâu tiền chiến thời trang, thính phòng cổ điển tây phương... nghỉ chơi nhạc bán đồng giá 1300đ (không bán rẻ). Hỏi ông Tài 82 Dương công Trừng Thị Nghè. Điện thoại 95.839.

KENWOOD JUMBO 6170
5160. Ampli Sansui 6500, 4500, 5000X, 5000AW, Pioneer SX9000, 2500, 6000, 1500TD, QX8000, QS500. Fisher 800T, Loa Fisher 65K, 111K, AR3a, AR2ax, AR4x, Loa CS99A, 88A, 77A, 33A. Sansui SP3500, 2500, 2000, Teac 6010, 4010SL, 4070, 1500W, Akai 365D, 280D, 220D, M10W, 1810, 200D, 1800SD, Sony TC730, 580, 330 (xài băng lơn và Cassett), 355, 366. Và Radio Cassette đủ loại. Máy toàn mới, giá rất thật, với một nhóm thợ chuyên môn sẵn sàng hầu tiếp và cố gắng để làm vừa lòng quí vị. Mời đến 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Bán gấp 1 Ampli Fender Twin Reverb. 1 Organ YC 20. 1 Swir Echo. 1 dàn ca VN-I-Micro. Giá rẻ, 237 Phạm Hồng Thái Gia Định TL: 40.089.

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

Mimosas Tape
THÂU SANG BĂNG
Nhạc chọn lọc đủ loại Treble cao nhứt, Bass trầm nhứt tiếng hát trung thực 1 1 Kỹ thuật, Xuân Viên 629 Pétrus Ký Sg (bến xe Đalạt).

Tivi 19 Meuble, 16, 12 và xài bình điện. 531/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán TV 12 inch toàn hảo 7/15 Trần khắc Chân Tân định Saigon.

Bán lổ Ampli Pioneer SX-1500TD (180 watts) vỏ gỗ mới tinh (60) và 1 Chaine nhạc gồm Akai X200D -|- Sansui 5000XW -|- Loa Pioneer CS99 -|- Heaphones SE20 tặng thêm 10 cuốn băng (1800 feet) có nhạc thật hay, toàn bộ 95% mới có thùng sách đại hạ giá. Hỏi Tùng (hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng Gia Định.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đổ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Máy loa bán rẻ
Akai 200D. (58.000). M10W (70.000). 365D (135.000) Sony 355 (35.000) 366 (45.000) Ampli 5000. AW (64.000) Sansui 70.000 (115 ngàn) Loa SP 3500 (100.000) AR 2AX. (115.000). Loa CS88A (55 ngàn) 99 (88.000) 77A (75.000). Loa Scott S15 (70.000). Mời đến 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc Mic gần bến xe An Đông bên đường rầy xe lửa).

Quốc Toản Thâu Băng
351 (cũ) 665 Trần quốc Toản
- Nhận sang băng, chọn từng bài.
- Bán đủ loại Băng nhạc. Tiền chiến, Thời trang, Tân cổ, Cải lương và NQ.
- ⊖ Âm thanh độc đáo Giá rất bình dân.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ
(Trước mặt Radio TV Việt Nam)
TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

điện đó sẽ lâu dài tới đâu, sẽ cụ thể hóa như thế nào vào sinh hoạt chiến đấu chung của quốc gia và, chót hết hiệu năng của sự hiện diện được thể hiện cụ thể. Dù vậy, nếu ở bên trong, trong « lịch sử không tăng lâu dài giữa người đang cầm quyền và người không cầm quyền » sự dè dặt về những dấu hiệu mới đã trở nên một thói quen khó bỏ thì, ở bên ngoài, vào lúc này, sự hiện diện đó được đánh giá khá cao. Bởi vì sự việc đó nói lên rằng công cuộc chống Cộng Sản xâm lăng tại Miền Nam không phải chỉ được thể hiện bằng bộ máy quân sự khổng lồ với những bom đạn vô tri vô giác mà còn được thể hiện bằng những con người đấu tranh bằng lương tri, bằng tinh thần yêu quý tự do, bằng tâm hồn mong mỏi hòa bình. Nói tóm lại, trên phòng tuyến của cuộc đấu tranh quyết liệt mà TT Thiệu, dù sao đi nữa cũng là tượng trưng cao nhất, trước mặt ông là đại bác xe tăng và sau lưng ông đã có dân chúng.

Nhưng hình ảnh trên chỉ mới thoáng hiện. Cuộc tiếp kiến mà TT Thiệu dành cho MTNDCCSXL có ý như «chung vai gánh vác và chia sẻ trách nhiệm » chỉ mới xảy ra hôm trước thì hôm sau một « mặt trận » khác cũng xuất hiện trong một hoạt động với chiều hướng trái ngược hẳn lại. Mặt trận đó là mặt trận gồm toàn những đại diện chính thức và hợp pháp của nhân dân : những dân biểu. Và hoạt động của họ là hoạt động : giao hết quyền hành mà cũng là trách nhiệm cho TT Thiệu. Bởi vì luật ủy quyền nếu thành nhất định, một mặt có ý nghĩa dồn hết trách nhiệm cho một mình TT Thiệu gánh chịu, đưa vai trò tượng trưng của TT Thiệu vốn đã cao, lại càng cao hơn vào lúc cơn phong ba sẽ lên tới mức vũ bão nhất và, mặt khác, biến tất cả hậu thuẫn của ông Thiệu trở thành thứ hậu thuẫn vô tri vô giác như đại bác xe tăng đang giàn phía trước ông. Trong cái ý nghĩa này thì điều được coi như là tăng cường uy thế của TT Thiệu sẽ chỉ đưa tới hậu quả trái ngược : cô lập ông với tất cả những gì được coi là ý nghĩa nhất của cuộc chiến đấu cho tự do cho hòa bình.

Dù sao đi nữa thì mọi việc — hoặc ít nhất là hai sự việc chính đã được lưu ý — cũng còn đang tiến triển. Vậy hãy chờ xem.

CHÍNH LUẬN

---

1)— Bài « Việc quan trọng : một bộ máy lãnh đạo đúng nghĩa » (4-4) — Bài « Một nửa bất động » (23-4) — Bài « Mặt trận thứ hai» (26-4).

Kinh-tế Nga và kinh-tế Mỹ

(TIEP THEO TRANG 2)

Câu chuyện Mỹ giúp Nga về kinh tế bắt đầu từ hơn 50 năm trước đây khi Mỹ gởi thực phẩm đến giúp cho nước Nga khỏi chết đói sau khi có cuộc cách mạng Bôn sơ vích. Cuối những năm 1920 và đầu những năm 1930, kỹ nghệ của Mỹ phụ trách thực hiện kế hoạch ngũ niên lần thứ nhất của Staline và đặt nền móng cho các kỹ nghệ căn bản của Nga. Các kỹ sư Mỹ giúp xây đập nước khổng lồ trên sông Dniepr và nhiều công trình khác. Các chuyên viên Mỹ đã dạy nông dân Nga cách trồng lúa quy mô.

Trong Thế Chiến II, Mỹ ào ạt giúp Nga, gồm luôn cả sự trợ giúp về trang bị máy móc, nhà máy lọc dầu, đường xe lửa, xe hơi, tàu thủy, máy bay, thực phẩm, áo quần và rất nhiều chiến cụ. Sau cuộc chiến tranh ấy, rất nhiều « đồ thặng dư chiến tranh » của Mỹ được bán cho Nga với giá rẻ mạt để mang về bên kia bức màn sắt. Trong thời kỳ chiến tranh lạnh, giao thương Nga-Mỹ còn rất ít và thương thuyết để trả nợ cho Mỹ bị gián đoạn.

Bây giờ, Nga tỏ vẻ muốn trả nợ cho Mỹ nhưng Nga thiếu ngoại tệ. Nga muốn được Mỹ cho vay dài hạn trả lãi nhẹ để mua những thứ mà Nga đang cần. Một số viên chức Mỹ dự đoán rằng sẽ có thỏa hiệp cho Nga vay tiền trong cuộc gặp gỡ thượng đỉnh tháng này tại Mạc Tư Khoa.

Tuyển Dụng

CÔNG TY LỚN CẦN

Tuyển dụng một Kế Toán Trưởng biết Anh ngữ đã từng giữ chức vụ Kế Toán Trưởng tại một Công Ty lớn ít nhứt 5 năm. Nếu có văn bằng chuyên môn càng tốt. Lương rất hậu.

Hồ sơ thư đầy đủ xin gởi đến Hộp Thơ số 2359 Saigon.

TIẾP THEO TRANG 1

phải tỏ ra hết lòng ủng hộ nguyên thủ quốc gia. Rogers yêu cầu phe chống đối nên biết tự chế và dành những lời chỉ trích tự do của họ vào thời kỳ vận động bầu cử từ tháng 7 đến tháng 9 chẳng hạn. Rogers nhấn mạnh Nixon đang theo đuổi 1 số chính sách hết sức vững chắc đối với Nga xô và TC có thể mang lại 1 giải pháp hòa bình cho vấn đề VN.

Rogers yêu cầu QH nên nhận thức được tầm quan trọng của thời kỳ hiểm nghèo này trong tiền đồ nước Mỹ và hi vọng QH sẽ gạt bỏ mọi dự luật hàm ý lũng đoạn quyền hạn, trói tay Tổng Thống và làm suy yếu tư thế thương thuyết của Nixon tại hội nghị thượng đỉnh Mạc tư Khoa sắp tới.

Rogers nghĩ rằng, trái với sự nhận xét của NS Proxmire, chương trình Việt hóa có hữu hiệu nên Mỹ mới tiếp tục rút được quân ra khỏi VN, quân VNCH đủ khả năng tự vệ nếu Mỹ yểm trợ họ đắc lực về không lực và tiếp liệu. Nói cách khác, chính phủ Nixon đã thay đổi chính sách ngoại viện và đặt trọng tâm trên nguyên tắc giúp nước bạn đủ sức tự vệ chống ngoại xâm. Rogers yêu cầu QHchấp thuận trọn bộ ngân sách ngoại viện tài khóa 1973 tổng cộng 3 tỷ 560 triệu MK gồm 1 tỷ 100 triệu MK viện trợ phát triển và nhân đạo, 844 triệu MK viện trợ an ninh (trong có 585 triệu cho VNCH, 75 triệu cho KPC, ngót 50 triệu cho Ai Lao, ngót 26 triệu cho Thái Lan), và 1 tỷ 310 triệu MK viện trợ quân sự (trong có 225 triệu cho KPC, 235 triệu cho Đại Hàn).

Phát ngôn viên bộ QP. Ông Freidheim cho hay Phụ tá Bộ Trưởng QP Barry Shillito sau chuyến du hành điều tra về nhu cầu tiếp vận ở VN về có trình bày với giới chức Ngũ Giác Đài là «mọi việc tốt» trong lãnh vực tiếp liệu và tìnhhình «tốt đẹp» và không có 1 trận chiến nào bị thua vì thiếu phương tiện tiếp vận.

Tù binh Mỹ và phong tỏa BV

HOA THỊNH ĐỐN. 15-5 (UPI).— TổngThống Nixon hôm nay tuyên bố với 1 phái đoàn gia đình tù binh Mỹ rằng Hoa Kỳ sẽ duytrìviệc đặt thủy lôi phong tỏa BV cho đến khi nào các tù binh Mỹ được phóng thích.

TT Nixon đã tiếp kiến 3 bà vợ của Đại úy James Stockdale (bị bắt làm tù binh ở BV từ năm 1965), Trung úy Joseph Dunn (mất tích ở TC từ 1968) và Trung úy Paul Galanti (tù binh ở BV từ 1966). Ba bà này là hội viên của tổ chức «liên đoàn quốc gia các gia đình tù binh Mỹ hay quân nhân Mỹ bị mất tích ở ĐNÁ».

Xuất hiện trước 1 nhóm ký giả đang chờ đợi tại Tòa Bạch Ốc, 3 phụ nữ này mô tả cuộc hội đàm với TTNixon và cho rằng cuộc gặp gỡ này đã trấn an họ.Họ nói rằng TTNixon cho biết là việc đặt thủy lôi các hải cảngBV đã mang lại cho HK 1 lợi thế để gây áp lực có thể đưa đến việc tù binh được tự do.

Bà James Stockdale, 1 trong số 3 phụ nữ trên và cũng là phát ngôn nhân của tổ chức gia đình tù binh Mỹ, tuyên bố rằng TT Nixon đã bảo đảm với bà là ông đang làm mọi việc có thể làm được để đạt tới việc phóng thích tù binh Mỹ. Bà này nói với các ký giả rằng «ông Nixon đã có được 1 phiếu của tôi rồi». Bà kể tiếp, TT Nixon nói rằng các hải cảng BV sẽ còn bị đặt thủy lôi cho đến khi nào tù binh Mỹ được phóng thích và những quân nhân Mỹ mất tích được thông báo.

Bà cũng cho biết là đã đề nghị cùng TT Nixon bước kế tiếp có thể thực hiện nếu việc phong tỏa BV không có kết quả. Bà nói : «đề nghị của tôi là trong 1 thời hạn hợp lý có thể vài tuần, tôi sẽ đổ bộ TQLC lên đất BV và tuyên bố đó là lãnh thổ của HK». TT Nixon đã đáp ứng đề nghị của Bà bằng 1 nụ cười.

Bà Stockdale cũng cực lực chỉ trích NS William Fulbright Chủ tịch Uỷ ban Ngoại giao TV, và NS George Mc Govern, 1 nhân vật chủ trương HK triệt thoái khỏi VN. Theo bà,các lời tuyên bố của 2 NS này đã được CSBV sử dụng nhiều lần trong công tác Tâm lý chiến chống lại HK.

Bà nói rằng việc triệt thoái quân Mỹ ra khỏi VN không đưa đến việc thả tù binh và bà thách thức NS Fulbright hãy có những cuộc điềutrần tại TV về vấn đề tù binh Mỹ vànhững người bị mất tích.

Bà tiết lộ là bà đã hội kiến thường xuyên với ông Kissinger và bà rất lạc quan cho rằng thời kỳ chờ đợi lâu dài của bà sắp hết.

Hiện diện trong cuộc gặp gỡ giữa TT Nixon và 3 phụ nữ trong tổ chức nói trên còn có ông Henry Kissinger và tướng Không quân Brent Scrowcropt, phụ tá quân sự của TT Nixon.

Theo tin Pháp tấn xã, Phụ tá Báo chí Bạch Cung Gerald Warren đã từ chối không xác nhận hay cải chính những lời tường thuật với báo chí của ba bà vợ tù binh Mỹ trên là các hải cảng BV sẽ còn bị đặt mìn chừng nào mà tất cả tù binh Mỹ chưa được phóng thích. Ông Warren cũng từ chối không bình luận tin đồn là TT Nixon sẽ cam kết ngưng oanh tạc BV trong khi ông công du Nga Xô.

TIẾP THEO TRANG 1

n) Con một của gia đình có cha mẹ già trên 60 tuổi, hoặc có cha góa, mẹ góa mang một trong các phế tật : đui, què, câm, điếc.

o) Con trai độc nhất còn lại của một gia đình có cha hay mẹ, hoặc 2 hay nhiều anh chị em ruột đã bị VC sát hại.

p) Thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có cha hay anh đang tại ngũ hoặc đã bỏ mình vì Tổ quốc.

q) Chỉ còn một mình là con thanh niên của cha mẹ già trên 60 tuổi hoặc có cha góa, mẹ góa mang một trong các phế tật : đui, què, câm, điếc khi tất cả anh em đều phục vụ trong quân lực VNCH.

Bộ Giáo Dục đang « tranh đấu »

Với lớp tuổi 17 thì trong ngày hôm nay hoặc ngày mai, Bộ QP sẽ công bố rõ các chi tiết sau khi bộ Giáo Dục đệ trình chính phủ các đề nghị liên hệ tới các học sinh 17 tuổi sắp thi Tú Tài I hoặc đã có Tú Tài I và sắp thi Tú Tài 2.

Tuy nhiên giới chức này cũng cho biết thêm là nếu học sinh nào bị gọi sớm thì sẽ không được đi thi còn những người chưa tới hạn kỳ gọi thì vẫn được thi như thường.

Nguồn tin từ Bộ Giáo Dục cho hay, Bộ này đang thảo luận gay go với Bộ QP để tìm cách dung hòa nhu cầu quốc phòng và nhu cầu của Bộ Giáo Dục, nghĩa là tìm phương cách để giáo chức và Sinh Viên có thể phục vụmột cách hữu hiệu trong thời chiến.

Phụ huynh học sinh lo âu

Mặt khác sáng nay, không khí tại các trường trung học công tư thủ đô đượm vẻ âu lo giao động khác thường nhất là học sinh các lớp 11 và 12 (Đệ Nhị và Đệ Nhất).

Theo thông cáo chính thức của Bộ QP ban bố ngày hôm qua, ấn định lịch trình nhập ngũ thì các thanh niên sinh năm 1955 phải nhập ngũ vào tháng 6 này nhưng hầu hết HS học lớp 11 đều ở vào lớp tuổi 17 và cũng vì vậy nên lớp tuổi 17 chưa phải xin hoãn dịch vì lý do học vấn trong khi đó những học sinh lớp 11 sinh năm 1954 đã được hoãn dịch vì lý do học vấn theo luật định. Kết quả trong cùng một lớp, đa số là học sinh 17 tuổi phải nhập ngũ còn lại một số khác sinh năm 1954 lại được ở lại. Được biết chỉ còn gần tháng nữa là tới kỳ thi tú tài I và cứ theo lịch trình nhập ngũ đã ấn định sẽ có cả hàng mấy chục ngàn học sinh 17 tuổi không thể dự kỳ thi tú tài I. Và điểm này đã gây âu lo thắc mắc lớn lao cho học sinh cũng như phụ huynh nhưng đến nay vẫn chưa thấy Bộ Giáo dục có những quyết định nào ấn định cho rõ rệt.

Mặt khác, học sinh lớp 12 hầuhết học sinh sinh năm 1954 nếu đã được hoãn dịch vì lý do học vấn nhưng đồng thời lại có một số học sinh xuất sắc, sinh năm 1955 đã được Bộ Giáo Dục ân huệ cho phép «giảm tuổi» để thi Tú Tài I khóa 1971 thì nay những học sinh này lại được «ưu tiên» nhập ngũ.

Chưa gọi nhập ngũ phụ nữ

Về sinh viên, Chính phủ hoan nghênh sự hăng hái tình nguyện nhập ngũ của một số sinh viên và sẽ «liệu sau» với những người chưa tình nguyện. Về câu hỏi liên hệ tới việc gọi phái nữ đi lính,giới chức trên trả lời là vấn đề chưa đặt ra trong lúc này. Luật không ấn định việc giới phụ nữ nhập ngũ tuy nhiên nếu các phụ nữ tình nguyện thì có thể gia nhập nữ quân nhân như hiện nay vẫn có.

10.000 hippy nhập ngũ

Theo bản tin HT, khoảng 10.000 Hippy sẽ phải nhập ngũ sau khi chính phủ ban hành lệnh gọi đôn quân lứa tuổi 17. Một cậu được gọi là «lãnh tụ Hippy», cậu TrươngKỳ cho hay cậu sẽ nhập ngũ vào ngày 18-5 tới, dù rằng cậu đã từng được hoãn dịch vì cận thị.

Bản tin TVC thì thuật lại rằng hàng trăm thanh niên Saigon hôm thứ Hai và thứ Ba, đã đứng chật bên lề đường chi nhánh Hàng không VN cũng như phòng Quân Vụ Tòa Đô Chánh ở bên kia đường phải đóng cửa, nhận đơn của đám đông đang chen lấn nhau nạp qua kẽ hở các song cửa sắt. Trong khi đó, các «chuyên viên làm và bán đơn» với giá 50đ mỗi bản, đóng đô bên kia đường đối diện phòng Quân Vụ TĐC cũng hoạt động nhộn nhịp không kém cơ quan nhà-nước.

Học sinh lớp 11, 12 được hoãn ?

Tin giờ chót từ giới chức có thẩm quyền cho biết, các học sinh lớp 11 (Đệ Nhị) và lớp 12 (Đệ Nhất) có rất nhiều hy vọng được chính phủ đặc biệt cứu xét để cho hoãn dịch vì lý do học vấn hầu có thể tiếp tục học và dự kỳ thi Tú Tài I và II ABCD, Kỹ Thuật, NLS trong 2 tháng tới đây. Một số rất đông học sinh thuộc lớp tuổi kể trên sáng nay đã kéo đến Nha Động Viên để dò hỏi tin tức, một giới chức ở đây đã khuyên cứ an tâm và sẽ có một thông cáo nay mai về «số phận» của các cậudự bị Tú I và Tú Hai. Mặt khác, phụ huynh dò hỏi tại Bộ Giáo Dục cũng được trả lời «kín kín hở hở» rằng, Bộ Giáo Dục sẽ xin Tổng thống đặc ân cho các em thuộc hạng kể trên hầu có may mắn thanh toán xong kỳ thi tú tài kỳ này.

Sinh Viên gia nhập chí nguyện quân

SAIGON 16-5.— Ban ChấpHành «Đoàn SV Chí nguyện Luật Khoa» cho biết, hiện có 1500 SV Luật đã tự nguyện ghi tên tham gia vào Đoàn với mục đích là thi hành các nghĩa vụ canh phòng bảo vệ Thủ Đô. Đoàn này cũng kêu gọi các nữ SV Luật Khoa hăng hái tham gia vào các công tác cứu thương khi cần thiết.

Được biết, sáng 14-5 vừa qua, 1 nhóm SV phản chiến đã trà trộn vào SV Luật để toan phá hoại nhưng bị các «SV chí nguyện» phát giác kịp thời và tống xuất.

Các Nghị Sĩ nói gì

Đề cập tới việc Bộ Quốc Phòng ban hành lệnh đôn quân, Nghị Sĩ Trần Duy Đôn cho biết ông phản đối vụ này trước Thượng Viện trong buổi họp khoáng đại ngày mai. Theo ông, lệnh đôn quân nếu thực hiện sẽ làm mất hiệu năng chiến đấu của các quân nhân ta. Ông đưa ví dụ : Con đang chiến đấu ngoài mặt trận nghe tin cha phải đi trình diện. Ông cha không tuân hành bỏ trốn. Thừa con từ đó mỗi lần cầm súng chiến đấu sẽ thấy hình ảnh người cha có thể đứng bên kiachiến tuyến. Làm sao người con có thể nhả đạn 1 cách hăng say Hoặc trong gia đình người cha dẫn con cùng đi trình diện thì sự thiệt hại về đời sống gia đình kể sao cho xiết.

N.S. La-châu Lộc thì cho rằng lệnh [illegible] có tác dụng về tâm lý nhưng sợ rằng tác dụng này sẽ [illegible] lại [illegible] định [illegible] người [illegible]. Kết quả sẽ [illegible] ngay thì có thể [illegible], không [illegible] súng. Vì [illegible] binh từ lúc [illegible] đường [illegible] cầm súng được thời gian tối thiểu cũng phải 4,5 tháng.

Được hỏi về [illegible] đối với luật «Ủy [illegible] Thống», N.S. Đặng văn Sung, trưởng nhóm Độc Lập Thượng viện cho biết «Trong giai đoạn hiện tại, Tổng Thống cần có sự ủng hộ của quốc dân. Nhân dân thì cần quên cá [illegible], dẹp bỏ mọi bất đồng ý kiến để tất cả quy về một mối [illegible] đẩy lui cuộc xâm lăng tranh thủ thắng lợi trong cuộc điều đình sắp tới.

Sự kiện các đảng phái kết hợp lại, chứng minh lòng nhân dân đã tỏ ý ủng hộ Tổng thống [illegible] tinh [illegible] trong [illegible] không được [illegible] quốc tế biết rõ tinh thần của dân chúng»

Còn [illegible] một Nghị Sĩ, NS [illegible] biết ông sẵn sàng [illegible] hết [illegible] để ủng hộ TT [illegible] lui xâm lăng. Nhưng hiện ông đang suy nghĩ [illegible] ông đang cố gắng [illegible] xem luật ủy quyền có phải là [illegible] hữu hiệu để đối phó với cuộc xâm lăng của Cộng sản [illegible] thắng lợi trong cuộc điều đình sắp tới hay chưa ?

NS Sung cho biết thêm : «Chiều hướng quốc tế hiện tại đang đi đến chỗ chấm dứt chiến tranh. Cuộc chiến tranh VN đang đi vào giai đoạn chót. Thắng lợi sẽ về người nào kiên trì trong giờ phút cuối [illegible] chiến. Chúng ta có vấn đề, BV cũng có vấn đề»

MUI LADALAT

[illegible] vải hoặc toàn bằng mica trong suốt, cùng các loại mui nệm xe hơi. Loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. Riêng LADALAT mui vải cửa trượt bằng mica trơn (coulissante) rất tiện khi mưa gió. Khoa [illegible] VĨNH-GIANG 74-76 Phạm-Hồng-Thái Ngã sáu SAIGON. ĐT 2[illegible]486.

Tuyển Dụng

CÔNG TY LỚN CẦN TUYỂN :

1— Ứng viên tốt nghiệp Trung Học và Đại Học (Báo Chí, Chính Trị Kinh Doanh, Luật Khoa, Văn Khoa v.v...) hoặc Sinh Viên đang theo học các Phân Khoa Đại Học này.

2— Ứng viên có nghề chuyên môn như : thợ máy xe hơi, thợ điện, thợ in, thợ sửa chữa vô tuyến điện (Cán sự điện tử, chuyên viên điện tử v.v:...) và thơ ký đánh máy, tài xế.

Riêng nam ứng viên phải hợp lệ Quân dịch, ghi rõ lý lịch (Kèm ảnh) và bản sao văn bằng cùng khả năng chuyên môn gởi về Hộp thơ 2735 SAIGON.

Bán : Một Siêu - Thị

lớn nhứt tại Thủ Đô và 2 căn phố lầu :

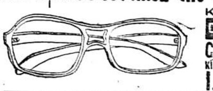
3 từng, mặt tiền 8m, hậu 15m, sâu 18m.

Hỏi : Siêu-Thị Lâm-Mỹ

363—365, Trương Minh Giảng — Saigon

Giây nói : 23.830
40.713

LÀM ĐẸP và GIỮ SỨC KHỎE CHO MẮT BẠN :



KÍNH THUỐC

Quang Mỹ

CẦN VIÊN LÀO

KÍNH MÁT THỜI TRANG

1.500$

Tiếp khách ÂN CẦN tại lầu 138 Lê Thánh Tôn kế chợ Saigon phía trong tầu trà hành lang 136 đt. 93728

[illegible]

Quý cô chàng Mỹ muốn nhận tiều. Hỏi 256 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Quán Hải Tuấn 38B Khổng Tử Cholon cần 30 cô chiêu đãi viên lương hậu. Bao ăn ở và 1 bà nấu ăn.

Muốn hợp tác phòng trà, trên phương diện đặc biệt. Nhạc sĩ lãnh chia. Nhiều ca sĩ uống nước với khách chia tricket. Khỏi trả lương. Đang có sẵn một số khách và sĩ lancer thêm. Có lợi chắc chắn. Xin liên lạc Cô Vân, số 23-25 Hai bà Trưng Saigon mỗi ngày từ 15giờ đến 17giờ.

Cần 15 cô chiêu đãi làm ở Cam Ranh bao ăn ở. Từ 18 đến 20 tuổi không cần biết tiếng Anh. Hỏi bàn giấy Hiệp Hưng. Bến xe Nha trang Tiệm cà phê.

Bar Đà Nẵng

Cần nhiều chiêu đãi viên, trẻ, đẹp bao ăn ở. Hỏi 71-73 Nguyễn văn Thoại Gia Định (Nhà May «Tân»).

QUÁN PHƯƠNG NGA

[illegible] hát Hưng Đạo ngõ qua Nguyễn [illegible] Nhu số 51 Quán nhậu thanh lịch có nhiều món nhậu đặc biệt cần 20 cô chiêu đãi viên có lương [illegible] ăn chia.

Quán Thiên Thai

số [illegible] lô B chung cư Minh Mạng cần chiêu đãi viên lương hậu.

Quán Mây Chiều 115/4 Trương minh Giảng cũng sẽ sẵn đông khách. Tiếp đãi nồng hậu cần 20 cô chiêu đãi trẻ đã lành nghề làm chia trên 50.000đ 1 tháng. Hỏi sau 17giờ.

Quán Mộng

đông khách cần nhiều chiêu đãi viên hát thiệp duyên dáng đã từng làm quán nhậu điều kiện phải mặc áo dài đứng đắn. Không mặc lố lăng hoặc hở hang vì quán này toàn là khách sang trọng. Không đủ điều kiện trên, miễn đến. Lợi tức hàng tháng trên 50 ngàn. Cần một bà quản lý chuyên nghiệp quán nhậu, phải có chiêu đãi viên sẵn lương rất cao, đến từ 10giờ đến 13giờ. Xin hỏi 52 Hoàng Diệu Khánh Hội.

[illegible]

Gà đang đẻ, 1000đ 1 con, mua hết rẻ hơn. Hỏi 145/38/5 Nguyễn thiện Thuật Saigon (ngoài giờ làm việc).

Bóng bàn Bida

rẻ sẵn giao liền tại 194/151 Trần quý Cáp Saigon.

Ô HỒ TAI ! ! !

Cửa hàng vắng khách «hàng ế ẩm» Xin mời đến 150 Bùi Thị Xuân Saigon 2 ĐT. 25950 chắc chắn sẽ giúp chủ nhân được dịp phát tài với những phương pháp Quảng cáo hiệu quả nhất.

Thuế ! Thuế !

— Quí vị sẽ hết thắc mắc, ưu phiền và không còn bị ràng buộc, khi ghé qua : 150, Bùi thị Xuân Saigon 2, ĐT. 25.950, chắc chắn sẽ giúp quí vị thỏa mãn về mọi vấn đề thuế vụ.

Đi xa sang gấp đồ nghề xe làm dầu hủ cối xay, thớt dưới kiểu mới nhứt,Phi và bồm bán dại lý dầu lửa. 7A Ng. tri Phương nối dài hông chợ Trần quốc Toản.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Projecteur (chiếu phim) máy tính tiền (NCR) bán, tiện Ngân hàng, Pharmacie, hãng buôn. 384/46 Công Lý Saigon. ĐT.23414.

NHẠC CỤ

Rẻ mạt ! dàn nhạc toàn đồ Fender tốt nhất và Organ Farfisa lớn tối tân cùng nhiều đồ ngoại quốc còn mới toanh chưa sài (1.200.000đ). Không bớt hoặc bán 1 organ (300.000đ). Hỏi sách báo Tiếng Thanh ngã Ba Tam Hiệp (B.H).

Cần mua thú rừng sống

— Cọp con, beo con và nhất là beo đốm quy lớn nhỏ nhiều ít cũng lấy và mỗi tháng cần có 100 con khi nhỏ dưới 1 kilo. Xin liên lạc Khang Lợi 291 Gia Long Saigon. G.N 23.656. Điện tín để Khaloi Saigon.

Nhận nuôi trẻ sơ sinh

Địa chỉ : Lầu 5 số 12 lô D chung cư Cầu Muối đường Cô Giang hẻm 100 đi vào nơi mát mẻ. 4000đ tháng.

Lo thủ tục bồi thường

Cho nạn nhân xe cộ. Ông HỒNG 145 Đề Thám Saigon 2,

HÀNG NHẬT ĐẶC BIỆT

Mới về : Ruban cứng, Băng keo. Nhi Hoa, đủ màu sắc. Để làm hoa nhân tạo.

GIAN HÀNG VÂN

Quần Áo Trẻ Em 160 Thương Xá Tax.

LÃNH LÀM HẦM TRÚ ẨN

bằng các loại bao cát hay béton chắc chắn bảo đảm 100o/o. Hỏi 30 Trần nhân Tôn Quận 10 Saigon.

Nhà may Mỹ Phượng, 343 Ng. thiện Thuật Saigon may 1 áo dài Raglan khỏi thử 600đ, 1 áo dài thường 350. Cam đoan làm vừa lòng quý khách.

MANÉ QUIN Nhật tủ kiếng rất đẹp, bán gấp. Hỏi 6[illegible] Thoại ngọc Hầu GĐ. ĐT. [illegible]1550.

Vận tải đường bộ

«Tân Nam Phát» 30 Trần nhân Tôn Quận 10 Saigon. Vận chuyển các loại hàng hóa SàiGòn-NhaTrang Ban Mê Thuột, giá rẻ đặc biệt bảo đảm mau lẹ.

Nhà in Tân Lưa số 2 Nguyễn tri Phương Cholon chuyên bán sẵn sổ khách sạn, sổ lao động... Sỉ và lẻ giá đặc biệt.

KHỎI VÀO CHOLON XA XÔI

Đón chào quý khách chúng tôi sẵn sàng. Tại đây lãnh nhận đặt hàng đồ nhôm nhãn hiệu «Cây Dừa» chữ «A».

VINALU

515-517 T-H-Đạo SG ĐT. 99203-204 (Cần cổ động viên có xe gắn máy).

Giúp Việc Làm

Cho đồng bào chạy giặc ưu tiên và làm hồ sơ miễn phí. Hỏi Ô. Hồng 145 Đề Thám Saigon

XUẤT NGOẠI

Kết hôn, hoặc theo chồng về nước. Hãng tiếp đãi ân cần, đảm trách mọi thủ tục thời gian nhanh chóng.

V-N THẮNG-LỢI LỮ-HÀNH 39 (lầu 1) Pasteur SG — ĐT92410

Nhận nuôi trẻ

Từ sơ sinh đến 5 tuổi. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Sg.

Cơm tháng người Bắc trông ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 8000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

NƯỚC HOA FORTUNA

Số 1 và 11 mới về, thơm lâu, quyến rũ, rất cần cho sự giao thiệp hằng ngày — sẽ tạo tình yêu cuồng nhiệt — tình bạn thắm thiết — hợp cho mọi lứa tuổi — Có bán khắp nơi.

XUẤT NGOẠI THĂM THÂN NHÂN

tại Nhật Bổn, Pháp, Đài Loan, Hồng Kông, Bangkok, Đức, Thụy Sĩ

Hôn thú việt-Mỹ

Kết Hôn, Hôn Thú, Sống Chung, Hợp thức hóa Khai Sanh.

25 Cao Thắng Saigon 3

Hãng Du Lịch CỬU LONG

NHÀ MAY PHỤ NỮ

ĐẸP

NƠI MAY VÀ DẠY MAY NỔI TIẾNG ÁO DÀI VÀ ÂU PHỤC

58 Lê Thánh Tôn Saigon

Nhận chỉ Người lớn tuổi học nghề thuốc gia truyền cấp tốc 2 tháng học xong ra làm liền bảo đảm 1 tháng lợi ít nhất trên 100 ngàn làm lại hoặc làm chia cũng được. Hỏi 611/14B Phan Thanh Giản Saigon.

XUẤT NGOẠI HÔN THÚ

Thủ tục miễn phí cho các cô có chồng đã về Mỹ. 145 Đề Thám Sg.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ — ĐT. 94325

Kim Thanh

Xem Chỉ Tay Bói Bài tuỳ hỷ bá tánh 356 Phan Thanh Giản Saigon

Thiệp cưới Danh thiếp

Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng Saigon (ĐT 22895)

VINI BỘT GIẶT THẬT TỐT

giá 60đ một kilô. Đặc biệt cho hợp tác xã tiêu thụ, tạp hóa, xe quảng cáo hoặc để bán tại tư gia v.v... Xem và thử hàng tại 431 Phạm văn Chí Cholon.

Sang gấp 1 xe sinh tố đang đông khách. Hỏi xe sinh tố Ngọc Yến trước cửa nhà in Hoàng Mai 70 Tôn thất Đạm SG.

Berger Allemand giống policier đực đen vàng cho giống chó Berger con, chó Phú Quốc 18 tháng màu vàng đực, dogue Allemand trắng và đen mắt xanh, mắt nâu đang được nuôi dưỡng và bán tại nhà ông Minh Bancho số 352/39 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

MAITRE KHÁNH - SƠN

184/7 Yên Đỗ — SAIGON

Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng choToàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành

Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

VĂNPHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ

333 Công Lý Saigon ĐT : 2068[illegible] Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú [illegible] Phi, hôn thú Việt Hàn (làm [illegible] trong 5 ngày) giấy sống chung, [illegible] ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng.

Giấy sống chung

(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo bộ cha). Hỏi Văn Phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !

Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng

INTOX

189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC Đ.T. 21.325 SAIGON

THIỆP CƯỚI

và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Giặt, xấy khô

50 đồng 1 kilo

Sáng đưa chiều lấy do nơi Cotygie 342 Phan th Giản (trước cửa Bệnh Viện Bình Dân).

Muốn làm nấm rơm có kết quả theo ý muốn. Xin mời quí vị hãy đến mua meo tại 136 đường Âu dương Lân Quận 8 Saigon sẽ được chỉ dẫn cách làm tường tận.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Khỏi sợ lạc con

Khi chạy giặc Xin đến làm thẻ lý lịch trẻ em tại 145 Đề Thám Sg.

HÔN THÚ SỐNG CHUNG

Xuất ngoại theo chồng

(Giá rẻ không đâu bằng)

Hôn thú Việt, Mỹ, Phi, Hàn, xuất ngoại, kết hôn, thăm thân nhân, khai sanh, chánh thức hóa con tư sanh. luật sư hướng dẫn. Hỏi 492 Hồng thập Tự. Phone 20.568.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI

Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến :

Hãng Lữ Hành THIÊN NGA

385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN

● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.

● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :

Hãng Du Lịch — Lữ Hành THIÊN - NGA

385 đường Trần Quý Cáp Saigon

GIẶT SẠCH TẨY HẤP KỸ

Không đâu bằng Á Tuyết NHÀ GIẶT KHOA HỌC

33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

Coi tiền định, tiên tri. Buổi sáng từ 9g-11g buổi chiều từ 3g-5g. Cụ Minh Đức 149/2 đường Cô Bắc Phú Nhuận.

Xuất ngoại thăm thân nhân hoặc theo chồng. Hôn thú Việt-Mỹ, khai sanh, con nuôi, giấy sống chung vv... Đến Tân Định Dịch Vụ 5C Trần Nhật Duật Đ.T. 9540 (rẻ hơn mọi nơi và do Luật gia hướng dẫn miễn phí mọi thắc mắc về Luật Pháp).

PHÒNG MẠCH CHÂM CỨU

Thiện Chí Hiệu : trị bịnh toàn khoa nam phụ lão ấu. Dưới sự đảm trách của đông y sĩ lão thành Ngô thiện Ngôn và nữ thanh y châm cứu Ngô kim Diệp. Địa chỉ : 53/18 Nguyễn khắc Nhu Saigon (xế ngã tư Cô Bắc Nguyễn Khắc Nhu).

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú, tờ sống chung lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí.Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

Nhận ấp gà mướn bằng máy điện Matterhorn. 22/6 Tự Đức Phú Nhuận (7o Cách Mạng quẹo vô).

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

VẼ QUẢNG CÁO BẢNG HIỆU

giá hạ bích chương, biểu ngữ, tranh ảnh bìa sách, truyện, Hoạt họa, Vẽ Quảng cáo Sản phẩm, mỹ phẩm. Lãnh vẽ bảng hiệu tại chỗ. Liên lạc 135-137 Nguyễn Tri Phương Saigon. Phone 98138 hỏi ông Hóa.

TRÔNG CHỜ

Những vị có xem qua quyển sách «Thôi Miên» là gì ?» của tác giả Thân Huyền, đã nóng lòng trông chờ quyển.

«Học Thôi Miên và Thực Hành» nay được bán tin nên sớm tìm có (với 480đ) tại 53/82 hoặc 87 Trần khánh Dư Tân Định. Tác giả giữ bản quyền và xuất bản một số quyển có hạn.

HÔN THÚ XUẤT NGOẠI

Khai sanh — Giấy Sống Chung và mọi khó khăn của Ngoại kiều cũng như VN, xin mời đến :

Trung tâm Giao Tế Nhân sự

290 Công Lý Saigon. ĐT.24.346

Do nhóm Luật Gia phụ trách.

Bảo đảm mau lẹ

THUỐC

Đàn bà con gái

Kinh kỳ không đều, huyết trắng, có bệnh lãnh cảm, tử cung yếu nên khi giao hợp không thích [illegible] có khi bị đau không dám coi vợ chồng.(chữa bảo đảm) Mời đến Hội [illegible] thuốc Gia truyền số 307 Nguyễn huynh Đức Phú Nhuận Saigon sẽ được

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

CERVOTONIC

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

PHONG NGỨA

Chốc lở, mụn nhọt, da dồ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch

Có bán tại các nhà thuốc Tây

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít dơ miệng

lưỡi trắng, tơ lưỡi

Có mụn trong miệng, dùng SEPTOL Collutoire

Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau sót

Có bán tại các nhà thuốc tây

Biếng ăn mất ngủ

Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng.
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc tây.

Thuốc viên

LINDAL

trị :

CẢM CÚM

ĐAU NHỨC

Cai Á Phiện

Bảo đảm dứt bệnh trong vòng 5 tới 10 ngày không cần dùng thuốc, dù đã nghiện ba bốn chục năm. Và mọi chứng bệnh khó chạy niên thuộc phong, bản, thấp nhiệt, xuyễn. Chữa bệnh có làm giấy bảo đảm, giá bình dân. Có thể đến nhà chữa nếu quá liệt. Xin quy vị đến ngay phòng châm cứu ông Quang số 153/40/2B Nguyễn Thông Sg (hẻm đạo Bà Hai).

PHONG NGỨA

nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL ! BEL ! BEL !

— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.

— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, bắt [illegible].

— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.

— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.

— Sữa nuôi da ANITA.

— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

SI RÔ

BIONERGAN

EXPECTORANT

Trị mau lẹ và công hiệu CÁC CHỨNG

HO — SUYỄN

Long đàm — Dễ ngủ

19 M/BYT/QCDP

Có bán tại các nhà thuốc tây

PHISOL G11

SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG

PHISOL G11

Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT DPQC/12[illegible]

SI RÔ

ANERGAN

Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ - Phong ngứa — Nổi mề đay — Phát ong khi ăn tôm cá — Ho suyễn

71/BYT/QCDP

Có bán tại các nhà thuốc Tây.

4 TIẾP THEO TRANG 1

quân x[illegible] chiếc của địch, di chuyển [illegible] ban ngày. Có lần một trái bom [illegible] nổ ngay giữa một đoàn chiến xa 4 chiếc khiến cho cả 4 bị phá hủy.

Mới đây nữa, các phi cơ Hải quân vừa phá, cũng bằng bom điện tử, một kho chứa 6.000.000 lít xăng của địch ở trong lãnh thổ BV.

Có người hỏi rằng bảo không lực hữu hiệu như vậy tại sao toàn tỉnh Quảng Trị lại bị CSBV chiếm được?

Một quân nhân trả lời: «Chúng tôi không thể từ trên cao mấy ngàn thước giữ được phòng tuyến. Không thể dùng không lực vào công việc đó. Có thể dùng không lực để ngăn chặn chiến xa bộ binh và trọng pháo địch.

Nhưng chúng tôi không thể giữ phòng tuyến nếu quân phòng thủ dưới đất cảm thấy trọng pháo địch rất quá dữ với họ. Trong cuộc tấn công vừa qua, có điểm khác biệt giữa hai mặt trận cùng được không lực yểm trợ. Mặt trận An Lộc vững như thành từ ngày 6-5 dù địch tấn công dữ dội.

Trái lại tại Quảng trị, quân phòng thủ đã di chuyển chiến thuật từ ngày 1-5 sau khi bị pháo kích nặng».

Nguồn tin cho rằng các cuộc oanh tạc phối hợp tại Nam và Bắc VN đã bắt đầu ảnh hưởng đến khả năng chiến đấu của CSBV.

Họ sẽ không thể duy trì mức hành quân được lâu. Ngày nay khi các nguồn tiếp tế như xăng, bộ phận rời, bắt đầu cạn dần, họ đã bắt đầu thấm đòn chỉ vài tuần hay một tháng nữa là cùng họ sẽ phải có một quyết định và họ sẽ phải thay đổi chiến thuật.

0 THEO TIẾP TRANG 1

và phi cơ yểm trợ mặt trận này. Kết quả sơ khởi, phía KPC có 6 chết và 5 bị thương.

Sáng sớm thứ Hai lực lượng KPC đã rời bỏ thị trấn Kiriv̄ong chỉ cách biên giới VNCH hơn 6 cây số sau 24 giờ chịu «áp lực nặng nề của địch quân». Đây là vị trí thứ 26 của chính phủ KPC lọt vào tay CS kể từ 18-4 vừa qua.

Phát ngôn nhân Song cũng cho biết, quân KPC sáng thứ Hai đã đột kích tấn công, căn cứ CS cách NV 56 cây số về phía Tây Nam, 5 tên CS bị hạ và KPC tịch thu 10 vũ khí.

11 TIẾP THEO TRANG 1

HOA THỊNH ĐỐN. — Hôm thứ Hai, nghị sĩ George Mc Govern chuẩn ứng viên Tổng Thống Đảng Dân chủ đã hoãn lại mọi sự hiện diện của ông trong các cuộc vận động sau khi nghe tin Thống đốc Wallace cũng là chuẩn ứng viên Tổng thống bị mưu sát.

LUÂN ĐÔN. — Hạ viện Anh hôm thứ Hai đã khởi sự thảo luận khẩn cấp vấn đề VN. Quốc vụ Khanh Joseph Godber tuyên bố tại HV rằng «thái độ chúng tôi trong mọi cuộc thảo luận với các chính phủ khác là những đề nghị tích cực và xây dựng (của Nixon) có thể đưa tới việc chấm dứt tức khắc cuộc chiến và việc rút tất cả lực lượng (Mỹ) ra khỏi VN trước cuối tháng 9».

15 TIẾP THEO TRANG 1

vẫn tiếp diễn từ nhiều năm qua ngày càng thêm khủng khiếp.

Tại Hoa Thịnh Đốn, tham vụ Báo chí Bạch Cung Ronald Ziegler hôm thứ Hai cho hay chương trình Nga du của Tổng thống Nixon vẫn tiến hành như dự định nhưng chưa cho biết thêm chi tiết nào «hay ngày giờ TT Nixon rời Hoa thịnh Đốn. Theo dự liệu thì TT Nixon sẽ đi Áo quốc hôm thứ Bảy và tới MTK ngày 22-5 này. Phụ tá báo chí Bạch cung Warren nói ông không thể xác nhận những tin tức là phái đoàn tiền đạo tại MTK đã gặp một vài khó khăn trong đó có vấn đề số ký giả đi theo phái đoàn Tổng thống Mỹ.

Trước đó cũng trong hôm thứ Hai, bà Nixon đã tuyên bố cùng báo chí rằng cuộc công du Nga Xô của Tổng Thống vẫn tiến hành và xác nhận bà và tổng thống sáng thứ Bảy tới sẽ lên đường đi sang Áo Quốc bắt đầu của cuộc viễn du.

3 TIẾP THEO TRANG 1

thiết lập thống kê tài sản tại Đô thành và nếu khi nào nhu cầu cần thiết đòi hỏi sẽ trưng dụng ngay Ông Đô Trưởng cho hay trường hợp 1 Đại úy Cảnh sát Quận 10 can tội ăn cướp bắn chết chủ tiệm Ấn Kiều hiện nay còn đang chờ sự quyết định của cấp trên, nhưng dù sao cũng phải do Tòa án xét xử.

Còn những vụ phạm pháp quả tang tại phạm trường, các nhân viên công lực đều có quyền bắn hạ tại chỗ.

Sau cùng, Đại tá Đô trưởng nhìn nhận việc khi các phòng trà ca nhạc, nhà tắm hơi, sở nách ba, quán nhậu bị đóng cửa đã gây ra sự thất thu to lớn cho ngân sách đô thành, nhưng đó thuộc quyền Bộ Tài Chánh giải quyết.

Ngoài ra, mới đây đã có 1 số Nghệ Sĩ xin tổ chức Đại nhạc hội để yểm trợ tiền tuyến nhưng không được phép vì tình trạng Thiết quân luật. Tuy nhiên các Nghệ sĩ có thể tổ chức thành các đoàn đi yểm trợ và trình diễn tại tiền tuyến.

Mặt khác, Tòa Đô Chánh vừa ra thông cáo cho biết trước tình trạng lâm nguy của đất nước, trước họa xâm lăng của Cộng Sản Bắc Việt, Tòa Đô chánh kêu gọi các thanh thiếu niên Đô thành không nên để tóc dài, các Nghệ sĩ đã được cấp giấy giới thiệu để tóc dài vì lý do nghề nghiệp đã được Tòa ĐC chứng nhận, nên đệ nạp lại Tòa ĐC từ nay cho đến cuối tháng 5-1972.

Tướng Chấn bị cất chức?

— Tin TVC sáng nay loan báo Thủ Tướng Chính Phủ tại Saigon vừa ký nghị định thay thế Tướng Nguyễn Chấn (Cục Trưởng Cục Công Binh kiêm chỉ huy trưởng ngành Công Binh QLVNCH) một cách khẩn cấp và bất ngờ. Giới thẩm quyền cao cấp cho biết đây là cuộc cách chức Tướng lãnh khẩn cấp và bất ngờ nhất từ trước đến nay, mà không có sự điều tra hay triệu chứng báo trước.

Tuy nhiên theo sự tiết lộ của một giới chức quân sự cao cấp, thì sự thực ra cuộc điều tra về lỗi lầm trong việc chỉ huy của Tướng Chấn đã có từ lâu, và do một cơ quan đặc biệt nọ phụ trách rồi mới chuyển sang cho Thủ Tướng Chánh Phủ. Về lý do cách chức chưa hề thấy nói đến nhưng dường như gần đây người ta đã khám phá ra nhiều vụ lem nhem trong Cục Công Binh.

Trung tá Lê Trung Hiền, phát ngôn viên quân đội VNCH sáng nay nói rằng ông chưa nhận được tin tức gì liên quan đến Tướng Nguyễn Chấn, Cục trưởng cục Công binh.

Tuy nhiên, Trung Tá Hiền cho biết đối với 1 vị tư lệnh quân binh chủng, mọi quyết định đều do Tổng tư lệnh tối cao tức Tổng Thống đích thân ký bổ nhiệm hay thuyên chuyển, cách chức.

8 TIẾP THEO TRANG 1

CS đã đốt cháy kho xăng này và thiêu hủy 640.000 lít xăng.

Pháo đài bay B-52 đã thực hiện 12 phi vụ chung quanh Kontum hôm qua.

Tại mặt trận Bình Long trong thời gian 6 giờ sáng đến 6 giờ chiều qua, Cộng quân nã hơn 2.000 đạn đủ loại và tấn công các đơn vị VNCH ở khu Bắc An Lộc. Kết quả có 17 Cộng quân bị hạ, 4 vũ khí bị tịch thu. Phía VN có 6 tử trận và 5 bị thương.

Lúc 17g5 chiều qua một thành phần VNCH giao tranh với địch tại 9cs ĐB Chơn Thành, hạ sát 20 địch, tịch thu 3 vũ khí. Phía VN có 8 bị thương.

Chiều Chủ Nhật, một phi cơ 0-2 Super Skymaster của HK bay thám sát trên vùng trời Bình Long đã trúng đạn địch rơi xuống đất. Phi công được cứu thoát.

2 TIẾP THEO TRANG 1

cửa hoặc bán quá giá.

Nếu guồng máy hành chánh tê liệt, niêm phong tất cả kho nhu yếu phẩm và trưng dụng quân nhân, công chức phục vụ cho kế hoạch tiếp tế.

Bộ Kinh tế nói rõ là không có 1 trường hợp trưng dụng về tiền tài nào được dự liệu, trong khi mức độ thân chủ rút tiền tại các ngân hàng ngày càng đông và nguồn tin không chính thức từ giới ngân hàng cho biết, dường như những chi phiếu từ 800.000 trở lên đã gặp «trục trặc» khi đến lãnh.

Vụ thuế xe

Trong 1 số báo trước đây chúng tôi đã loan tin là trong năm 1973 thuế lưu hành xe hơi sẽ tăng lên 100.000đ, nay chúng tôi mới được tin thêm là thuế lưu hành này sẽ phải đóng ngay trong năm nay, chứ không phải sang năm. Theo một nguồn tin thông thạo cho hay sau các phiên họp trong ngày hôm qua, Bộ Tài Chánh đã đi đến quyết định tăng thuế lưu hành cho tất cả các loại xe 4 bánh ngay trong năm nay.

Theo quyết định này thì bất kể là xe du lịch hay xe thực dụng đều phải đóng đồng đều 100.000đ một năm. Những xe đã đóng thuế trong năm nay rồi sẽ phải truy thâu. Các loại xe Lambretta và Vespa (2 bánh) cũng phải đóng thuế 10.000đ một năm.

Về các xe cũ được phân làm 3 loại: 3 năm, 6 năm, 9 năm.

Những xe cũ trên 10 năm đều được xếp vào loại 9 năm, và số tiền tối thiểu phải đóng được ấn định cho loại này là 50.000đ.

Hiện Bộ Tài Chánh đương tìm biện pháp truy thâu số tiền thuế cho có hiệu quả và nhanh chóng. Tuy nhiên, quyết định trên còn phải đợi Tổng Thống được Quốc Hội uỷ quyền rồi sau đó mới ban hành.

Với quyết định trên, nếu được ban hành thì giới bị thiệt thòi nặng nhất vẫn là những người nghèo vì không thể nào với một chiếc xe Mercedès lộng lẫy trị giá 5, 7 triệu mà cũng chỉ bị đánh thuế ngang với một xe thực dụng, trong khi đó chiếc xe thực dụng dùng để kiếm cơm cho cả gia đình, còn chiếc Mercedès là đồ... trang sức và dùng để đi chơi của nhà giàu.

Mặt khác, cũng có tin là Bộ Tài Chánh đang nghiên cứu việc tăng giá xăng, và sẽ được đưa ra với quyết định tăng thuế xe. Dường như nếu tăng giá xăng mới có thể lên từ 60đ tới 100đ một lít.

5 TIẾP THEO TRANG 1

trọng thuộc Làng Bún gần Yên Bảy và sau đấy từng đợt chiến cơ khác phá nát từng đoạn đường sắt giữa 2 cầu này. Đường hỏa xa nối liền Hà Nội với Quảng Tây (TC) đã bị cắt đứt ở phía Đông Bắc Hà Nội. Đầu cầu Hàm Rồng ở Tây ngạn sông Mã đã bị đánh sập xuống lòng sông.

Nhà nước và báo chí CSBV tiếp tục kín miệng về tình hình trong cảng Hải Phòng và vụ cầu Long Biên cầu Thanh Hóa hư hại nặng. Tuy vậy, theo tin điện của đặc phái viên Anthony Lewis từ Hà nội gửi đăng trên nhật báo New York Times số ra ngày 15-5, cầu Long Biên vẫn còn đứng vững. Viện dẫn lời nhận xét của 1 số chuyên viên ngoại quốc ước lượng thiệt hại tại chỗ, Lewis cho biết xe cộ đã hết lưu thông qua cầu Long Biên và có chữa cũng phải mất nhiều tháng mới xong.

Đường sắt Hà Nội — Hải Phòng, và hệ thống hỏa xa nối liền thủ đô với phía Nam và phía Bắc đã bị cắt đứt. Căn cứ Không quân Gia Lâm chưa bị đánh phá có lẽ vì phi cơ hàng không dân sự TC và Nga xô thường lên xuống phi trường này.

Phát ngôn nhân Ngũ giác đài hôm thứ Hai tiết lộ Hoa kỳ đang sửa soạn gửi thêm 1 hàng không mẫu hạm thứ bảy và các khu trục hạm sang VN để tiếp tục tăng cường hải quân Mỹ tại ngoài khơi VN.

Hàng không mẫu hạm Ticonderoga chống tàu ngầm rời quân cảng San Diego, tiểu bang California trong tuần này, có thể là ngày thứ Ba này. Việc gửi chiến hạm Ticonderoga sang VN tỏ rõ mối lo âu của Hải quân Mỹ là hạm đội của Mỹ tại VN có thể bị tấn công bằng tàu ngầm. Viên chức bộ Quốc phòng Mỹ chỉ nói đây là 1 biện pháp «phòng ngừa» vì một khi tập trung một số lớn chiến hạm thì cần phải có một toán chiến hạm chống tàu ngầm

16 TIẾP THEO TRANG 1

bản thông điệp của Đại sứ Phạm Đăng Lâm, trưởng phái đoàn VNCH tại hòa đàm Balê gửi cho hội nghị. Trong thông điệp, ĐS Lâm đã hô hào sinh viên và Việt Kiều hải ngoại hãy «nhận thức được các trách nhiệm của mình và hãy siết chặt hàng ngũ sau lưng quân đội và nhân dân miền Nam VN trong cuộc chiến đấu chống bọn xâm lăng CS đúng vào lúc chiến tranh VN đi vào giai đoạn quyết định cho tương lai của đất nước cũng như là cho số phận của mỗi người VN».

Hôm thứ Hai, Tổng Đại diện CSBV Võ văn Sung đã xin gặp Ngoại Trưởng Pháp Maurice Schumann để trình bày lập trường CSBV đối với hiện tình VN.

Tin Mừng

Được tin ngày 18-5-1972:

LÊ - THÁI - SƠN

đẹp duyên cùng

HUỲNH - THỊ - TUYẾT

Hôn lễ cử hành tại Long Xuyên. Cầu chúc SƠN-TUYẾT trăm năm Hạnh Phúc.

Trần Cao Hiền (Tr/Uý SĐ5)
Lê Thành Yến (LK SG)

Tin Mừng

Được tin đến ngày 18-5-72, Ông Bà TRƯƠNG-HỮU-DIỆP sẽ làm lễ Vu Quy cho Trưởng Nữ là:

Cô TRƯƠNG-THỊ XUÂN-DUNG

đẹp duyên cùng

Cậu LÂM-BẰNG

Chúng tôi xin chia vui cùng Ông Bà TRƯƠNG-HỮU-DIỆP và chúc Cô Dâu, Chú Rể được trọn đời Hạnh Phúc.

Ô.Bà Lợi Nguyễn Tấn — Nguyễn Văn Bền
Ô.Bà Lê Đức Kế — Lâm Văn Mân
Ô.Bà Nguyễn Minh Quân — Nguyễn Thanh Nhơn

ĐÚNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra:

Hình màu in trên
PLASTIC DÀY 2 ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.

LOẠI A: Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v..
LOẠI B: Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI ĐẶC BIỆT: Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.
Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

Hiệu Trưởng Đệ Nhị Cấp

Cần hợp tác với một Trường thiếu Hiệu-Trưởng hay một Trường mới tại Saigon hay các miền phụ cận. Hỏi 480/48 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Đông Phương Ngân Hàng

TRỤ SỞ TRUNG - ƯƠNG

33-35-37 Pasteur
SAIGON
ĐT: 90.621—91.259

Chi - Nhánh:

CHOLON	: 1, Tổng Đốc Phương, ChoLon	— Đ.T. 51.749
ÔNG TẠ	: 81, Phạm Hồng Thái,	— Đ.T. 40.392
BIÊN HÒA	: 39, Lê Văn Lễ, Biên Hòa	— Đ.T. 2.188
MỸ THO	: 29, Lê Lợi,	— Đ.T. 302
CHÂU ĐỐC	: 10, Bảo Hộ Thoại,	— Đ.T. 26
CÀ MAU	: 53, Đề Thám,	— Đ.T. 30
RẠCH GIÁ	: 17, Hoàng Hoa Thám	— Đ.T. 2
TUY HÒA	: 264, Trần Hưng Đạo	— Đ.T. 24
QUI NHƠN	: 234, Gia Long	— Đ.T. 2340
BÌNH-DƯƠNG	: 80/1, Đoàn Trần Nghiệp	— Đ.T. 78
THỊ-NGHÈ	: 6, Hùng Vương	— Đ.T. 95.220
BẢY HIỀN	: 21, Quốc Lộ 1	— Đ.T. 42.078

Trân trọng kính tin quí vị rõ:

Chi Nhánh Cần-Thơ
Số 39, đường Ngô-Quyền — Cần-Thơ
SẼ KHAI TRƯƠNG NGÀY 18 THÁNG 5 NĂM 1972
1.000 Tặng Phẩm Giá Trị
Dành biếu Quý Khách mở Trương Mục đầu tiên

ĐẢM NHIỆM CÁC NGHIỆP VỤ NGÂN-HÀNG:

- Mở Trương Mục Tiết Kiệm
- Nhận và Trả mọi số tiền Ký Thác
- Chuyển Ngân Tỉnh này qua Tỉnh khác
- Mở Tín Dụng Khoản Xuất Nhập Cảng.
  chuyển Ngân Du Học Sinh
- Tài trợ dưới mọi hình thức

LÃI SUẤT:
TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM 17o/o một năm

TIỀN LỜI KÝ THÁC ĐỊNH KỲ:
24o/o một năm và được miễn thuế động sản giá khoán

GỞI TIỀN TẠI ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG được:
Ba[illegible] kín đáo. Thủ tục dễ dàng, mau chóng.

HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ, BAN GIÁM-ĐỐC
ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG
KÍNH MỜI

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định NKBYT số 594 ngày 17-12-64.

Ngoại Kiều

Cần thuê 1 số Cao ốc, Trung Tâm ở Đà Nẵng.
Hỏi cô Thủy, 114 Trương minh Ký.

Cần Tuyển Dụng

1.— CHUYÊN VIÊN BẢO TRÌ:
Chuyên viên sửa chữa bảo trì dụng cụ tự động năng và xe hơi. Thông thạo về phụ tùng xe hơi. Phải có bằng lái xe.

2.— CHUYÊN VIÊN TRUYỀN TIN:
Chuyên viên đặt máy điện thoại, giây cáp. Thông thạo về dụng cụ điện thoại và bảo trì. Chuyên viên Điện Tử/Truyền Tin giỏi về lý thuyết và thực hành trong ngành điện tử. Có khả năng giám thị.

3.— THẢO CHƯƠNG VIÊN ĐIỆN TỬ:
Có nhiều kinh nghiệm và khả năng về toán pháp, tiếp vận, thống kê, kế toán và thảo chương trình về hệ thống điện tử.

4.— CHUYÊN VIÊN ẤN LOÁT VÀ QUẢNG CÁO:
Thông thạo về các loại dụng cụ ấn loát và có kinh nghiệm giám thị.

5.— PHỤ TÁ HÀNH CHÁNH VỀ NGÀNH CHUYÊN CHỞ BẰNG XE HƠI:
Giám thị các cai và tài xế. Phải có kinh nghiệm về dụng cụ tự động và dịch vụ điều hành về chuyên chở.

Ứng viên phải có quốc tịch Việt Nam. Có từ 3 đến 5 năm kinh nghiệm, thông thạo Anh Ngữ và hợp lệ quân dịch.

Xin hỏi địa chỉ sau đây và nhớ mang theo giấy tờ cần thiết
Sở Nhân Viên Địa Phương USAID
Phòng Tuyển Mộ 97 Hồng Thập Tự (Lầu 1) Saigon

Phân Ưu

Được tin:

Cụ Quả Phụ VŨ - VĂN - VIỄN

Nhủ danh VƯƠNG-THỊ-GIẶT

là NHẠC-MẪU Ông TÔ-MỸ-ĐÀO quy tiên ngày 14-5-1972.

Toàn thể nhân viên Ấn Quán Bạch Đằng thành tâm cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc và thành thật chia buồn cùng Ông Bà TÔ-MỸ-ĐÀO và tang quyến.

ẤN QUÁN BẠCH-ĐẰNG

Phân Ưu

Được tin:

NHẠC - PHỤ

của Anh DƯƠNG-HỒNG-PHONG vừa từ trần ngày 14-5-1972 tại Saigon.

Chúng tôi thành thực chia buồn cùng Anh PHONG tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ chóng được siêu thoát.

Giám Đốc và Ban Thanh Tra
Nha Khảo Thí

Phân Ưu

Được tin Cụ

Thân - Sinh

của Ông Trịnh-Ngọc-Thanh và Cô Trịnh-Thị Ngọc-Liên

vừa qua đời tại Đà Lạt.

Chúng tôi thành thật chia xẻ nỗi đau buồn này. Nguyện xin Chúa an ủi Ông Bà và Cô cùng hết thảy tang quyến.

Mục Sư và Hội Thánh Báp Tít Ân Điển
SAIGON

Nhựt Báo ĐẠI DÂN TỘC

- ● Chiến sự dưới mắt Tướng, Tá: QUẢNG TRỊ MẤT AI TRÁCH NHIỆM?
- ✶ Tâm tình của Tướng NGUYỄN-CHÁNH-THI!
- ✶ Tướng NGUYỄN-HỮU-CÓ nói về việc động viên từ 17 đến 43 tuổi. Thảo luận bàn tròn giữa ĐẠI DÂN TỘC và DÂN BIỂU gốc nhà binh
- ✶ Luật Sư TRẦN-VĂN-TUYÊN, cựu Ngoại Trưởng TRẦN-VĂN-ĐỖ, nhận xét về chuyến Nga du của TT NIXON
- ✶ Thảo luận bàn tròn giữa ĐẠI DÂN TỘC và một số TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN HÀNG.
- ✶ Hai ông Tướng một chính trường. Bí ẩn giữa UBLĐQG và UBHPTƯ. Lịch sử và độc giả sẽ luận công hay tội.
- ★ TỔNG GIÁM MỤC NGUYỄN-VĂN-BÌNH tuyên bố gì về hiện tình đất nước?
- ✶ LÝ-CHÁNH-TRUNG khởi đầu loạt Bút ký mới.
- ⊜ «TẠI SAO TÔI CHỌN THỤY ĐIỂN LÀM NƠI TỴ NẠN?» của đặc Phái viên ĐDT tại Thụy Điển.
- ⊜ TỪ TRỜI BIỂN xuống núi với «CHUYẾN VƯỢT BIỂN» và tiếp tục đẻ TIN VỊT... trên.

Nhựt Báo ĐẠI DÂN TỘC
SẼ PHÁT HÀNH CHIỀU THỨ NĂM 18 - 5 - 1972

Phân Ưu

Được tin trễ:

BÀ BÁC SĨ

Lê-Đình-Khoát

vừa từ trần tại Saigon.

Thành thực chia buồn cùng Anh KHOÁT và cầu chúc linh hồn Chị sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà NG-THIẾT-GIÁP

PHÂN ƯU

Được tin trễ:

Cụ Bà Bùi - Thiện - Cơ

NHẠC-MẪU Giáo Sư VŨ-KHẮC-KHOAN

vừa thất lộc tại Saigon.

Thành thật phân ưu cùng Giáo Sư VŨ-KHẮC-KHOAN và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Tiên Cảnh.

Ngọc Dũng — Mai Thảo — Duy Thanh — Thái Tuấn
Doãn Quốc Sỹ — Thanh Tâm Tuyền — Trần Lê Nguyễn
Phạm Kim Vinh — Nguyễn Sỹ Tế — Cung Tiến

Phân Ưu

Được tin buồn:

Cụ NHAN-VĂN-KHÁNH

NHẠC-PHỤ Ông DƯƠNG-VĂN-ĐẠI, Giám Đốc Tài Chánh và Kế Toán Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên, từ trần tại Rạch Giá ngày 12-5-72 hưởng thọ 81 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi cõi thọ.

Ô.Bà Dương Mộng Ảo	Ô.Bà Dương Hồng Giu
— Nguyễn Văn Cường	— Trần Văn Việt
— Lê Thanh Tân Văn	— Dương Đình Hợp
— Huỳnh Vinh Nhân	— Lê Hữu Phước
— Phạm Xuân Thời	— Nguyễn Văn Trường
— Trần Văn Thanh	— Đoàn Văn Phúc
— Lê Kim Đức	— Chu Văn Long
— Trương Văn Mẫn	— Phan Úc
— Nguyễn Bửu Sơn	— Thái Văn Chín
Ông Lê Hoàng Giáo	Ông Mai Xuân Thành

Phân Ưu

Được tin buồn.

Nhạc - Mẫu

Bạn NGUYỄN-VĂN-GIAI, vừa thất lộc tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng anh chị và nguyện cầu hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền cực lạc.

LÊ-VĂN-QUANG

Khóc Bạn

Rất đau đớn khi nhận được tin:

Cố Đại Úy THÁI-HÙNG-PHIÊU

thuộc Tiểu Đoàn 9 Nhảy Dù đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Tam Biên ngày 24-4-1972.

Thành thật chia buồn cùng Chị PHIÊU và tang quyến. Cầu mong vong hồn Anh sớm được siêu thoát nơi miền cực lạc.

Vợ Chồng TRẦN-KHẮC-LẬP

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ: Quý Thượng Tọa, Đại Đức tăng ni. Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà cùng toàn thể thân bằng, quyến thuộc đã đến cầu siêu, phân ưu, phúng viếng, và đưa linh cữu Chồng, Cha, Ông, Cụ chúng tôi là

Cụ VŨ-VĂN-VƯỢNG

Thư Y Sĩ Hồi Hưu
Hưởng Thọ 83 tuổi
đến nơi an nghỉ cuối cùng

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ sót, chúng tôi kính mong quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả Phụ Vũ-Văn-Vượng (Kim Thịnh)
và tang gia đồng cảm tạ

Phân Ưu

Đau buồn được tin trễ:

Thầy LÊ-PHƯỚC-LÃNG

thất lộc ngày 6-5, tại Gia Định.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến, nguyện cầu linh hồn Thầy sớm siêu thoát.

Nguyên — Hằng — Hương — Châu,
Lớp 11 A 5 Trường
Tân Việt Saigon.

Vũng Tàu

Bán một khách sạn ba từng bê tông cốt sắt, 30 phòng, luôn đất 1m200thv, đang có huê lợi lớn. Hỏi 2/16 Hàm Nghi Saigon sáng 8H30 chiều 3H30 thứ ba, tư, năm, sáu.

Có thai... ỤA MỬA

BÓN... MỆT MỎI LƯNG
có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Châu (gần chợ Tân Định).
CBYT: số 334 ngày 20-11-69

PHÂN ƯU

Được tin trễ:

Cụ Trần-Văn-Thử

THÂN-PHỤ Thiếu Tá CSQG TRẦN-TỰ-LẬP, CHT/CSQG Quận 10, đã mệnh chung tại Saigon.

Thành thật phân ưu với Thiếu Tá LẬP cùng tang quyến và cầu nguyện Hương Hồn Cụ sớm tiêu diêu Miền Cực Lạc.

Đại Tá và Bà TRẦN-VĂN-PHẤN

Phân Ưu

Được tin:

Cụ Bà Nguyễn - Kiến

Nhủ Danh ĐẶNG-THỊ-LỆ

THÂN-MẪU của các Ông: Nguyễn Diên và Nguyễn Toại đã thất lộc tại Nha Trang ngày 11 tháng 5 năm 1972 hưởng thọ 76 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng các ông Nguyễn Diên, Nguyễn Toại và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

BẠCH-VĂN-MỸ và gia đình

Phân Ưu

Nhận được tin trễ, Cụ Cố:

ĐOÀN - VĂN - ĐỨC

Pháp danh CHÂN-CHÍNH
THÂN-PHỤ Thiếu Tướng ĐOÀN-VĂN-QUẢNG

đã quy tiên tại Saigon hưởng thọ Bát Tuần.

Thay mặt Anh Chị Em Đồng Hương xin thành thực phân ưu cùng Thiếu Tướng QUẢNG và tang quyến. Chân thành cầu chúc hương hồn Cụ Cố sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Hội Hải Dương Tương Tế
Hội Trưởng
Nguyễn Bá Ngà

Tin Buồn

Được tin:

Thiếu úy Gioan Baotixita NGUYỄN - ANH - CƯỜNG

vừa tử trận ngày 11-5-72 tại Kontum.

Thành thật chia buồn gia quyến và cầu chúc linh hồn Cường sớm về với Chúa.

Một nhóm bạn Luật Khoa Saigon

Cảm Tạ

Toàn gia chúng tôi trân trọng cảm tạ:
— Quý vị Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại đức, Tăng ni và Cư sĩ.
— Quý vị quan khách, thân bằng quyến thuộc.
Đã phân ưu, phúng viếng, đưa đám mẹ, mẹ vợ, bà và cụ chúng tôi là:

Cụ Quả Phụ BÙI-THIỆN-CƠ
Pháp danh DIỆU - TRƯỜNG

đã tạ thế tại tư gia ngày 8-5-1972.

Con trai	:	Bùi Tường Chung, vợ và các con.
		Bùi Tường Hy và vợ.
		Bùi Tường Huân, vợ và các con.
Con rể	:	Vũ Uyên Văn, vợ, các con và các cháu.
		Nguyễn Văn Hưởng, vợ, các con và các cháu.
		Vũ Khắc Khoan, vợ và các con
		Bùi Hồng, vợ và các con
Dưỡng nữ	:	Nguyễn thị Hồng Vân.

CẢM TẠ

Toàn thể gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ:
— Toàn thể quý vị trong Giáo Hội Phật Giáo Phú Thọ
— Toàn thể quý vị trong Hội Tương Tế Phụ Mẫu Khánh Hội
— Toàn thể quý vị trong Giáo Hội Phật Giáo Thế Giới Phụng Sự Xã Hội
— Toàn thể quý vị trong Ban CV/SĐND
— Toàn thể quý vị trong Ban CV/CĐQP
cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, phúng viếng, dự tang lễ và tiễn đưa linh cữu Vợ, Mẹ và Bà chúng tôi là:

Bà TRẦN-QUANG-PHƯƠNG
tức PHƯƠNG-HẢI
Nhũ danh TRẦN-THỊ-CHUNG
Pháp danh DIỆU-THỦY
hưởng thọ 73 tuổi

tới nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có [illegible] gì sơ xuất xin quý vị lượng thứ.

Chồng	:	TRẦN-QUANG-PHƯƠNG
Con trai	:	TRẦN-QUANG-ÍCH cùng vợ và các con
		TRẦN-QUANG-LỢI
Con gái	:	TRẦN-THỊ-HUỆ

Tang gia đồng cảm tạ.

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU,
CỬU-LONG HOÀN
VÕ-ĐÌNH-DẦN
(Bán ở các tiệm thuốc bắc)
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thần
KN 543 20-11-63